



CUPRA TERRAMAR



תקציר ספר נהג

לתשומת לבך!

חוברת זו היא תמצית הוראות השימוש הכוללת את הנושאים כפי שהוגדרו בחוק רישוי שירותים ומקצועות בענף הרכב התשע"ו - 2016 והתקנות שהותקנו מכוחו.

המידע בתמצית הוראות השימוש מבוסס על ספר הנהג: האיורים, ההסברים והמפרטים הנכללים בספר הנהג ובתמצית הוראות השימוש הם בעלי אופי כללי, ומודגש בזאת כי הם אינם בהכרח תואמים את רמת הגימור ו/או האבזור של רכבך. בכל מקרה, המידע בתמצית הוראות השימוש אינו מחליף את המידע בספר הנהג.

אנו ממליצים לך לקרוא בתשומת לב גם את ספר הנהג, ויחד עם חוברת זו הם יאפשרו לך ללמוד ולהבין את הוראות ההפעלה והבטיחות של רכבך.

המידע המפורט בחוברת זו הוא נכון למועד הדפסתו ועשוי להשתנות מעת לעת בהתאם להוראות יצרן הרכב.

נلفت انتباهك!

هذا الكتيب هو خلاصة تعليمات الاستخدام التي تشمل المواضيع التي يحددها قانون ترخيص الخدمات والمهن في طاع المركبات 2016 واللوائح الصادرة بموجبها.

المعلومات الصادرة في خلاصة التعليمات تركز على دليل السائق. الرسوم والشروحات والخصائص المشمولة في دليل السائق وخلاصة تعليمات الاستخدام هي ذات طابع عام، ويشدد بهذا بأنها لا تلائم بالضرورة مستوى الإنهاء و/أو أكسسوارات المركبة. في كل الأحوال، المعلومات الواردة في تعليمات الاستخدام لا تستبدل المعلومات الواردة في دليل السائق.

نحن نوصيك بقراءة دليل السائق أيضا بانتباه كما قراءة هذا الكتيب لأنهما سيسمحان لك بتعلم وفهم تعليمات التشغيل والسلامة الخاصة بمركبتك.

المعلومات المفصلة في هذا الكتيب هي صحيحة حتى موعد طباعتها وقد تتفقر من وقت إلى آخر بحسب تعليمات شركة تصنيع المركبة.

תודה על האמון שלך

רכב CUPRA החדש שלך יאפשר לך ליהנות מהטכנולוגיה המתקדמת ביותר ומהמאפיינים האיכותיים ביותר.

אנו ממליצים לך לקרוא מדריך הפעלה זה בעיון וללמוד עוד אודות רכבך, כך שתוכל ליהנות מכל יתרונותיו בנהיגה היומיומית.

כהשלמה למידע אודות הטיפול ברכב, מדריך ההפעלה מספק גם הוראות בנוגע להפעלה ולתחזוקה של הרכב שנועדו להבטיח את בטיחות הרכב ולשמר את ערכו. בנוסף, ברצוננו להציע לך עצות מועילות וטיפים לנהיגה יעילה חסכונית ברכב תוך שמירה על איכות הסביבה. אנו מאחלים לך נהיגה בטוחה ומהנה.

CUPRA

אזהרה 

**הקפד לקרוא את המידע הבטיחותי בנוגע לכרית
האוויר של הנוסע הקדמי ולציית לו**

תוכן עניינים

61	גלגלים וצמיגים	23	ניקוי דלק וגז פליטה	5	אודות מדרין הפעלה זה
61	מידע חשוב על גלגלים וצמיגים	23	תדלוק	6	מידע על הנהג
66	החלפת גלגל	24	סוגי דלק	6	נוריות חיווי
71	מערכת בקרת לחץ בצמיגים	25	ניהול מנוע ומערכת בקרת פליטה	10	בטיחות
73	תיקון צמיגים	28	מצבים שונים	10	מקרי חירום
		28	ערכת כלי העבודה של הרכב	16	פתיחה וסגירה
		28	החלפת הלהבים של מגבי השמשה הקדמית	16	אוסף מפתחות הרכב
		30	התנעה באמצעות כבלים	19	דלתות
		32	גירת הרכב	21	נראות
		36	נתיכים	21	מערכות מגב שמשה קדמית ומגב חלון אחורי
		39	החלפת נוריות		
		41	בדיקת מפלסי נוזלים ומילוי		
		41	תא מנוע		
		43	נוזלים וחומרים מתכלים		
		44	מערכת קירור		
		47	נוזל בלמים		
		48	מכל שטיפת שמשה קדמית		
		49	שמן מנוע		
		53	מצבר 12V		
		57	מצבר 48V		
		59	ניהול אנרגיה		

אודות מדריך הפעלה זה

מדריך הפעלה זה תקף לכל הווריאנטים והגרסאות של דגם CUPRA שלכם. הוא מתאר את כל הציוד והדגמים מבלי לפרט אם התכונות שלהם הן אבזור אופציונלי לווריאנטים של הדגם. כתוצאה מכך, המדריך עשוי לתאר ציוד שאינו מותקן ברכבכם או זמין במדינות מסוימות בלבד. כדי לברר פרטים נוספים אודות הציוד של רכבכם, עיינו בתיעוד שסופק עם הרכב ופנו לשירות CUPRA המתמחה, או לשירות הרשמי של SEAT לקבלת מידע מפורט נוסף.

כל המידע שמופיע במדריך הפעלה זה תואם למידע שהיה זמין בעת הדפסת המהדורה. מכיוון שהרכב נמצא בפיתוח מתמיד, הוא עשוי להיות שונה מהנתונים שכוללים במדריך זה. מסיבה זו, לא ניתן להגיש כל תביעה במקרה של חוסר תאימות עם הנתונים, האיוורורים והתיאורים.

ודאו שהתיעוד של ספר הרכב מאוחסן ברכב בכל עת ובזמן מכירתו או השאלתו לצד שלישי. בנוסף, CUPRA ממליצה לאפס את מערכת המדיה להגדרות המפעל כדי למחוק את כל הנתונים האישיים.

חלק מהפרטים באיוורים יכולים להיות שונים מהרכב שלכם ויש להתייחס אליהם כהמחשה לאבזור סטנדרטי.

מחונני הכיוון (שמצאה, ימינה, קדימה, אחורה) במדריך זה מתייחסים לכיוון הנסיעה של הרכב אלא אם כיוון אחר.

מדריך הפעלה זה נכתב עבור **כלי רכב עם הגה בצד שמאל**. בכלי רכב עם הגה בצד ימין, סידור הבקרים שונה באופן חלקי מזה שמוצג באיוורים או שמתואר בכתב.

שינויים טכניים ברכב או בעיות בטיחות קריטיות שהתעוררו לאחר הדפסת המהדורה יכללו בנספח לתיעוד של ספר הרכב.

© **סימנים מסחריים** מסומנים באמצעות ®. היעדר סמל זה אינו מבטיח שהמונח אינו רשום כסימן מסחרי.

ניתן לגשת למידע במדריך זה באמצעות:

- תוכן עניינים על פי נושאים, שמסודר לפי מבנה הפרקים הכללי של המדריך.
- תוכן עניינים חזותי שמשמש בפרטים גרפיים כדי לציין את העמודים שכוללים מידע "חיוני" שמפורט בפרקים המתאימים.
- אינדקס אלפביתי עם מגוון של מונחים ושמות נרדפים שיסייעו לכם למצוא מידע.

סכנה

טקסטים עם סמל זה מזהירים מפני מצבים מסוכנים אשר, אם מתעלמים מהם, עלולים לגרום למוות או לפגיעה חמורה.

אזהרה

טקסטים עם סמל זה מזהירים מפני מצבים מסוכנים אשר, אם מתעלמים מהם, עלולים לגרום למוות או לפגיעה חמורה.

זהירות

טקסטים עם סמל זה מזהירים מפני מצבים מסוכנים אשר, אם מתעלמים מהם, עלולים לגרום לפגיעה קלה או בינונית.

הודעה

טקסטים עם סמל זה מזהירים מפני מצבים מסוכנים אשר, אם מתעלמים מהם, עלולים לגרום לפגיעה קלה או בינונית.

הערה סביבתית

טקסטים עם סמל זה מכילים מידע על הגנת הסביבה.

הערה

טקסטים שמופיעים אחרי סמל זה כוללים מידע נוסף.

ספר הנהג

ניתן להוריד את הגרסה המתאימה של ספר הנהג מאתר האינטרנט הרשמי של CUPRA:



• סרקו את קוד ה-QR או הזינו את הכתובת הבאה בדפדפן האינטרנט שלכם ובחרו את הרכב שלכם:

<https://www.cupraofficial.com/owners/cupra-manuals>

מידע על הנהג

נוריות חיווי

נוריות חיווי ואזהרה

ניתן להדליק את נורות האזהרה והבקרה בנפרד או בשילוב ולשמש אזהרה, להצביע על קיומה של חריגה או להתריע על הפעלת פונקציות מסוימות. חלקם נדלקים כאשר מתג ההצתה מופעל ויש לכבות אותם לאחר פרק זמן מסוים.

בהתאם לדגם, ייתכן שיופיעו הודעות טקסט נוספות על צג לוח המחוונים. הן יכולות להיות לשם מידע בלבד, או להמליץ על דרך פעולה.

⚠ אזהרה עם עדיפות 1:

- נורת האזהרה המרכזית האדומה נדלקת או מהבהבת, ייתכן בליווי התראות קוליות או סמלים נוספים. **הפסק מיד את הנסיעה! סכנה!** בדוק את הפונקציה הפגומה. יש לפנות לעזרה מקצועית בהקדם האפשרי.

⚠ אזהרה עם עדיפות 2:

- נורת האזהרה המרכזית הצהובה נדלקת או מהבהבת, אולי בליווי התראות קוליות או סמלים נוספים. תקלות בתפעול או חוסר בנוזלי תפעול של הרכב עלולים לגרום נזק לרכב או לתקלה. בדוק את התפקוד הפגום בהקדם האפשרי ובמידת הצורך יש לפנות מיד למוסך מומחה.

CUPRA ממליצה על ביקור במרכז שירות רשמי של CUPRA.

תאורה עם צבעים אחרים:

- ירוק, כחול, לבן ואפור: מידע על מערכות אחרות. בהתאם לצידו שיש ברכב, במקרים מסוימים מופיע סמל על לוח המחוונים במקום נורית האזהרה.

אזהרה

אם מתעלמים מנורות האזהרה וההודעות, עלולות לקרות תקלות ברכב, והוא עלול להייתקע בתנועה, או עלולות לקרות תאונות ופציעות חמורות.

- לעולם אל תתעלם מנורות אזהרה או מהודעות טקסט.

- יש לעצור את הרכב בהקדם האפשרי במקום בטוח.

הערה

אם ישנן מספר התראות, הסמלים התואמים יידלקו למשך מספר שניות ויישארו דולקים עד לפתרון הסיבה.

אם מוצאות התראות כאשר מתניעים את הרכב לגבי תקלות קיימות, ייתכן שלא ניתן יהיה לשנות את ההגדרות או להציג את המידע כפי שמתואר. במידה והבעיה נמשכת, פנה למוסך מורשה.

CUPRA ממליצה על ביקור במרכז שירות רשמי של CUPRA.

משמעות	סמל
תפסיק לנהוג! מנורת אזהרה מרכזית	
הדק את חגורת הבטיחות	
בלם חניה אלקטרוני מופעל	
פריקה עמוקה של סוללת המתח הגבוה	
תפסיק לנהוג! תקלה במערכת הבלמים	
עצור מפלס נוזל הבלמים נמוך	
תפסיק לנהוג! סרוו הבלם האלקטרוני אינו פועל	
השתלט על הרכב והיה מוכן לבלימה!	

מידע על הנהג

משמעות	סמל
ASR נכבה ידנית, ESC במצב ספורט או ECS נכבה ידנית	
ESC מנותק	
תקלת ABS	
תקלה בבלם החניה האלקטרוני	
תקלה בסרוו הבלמים האלקטרוניים	
מערכת עזר לנסיעה אינה זמינה	
תקלה בתאורת הרכב	
תקלה במערכת בקרת פליטות	
מסנן חלקיקים סתום	
אור ערפל אחורי דולק	
מכל הדלק כמעט ריק	
מפלס שמן מנוע	
מפלס נוזל לשטיפת שמש קדמית נמוך מדי	
אנומליה בהיגוי	

משמעות	סמל
אזהרת התנגשות	
השתלט על ההיגוי מיד	
Emergency Assist פעיל עם הנחיית מסלול	
Emergency Assist פעיל ללא הנחיית מסלול	
נורת אזהרה מרכזית	
שיחת חירום מוגבלת	
שגיאה: שיחת חירום	
תקלה במערכת כריות האוויר או במותחי חגורות הבטיחות	
כשל בחישוב טווח	
כרית אוויר קדמית של הנוסע הקדמי כבויה	
כרית אוויר לנוסע קדמי מופעלת	
אנא בדוק את רפידת הבלם	
נדלק: תקלה בבקרת היציבות האלקטרונית (ESC)	
נורית מהבהבת בקרת יציבות אלקטרונית (ESC) או בקרת משיכה (ASR)	

משמעות	סמל
עצור! תקלה במערכת נוזל הקירור של המנוע	
עצור! תקלה בנוזל הקירור של מערכת המתח הגבוה	
לחץ שמן מנוע	
מפלס שמן מנוע נמוך מאוד	
הפסק מיד את הנסיעה! אנומליה בהיגוי	
הפסק מיד את הנסיעה! תקלה במערכת המתח הגבוה	
תפסיק לנהוג! תקלה במערכת ההנעה החשמלית	
עצור! סוללת 12 וולט	
עצור! סוללת 48 וולט	

נוריות חיווי

משמעות	סמל
מצב טעינה נמוך של סוללת המתח הגבוהה	
סוללת מתח גבוהה ריקה	
Engine RPM limitation	
פונקציית Auto Hold מופעלת	
איתות פנייה	
מאותתי פנייה בגרור	
בקרת שיוט (GRA)	
מגביל המהירות פעיל	
Lane Assist (מערכת שמירה על נתיב) פעילה	
לחץ על דוושת הבלם	
מערכת סיוע בנהיגה פעילה	
ויסות בקרת שיוט אדפטיבית (ACC), לא זוהה רכב מלפנים	
ויסות בקרת שיוט אדפטיבית (ACC), רכב זוהה מלפנים	
טעינת רכב	
ויסות עקב מתווה הכביש	

משמעות	סמל
סיוע בנתיב אינו זמין	
כעת העזר לנהג מוגבל Front sensors without visibility	
ויסות על ידי Lane Assist (מערכת שמירה על נתיב)	
Lane Assist מושבת	
מנטר ההירדמות מוגבל או אינו זמין	
מנטר תשומת לב הנהג אינו זמין	
תקלה במנטר תשומת לב הנהג	
אזהרת יציאה אינה זמינה	
מערכת Side Assist (מערכת עזר להחלפת נתיב נסיעה) אינה זמינה	
זהיוו שילוט תנועה מוגבל או לא זמין	
Rear Cross Traffic Alert אינה זמינה	
סוללה / ספק כוח 12V	
סוללה / ספק כוח 48V	

משמעות	סמל
תקלה במחזון אובדן לחץ האוויר בצמיגים	
Stop driving! (עצרו!) Low tyre pressure (לחץ אוויר נמוך) (בצמיגים)	
תקלה במערכת ההנעה החשמלית	
תקלה בניהול מנוע בנזין	
כוח מוגבל של מערכת הנעה חשמלית	
תקלת קול מנוע אלקטרוני	
מערכת ניטור מרחק לפני לא זמינה או עם מגבלות	
מערכת ניטור מרחק לפני (Front Assist) מושבת	
תקלת בקרת שיוט (GRA)	
מגביל מהירות אינו זמין	
תקלה בתיבת הילוכים	
בקרת שיוט אדפטיבית (ACC) אינה זמינה	
סיוע חירום אינו זמין	

מידע על הנהג

משמעות	סמל
מערכת סיוע בנהיגה פועלת, מערכות בקרת שיוט אדפטיבית (ACC) והנחיית נתיב אדפטיבית במצב המתנה	
בקרת ירידה במורד 1 (Hill - HDC Descent Control)	
טמפרטורה חיצונית מתחת ל- 4 מעלות צלזיוס	
עזר אור גבוה מופעל	
קח שליטה על ההיגוי	
מערכת אזהרת מהירות מושבתת חלקית	
מערכת ניטור מרחק לפני (Front Assist) מתחברת	
אזהרת מרחק	
נהיגה במצב חשמלי אינה זמינה	
הפניה למידע בתיעוד הכלול	
תצוגת מרווחי שירות	

משמעות	סמל
ויסות עקב כיכר	
ויסות עקב צומת	
התאמה בשל מגבלת מהירות	
התאמה בשל סיום פקק תנועה	
ויסות עקב הגבלת מהירות	
אור גבוה פועל או מהבהב האור פועל	
עזר אור גבוה פעיל	
פונקציית Auto Hold פועלת	
מערכת בקרת השיוט הופעלה אך ויסות המהירות אינו פעיל	
מגביל המהירות לא פועל	
מערכת עזר לנתיב לא מוכנה לווסת	
מערכת Start-Stop מופעלת	
מערכת Start-Stop אינה זמינה	

אזהרה

- הסכנה לתאונה עולה כאשר קיימת תקלה ברכבכם. השתמשו תמיד בפנסי האזהרה ובמשולש אזהרה (או במשוואה, בהתאם למדינה) כדי למשוך את תשומת הלב של משתמשי דרך אחרים לרכב העומד שלכם.
- לעולם אל תשאירו מישהו בתוך הרכב, במיוחד ילדים או כל מי שעשוי להזדקק לעזרה. זה חשוב במיוחד כאשר הדלתות נעולות. אנשים שנעולים בתוך רכב עלולים להיות חשופים לטמפרטורות גבוהות או נמוכות מאוד.
- עקב הטמפרטורות הגבוהות שאליון מגיע הממיר הקטליטי, לעולם אל תחנה את הרכב באזור בו הממיר הקטליטי עלול לבוא במגע עם חומרים דליקים במיוחד, למשל דשא יבש או דלק שנשפך. הדבר עלול לגרום לדליקה.

הערה

- סוללת 12 וולט של הרכב תתרוקן כאשר אורות החירום פועלים לאורך זמן, גם כאשר ההצתה כבויה.
- השימוש באורות החירום המתואר כאן כפוף לדרישות החוק הרלוונטיות.

התנהגות במקרה של תאונה או שריפה

פעולות שיש לנקוט במקרה של שריפה או תאונה

- למען בטיחותך שלך ושל נוסעים אחרים, יש להקפיד על הנקודות הבאות לפי הסדר.
- דומם את המנוע.
- במידת האפשר, הדלק את נורות האזהרה.

3. הפעילו את בלם החניה האלקטרוני.
4. דוממו את המנוע.
5. לחצו על לחצן נעילת החניה P.
6. פעלו לפי הוראות החוק של כל מדינה (אפוד מחזיר אור, משולשי אזהרה, משוואה וכו').
7. תמיד קחו את המפתח איתכם בעת עזיבת הרכב.

כל פנסי איתות הפנייה מהבהבים בו-זמנית כאשר מפעילים את אורות החירום. שני הפנסים של איתות הפנייה → ← ונורות החיווי של איתות הפנייה במתג ▲ מהבהבים בו-זמנית. אורות החירום הפועלים בו-זמנית יפעלו גם לאחר כיבוי ההצתה.

בזמן שאורות החירום דלקים, תוכלו לאותת על שינוי כיוון או שינוי נתיב, למשל במהלך גרירה, על ידי הפעלת ידית האיתות. אורות החירום נשארים כבויים בזמן זה.

אזהרת בלימת חירום

אם הרכב נבלם לפתע במהירות הגבוהה מ-80 קמ"ש, אור הבלם מהבהב מספר פעמים בשניות כדי להזהיר את הרכבים שנוסעים מאחור. אם תמשיכו לבלום את הרכב, אורות החירום יופעלו באופן אוטומטי כאשר הרכב נעצר. הם נכבים באופן אוטומטי כאשר הרכב מתחיל שוב בנסיעה.

אזהרה

בעת נסיעות, ילדים חייבים להיות מאובטחים ברכב באמצעות מערכת ריסון מתאימה לגילם, לגובהם, למשקלם ולגודלם.

- קראו תמיד את המידע והאזהרות הנוגעות לשימוש במושבי ילדים ופעלו בהתאם

מקרי חירום

אורות חירום



איור 1 קונסולה מרכזית: לחצן אורות חירום.

התפקיד של אורות החירום הוא למשוך את תשומת לבם של משתמשי הדרך האחרים לרכב שלכם בשעת חירום.

אם הרכב שלכם עומד.

1. תחנה את הרכב במרחק בטוח מתנועת הכביש.

2. הפעילו את אורות החירום.

שירות שיחת מידע, סיוע וחירום

- שיחת מידע.
- שיחת סיוע.

שירות שיחת חירום.

יחידת בקרה מובנית מאפשרת ליצור את החיבור.
בעת הפעלת שירות קולי, נוצר חיבור לקו טלפוני.

נורית חיווי. SOS

יש נורית חיווי בפקד - איור 2 (חץ). היא מציגה את המצבים הבאים:

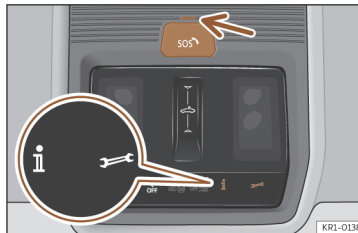
- **כבויה:** השירות שיחה אינטרנטית אינו זמין.
- **מהבהבת באדום, בערך 20 שניות לאחר הפעלת ההצתה:** שירות eCall מושבת.
- **דולקת באדום:** תקלת מערכת. השירות שיחה אינטרנטית זמין במסגרת מגבלות מסוימות. CUPRA מציעה לפנות למוסך מורשה.
- **דולקת בירוק:** השירות שיחה אינטרנטית זמין. המערכת מוכנה לעבודה ברכב.
- **מהבהבת בירוק:** מתקיים חיבור קולי.

שיחת סיוע

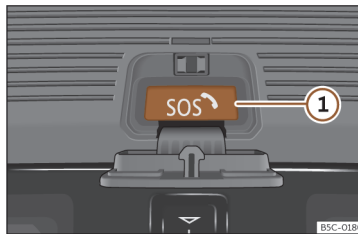
בשיחת התקלה תוכלו לבקש ישירות עזרה מקצועית במקרה של תקלה.
במקביל לשיחה הקולית, משודרים נתוני רכב אחדים, כגון מיקומך הנוכחי.

שיחת מידע

בשיחת מידע מתבצעת קריאה לשירות הלקוחות של CUPRA. S.A.



איור 2 בקונסולת הגג: פקדים לשירותי קול.



איור 3 לחצן מצוקה לשעת חירום

בהתאם לצידוד, מערכת קריאת חירום עשויה להיות ממוקמת בקונסולת הגג.

ניתן להפעיל את שירותי הקול הבאים על ידי לחיצה על הלחצנים  

- פעל לפי ההוראות החוקיות של כל מדינה (אפוד מחזיר אור, משולשי אזהרה, משואה וכו').
- במידת הצורך, הוצא אנשים מאזור הסכנה והפעל עזרה ראשונה.
- הודע לשירותי החירום.
- המתן במרחק בטוח מזירת התאונה להגעת שירותי החירום.
- במקרה של שריפה, אל תנסה לכבות את האש בעצמך או להישאר ליד הרכב.

אזהרה

- למען בטיחותך, אל תתעלם מרשימה חשובה זו, אחרת עלולות להתרחש תאונות ופציעות חמורות.
- השלם תמיד את הפעולות ברשימת הבדיקות זכור תמיד את אמצעי הבטיחות הכלליים.

אזהרה

- במקרה של שריפה עלול להתרחש פיצוץ ולשחרר חומרים מזיקים לבריאות שעלולים לגרום לפציעה חמורה.
- לעולם אל תישאר ליד הרכב הבורר.

הערה

שיחות לשירותי חילוץ ותיקונים בשטח או מידע עלולות להיות כרוכות בעלויות נוספות שיופיעו בחשבון הטלפון שלכם.

סוגי שיחת חירום

- **ציבורית** (חובה על פי החוק): שיחת חירום שנעשית לשירותי חירום המדינה בה אתה נהג, בשפת אותה המדינה.
- **פרטית**: שיחת חירום שנעשית אל "מוקד השיחות של CUPRA", אשר מציע שירות לקוחות משופר, כגון שירות בשפה נבחרת במערכת המידע והבידור. בכל עת שהיא, המשתמש יכול לבחור לבטל את שיחת החירום הפרטית על מנת לקבל שירותי חירום של המדינה.

שיחת חירום פרטית

- אם שירות שיחת חירום כללית זמין בפורטפוליו השירות של הרכב, שירות שיחת חירום כללית יופעל כברירת מחדל למשך זמן מוגבל.
- ניתן להשתמש בשירות שיחת חירום כדי לარגן עזרה במהירות האפשרית במצבי חירום.

● כאשר שירות שיחת חירום מופעל, נעשה חיבור אל מוקד שיחות החירום של CUPRA.

● אם נעשית שיחת חירום ידנית או, במקרה של תאונה, כאשר כרית האוויר או קדם מותחן חגורת הבטיחות מופעל, הנתונים הרלוונטיים לשיחת החירום ישודרו אוטומטית, לדוגמה, מיקום הרכב הנוכחי.

● איש הקשר הטלפוני מתקשר בשפה שהוגדרה במערכת המידע והבידור של הרכב. אם שפה זו אינה זמינה במיקום בו שיחת החירום נעשית כרגע, היא תתקיים באנגלית.

● רכיבים נוספים, כגון מיקרופון שיחת חירום, רמקול חירום וסוללה משולבת אשר נפרדת מאספקת החשמל המשולבת, מותקנים כדי לוודא תפעול אפילו לאחר תאונה חמורה.

● שירות שיחת חירום ניתן להשבתה לצמיתות על ידי מומחה מוסמך. CUPRA ממליצה ליצור קשר עם שירות רשמי של CUPRA או שירות רשמי של SEAT.

● אם מערכת שיחת החירום זמינה ברכב, שירות שיחת חירום פרטי ניתן להשבתה באמצעות הרשת או האפליקציה, או על ידי מניעת שידור מידע במערכת המידע והבידור, באמצעות מצב פרטי.

מפעיל ידנית שיחת טלפון בשעת חירום

1. יש ללחוץ לחיצה קצרה על מכסה הלחצן ולפתוח את המכסה >>> **איור 2**

2. לחצו לחיצה ארוכה על לחצן המצוקה למשך מספר שניות >>> **איור 3** ①

שיחת החירום מופעלת ונוצר חיבור קולי עם מוקד תיאום החירום.

ניתן להפעיל את שיחת החירום גם באופן ידני באמצעות מערכת המידע והבידור.

אם לוחצים על לחצן המצוקה שלא במתכוון, יש לנתק מיד את השיחה.

1. יש ללחוץ שוב על לחצן המצוקה לשעת חירום עד שנורית החיווי דולקת בירוק.

יש ללחוץ על לחצן שיחת החירום <<< איור 3 רק במקרה חירום.

הפעלה אוטומטית של שיחת חירום

קריאת החירום האוטומטית מופעלת רק אם מתג ההצתה מופעל.

החיבור אל מוקד החירום של CUPRA מבוסס אוטומטית במצבים הבאים:

- מיד לאחר שכריות האוויר מופעלות.
- מיד לאחר הפעלת מותחן חגורת בטיחות.
- בהתאם לצידוד, במקרה של התערבות מערכת Emergency Assist.

את שיחת החירום האוטומטית אי אפשר להפסיק על ידי לחיצה על לחצן שיחת חירום <<< איור 3. אם שאלות ממוקד החירום של CUPRA לא יקבלו מענה, אמצעי הצלה ישוגרו באופן אוטומטי.

סוללה משולבת

הסוללה המשולבת מבטיחה שמערכת החירום תישאר זמינה למשך זמן מה גם אם סוללת ה-12 וולט נותקה או נכשלה.

אם הסוללה המשולבת מתרסקת או פגומה, תוצג הודעה המציינת זאת בתצוגת לוח השעונים. פנו למוסך מורשה ובקשו להחליף את הסוללה.

העברת נתוני EDR

בעת ביצוע קריאת חירום, הנתונים הזמינים יועברו אל מוקד החירום של CUPRA על מנת שניתן יהיה לקבוע את אמצעי הסיוע הנדרשים.

נתוני מיקום הרכב מוחלפים ללא הרף. המשמעות היא שהרכב אינו נתון לניטור קבוע.

הנתונים הקשורים לקריאת החירום מעובדים רק כדי להבטיח את פעולתה הנכונה של מערכת החירום (eCall). המערכת תמוחק אוטומטית את הנתונים הקשורים לשיחה מספר שעות לאחר הפעלת השיחה.

הנתונים שנשלחו כוללים:

- מיקומו הנוכחי של הרכב בזמן הפעלת קריאת החירום.
- לוחית מספר זהוי הרכב (VIN)
- סוג הרכב וסוג הנסיעה.
- סוג ההפעלה (אוטומטי או ידני).
- סוג השיחה.
- הכיוון בו נסע הרכב בזמן הפעלת קריאת החירום.
- רגע ההתנגשות.
- מספר משוער של נוסעי הרכב.
- שפה נבחרה במערכת המידע והבידור.

אזהרה

התנאים הבאים ייתכן ומשמעם כי לא ניתן לבצע שיחת חירום ציבורית או פרטית, דינית או אוטומטית, או שניתן לעשותה רק בהיקף מוגבל:

- שיחת החירום נעשית באזור עם מעט או ללא רשת סלולרית או קליטת GPS.
- באזורים עם קליטה בלתי-מספיקה של רשת סלולרית או אות GPS, הרשת הטלפונית של ספקי התקשורת הסלולרית אינה זמינה כלל. במקרה זה, שיחת החירום, אם זמינה ברכב, משתמשת במערכת שיחת החירום הנדרשת על פי החוק.
- באזורים עם קליטה בלתי-מספיקה של רשת סלולרית או אות לוויין, רשת ספק התקשורת הניידת 2G/3G אינה זמינה כלל.
- במדינות מסוימות, ייתכן ששירות שיחת החירום לא יהיה זמין, ובהתאם למיקום הרכב ייתכנו שינויים באופן ההתנהגות המסוים של נוריות החיווי ואף בתגובות המערכת לביצוע שיחות מסוגים שונים.
- אין רישיון תקף לשימוש בשירות שיחת החירום.
- רכיבים במערכת הרכב הדרושים לביצוע שיחת החירום אינם תקינים או אינם מקבלים מספיק חשמל.
- פונקציית שירות שיחת חירום הושבתה דרך האתר או האפליקציה. במקרה זה, שיחת החירום, אם זמינה ברכב, תועבר אל שירות שיחת חירום ציבורית באופן אוטומטי.
- פונקציית שירות שיחת חירום הושבתה על ידי מניעת שידור הנתונים (מצב פרטי). במקרה זה, שיחת החירום, אם זמינה ברכב, מתקשרת אל מערכת שיחת החירום הציבורית. אם מערכת שיחת

- מיד לאחר שכריות האוויר מופעלות.
- מיד לאחר הפעלת מותחן חגורת בטיחות.
- בהתאם לציוד, במקרה של התערבות מערכת Emergency Assist.

את שיחת החירום האוטומטית אי אפשר להפסיק על ידי לחיצה על לחצן שיחת חירום << **איור 3**.

אם שאלות מרכז בקרת ההצלה הציבורי לא יקבלו מענה, אמצעי הצלה יתחילו להתבצע באופן אוטומטי.

פתרון בעיות

תקלה בשירות שיחת חירום. SOS

נורית החיווי של לחצן מצוקה לשעת חירום דולק באדום ונשאר דלוק. בנוסף, ההודעה הבאה עשויה להופיע על תצוגת לוח השעונים:

שגיאה: פונקציית שיחת חירום. מוסף!

קיימת תקלה בשירות שיחת חירום. במקרה זה, לא תוכל לבצע שיחות חירום.

- יש לבקר מיידית במוסך מורשה לתיקון התקלה. CUPRA ממליצה על סוכנות של CUPRA.

שירות שיחת חירום מוגבל. SOS

נורית החיווי של לחצן מצוקה לשעת חירום דולק באדום ונשאר דלוק. בנוסף, ההודעה הבאה עשויה להופיע על תצוגת לוח השעונים:

פונקציית שיחת חירום מוגבלת. מוסף!

החיבור הנדרש נעשה באמצעות יחידת בקרה שהותקנה על ידי היצרן. רכיבים נוספים, כגון מיקרופון שיחת חירום, רמקול חירום וסוללה משולבת אשר בלתי תלויה באספקת החשמל המשולבת, נדרשים לוודוא תפעולי אפילו לאחר תאונה חמורה.

הפעלה ידנית של שיחת חירום

- יש ללחוץ לחיצה קצרה על מכסה הכפתור

ולפתוח את המכסה << **איור 2**

- לחץ והחזק את לחצן שיחת החירום למשך מספר

שניות << **איור 3** ①

שיחת החירום מופעלת ונוצר חיבור קולי עם מוקד תיאום החירום.

אם לוחצים על כפתור המצוקה שלא במתכוון, יש לנתק מיד את השיחה.

- יש ללחוץ שוב על כפתור המצוקה לשעת חירום עד שנורת הבקרה נשארת ירוקה.

הערה

יש ללחוץ על לחצן שיחת החירום << איור 3 רק במקרה חירום.

הפעלה אוטומטית של שיחת חירום

קריאת החירום האוטומטית מופעלת רק אם מתג ההצלה מופעל.

חיבור אל מרכז תיאום הצלחה ציבורי מבוסס אוטומטית במצבים הבאים:

חירום פרטית לא ניתנת לביצוע מסיבות טכניות, שיחות יועברו אל שירות שיחת חירום ציבורי באופן אוטומטי.

- ההצלה של הרכב לא הופעלה.

הערה

פעולתה של מערכת שיחת החירום, הנדרשת על פי חוק, עשויה להיות מוגבלת אם מערכת המידע והבידור תבוצע בדיעבד.

הערה

שיחת החירום, שיחת תקלה ושירות המידע זמין במדינות מסוימות בלבד.

שירות שיחת חירום eCall, נדרש על פי חוק.

הרכב עשוי לכלול מערכת שיחת חירום, בהתאם לציוד הזמין ולמדינה בה נוהגים. בחלק מהמדינות, מערכת שיחת חירום ציבורית בחנים מופעלת על פי ברירת מחדל. אלמנט הבקרה ממוקם בגג הקונסולה << **איור 2**

בשיחת חירום, ניתן לארגן עזרה במהירות האפשרית במצבי חירום. חיבור קולי מבוסס עם מרכז תיאום ההצלה הציבורי. איש הקשר הטלפוני מתקשר בשפת המדינה בה הרכב ממוקם. בנוסף, כל מידע רלוונטי לשיחות חירום הנדרש מבחינה חוקית ישודר אוטומטית אל מרכז ההצלה הציבורי, כגון המיקום הנוכחי של הרכב.

שירות שיחת חירום זמין עם מגבלות בלבד. למשל, לא ניתן לבסס חיבור קולי אל מוקד שיחת החירום של CUPRA.

1. יש לבקר מידית במוסך מורשה לתיקון התקלה.
CUPRA ממליצה על סוכנות של CUPRA.

פתיחה וסגירה

אוסף מפתחות הרכב

מפתח הרכב



איור 4 מפתח הרכב



איור 5 קונסולה מרכזית: בית מפתח הרכב.

① משחרר את נעילת הרכב.

② נועל את הרכב.

③ משחרר את נעילת דלת תא המטען בלבד.
לחצו על הלחצן עד שאיתותי הפנימי של הרכב
יהבהבו בקצרה.
יש לכם 2 דקות לפתוח את דלת תא המטען.
לאחר שזמן זה חלף, המכסה יינעל שוב. בנוסף,
הנורית שעל המפתח מהבהבת.

④ נורית חיווי.

⑤ לחצן האזעקה. יש ללחוץ רק במקרה חירום!
כשלוחצים על לחצן האזעקה, הרכב משמיע קול
צופר ואורות של איתות הפנימי נדלקים לזמן קצר.
יש ללחוץ שנית כדי לנתק.

ניתן לנעול ולפתוח את הרכב מרחוק באמצעות מפתח
הרכב.

מפתח הרכב כולל משדר וסוללה. המקלט נמצא בתוך
הרכב. טווח השידור של מפתח הרכב עם שלט רחוק
וסוללה חדשה הוא מספר מטרים סביב הרכב.

אם לא ניתן לפתוח או לסגור את הרכב באמצעות
המפתח בשלט רחוק, יש לבצע סנכרון חוזר או
להחליף את הסוללה.

ניתן להשתמש במפתחות שונים השייכים לרכב.

נורית חיווי על מפתח הרכב

בלחיצה קצרה על לחצן במפתח הרכב, נורית החיווי ④
«איור 5 מהבהבת פעם אחת לזמן קצר, אך אם
לוחצים על לחצן זה במשך זמן ארוך, היא תהבהב
מספר פעמים, למשל בעת שימוש בפתיחת הנוחות.

אם נורית החיווי של מפתח הרכב אינה נדלקת
כשלוחצים על הלחצן, יש להחליף את הסוללה של
המפתח

מארז מפתח הרכב

בהתאם לגרסה, יש מארז למפתח קרוב ללחצן
ההתנעה «איור 5. אזהרה! אין להתבלבל עם
מיקום התנעת החירום.

מפתח רזרבי

כדי להשיג מפתח רזרבי ומפתחות רכב אחרים, יש צורך
במספר שלדת הרכב.

כל מפתח חדש מכיל שבב מיקרו עליו יש לקודד את
הנתונים מהאימובייליזר האלקטרוני. מפתח רכב לא
יפעל אם הוא לא יכיל שבב מיקרו או אם שבב המיקרו
לא קודד. זהו גם המקרה עם מפתחות שמיוצרים
במיוחד עבור הרכב.

ניתן להשיג את מפתחות הרכב או מפתחות רזרביים
חדשים מסוכן מומחה של CUPRA או מהשירות
הרשמי של SEAT, ממוסך מומחה או ממרכז שירות
מוסמך ליצירת מפתחות שקיבל אישור ליצור מפתחות
מסוג זה.

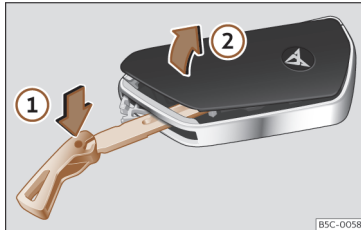
חובה לסנכרן מפתחות חדשים או רזרביים לפני
השימוש.

אזהרה

- לעולם אין להשאיר ילדים או אנשים מוגבלים ברכב. במקרה חירום, הם עשויים לא להיות מסוגלים לעזוב את הרכב או לא להסתדר בעצמם.
- שימוש בלתי מבוקר במפתח על ידי צדדים שלישיים עלול להפעיל ציוד חשמלי (למשל חלונות חשמליים), עם סכנת תאונה כתוצאה מכך. דלתות הרכב ניתנות לנעילה עם המפתח שלט רחוק, וזה הופך זאת לקשה לקבל עזרה בחירום.

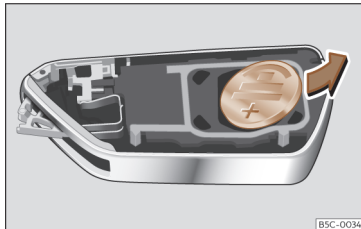
- לחץ על לחצן <<< **איור 6** ① לביטול הנעילה. לחץ והחזק את הלחצן ① ובמקביל למשוך את הטבעת לכיוון החץ <<< **איור 6** ② כדי להיסיר לחלוטין את פיר המפתח.

החלפת סוללה



B5C-0058

איור 7 מפתח הרכב: פתחו את מכסה תא הסוללה.



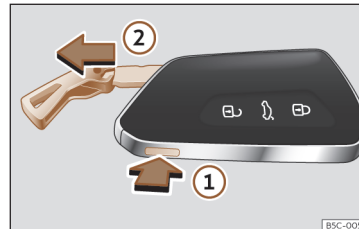
B5C-0034

איור 8 מפתח הרכב: הסרת הסוללה.

- אם לוחצים שוב ושוב על לחצני מפתח הרכב או על אחד מלחצני הנעילה המרכזית לחיצות קצרות ומהירות, הנעילה המרכזית מתנתקת לזמן קצר כהגנה מפני עומס יתר. במצב זה הרכב אינו נעול. יש לנעול אותו על פי הצורך.

- ניתן להשיג מפתחות רזרביים עם שלט רחוק בשירות הטכני שלכם, ויש להתאים את המפתח למערכת הנעילה.

שלוף החוצה את להב המפתח



B5C-0053

איור 6 מפתח רכב: הסר את פיר המפתח.

להב המפתח נמצא בתוך השלט הרחוק של הנעילה המרכזית לשימוש במקרה של נעילה/ פתיחה של דלת הנהג במצב חירום.

- לחץ על לחצן <<< **איור 6** ① כדי לשחרר את הטבעת מהמפתח ולהסיר את להב המפתח ②. לחיצה קלה על הטבעת משאירה אותו מקובע כמו מחזיק מפתחות.

- לעולם אל תשאירו את המפתחות בתוך הרכב. שימוש לא מורשה ברכב שלכם עלול לגרום לפציעה, נזק או גניבה. לכן זכרו תמיד לקחת אתכם את המפתח כאשר אתם עוזבים את הרכב.

הודעה

אסור להשאיר את המפתח ליד אזור מטען אלוטרי מאחר וזה עלול לגרום להפרעות.

הודעה

כל מפתחות הרכב מכילים רכיבים אלקטרוניים. הגנו עליהם מפני נזק, פגיעות ולחות.

הערה

- יש להשתמש במפתחות הרכב רק כשרוצים להפעיל את הפונקציה שלהם. לחיצה שלא לצורך על הלחצן עלולה לפתוח את הרכב או להפעיל את האזעקה שלא במתכוון. הדבר אפשרי גם אם אתם נמצא מחוץ לטווח הפעולה.
- ייתכן השפעה משמעותית על פעולת המפתח מאותות רדיו חופפים בסמוך לרכב שפועלים בטווח דומה של תדירויות, כמו למשל משדרי רדיו או טלפונים ניידים.
- מכשולים בין השלט-רחוק לבין הרכב, תנאי מזג אוויר גרועים וסוללות חלשות עלולים להפחית את הטווח של השלט-רחוק.

- הפעילו את ההצתה. *שימו לב:* כדי להפעיל את ההצתה, הניחו את מפתח הרכב בתחתית תיבת משענת היד המרכזית, קרוב ככל האפשר ללוגו של Kessy [®].
- זה משלים את הסנכרון.

ⓘ הודעה

- אם לא מחליפים את הסוללה בצורה נכונה, הדבר עלול לקלקל את מפתח הרכב.
- שימוש בסוללות בלתי מתאימות עלול להזיק למפתח הרכב. לכן, יש להקפיד תמיד להחליף את הסוללה הריקה בסוללה אחרת בעלת אותם מתח חשמלי, גודל ומפרט.
- בעת הכנסת הסוללה, יש לוודא שהקוטביות נכונה.

✿ הערה סביבתית

הקפידו להשליך את הסוללות המשומשות שלכם בצורה נאותה ואחראית המכבדת את הסביבה.

סנכרון מפתח הרכב

אם לוחצים על הלחצן  לעתים קרובות מחוץ לטווח הקליטה של הרכב, ייתכן שלא ניתן יהיה יותר לנעול או לפתוח את הרכב באמצעות המפתח. במקרה זה, יש לבצע סנכרון חוזר של המפתח, באופן הבא:

- לעמוד ליד הרכב.
- לחצו פעמיים לחיצה קצרה על לחצן  במפתח הרכב.
- או:
- הוציאו את להב מפתח החירום  במפתח.
- לחצו על לחצן  במפתח.
- פתחו את נעילת הרכב באמצעות להב המפתח.
- פתחו את דלת הנהג. אם ברכב מותקנת אזעקה נגד גניבה, היא תופעל מיד .

CUPRA ממליצה לפנות למוסך מורשה להחלפת הסוללה.

הסוללה נמצאת בגב מפתח הרכב, מתחת למכסה.

החלפת סוללה

- הסירו את להב המפתח ממפתח הרכב.
- הכניסו את להב המפתח לתוך החרץ  איור 7, לחצו עליו בכיוון החץ  והרימו והסירו את המכסה . ²
- הסירו את הסוללה מהתא בעזרת חפץ דק מתאים  איור 8.
- הכניסו סוללה חדשה ולחצו עליה עד שתיכנס לתוך תא הסוללות  ¹.
- הניחו את המכסה במקומו ולחצו עליו לתוך מארז מפתח הרכב עד שהוא ננמعل במקומו בנקישה.

סכנה

- בליעת סוללה בקוטר 20 מ"מ, או כל סוללת כפתור אחרת, עלולה לגרום לפגיעה בריאותית חמורה ואף קטלנית תוך זמן קצר מאוד.
- יש לשמור על מפתח הרכב ומחזיק המפתחות עם הסוללות הרחק מהישג ידם של ילדים.
 - אם יש חשש שמישהו בלע סוללה, פנו מיד לשירות רפואי דחוף.

דלתות

מבוא

ניתן לנעול את הדלתות ואת דלת המטען באופן ידני ולפתוח אותם חלקית, למשל כאשר קיימת תקלה במפתח או בנעילה המרכזית.

אזהרה

פתיחה וסגירה רשלנית של הדלתות עלולות לגרום לפציעה קשה.

- כאשר נועלים את הרכב מבחוץ, לא ניתן לפתוח את הדלתות והחלונות מתוך הרכב.
- לעולם אל תשאירו ילדים או אנשים מוגבלים לבדם ברכב. הם עלולים להילכד ברכב בשעת חירום ולא יוכלו לצאת בעצמם למקום בטוח.
- בהתאם לעונת השנה, הטמפרטורות ברכב הנעול והסגור עלולות להיות גבוהות מאוד או נמוכות במיוחד, וכתוצאה מכך לגרום לפציעה קשה ואף למוות, במיוחד במקרה של ילדים צעירים.

אזהרה

כניסה לטווח התנועה של הדלתות ודלת תא המטען מסוכנת ועלולה לגרום לפציעה קשה.

- פתח וסגור את הדלתות ואת דלת תא המטען רק כשאין איש בטווח התנועה שלהן.

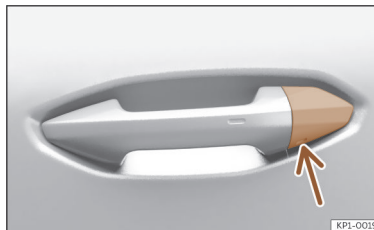
⚠ הודעה

בתנאי מזג אוויר מסוימים עשוי להצטבר קרח או שלג על החלק הקדמי התחתון של הדלתות, בין המסגרת של הדלת לבין הדלת; אל תפתח את הדלת בכוח עד שתהיה בטוח שאין עוד קרח או שלג.

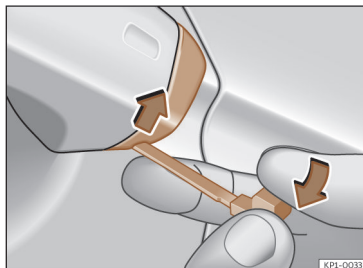
הודעה

בעת פתיחה וסגירה בשעת חירום יש להסיר את הרכיבים בזהירות ולהרכיבם בזהירות כדי למנוע נזק לרכב.

ביטול נעילה או נעילה של דלת הנהג בחירום



איור 9 ידית דלת הנהג: צילינדר מנעול נסתר.



איור 10 ידית דלת הנהג: פתיחת המכסה.

כאשר מערכת הנעילה המרכזית אינה פועלת כנדרש, ניתן לנעול ולשחרר את נעילת דלת הנהג על-ידי סיבוב המפתח במנעול.

ככלל, כאשר דלת הנהג נעולה ידנית כל הדלתות האחרות נעולות. כאשר נעילת הדלת משוחררת ידנית, דלת הנהג בלבד נפתחת. עיינו בהוראות המתייחסות למערכת האזעקה נגד גנבה.

- הסירו את להב המפתח ממפתח הרכב.
- הכניסו את להב המפתח לפתח התחתון בכיסוי של ידית דלת הנהג והרימו את הכיסוי בכיוון החץ >>> **איור 10**.
- הכניסו את להב המפתח לצילינדר המנעול כדי לשחרר את נעילת הרכב או לנעול אותו.
- המפתח מוכנס על ידי כיוון האחזקה אל עבר הדלת האחורית [להב המפתח כולו נכנס לצילינדר במיקום זה].

מאפיינים מיוחדים

אם ישנו כשל מערכת הנעילה המרכזית או אם מצבר הרכב ריק, נדרש לנעול בנפרד דלתות ללא צילינדר מנעול.

מנעול החירום ממוקם בחלק הקדמי של דלת הנוסע הקדמי ובדלתות האחוריות. ניתן לראות אותו רק כאשר הדלת פתוחה.

• במקרה הצורך, הסירו את אטם הגומי ☞ מחזית הדלת <<< **איור 11**.

• הכניסו את המפתח לחרוץ הפנימי וסובבו אותו ימינה עד הסוף (כאשר הדלת בצד ימין) או שמאלה עד הסוף כאשר הדלת בצד שמאל).

• החזירו את המכסה למקומו.

לאחר סגירת הדלת לא יהיה ניתן לפתוח אותה מבחוץ. משכו בידית הפנימית של הדלת פעם אחת כדי לשחרר את נעילת הדלת ולפתוח אותה.

• האזעקה נגד גנבה תישאר דרוכה כאשר משחררים את נעילת הרכב.

• לאחר פתיחת דלת הנהג, עומדות לרשותכם 15 שניות כדי להפעיל את מתג ההצתה (תלוי בשוק). בחלוף פרק זמן זה, האזעקה מופעלת.

• הפעילו את ההצתה. משבת המנוע האלקטרוני מזהה את מפתח הרכב התקין ומשבית את מערכת האזעקה נגד גנבה.

הערה

האזעקה נגד גנבה אינה מופעלת כאשר נעילת הרכב מבוצעת ידנית תוך שימוש בלהב המפתח.

נעילת דלתות בחירום ללא שימוש בצילינדר המנעול

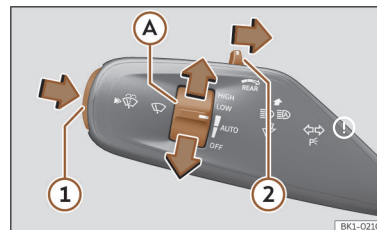


איור 11 נעילה ידנית של הדלת.

נראות

מערכות מגב שמשה קדמית ומגב חלון אחורי

ידיית מגבים



איור 12 פעולות מערכות מגבי שמשה קדמית ומגב חלון אחורי.

סובבו את הידיית **A** למצב הנדרש:

OFF מגבי שמשה קדמית כבויים.

AUTO ניגוב לסירוגין של השמשה הקדמית או מפעיל את חיישן הגשם. השמשה הקדמית תנוגב לסירוגין בהתאם למהירות הרכב או עצמת הגשם.

LOW ניגוב אטי.

HIGH ניגוב מהיר.

לחצן **1**:

לחיצה קצרה: מפעילה ניגוב מגב.

לחיצה ארוכה: מפעילה את המתזים והמגבים של השמשה הקדמית.

ה-Climatronic מפעיל את מחזור האוויר למשך כ-30 שניות כדי למנוע ריח של נזל שטיפת שמשות לחדור אל פנים הרכב. כשמטג הצלחה כבוי, לחצו כדי להגדיר את המגב במצב השירות שלו.

לחצן **2**:

הנעת הלחצן בכיוון החץ מפעילה את שטיפת שמשות אחורית אוטומטית. כאשר הלחצן משוחרר, הוא חוזר למצב

OFF.

אזהרה

אם לא יתווספו חומר מונע קפיאה מספיק לנזל הכביסה, הוא עלול לקפוא על הזכוכית ולפגוע בראות.

• אין להשתמש במערכת המגבים בטמפרטורות חורף מבלי לחמם תחילה את השמשה הקדמית עם מערכת החימום והאוורור. נזל לשטיפת שמשה קדמית עלול לקפוא על השמשה הקדמית ולפגוע בראות קדימה.

אזהרה

השימוש בלהבי מגבים בלויים או מלוכלכים מפחית את הראות ומגביר את הסיכון לתאונות ופציעות חמורות.

• החליפו את להבי המגבים בכל פעם שהם במצב גרוע או בלויים וכבר לא מנקים את החלונות מספיק

הודעה

לפני נסיעה ולפני הפעלת מתג הצלחה, בדקו את ההיבטים הבאים של להבי המגבים ושל מנוע המגבים כדי למנוע נזק לזכוכית:

- ידיית המגבים נמצאת במצב ניטרלי.
- הסרתם או ניקיתם כל שלג וקרח מלהבי המגבים והחלונות.
- הסרתם בזהירות את להבי המגבים שאולי קפאו מהחלון. CUPRA ממליצה על תרסיס מייבש קרח עבור מטרה זו.

הודעה

כבו את המגב לפני שהזכוכית יבשה לגמרי. שימוש במגבים כשהם יבשים עלול לגרום נזק לזכוכית.

הערה

- כאשר הרכב עוצר בזמן שהמגב פועל, המגב עובר לפעול באופן זמני ברמת הניגוב הנמוכה הבאה.
- בחורף, תנוחת השירות של המגבים יכולה להיות שימושית כדי להקל על הרמת המגבים מהשמשה הקדמית כאשר מתוכנן שהרכב יעמוד.

פונקציות המגבים

ניגוב אוטומטי של חלון האחורי

המגב האחורי מופעל אוטומטית כאשר המגב מופעל והילוך אחורי משולב. ניתן להפעיל ולבטל את ההפעלה האוטומטית של מגב החלון האחורי עם שילוב הילוך אחורי במערכת המידע והבידור, בתפריט הגדרות הרכב.

הערה

השמשמה הקדמית תנוגב כ-5 שניות לאחר הפעלת השטיפה של השמשמה, בתנאי שהרכב נמצא בתנועה (פונקציית "טפטוף"). אם מפעילים את המגבים תוך פחות מ-3 שניות לאחר הפונקציית "drip", המערכת תתחיל מחזור שטיפה חדש יתחיל מבלי להשלים את הניגוב האחרון. כדי שהפונקציית "טפטוף" תופעל שנית, עליך לכבות את ההצתה ולהפעיל אותה שוב.

הערה

המגב ינסה לסלק את כל המכשולים שנמצאים על השמשמה הקדמית. המגב יפסיק לנוע אם המכשול עדיין חוסם את דרכו. הסר את המכשול והפעל שוב את המגב.

חיישן גשם ואור



איור 13 משטח רגיש לחיישן הגשם.

חיישן הגשם שולט בתדירות מרווחי הניגוב של מגבי השמשמה הקדמית, בהתאם לכמות הגשם

פעולה חריגה של חיישן הגשם והאור

הגורמים האפשריים לחריגות ופרשנויות שגויות בשטח הפנים הרגיש <<< איור 13 של חיישן הגשם הם, בין היתר:

- **מגבים פגומים:** שכבת מים על הלהבים הפגומים עשויה להאריך את משך ההפעלה, להקטין את מרווחי הניגוב או לגרום לניגוב מהיר ורציף.
- **חרקים:** פגיעת חרקים עלולה לגרום להפעלת המגב.
- **מלח על הכביש:** בחורף, מלח שפוזר על הכביש עלול לגרום למשך ניגוב ארוך משמעותית כאשר השמשמה הקדמית כמעט יבשה.
- **לכלוך:** אבק, יבש, שעווה, ציפוי על זכוכית (אפקט לוטוס) או שאריות של חומר ניקוי (שטיפת רכב) עשויים להפחית את היעילות של חיישן הגשם או לגרום לו

להגיב לאט יותר, מאוחר מדי או כלל לא. נקו את משטח החישה של חיישן הגשם באופן קבוע <<< איור 13 (חץ) ובדוק לאיתור נזק אפשרי בלהבי המגבים.

- **סדק בשמשמה הקדמית:** פגיעת אבן תפעיל מחזור ניגוב אחד כאשר חיישן הגשם מופעל. חיישן הגשם אז יזהה את ההפחתה של משטח החיישן ויכוון עצמו. ההתנהגות של החיישן עלולה להשתנות בהתאם לגודל ופגיעת האבן.

אזהרה

- ייתכן וחיישן הגשם לא יזהה גשם באופן מספק וייתכן ולא יפעיל את מגבי השמשמה הקדמית.
- במידת הצורך, הפעילו את מגבי השמשמה הקדמית באופן ידני כאשר המים מפריעים לראות דרך השמשמה הקדמית.

הערה

- השימוש בחומר ניקוי זכוכית על בסיס אלקוהול מומלץ כדי להסיר ווקס וציפויים.
- אל תניח מדבקות על השמשמה הקדמית באזור של חיישן הגשם. זה עלול לגרום לשינויים וכשלים.

פתרון בעיות



מפלס נוזל השטיפה נמוך מדי

נורית החיווי דולקת בצהוב. מלא מחדש את מאגר הנוזל לשטיפת שמשמה קדמית בהזדמנות הקרובה

ניקוי דלק וגז פליטה

תדלוק

אזהרות בטיחות בנוגע לטיפול בדלק

אזהרה

- דלק הוא חומר דליק במיוחד ועלול לגרום כוויות קשות ופציעות אחרות.
- לפני תדלוק, נתקו את חימום העז.
- משיקולי בטיחות, יש לדומם את המנוע ולכבות את ההצתה בעת התדלוק.
- מערכת הדלק של דגמי PHEV פועלת תחת לחץ כדי למנוע מאדי דלק לברוח אל האטמוספירה.
- אין לעשן בעת מילוי מכל הדלק או מילוי כלי קיבול חיצוני. אש גלויה אסורה בסביבת התדלוק בשל סכנת פיצוץ.
- הקפידו על הכללים הקבועים בחוק לגבי שימוש, אחסון והובלה של כלי קיבול לדלק רזרבי בתוך הרכב.

זהירות

משיקולי בטיחות, מומלץ שלא להוביל ברכב כלי קיבול לדלק רזרבי. במקרה תאונה, כלי הקיבול עלול להיפגע ולדלוף. במקרים מיוחדים, אם עליכם להוביל כלי קיבול לדלק רזרבי, הקפידו על ההנחיות הבאות:

- לעולם אין למלא דלק בכלי הקיבול לדלק רזרבי כאשר כלי הקיבול נמצא בתוך הרכב או מונח עליו. הדבר עלול לגרום לפיצוץ. הקפידו תמיד להניח את כלי הקיבול על הקרקע בעת מילוי.
- הכניסו את אקדח התדלוק פינמה לתוך כלי הקיבול הרזרבי.
- אם כלי הקיבול לדלק רזרבי עשוי מתכת, אקדח התדלוק חייב להיות במגע עם כלי הקיבול במהלך התדלוק. הדבר מונע היווצרות של מטען אלקטרוסטטי.
- לעולם אין לשפוך דלק בתוך הרכב או בתא המטען. אדי דלק הם נפיצים. סכנה לתאונה קטלנית!

הודעה

- אם נשפך דלק על הרכב, יש לדאוג להסרתו באופן מיידי. אחרת, הוא עלול לגרום נזק לשכבת הצבע.
- לעולם אל תנהגו ברכב עד שמכל הדלק מתרוקן לחלוטין. הדבר עלול לגרום נזק לממיר הקטליטי.

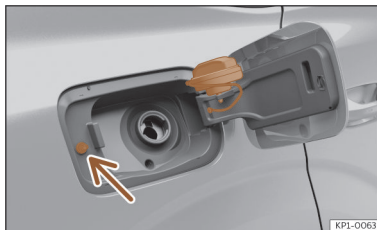
הערה סביבתית

אין למלא את מכל הדלק יתר על המידה, משום שהדבר עלול לגרום לדלק לעלות על גדותיו ולדלוף החוצה כשהוא מתחמם.

הערה

לא קיים מנגנון חירום לשחרור ידני של דלתית מכל הדלק. במקרה הצורך, פנו לעזרת איש מקצוע.

תדלוק



איור 14 דלתית מכל דלק עם פקק מכל מוצמד.

דלתית מכל הדלק נמצאת בצד הימני האחורי של הרכב.

- נעילת דלתית מכל הדלק נפתחת כשנעילת הרכב נפתחת באמצעות השלט הרוחק של הנעילה המרכזית.

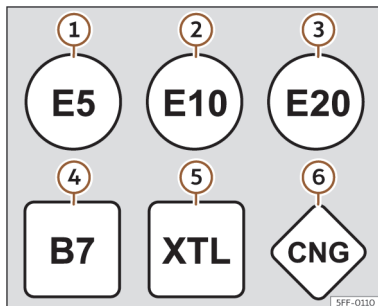
כלי רכב היברידיים: השתמש בלחצן  בדלת הנהג כדי לשחרר את דלתית מכל הדלק.

- פתח את דלתית מכל הדלק בלחיצה על אזור התפס.
- הברג החוצה את הפקק על-ידי סיבובו לשמאל.
- מקם אותו במרווח שבציר הדלתית הפתוחה.

⏏ איור 14.

סוגי דלק

זיהוי דלקים



איור 16 זיהוי דלקים בהתאם לתקנת האיחוד
האירופי (EU) 2014/94

ניתן לזהות את סוגי הדלק באמצעות **סמלים שונים על המשאבה ועל דלתית מכל הדלק של הרכב** (בהתאם למדינה). זיהוי זה מונע בלבול בעת בחירת הדלק

① משמעו **בסזין** עם מקסימום 5% E thanol (אתנול).

② משמעו **בסזין** עם מקסימום 10% E thanol (אתנול).

③ משמעו **בסזין** עם מקסימום 20% E thanol (אתנול).

④ **סולר** בהתאם לתקן EN590. המספר מצייין את האחוז המרבי של הביו-דיזל בדלק. "B7" מצייין תכולת ביו-דיזל מרבית של 7%.

טיהור מכל הדלק

✓ תקף עבור: רכבים היברידיים.



איור 15 דלת הנהג: שחרור מכסה המכל.

לפני התדלוק, יש לשחרר את הלחץ ממערכת הדלק. לשם כך, לחץ על הלחצן  בדלת הנהג.

יישמע חיווי קולי ותוצג אזהרה בתצוגת מכלול המחוונים.

לאחר שניות אחדות, נעילת דלתית מכל הדלק תשתחרר ותישאר משוחררת למשך דקות אחדות. אם לא ביצעת את התדלוק במהלך זמן זה, עליך ללחוץ שנית על הלחצן  לפני התדלוק.

הימנע מלחיצה על לחצן נעילת דלתית מכל הדלק **איור 14** (חץ). המערכת תפרש זאת כאילו סיימת לתדלק ולא תוכל להמשיך בתדלוק. לחץ שוב על הלחצן  בדלת הנהג כדי להמשיך.

• התחל לתדלק. המכל מלא ברגע שאקדח התדלוק האוטומטי של המשאבה מפסיק את הזרמת הדלק. אין להמשיך ולמלא דלק לאחר הפסקת פעולת המשאבה, מפני שהדבר יגרום למילוי של מכל ההתפשטות של מכל הדלק.

• החזר את הפקק למקומו והברג אותו לימין עד הסוף.
• סגור את הדלתית.

דירוג הדלק הנכון עבור רכבך מצוין במדבקה בצדה הפנימי של דלתית מכל הדלק.

כלי רכב היברידיים

אחת ל-6 חודשים יש להפעיל את הרכב באמצעות **בסזין** עד שנורית החיווי  כבית, ולאחר מכן יש למלא שוב את המכל. הדבר דרוש כדי להבטיח שהמערכת פועלת כשורה, וכן כדי להבטיח את איכות הדלק הדרושה להנעה באמצעות **בסזין**.

הערה

- ניתן להשתמש בדלק עם דירוג אוקטן גבוה מזה שנדרש עבור המנוע שלך.
- במדינות בהן אין דלק נטול גופרית, ניתן להשתמש גם בדלק בעל תכולת גופרית נמוכה.

ניהול מנוע ומערכת בקרת פליטה

מבוא

אזהרה

עקב הטמפרטורות הגבוהות שאליהן מגיעה מערכת טיהור גזי הפליטה, אין להחנות את הרכב ליד משטח דליק שעלול להתלקח בקלות. סכנת דליקה!

אזהרה

אין למרוח שעווה בתחתית הרכב באזור מערכת הפליטה: סכנת דליקה!

ממיר קטליטי

כדי לשמור על חיי השירות היעילים של הממיר הקטליטי

- השתמש אך ורק בבנזין נטול עופרת במנועי בנזין.
- לעולם אל תנהג ברכב עד שמכל הדלק מתרוקן לחלוטין.

לכל הפחות בנזין אוקטן 98 נטול עופרת סופר פלוס או בנזין אוקטן 95 סופר

אנו ממליצים לתדלק בבנזין אוקטן 98 סופר פלוס (93 AKI). אם לא זמין: ניתן להשתמש בבנזין אוקטן 95 סופר (91 AKI) (תוך אבדן הספק מסוים).

אם סופר בנזין אינו זמין, במידת הצורך, השתמש בבנזין רגיל של 91 אוקטן (87 AKI). במקרה כזה, הקפד לשמור על מהירויות מנוע מתונות ועל פעולת משנק עדינה. תדלק בנזין מסוג סופר בהקדם האפשרי.

! הודעה

- אסור להשתמש בדלקים עם אחוז אתנול גבוה, למשל לחצן E100 - E30. הדבר יגרום לנזק במערכת הדלק של הרכב.

- משמעותו של תדלוק בודד בדלק עם עופרת או תוספים אחרים המכילים מתכת היא פגיעה לצמיחות ביעילותו של הממיר הקטליטי.

- ניתן לשימוש אך ורק בתוספי דלק שאושרו על-ידי SEAT S.A. מוצרים המכילים חומרים להגבהת דירוג האוקטן או להפחתת הנקישות עלולים להכיל תוספי מתכת שגורמים נזק למנוע ולממיר הקטליטי. אסור להשתמש בסוג זה של מוצרים.

- אל תשתמש בדלקים שמסומנים על המשאבה כמכילים מתכות. דלקי LRP (lead replacement petrol) מכילים ריכוז גבוה של תוספי מתכת. סכנת נזק למנוע!

- מהירות מנוע גבוהה ומשנק מלא עלולים לגרום נזק למנוע בעת שימוש בבנזין עם דירוג אוקטן נמוך מהדירוג הנכון עבור המנוע.

⑤ סולר סינטיטי בהתאם לתקן EN15940.

⑥ גז טבעי: "CNG" מצוין Compressed Natural Gas - גז טבעי דחוס.

סוגי בנזין

דירוג הבנזין הנכון רשום בחלק הפנימי של דלתית מכל הדלק.

הרכב מאובזר בממיר קטליטי ויש להפעילו בעזרת **דלק נטול עופרת** בלבד. הבנזין חייב להיות בהתאם לתקן EN 228 ולהיות **נטול גופרית**. פעל לפי התקנות של המדינה בה אתה נהג. ניתן להבחין בין סוגי הבנזין לפי **מספרי אוקטן (RON)** או בעזרת **אינדקס מניעת נקישות (AKI)**.

לכל הפחות בנזין אוקטן 95 נטול עופרת סופר או בנזין אוקטן 91 רגיל

אנו ממליצים לתדלק בבנזין אוקטן 95 נטול עופרת סופר (91 AKI). אם לא זמין, ניתן להשתמש בבנזין אוקטן 91 רגיל (87 AKI) (תוך אבדן הספק מסוים).

לכל הפחות בנזין סופר נטול עופרת, 95 אוקטן

עליך להשתמש בבנזין אוקטן 95 סופר (91 AKI) לפחות.

אם סופר בנזין אינו זמין, במידת הצורך, השתמש בבנזין רגיל של 91 אוקטן (87 AKI). במקרה כזה, הקפד לשמור על מהירויות מנוע מתונות ועל פעולת משנק עדינה. תדלק בנזין מסוג סופר בהקדם האפשרי.

מסנן חלקיקים

מסנן החלקיקים מסלק את מרבית הפיח ממערכת גז הפליטה. בתנאי נהיגה רגילים, המסנן מנקה את עצמו. אם המסנן אינו מנקה את עצמו (לדוגמה, במקרה של נסיעות תכופות למרחקים קצרים), הוא נסתם בפיח והחיווי הבא מוצג לנהג:

מסנן חלקיקים: מנוקה בזמן שהרכב בתנועה. עיינו במדריך למשתמש.

מסנן החלקיקים דורש ניקוי (חידוש).

חידוש מסנן החלקיקים לבזין

דרישות עבור נסיעת חידוש: המנוע חייב להיות בטמפרטורת פעולה.

- סעו במהירות של 80 קמ"ש לפחות
 - הורידו את הרגל מדוושת ההאצה למשך שניות אחדות כדי לאפשר לרכב לגלוש בהילוך משולב.
 - קחו בחשבון את מגבלות המהירות הקבועות בחוק וכן את ההילוכים המומלצים.
 - חזרו על ההליך (האיצו וזאו אפשרו לרכב לגלוש) עד שנורית החיווי נכבית.
- הליך זה כרוך בתהליך ניקוי אוטונומי של מסנן החלקיקים ועלול להימשך זמן מה.
- אם נורית האזהרה אינה נכבית, גשו מיד למוסך מורשה כדי לתקן את התקלה.

אזהרה

הקפידו להתאים את מהירותכם לתנאי מזג האוויר, לכבישים, למרחק הבלימה ולתנועה, אם מסנן החלקיקים נמצא בשלב החידוש. לעולם אל תתירו להמלצות מסלול לגרום לכם להתעלם מתקנות התנועה התקפות במדינה.

הערה

אם במהלך תהליך חידוש של מסנן החלקיקים מוצגת אזהרה בשל כמות דלק נמוכה , ייתכן שהתהליך ייפסק. יש לבצע תדלוק ולהמשיך בביצוע תהליך חידוש של מסנן החלקיקים.

הודעה

- כאשר מערכת הפליטה מזהה שמסנן החלקיקים קרוב לרוויה, פונקציית הניקוי העצמי של מערכת זו ממליצה על סגנון נהיגה המיטבי עבור פונקציה זו.
- עקב הטמפרטורות הגבוהות הנגרמות על-ידי חידוש מסנן החלקיקים, ייתכן שמאוורר המצנן יופעל לאחר הדממת המנוע, גם אם המנוע לא הגיע לטמפרטורת העבודה שלו.
- במהלך החידוש, ייתכנו רעשים, ריחות ומהירויות סרק גבוהות.
- הקפידו להשתמש תמיד בשמן המנוע הנכון ובדלק הנכון, כדי להבטיח חיי שירות תקינים של מסנן החלקיקים. בנוסף, הימנעו מנסיעות קצרות תכופות.

• בעת החלפה או הוספה של שמן מנוע, אל תחרוג מהכמות הנחוצה  **בדיקה ומילוי מפלס שמן המנוע.**

• לעולם אין לגרור את הרכב כדי להתניעו. בעת הצורך, השתמש בכבלי התנעה

אם הבחנת בכשלי הצתה, בפעולה לא חלקה או באבדן כוח כאשר הרכב נמצא בתנועה, בדוק את הרכב במוסך מורשה. ככלל, נורית אזהרת הפליטה  תידלק עם הופעת אחד מהתסמינים הבאים. במקרה כזה, דלק שלא נשרף עלול לחדור למערכת הפליטה ולהשתחרר לאטמוספירה. גם הממיר הקטליטי עלול להיפגע עקב התחממות יתר.

הודעה

לעולם אל תנהג ברכב עד שמכל הדלק מתרוקן לחלוטין, משום שאספקת דלק לא סדירה עלולה לגרום תקלות בהצתה. הדבר מאפשר לדלק שלא נשרף לחדור למערכת הפליטה, דבר שעלול לגרום להתחממות יתר ולנזקים לממיר הקטליטי.

הערה סביבתית

גם כאשר מערכת בקרת הפליטה פועלת באופן מושלם, לעתים עלול לעלות מגזי הפליטה ריח של גפרית. הדבר תלוי בתכולת הגפרית של הדלק שבשימוש. לעתים קרובות, ניתן למנוע תופעה זו על-ידי מעבר למותג דלק אחר.

פתרון בעיות

תקלה במערכת בקרת הפליטה.

נורית החיווי דולקת בצהוב.
הפחת את מהירות הנסיעה וסע בזהירות למוסך המורשה הקרוב כדי לבדוק את המנוע.

תקלות בתהליך הבעירה העלולות לגרום נזק לממיר הקטליטי.

נורת הבקרה מהבהבת בצהוב.
הפחת את מהירות הנסיעה וסע בזהירות למוסך המורשה הקרוב כדי לבדוק את המנוע.

מסנן החלקיקים סתום

נורת החיווי תאיר בצהוב

תקלה בניהול מנוע בנזין

נורית החיווי דולקת בצהוב.
ערוך בדיקה של המנוע בהקדם האפשרי במוסך מורשה.
כאשר מתג ההצתה מופעל, הנורית  נדלקת ואמורה לכבות לאחר שהמנוע התניע.

הודעה

בזמן שנוריות החיווי  או  דולקות, ייתכן שאירעו תקלות במנוע, צריכת הדלק עלולה לגדול והמנוע עלול לאבד כוח.

החלפת הלהבים של מגבי השמשה הקדמית

מצב שירות של המגבים



איור 18 מגבים במצב שירות.



איור 19 ידית מגבים

ודאו שלהבי המגבים אינם קפואים.

כאשר המגבים נמצאים במצב שירות, ניתן לקפל את זרועות המגב <<< איור 18.

7 תפס להסרת הכיסויים של אומי הגלגל

חלק מהפריטים הרשומים מסופקים אך-ורק בגרסאות דגם מסוימות, או זמינים כתוספת אופציונלית.

אזהרה

כאשר ערכת כלי העבודה של הרכב, ערכת ניידות צמיגים או גלגל חלופי מונחים בחופשיות בחלל הפנים של הרכב, הם עלולים להיזרק באלומות בעת ביצוע תמרון או בלימה פתאומיים ובפרט במקרה של תאונה, ולגרור לפציעות ולחבלות חמורות.

- ודאו שערכת כלי העבודה של הרכב, ערכת ניידות הצמיגים והגלגל החלופי או הגלגל החלופי הזמני מאובטחים היטב למקומם בתא המטען.

אזהרה

כלי עבודה בלתי-מתאימים לרכב או פגומים עלולים לגרום לפציעות או לתאונות.

- לעולם אל תעבוד עם כלי עבודה בלתי-מתאימים או פגומים.

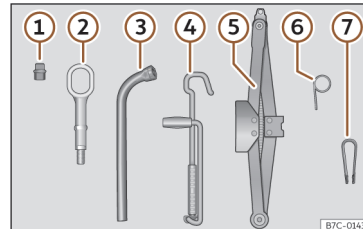
הערה

בדרך כלל, המגבה אינו דורש תחזוקה כלשהי. במידת הצורך, יש לגרר אותו בגריז מסוג אוניברסלי.

מצבים שונים

ערכת כלי העבודה של הרכב

ערכת כלים מובנית



איור 17 מתחת ללוח הרצפה של תא המטען: כלי עבודה שנמצאים ברכב.

ערכת כלי העבודה של הרכב ממוקמת מתחת ללוח הרצפה שבתא המטען. כדי לגשת לכלים הכלולים

ערכת כלי העבודה כוללת:

- 1 מתאם לבורג נגד גניבה
- 2 טבעת גרירה, ניתנת להסרה
- 3 מפתח הגלגלים
- 4 ידית ארכובה עבור המגבה
- 5 מגבה
- 6 וו להסרת עיטורי מרכז הגלגל

- התקן להב מגבים חדש באותו אורך ועיצוב על זרוע המגב ונעל אותו במקומו.
- הניחו את זרועות המגבים חזרה במקומם על-גבי השמשה הקדמית.

החלפת של להב המגב של החלון האחורי

- הפרד את זרוע המגב מהחלון האחורי.
- הסירו את הלהב הממחזיק מתחת לחלק המרכזי.
- במהלך פעולה זה, אחוז היטב בזרוע המגב.
- התקינו את הלהב החדש, (באותו אורך ומאותו סוג)
- לתוך המעטפת של זרוע המגב על-ידי לחיצתו למקומו.
- במהלך פעולה זו, אחוז את זרוע המגב בקצה העליון.
- קפלו את זרוע המגב והניחו אותה על החלון.

אזהרה

- להבי מגבי שמשה קדמית בלויים או מלוכלכים ממצמצמים את הראות ומגבירים את הסיכון לתאונה ולפגיעה חמורה.
- החלף תמיד להבי מגבי שמשה קדמית פגומים או בלויים, או להבים שכבר אינם מנקים את השמשה הקדמית כראוי.

הודעה

- מגבי שמשה קדמית פגומים או מלוכלכים עלולים לשרוט את הזכוכית.
- אם משתמשים בתכשירים שמכילים חומרים מסמים, בספוגים ססים או בעצמים חדים כדי לנקות את הלהבים, שכבת הגרפיט תיפגע.
- לעולם אין להשתמש בדלק, במסיר לק, במדלד צבע או במוצרים דומים כדי לנקות את החלונות.

הלהבים של מגבי השמשה הקדמית מסופקים כסטנדרט עם שכבה של גרפיט. שכבה זו אחראית להבטיח שהמגב יהיה שקט. אם שכבת הגרפיט פגומה, הרעש שהמים המנוגבים לרוחב החלון יהיה חזק יותר.

בדקו בבקיעות את המצב של להבי המגבים. אם **המגבים מגרדים הזכוכית**, יש להחליף אותם אם הם פגומים, או לנקות אותם אם הם מלוכלכים.

אם הדבר אינו מוביל לתוצאה הרצויה, ייתכן שקביעת הזווית של זרועות מגבי השמשה הקדמית אינה נכונה. יש לבדוק אותם במוסך מורשה ולתקן במקרה הצורך.

יש להחליף מיד להבים פגומים במגבי השמשה הקדמית. ניתן לרכוש אותם במוסך מורשה.

הרמה והנמכה של זרועות מגבי שמשה קדמית

- מקם את מגבי השמשה הקדמית במצב שירות

- אחזו בזרועות המגבים אך רק בנקודת החיבור של הלהב.

ניקוי הלהבים של מגבי השמשה הקדמית

- הרם את זרועות המגבים.
- השתמשו במטלית רכה כדי להסיר את האבק מהלהבים של מגבי השמשה הקדמית.
- אם הלהבים מלוכלכים מאוד, ניתן להשתמש בספוג או במטלית לכה.

החלפת הלהבים של מגבי השמשה הקדמית

- הרם ופרוש את זרועות המגבים.
- לחצו לחיצה ממושכת על הלחצן <<< איור 20 ① ומשכו בעדינות בלהב המגב בכיוון החץ.

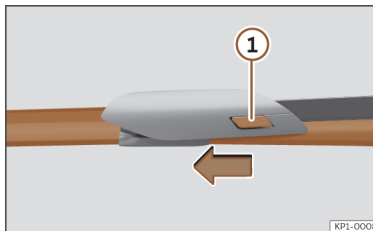
- סגרו את מכסה המנוע
- הפעילו וכבו את ההצתה.
- לחצו על לחצן המגב ① (לחיצה קצרה) <<< איור 19.

לפני הנסיעה, הורידו תמיד את זרועות המגבים. בעזרת דחיפה קצרה על דיות המגבים כלפי מעלה, זרועות המגבים חוזרות למצבן ההתחלתי.

① הודעה

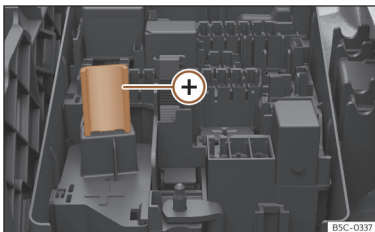
- ניתן להזיז את זרועות המגבים למצב החלפה כאשר מכסה המנוע הקדמי סגור לחלוטין.
- תוכלו להשתמש במצב השירות גם, לדוגמה, אם ברצונכם לקבע כיסוי על-גבי השמשה הקדמית בחורף כדי לשמור עליה נקייה מקרח.

החלפת הלהבים של מגבי החלון האחורי



איור 20 החלפת הלהבים של מגבי השמשה הקדמית

נקודת חיבור חיונית לכבלי התנעה (רק עבור PHEV היברידיים)



איור 21 בתא המנוע מתחת למכסה תיבת הנתיכים: נקודת חיבור חיונית.

נקודת החיבור לכבלי התנעה (טרמינל חיובי) משמשת לחיבור כבל ההתנעה האדום.

זהירות

- כדי למנוע נזק משמעותי למערכת החשמל של הרכב, שימו לב היטב לדברים הבאים:
- חיבור לא נכון של כבלי ההתנעה עלול לגרום להיווצרות קצר חשמלי.
- השתמשו רק בכבלי התנעה עם מהדקים מבודדים לחלוטין.
- אין לאפשר לכלי הרכב לבוא במגע זה עם זה, אחרת הזרם עלול להתחיל לזרום ברגע שהקטבים החיוביים מחוברים.

הודעה

מערכת הרכב ההיברידי אינה מתוכננת לספק התנעה בכבלים לרכב אחר. הדבר עלול לגרום נזק למערכת החשמלית של הרכב.

בכלי רכב עם סוללת 12 וולט בתוך תא הנוסעים או תא המטען, כבלי ההתנעה חייבים להיות מחוברים תמיד לנקודות החיבור בתא המנוע.

נקודת חיבור לכבלי התנעה

נקודות חיבור לכבלי התנעה שנמצאות בתא המנוע:

- בתנאי קרח, לפני השימוש במגבים יש לוודא תמיד שלחבי המגבים לא קפאו ונצמדו לזכוכית. במזג אוויר קר, מומלץ להשאיר את הרכב חונה כשהמגבים במצב שירות.

הודעה

- כדי למנוע נזק למכסה המנוע ולזרועות המגבים, השאר אותם בלבד במצב שירות.
- לפני הנסיעה, הורידו תמיד את זרועות המגבים.

התנעה באמצעות כבלים

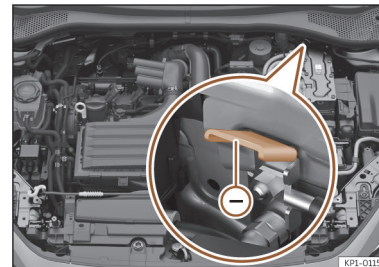
מבוא

מסיבות טכניות אסור להתניע בגרירה את הרכב.

אם המנוע אינו מתניע בגלל סוללת 12 וולט ריקה, ניתן לחבר את הסוללה למצבר של רכב אחר כדי להתניע את המנוע.

כבלי התנעה התואמים את תקן **DIN 72553** נחוצים להתנעה (ראו הוראות יצרן הכבלים). חתך הרוחב של הכבל חייב להיות לפחות 25 ממ"ר עבור מנועי בקיין ולפחות 35 ממ"ר עבור מנועי דיזל. ודאו שהכבל מצויד במהדקים מבודדים לחלוטין ושהבידוד אינו פגום.

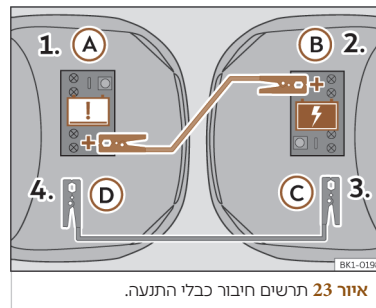
נקודת חיבור שלילית לכבלי התנעה



איור 22 בתא המנוע, בצד ימין, ליד מכל המים: נקודת חיבור שלילית.

נקודת חיבור לכבלי התנעה (הארקה) משמשת לחיבור כבל ההתנעה השחור.

התנעה באמצעות כבלים: תיאור



איור 23 תרשים חיבור כבלי התנעה.

A הקוטב החיובי של הרכב עם הסוללה הפרוקה. עבור כלי רכב עם סוללה בתא המטען, השתמשו בנקודת החיבור המיועדת לכך בתא המנוע.

B הדק חיובי של הרכב המספק את הזרם.

C נקודת הארקה מתאימה של הרכב המספק את ההתנעה בכבלים.

D נקודת הארקה של הרכב המקבל את הזרם.

הסוללה הריקה חייבת להיות מחוברת כהלכה לרשת החשמל של הרכב.

ודאו כי המלחצים עם מגע מתכת מספק כאשר מחברים אותם אל הקטבים.

מומלץ להשתמש בכפפות ובמשקפי מגן לפני תחילת העבודה על סוללת 12 וולט.

אם סוללת 12 וולט הריקה מצוידת בעינית בדיקה.

חיבורי מסוף עבור כבל התנעה

יש לחבר את כבלי ההתנעה רק לפי הסדר $1 < 2 < 3 < 4$.

איור 23.

1. כבו את ההצתה בשני כלי הרכב **A**.
2. חברו קצה אחד של כבל ההתנעה האדום להדק החיובי או לנקודת החיבור **+** של הרכב עם הסוללה הריקה **A**.
3. חברו את הקצה השני של כבל ההתנעה האדום להדק החיובי **+** ברכב המספק את הסיוע בהתנעה **B**.
4. חברו קצה אחד של הכבל השחור **C** למסוף הארקה מתאים, לפיסת מתכת מוצקה בבלוק המנוע, או לבלוק המנוע עצמו.
5. חברו את הקצה השני של כבל ההתנעה השחור **D** לנקודת הארקה מתאימה, לרכיב מתכת מוצקה המוגבר לבלוק המנוע או לבלוק המנוע עצמו של הרכב עם הסוללה הריקה. אל תחברו אותו לנקודה בקרבת הסוללה.
6. מקמו את כבלי ההתנעה באופן שימנע מהם לבוא במגע עם החלק המסתובב בתא המנוע.

התנעה

1. התניעו את המנוע של הרכב כדי לספק את המתח והניחו לו לפעול במהירות סרק.
2. התניעו את המנוע של הרכב עם הסוללה הריקה והמתניעו 2 או 3 דקות עד שהמנוע יפעל.

ניתוק כבלי ההתנעה

1. לפני ניתוק כבלי ההתנעה, כבו את פנסי האורות הנמוכים הקדמיים, אם הם דולקים.
 2. הפעילו את מאוורר החימום ואת חימום החלון האחורי כאשר הסוללה פרוקה כדי להפחית את מתחי השיא אשר מתרחשים בעת ניתוק הסוללה.
 3. בזמן שהמנועים עדיין פועלים, נתקו את הכבלים בסדר הפוך לה אשר בו הם חוברים.
- אם המנוע אינו מתניע לאחר 10 שניות, המתינו כדקה ואז נסו שוב.

במהלך הגרירה, ודאו בכל עת שלא נוצרים כוחות משיכה או טלטול בלתי קבילים. בכבישים ללא משטח יציב קיימת תמיד סכנה של עומס יתר על חלקי החיבור.

קחו בחשבון את הוראות החוק לגבי התנעה בגרירה וגרירה.

התנעה בגרירה

התנעה בגרירה פירושה התנעת מנוע של הרכב כאשר רכב אחר מושך אותו.

מסיבות טכניות אסור להתניע את הרכב בגרירה אם יש לו תיבת הילוכים אוטומטית.

גרירה

גרירה היא פעולת משיכה של רכב שאינו כשיר לנהיגה באמצעות רכב אחר.

ניתן לגרור את הרכב בעזרת מוט גרירה או רצועה.

- מגבלת המהירות היא 50 קמ"ש.
- המרחק המרבי המותר הוא 50 ק"מ.

רצועת גרירה ומוט גרירה

הגרירה באמצעות מוט גרירה בטיחותית יותר עבור הרכב, משום שהיא מונעת גריות נזקים לרכב. יש להשתמש ברצועת הגרירה רק אם אין מוט גרירה זמין.

על רצועת הגרירה להיות מעט אלסטית כדי למנוע נזק לשני כלי הרכב. מומלץ להשתמש ברצועת גרירה שיוצרה מסיב סינתטי או מחומר אלסטי דומה.

גרירה באמצעות רכב גרירה

אם נעשה שימוש במשאית גרר:

- כבלי התנעה חייבים להיות ממוקמים באופן כזה שבו לא ייתפסו על ידי החלקים המסתובבים בתא המנוע.
- אין להישען על הסוללות, מאחר זה עלול לגרום לכוויות.
- פעלו לפי מדריך ההוראות של יצרן כבלי ההתנעה ולפי מדריך ההוראות של הרכב השני.
- לפני תחילת העבודה על סוללת 12 וולט, יש לפרוק כל חשמל סטטי כדי למנוע ניצוצות שעלולים להצית את גזי הסוללה.

זהירות

לעולם אין להשתמש בכבלי התנעה כאשר אחת מהסוללות קפואה. סכנת פיצוץ! אפילו לאחר ההפשרה, דליפות אלקטרוליטים עלולות לגרום לדליפות. החליפו את הסוללה אם היא קפאה.

הודעה

היכנסו למוסך מורשה ודאגו לבדוק את סוללת 12 וולט.

גרירת הרכב

מבוא

נדרש ניסיון כדי לגרור רכב, במיוחד כשמשתמשים ברצועת גרירה. שני הנהגים צריכים להיות מודעים היטב למאפיינים המיוחדים של גרירה. נהגים חסרי ניסיון צריכים להימנע מגרירה.

אזהרה

- שימו לב לאזהרות הבטיחות המתייחסות לעבודה בתא המנוע
- הסוללה המספקת את הזרם חייבת להיות בעלת אותו מתח 12 וולט וקייבולת דומה לסוללה הפרוקה. אי ציות להנחיה זו עלול לגרום לפיצוץ.
- שמרו על כל מקור הצתה (להבות, סיגריות, וכו') במרחק מספיק מהסוללות. הם עלולים לגרום לפיצוץ.
- צפו בהוראות השימוש של יצרן כבל ההתנעה.
- ברכב האחר, אין לחבר את הכבל השלילי ישירות אל המסוף השלילי של הסוללה הפרוקה. כל ניצוץ עלול להצית את גז המצת שיוצא מהסוללה ועלול לגרום לפיצוץ.
- לעולם אין לחבר את הכבל השלילי לרכיבי מערכת הדלק או לקווי הבלמים ברכב האחר.
- אין לגעת בחלקים לא מבודדים של קוטב המלחיצים. אסור שכבל ההתנעה שמוצמד למסוף החיובי של הסוללה ייגע בחלקים מתכתיים של הרכב, משום שהדבר עלול לגרום לקצר.

הודעה

- גרירת הרכב באמצעות רצועת גרירה או מוט גרירה עלולה לגרום נזק לרכב.
- אם הרכב נגרר בעזרת רצועת גרירה או מוט גרירה, יש לנקוט אמצעי זהירות מיוחדים.
 - במידת האפשר, יש להוביל את הרכב במשאית גרר.

הודעה

- אם דוחפים את הרכב בידיים, הדבר עלול לגרום נזק ליחידות התאורה האחוריות, לספויילר הצד של החלון האחורי ולמשטחי פח גדולים. בנוסף, הספויילר האחורי עלול להתנתק.
- אם דוחפים את הרכב בידיים, יחידות הפנסים האחוריים, ספויילר הצד של החלון האחורי, משטחי פח גדולים או הספויילר האחורי עלולים להינזק.

הודעה

- הסרה וחיבור של המכסה וכן של וו הגרירה עלולים לגרום נזק לרכב, למשל, בצבע.
- כדי למנוע נזק לרכב, הסירו והחליפו את המכסה ואת וו הגרירה בזריזות.

הודעה

- שימוש בוו גרירה שאינו מתאים לרכב עלול להזיק לו.
- בעת גרירה, השתמשו תמיד בוו הגרירה של הרכב, המהווה חלק מהכלים הכלולים בו, או בוו מתאים לגרירה.

השיגת הגנה מפני הידרדרות (בכלי רכב בעלי הילוכים אוטומטיים)

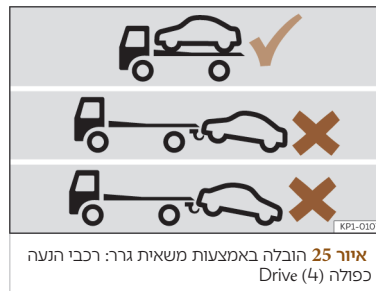
- אם נדרש, על מנת לשחרר את בלם החניה כדי שאפשר יהיה לדחוף ולגרור את הרכב:
- לחצו על דוושת הבלמים ובחרו את המצב N בבורר הילוכים. לאחר מכן, אשרו את **Deactivate roll-away protection** (השבתת ההגנה מפני הידרדרות הרכב) במערכת המידע והבידור.
 - או: פתחו את הגדרות הרכב במערכת המידע והבידור  **Vehicle** (רכב) < **Brakes** (בלמים) < **השביתו את הפונקציה "Roll-away protection function"** (ההגנה מפני הידרדרות הרכב).

אזהרה

במהלך גרירת רכב, התנהגות הנהיגה וכושר הבלימה משתנים במידה ניכרת.

אזהרה

- לעולם אל תאפשרו לגרור את הרכב אם אין בו חשמל.
- בעת גרירה, לעולם אל תוציאו את המפתח מההצתה ולא תנתקו את מתג ההצתה באמצעות לחצן ההצתה וההתנתעה. אחרת, הנעילה האלקטרונית של עמוד ההגה עלולה להיחסם בפתאומיות ולא יהיה ניתן לשלוט בהיגוי הרכב. הדבר עלול לגרום לתאונה, לפציעה חמורה ולאובדן השליטה ברכב.
 - אם מצבר הרכב התורקן במהלך הגרירה, הפסיקו את התהליך מיד ופנו לעזרה מקצועית.



גרירת כלי רכב בעלי הנעת ארבע על ארבע (4Drive)

ניתן לגרור כלי רכב בעלי הנעת ארבע על ארבע (4Drive) באמצעות מוט גרירה או רצועת גרירה. אסור לתלות את הסרן הקדמי או האחורי בעת גרירה. דבר זה עלול להזיק לתמסורת.

הוראות התנעה וגרירה

במהלך הגרירה ניתן לסמן את שינוי הכיוון ברכב הנגרר גם כאשר נורות האזהרה דולקות. כדי לעשות זאת, יש להפעיל בוב-זמנית את ידית האיתות כאשר ההצתה מופעלת. במהלך תקופה זו נורות האזהרה נותרות מנותקות. כאשר ידית האיתות מוחזרת למצב המוצא, אורות האזהרה מפני סכנה יופעלו מחדש באופן אוטומטי.

מקרים בהם אסור להתניע את הרכב ולגרור אותו

אין לאפשר גרירת הרכב במצבים הבאים:

- תיבת היילוכים של הרכב פגומה או שאין בה חומר סיכה.
 - מצב ה-12 וולט הרגיל התרוקן. ברכבים עם מערכת הנעילה והצתה של "גישה ללא מפתח" ההגה נשאר נעול ולא ניתן להשביט את בלם החניה ולשחרר את נעילת עמוד ההגה אם הם מחוברים.
 - אם עליו לנסוע מרחק של מעל 50 ק"מ.
 - אין ערובה שהגלגלים יסתובבו בצורה חלקה או שההיגוי יפעל לאחר תאונה.
- אם לא ניתן לגרור את הרכב על גלגליו מכל אחת מהסיבות המזכרות לעיל, בקש סיוע מכוח אדם מיוחד ובמידת הצורך הובל את הרכב מבלי שהגלגלים יגעו בקרקע.

התנעה בגרירה

השלבים שיש לנקוט לפני תחילת הגרירה

כלי רכב עם תיבת היילוכים אוטומטית: מסיבות טכניות אסור לגרור את הרכב. נסה להתניע את המנוע באמצעות עזר ההתנעה

הודעה

בעת התנעה בגרירה, דלק שלא נשרף עלול לחדור לממיר הקטליטי ולפגוע בו.

גרירה

שלבים קודמים

- אבטח את כבל הגרירה או מוט הגרירה באמצעות נקודות החיבור שסופקו למטרה זו בלבד $\triangleleft \triangleleft \triangleleft$.
- בהתאם לציוד, נקודות אלו עשויות להיות התקן גרירה או עין גרירה.
- ודא שכבל הגרירה אינו מעוות. אחרת עין הגרירה עלולה להתנתק במהלך הגרירה.
- הפעל את ההצתה ואת אורות האזהרה מפני סכנה בשני כלי הרכב. במידת הצורך, קחו בחשבון הוראות שונות אחרות שעשויות להתקיים בעניין זה.
- קחו בחשבון את הוראות הגרירה המופיעות במדריך ההוראות של הרכב השני.

גרר רכב (קדמי)

- אל תתחיל לנהוג עד שהכבל מתוח.
 - איש בזהירות מיוחדת.
 - יש להימנע מבלימה חדה ותמרונים פתאומיים.
- רכבים עם תיבת היילוכים ידנית:
- כאשר מתחילים לנסוע, השתמש בקלאץ' בעדינות רבה.

רכב נגרר (מאחור)

- ודא שההצתה מופעלת כך שההגה לא יינעל ובמידת הצורך תוכל להשתמש באיתותים ובמגב השמשות.
- סרוו הבלמים והגה הכוח פועלים רק כשהמנוע פועל. אחרת, תצטרך ללחוץ על דוושת הבלם בצורה ניכרת יותר ויהיה צורך בכוח רב יותר כדי לטובב את ההגה.
- שחרר את בלם החניה האלקטרוני $\gggg$ שימוש בבלם החניה האלקטרוני
- ודא שכבל הגרירה מתוח תמיד.
- נתק את הילוך או העבר את בורר היילוכים למצב N.

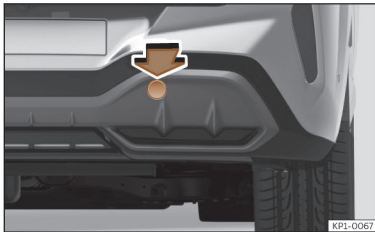
אזהרה

- לעולם אל תחבר את כבל הגרירה או מוט הגרירה לסרן או לרכיבי מערכת היילוכים. הם עלולים להינזק, ולגרור לתאונה ולפגיעה חמורה.
- פנה לעזרה של מומחה ובמידת הצורך הובל את הרכב במשאית גרר.

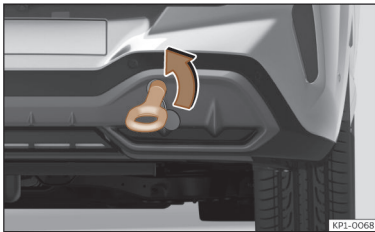
הודעה

ניתן לגרור את הרכב רק אם מצב הטעינה של מצבר ה-12 וולט מספיק לניתוק בלם החניה האלקטרוני ונעילת עמוד ההגה. אם לרכב אין אספקת חשמל או שיש תקלה במערכת החשמלית, יש להתניע את המנוע בכבלי הטנעה כדי לשחרר את בלם החניה האלקטרוני ולנטרל את הנעילה האלקטרונית של עמוד ההגה.

טבעת גרירה אחורית



איור 28 פגוש אחורי מימין: יש להסיר את המכסה.



איור 29 צד ימין של הפגוש האחורי: טבעת הגרירה מוברגת פנימה.

המעטפת של טבעת הגרירה המתברגת נמצאת בצד ימין של הפגוש האחורי מאחורי מכסה **איור 28**.

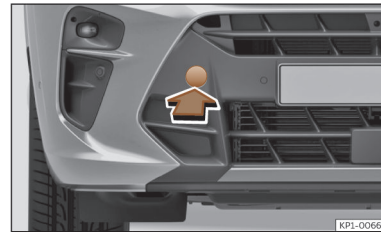
התקנת טבעת הגרירה

1. הסירו את טבעת הגרירה מערכת כלי העבודה של הרכב בתא המטען.
2. הסירו את הכיסוי בלחיצה כלפי מטה על בסיסו והשאירו אותו תלוי מהרכב **איור 26**.
3. הבריגו את טבעת הגרירה לתוך המעטפת בסיבוב **נגד כיוון השעון** **איור 27**, עד הסוף. השתמשו בכלי מתאים שמסוגל להדק את הטבעת אל המעטפת עד הסוף, כך שהיא לא תזוז.
4. לאחר הגרירה, הבריגו החוצה את טבעת הגרירה **בכיוון השעון** בעזרת כלי מתאים.
5. החזירו את המכסה למקומו ודחפו אותו פנימה עד שייכנס למקומו במקישה.
6. במקרה הצורך, נקו את טבעת הגרירה ואחסנו אותה בתא המטען יחד עם כלי העבודה האחרים של הרכב.

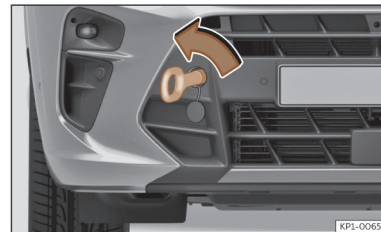
הודעה

יש להקפיד תמיד להדק את טבעת הגרירה באופן מלא ובחוזקה. אחרת, הוא עלול לקפוץ מהבית במהלך הגרירה.

טבעת גרירה קדמית



איור 26 פגוש קדמי מימין: הסירו את המכסה.



איור 27 צד ימין של הפגוש הקדמי: טבעת הגרירה מוברגת פנימה.

המעטפת של טבעת הגרירה הניתנת להסרה נמצאת בצד ימין של הפגוש הקדמי מתחת לכיסוי **איור 26**.

יש לאחסן את טבעת הגרירה תמיד ברכב.

זכרו את הוראות הגרירה

לרכיבים המצוידים באופן סטנדרטי עם תושבת גרירה אין כל מעטפת עבור טבעת הגרירה המתברגת מאחורי המכסה. במקרה זה, יש לשלוף את וו הגרירה או להתקינו ולהשתמש בו עבור הגרירה

זכרו את הוראות הגרירה.

הרכיבו את טבעת הגרירה האחורית (לכלי רכב ללא תושבת גרירה שהותקנה במפעל)

- הסירו את טבעת הגרירה מערכת כלי העבודה של הרכב בתא המטען

• לחצו על החלק העליון של המכסה >>> איור 28 כדי לשחרר אותו מהתפסים.

- הסירו את המכסה והניחו לו להייתלות מהרכב.
- הבריגו את טבעת הגרירה לתוך המעטפת בסיבוב נגד כיוון השעון >>> איור 29, <<< עד הסוף. השתמשו בכלי מתאים שמסוגל להדק את הטבעת אל המעטפת עד הסוף, כך שהיא לא תזוז.

- לאחר הגרירה, הבריגו החוצה את טבעת הגרירה בכיוון השעון בעזרת כלי מתאים.
- החזירו את המכסה למקומו ולחצו עד שהלשונית תיתפס בפגוש.
- במקרה הצורך, נקו את טבעת הגרירה ואחסנו אותה בתא המטען יחד עם כלי העבודה האחרים של הרכב.

נתיכים

מבוא

באופן כללי, נתיך עשוי להיות משויך לרכיבים חשמליים שונים. בדומה, רכיב חשמלי עשוי להיות מוגן על-ידי נתיכים אחדים.

החלף נתיכים רק לאחר שהסיבה לבעיה נפתרה. אם נתיך חדש שהוכנס נשרף לאחר זמן קצר, חובה לבדוק את מערכת החשמל במוסך מורשה בהקדם האפשרי.

אזהרה

עוצמות המתח הגבוהות במערכת החשמל עלולות לגרום למכות חשמל קשות ולגרום כוויות ואף מוות!

- לעולם אין לגעת בחיוט החשמלי של מערכת ההצתה.
- היזהר לא לגרום לקצרים במערכת החשמל.

אזהרה

שימוש בנתיכים לא מתאימים, תיקון של נתיכים או גישור של מעגל מתח ללא נתיכים עלולים לגרום לדליקה ולפגיעה חמורה.

- לעולם אין להשתמש בנתיך עם ערך גבוה יותר. החלף נתיכים אך ורק בנתיך באותו דירוג אמפר (אותם צבע וסימונים) וגודל.

- לעולם אין להחליף נתיך בפיסת מתכת, במהדק נייר או בעצם דומה.

הודעה

- כדי למנוע נזק למערכת החשמל של הרכב, לפני שמחליפים נתיך יש לכבות את ההצתה, את האורות ואת כל גופי החימום.

- בעת הפתיחה, הגן על תיבת הנתיכים מפני חדירה של אבק או לחות העלולים לגרום נזק למערכת החשמל.

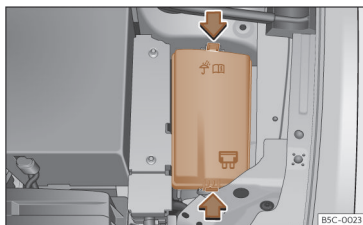
הערה

ניתן למצוא ברכב יותר נתיכים מאלה שצוינו בפרק זה. יש להחליף אותם רק על ידי מוסך מומחה.

הודעה

- הקפידו להסיר בזהירות את כיסויי תיבות הנתכים ולהתקין אותם מחדש כהלכה כדי למנוע בעיות ברכבכם.
- בעת הפתיחה, הגנו על תיבות הנתכים מפני חדירה של אבק או לחות. כללך ולחות בתוך תיבות הנתכים עלולים לגרום נזק למערכת החשמל.

נתיכים בתא המנוע



איור 32 בתא המנוע: מכסה תיבת הנתכים.

כדי לפתוח את תיבת הנתכים של תא המנוע

- הרם את מכסה המנוע
- לחץ על לשוניות הנעילה כדי לפתוח את מכסה תיבת הנתכים <<< **איור 32**.
- לאחר מכן, הרם את הכיסוי החוצה.
- כדי להתקין את הכיסוי, מקם אותו על תיבת הנתכים. דחף את לשוניות הנעילה למטה, עד שהם ננעלות למקומן בנקישה.

כלי רכב בעלי היגוי שמאלי: פתחו את מכסה תיבת הנתכים שמתחת ללוח המחזונים

• אחזו בגב המכסה והסירו אותו בכיוון החץ <<< **איור 30**

• כדי להתקין את המכסה, הניחו אותו בצד הנגדי וסגרו בכיוון ההפוך לחץ, עד שהוא ייכנס למקומו בנקישה.

רבים עם הנעה ימנית: פתיחת תיבת הנתכים בתוך תא הכפפות

- פתחו את תא הכפפות, ובמקרה צורך רוקנו אותו.
- הסירו את המכסה מלמעלה <<< **איור 31** ①.
- כדי להתאים את המכסה, הכנסו אותו למקומו והכה על החלק העליון. סגרו את תא הכפפות.

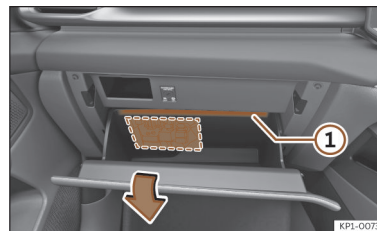
זיהוי נתיכים שמתחת ללוח המחזונים לפי צבע

עוצמת זרם באמפר	צבע
5	חום בהיר
7.5	חום
10	אדום
15	כחול
20	צהוב
25	לבן או שקוף
30	ירוק
40	כתום
50	אדום

נתיכים בתוך הרכב

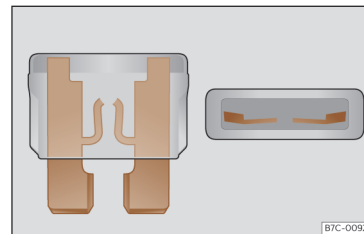


איור 30 בלוח המחזונים בצד הנהג: כיסוי תיבת נתיכים.



איור 31 כלי רכב בעלי היגוי ימני: תיבת נתיכים מאחורי תא הכפפות בצד הנוסע.

החלף נתיך שרוף



איור 33 תמונה של נתיך שרוף.

הכנות

- כבה את ההצתה, האורות וכל הציוד החשמלי.
- פתח את תיבת הנתיכים המתאימה

זהה נתיך שרוף

ניתן לזהות נתיך מפוצץ אם פס המתכת נמס <<< **איור 33.**

- כוון אל הנתיך נורה כדי לראות אם הוא נשרף.

כדי להחליף נתיך

- הסר את הנתיך.
- החלף את הנתיך השרוף בנתיך עם דירוג אמפר/זהה (אותם צבע וסימונים) וגודל/זהה.
- החזר ת הכיסוי למקומו וסגור את המכסה של תיבת הנתיכים.

החלפת נתיך

נתיכים בצד הפנימי של הרכב

מס'	צרכנים/אמפר
3	נגר
5	נעילת חניה
6	יחידת בקרת רשת ברכב
7	מיזוג אוויר
8	גג שמש
9	דלת שמאלית (קדמית ואחורית)
10	חיבורי USB
11	נגר
12	יחידת בקרת רשת ברכב
13	יחידת בקרת רשת ברכב
14	מגבר
16	כרית אוויר
18	יחידת בקרה נגד גניבה / KESSY
19	לוח מחוונים / ממשק מערכת ניווט (OCUA)
20	טלפון
21	מצלמה אחורית, IPA / מצלמת סביבה / סיוע לחניה / פגוש אחורי / חיבור לאינטרנט
22	מראה אחורית / מראה פנימית / מצלמה קדמית / רדארים קדמיים

מס'	צרכנים/אמפר
23	מושב הנוסע
24	יחידת בקרה 4x4 Haldex
25	חגורות בטיחות קדמיות RGS+EBSS שמאל
26	דלת ימנית (קדמית ואחורית)
27	חגורות בטיחות אחוריות RGS+EBSS ימין
28	PHEV. כיבוי מערכת המתח הגבוה עבור פעולות חילוץ. מזהרה באמצעות תווית צהובה
29	נגר
30	רדיו
31	נגר
33	מושב הנהג
34	שקע 230 וולט (150 ואט)
35	יחידת בקרת רשת ברכב
36	מאוורר מיזוג אוויר
37	דלת תא מטען חשמלית
39	גלגל ההגה מחומם
40	צופר אזעקה
41	Gateway
43	מיזוג אוויר

מס'	צרכנים/אמפר	
28	מנוע	20
29_2	משאבת דלק	20
29_3	משאבת דלק	15
30	משאבת נזל קירור אלקטרונית	10

הערה

- ברכב ישנם יותר נתיכים מאלה שצוינו בפרק זה. יש להחליף נתיכים אלה במוסך מורשה.
- מקומות שאין בהם נתיך אינם מופיעים בטבלאות.
- חלק מהציוד שרשום בטבלאות קיים רק בגרסאות מסוימות של הדגם או זמין כתוספת אופציונלית.
- שימו לב: הרשימות לעיל היו נכונות בעת ההדפסה אבל הן נתונות לשינויים.

החלפת נוריות

החלפת נורית

נורות בטכנולוגיית LED

פנסי LED קדמיים מלאים מספקים את כל פונקציות התאורה (אור לסטימה ביום, אור צד, איתות פניה, אור נמוך ואור גבוה) בעזרת דיודות פולטות אור (LED) כמקור האור.

מס'	צרכנים/אמפר	
2_3	מתנע / טעינת סוללת PHEV	10
1_4	פנס קדמי שמאלי	15
3_4	פנס קדמי שמאלי	30
1_5	פנס קדמי ימני	15
3_5	פנס קדמי ימני	30
7	משאבת תיבת הילוכים אוטומטית	30
9	הפעלת ממסר צופר	15
10	שטיפת שמשה קדמית	30
11	EM-BOX	7.5
12	יחידת בקרת תיבת הילוכים אוטומטית	15
1_14	חימום נוסף	20
2_14	ייצור קול המנוע	7.5
16	יחידת תיבת הילוכים אוטומטית	50
21	יחידת בקרת מנוע	7.5
22	מנוע מתנע	30
23	יחידת בקרת מנוע	15
24	חיישני מנוע / מאוורר רדיאטור	10/15
25	מנוע	10
26	ויסות סבכת המצנן / מכל / גנרטור תלת פאזי / מנוע	10
27	חיישן למדה / מנוע	10

מס'	צרכנים/אמפר	
44	אבחון / תאורה לנוחות בתוך הרכב מלפנים / תאורה אדפטיבית / מראה פנימית / חיישן נגד גניבה / בלם חניה אלקטרוני	7.5
45	עמוד ההגה	7.5
46	תצוגה / תצוגה מול פני הנהג (HUD)	7.5
47	יחידת בקרה מתלים	10
52	שקע 12 וולט (קונסולה מרכזית ותא מטען)	20
58	סיוע לחניה	7.5
59	מראה אחורית / מתגי לוח מחזונים מרכזי / חיישן לחץ נזל קירור / יחידת בקרת צליל מנוע	7.5
60	אבחון	7.5
61	מנוע מתנע / EM-BOX	7.5
66	מגב שמשה אחורית	15
67	חלון אחורי מחומם / מאפנן תדר	30

סידור הנתיכים בתא המנוע

מס'	צרכנים/אמפר	
2	יחידת בקרת מנוע / ABS / EM-	7.5
1_3	EM-BOX	20

תאורת ה-LED של מערכת התאורה החיצונית אינה דורשת שירות תחזוקה. אם רכיב כלשהו תקול, היכנסו למרכז שירות מורשה כדי להחליף אותו.

פנסי הערפל, הפנסים האחוריים, תאורת לוחית מספר הרכב, איתותי פנייה ותאורת הבלמים הנוספת הם כולם נורות LED. לאור זאת, יש להחליף אותם בשירות טכני.

בדיקת מפלסי נוזלים ומילוי

תא מנוע

עבודה בתא המנוע

תא המנוע של הרכב הוא אזור מסוכן. עליך לבצע עבודות בתא המנוע רק אם יש לך ידע טוב בפעולות הדרושות ובאמצעי הבטיחות הכלליים, ואם יש לך כלים, אמצעים ונחלי הפעלה מתאימים. עבודות שבוצעו בצורה לא מספקת, עלולות להוביל לפציעות חמורות. במקרה זה, פנה למוסך מומחה שיבצע את כל העבודות. לשם כך, CUPRA ממליצה לפנות לסוכן CUPRA מורשה או לכל סוכנות של SEAT. לפני ביצוע כל עבודה בתא המנוע, החנה את הרכב תמיד על קרקע ישרה וציבה תוך נקיטת כל אמצעי הבטיחות הדרושים.

אזהרה

כל תזוזה מקרית של הרכב במהלך עבודת תחזוקה עלולה לגרום לפציעות חמורות.

- לעולם אל תבצע עבודות מתחת לרכב מבלי שיתקנו אותו תחילה כדי למנוע ממנו לזוז. בעבודה מתחת לרכב עם הגלגלים על הקרקע, הרכב חייב להיות על משטח ישר והגלגלים חייבים להיות נעולים.

- אם יש לבצע עבודה מתחת לרכב, נקטו את אמצעי הזהירות הנוסף של תמיכתו בבטחה באמצעות תמיכת הרכבה מתאימה. הג'ק אינו מתאים למטרה זו ועלול לא לעמוד, מה שעלול להוביל לפציעות חמורות.
- יש לכבות את מערכת Start-Stop באופן ידני.

אזהרה

- תא המנוע של כל רכב הוא אזור מסוכן בו עלולות להיגרם פציעות חמורות!
- בעת ביצוע כל סוג של עבודה, הקפד תמיד להיות זהיר ביותר, וזכור את אמצעי הבטיחות הכלליים. לעולם אל תסכן את עצמך.
- לעולם אל תבצע עבודות בתא המנוע אם אין לך ידע מוצק בפעולות הדרושות. אם אינך בטוח מה צריך לעשות, פנה לסדנה מיוחדת שתבצע את העבודות. עבודות שבוצעו בצורה לא מספקת, עלולות להוביל לפציעות חמורות.
- לעולם אל תפתח או תסגור את מכסה המנוע אם אתה רואה קיטור או נוזל קירור בורחים מתא המנוע. קיטור או נוזל קירור הם עלולים לגרום לכוויה חמורה. המתן תמיד עד שתפסיק לשמוע או לראות את הקיטור או נוזל הקירור הנפלטים מתא המנוע.

אזהרה

- מערכת החשמל נמצאת במתח גבוה ועלולה לגרום להתחשמלות, כוויות, פציעות חמורות ואף מוות!
- לעולם אל תקצר את מערכת החשמל. סוללת ה-12 וולט עלולה להתפוצץ.
- כדי להפחית את הסיכון להתחשמלות ולפציעה חמורה, לעולם אל תגיע בחוטי החשמל של מערכת ההתנהגות בזמן שהמנוע פועל או בעת התנהגות.

אזהרה

- ישנם חלקים מסתובבים בתא המנוע שעלולים לגרום לפציעה חמורה.
- לעולם אל תכניס את היד שלך למאורר הרדיאטור או סביב האזור הזה. כל להבי הרוטור עלולים לגרום לפציעות חמורות. המאורר מופעל בהתאם לטמפרטורה ויכול להידלק אוטומטית, גם אם מתג ההצתה כבוי.

- לפני פתיחת מכסה המנוע, המתן תמיד עד שהמנוע יתקרר.
- נגיעה ברכיבי המנוע החם או מערכת הפליטה עלולה לגרום לכוויות בעור.
- כבה את מתג ההצתה ושמוך את מפתח הרכב במקום בטוח במרחק בטוח מהרכב כדי למנוע את הפעלת ההצתה וזמנוע הבעירה התנע בטעות.
- הרחיקו תמיד ילדים מתא המנוע ולעולם אל תשאירו אותם ללא השגחה.

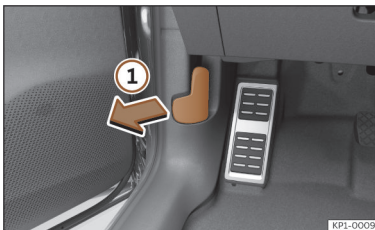
4. תיבת הילוכים אוטומטיות: לחץ על לחצן נעילת החניה P.
5. כבה את ההצתה
6. הוצא את מפתח הרכב מהרכב ואחסן אותו בחוץ כדי למנוע התנעה בשוגג של המנוע.
7. המתן עד שהמנוע יתקרר מספיק.
8. הרחק תמיד אנשים אחרים מתא המנוע.
9. השתק את הרכב כך שלא יוכל לזוז.

אזהרה

למען ביטחונך האישי, אל תתעלם מרשימה חשובה זו, אחרת הדבר עלול לגרום לתאונות ולפציעות חמורות.

- פעל תמיד לפי האינדיקציות ברשימת הבדיקה וזכור תמיד את אמצעי הבטיחות הכלליים.

פתיחה וסגירה של מכסה המנוע



איור 34 ידית שחרור באזור הרגליים של הנהג.

– תמיד נתק את ה-12 סוללת וולט. ודא שהרכב אינו נעול בעת ניתוק סוללת ה-12 וולט, אחרת האזהרה נגד גניבה תופעל.

– לעולם אל תבצע עבודות בקרבת גופי חימום, דודי מים או להבות לא מוגנות.

- שמור תמיד מטף בקרבת מקום, ודא שהוא תקין ונבדק.

הודעה

בעת מילוי חוזר או החלפת נזולי ההפעלה, הקפד לשפוך את הנזולים הנכונים למכסי המילוי המתאימים להם. שימוש בנזולי הפעלה שגויים עלול להוביל לתקלות חמורות ולזנק מנוע.

הערה סביבתית

נזולי הפעלה שעולים על גדותיהם מהרכב מזהמים את הסביבה. לכן, בדוק מתחת לרכב על בסיס קבוע. אם נותרו סימנים על ידי נזולי הפעלה על הקרקע, התייעץ עם סדנה מתמחה ובקש את בדיקת הרכב. אם נזל הפעלה כלשהו דולף החוצה, השלך אותו בצורה הנכונה.

הכנת הרכב לעבודה בתא המנוע

לפני ביצוע עבודות בתא המנוע, בצע תמיד את הפעולות הבאות בסדר המצוין <<< ⚠:

1. הנח את הרכב על קרקע ישרה ויציבה תוך נקיטת כל אמצעי הבטיחות הדרושים.
2. לחץ על דושת הבלם והשאיר אותה לחוץ עד כיבוש ההצתה.
3. הפעל את בלם היד האלקטרוני.

• אם יש לבצע עבודה כלשהי במהלך התנעת המנוע או כשהוא פועל, קחו בחשבון שהחלקים המסתובבים (למשל רצועת הפול-ו, האלטרנטור ומאוורר הרדיאטור) ומערכת ההצתה במתח גבוה מהווים סכנה קטלנית. פעל תמיד בזהירות יתרה.

– ודא ששום חלק בגופך, או כל תכשיט או עניבה, בגדים רפויים, שיער ארוך ורפוי לא יכולים להילכד בחלקים המסתובבים. לפני ביצוע עבודות בתא המנוע, הסר כל תכשיט או עניבה שאתה עונד, קשר את השיער שלך אם הוא ארוך ואסוף בגדים רפויים.

– אל תלחץ על דושת ההאצה מבלי לשים לב. עשה זאת תמיד בזהירות רבה. הרכב יכול להתחיל לנוע גם אם בלם החניה האלקטרוני מופעל.

• אל תשאיר חפצים בתא המנוע, כגון סמרטוטים או כלי עבודה.

אזהרה

נזולי ההפעלה וחומרים מסוימים של תא המנוע דליקים מאוד ועלולים לגרום לשריפה ולפציעות חמורות!

- לעולם אל תעשן בקרבת תא המנוע.
- לעולם אל תבצע עבודות בקרבת להבות או ניצוצות לא מוגנות.
- מתי עליך לבצע עבודות על הלוח 12 מערכת חשמל וולט, זכור את הדברים הבאים:

אזהרה

אם נעשה שימוש בנזלים וחומרים מתכלים לא מתאימים או בשימוש לא תקין, עלולות להתרחש תאונות, פציעות, כוויות והרעלה חמורה.

- אחסן את נזלי הפעלה רק במיכלים המקוריים שלהם, סגורים היטב.
- לעולם אל תשמור נזלי הפעלה בקופסאות מזון ריקות, בקבוקים או מכלים ריקים אחרים, מכיוון שהם עלולים להיבלע על ידי מישהו.
- הרחק את כל הנזלים והחומרים המתכלים מהישג ידם של ילדים.
- קראו תמיד את המידע והאזהרות על המיכלים של נזלים תפעוליים והקפידו עליהם.
- בעת שימוש במוצרים הפולטים אדים מזיקים, עבוד תמיד בחוף או באזור מאוורר היטב.

הודעה

השתמשו רק בנזלי תפעול מתאימים. לעולם אל תתבלבו בין נזלי הפעלה. הדבר עלול לגרום לתקלות חמורות ולנזק למנוע!

הערה סביבתית

דליפות של נזלי הפעלה עלולות לזהם את הסביבה. אם נזל הפעלה דולף, אסוף אותו בכלי מתאים והשליך אותו כראוי ובצורה ידידותית לסביבה.

אזהרה

ודא שמכסה המנוע סגור כראוי. אם הוא נפתח במהלך הנסיעה, הדבר עלול לגרום לתאונה.

הודעה

בתנאי מזג אוויר מסוימים עשוי להצטבר קרח או שלג בין מכסה המנוע לבין השמש הקדמית; איל תפתח את מכסה המנוע בכוח עד שתהיה בטוח שאין עוד קרח או שלג, בייחוד באזור הציר.

הודעה

כדי למנוע נזק למכסה המנוע ולזרועות מגבי השמשה הקדמית, פתח את מכסה המנוע רק כאשר מגבי השמשה הקדמית צמודים לשמשה.



איור 35 ידית מתחת למכסה המנוע.

פתיחת מכסה המנוע

יש לשחרר את מכסה המנוע מתוך הרכב. לפני פתיחת מכסה המנוע, ודא שזרועות מגבי השמשה הקדמית צמודים לשמשה.

- פתח את הדלת ומשוך את הידית שנמצאת מתחת ללוח המחוונים >>> **איור 34** ①.
- כדי להרים את מכסה המנוע, לחץ לכיוון שמאל על הידית הממוקמת מתחת למכסה המנוע, במרכז >>> **איור 35** ②. ווי ההידוק אינם נעולים.
- ניתן לפתוח את מכסה המנוע.

סגירת מכסה המנוע

- משכו את מכסה המנוע כלפי מטה עד שתתגברו על עוצמת הקפיץ.
- לאחר מכן, הניחו למכסה המנוע להיצמד לרכיב הנעילה בדחיפה עדינה.

נוזלים וחומרים מתכלים

מבוא

כל הנזלים והחומרים המתכלים, כגון נזל קירור מנוע או סוללות רכב, נתונים לפיתוח מתמשך. מסיבה זו, בכל פעם שיש צורך להחליף נזל או חומר מתכלה, פנו למוסך מומחה.

מערכת קירור

מבוא

בצעו עבודה על מערכת קירור של המנוע בעצמכם רק אם אתם מכירים את הפעולות הדרושות ואת אמצעי הבטיחות החלים בדרך כלל, ואם יש לכם את הכלים, הציוד ונזולי ההפעלה המתאימים. עבודות שבוצעו בצורה לא מספקת עלולות להוביל לפציעות חמורות. במקרה זה, פנו למוסך מורשה לשם ביצוע העבודות. לשם כך, CUPRA ממליצה לפנות לסוכן מומחה של CUPRA או לכל סוכנות של SEAT.

אזהרה

נזל קירור המנוע רעיל! מגע עם נזל קירור, במיוחד בליעה, עלול לגרום לפציעה חמורה או קטלנית.

- במקרה של בליעת חומר הקירור יש לפנות לטיפול רפואי באופן מיידי.
- אם בריאותכם נפגעה לאחר עבודה עם נזל קירור, פנו מיד לעזרה רפואית.
- אחסנו את נזל הקירור רק במיכל המקורי שלו, סגור היטב ובמקום בטוח.
- לעולם אין לשמור נזל קירור מנוע בפחי מזון ריקים, בקבוקים או מכלים ריקים אחרים, מכיוון שאדם אחר עלול לבלוע אותו.
- הרחיקו תמיד את נזל קירור המנוע מהישג ידם של ילדים.
- הימנעו ממגע תכוף עם נזל קירור כדי למנוע נזק לעור.
- הגנו על העור, הפנים ובמיוחד על העיניים בעת עבודה עם נזל קירור.

- אין לאכול, לשתות או לעשן בעת עבודה עם נזל קירור.
- שטפו את עורכם במים וסבון לאחר עבודה עם נזל קירור.

הערה סביבתית

נזלי קירור ותוספים עלולים לזהם את הסביבה. אם נזל הפעלה כלשהו דולף החוצה, אספו אותו והשליכו כראוי ובצורה ידידותית לסביבה.

מפרט נזל קירור מנוע

מערכת קירור המנוע המותקנת במפעל מלאה בתערובת של מים שטופלו במיוחד ולפחות 40% תוסף נזל קירור G12evo (TL-VW 774 L).

קבלו מידע ממוסך מומחה איזה נזל קירור מתאים לרכב שלכם. לשם כך, CUPRA ממליצה לפנות לסוכן מומחה של CUPRA או לכל סוכנות של SEAT.

כדי להגן על מערכת קירור המנוע, אחוז התוספות צריך להיות **תמיד** 40% לפחות. אם נדרשת יותר הגנה מפני קפיאה מסיבות אקלימיות, ניתן להגדיל את שיעור התוספת. עם זאת, יש להגדיל אותו רק עד למקסימום של 55%, אחרת הגנת מנוע הקפיאה תפחת ואפקט הקירור ייפגע.

ניתן לזהות את ה-G12evo (TL-VW 774 L) לפי צבע הליך שלו. תערובת זו של מים ותוסף מספקת לא רק הגנה מפני קפיאה עד ל-25°C-, אלא גם מגנה על חלקי הסגסוגת הקלה של מערכת הקירור מפני קורוזיה, מונעת הצטברות אבנית ומעלה באופן ניכר את נקודת הרתיחה של נזל הקירור.

כאשר מוסיפים נזל קירור, יש להשתמש בתערובת של **מים מזוקקים** ולפחות 40% מתוסף נזל הקירור המתאים להגנה אופטימלית מפני קורוזיה

אזהרה

אם למערכת הקירור של הרכב אין הגנה מספקת נגד קפיאה, המנוע עלול להיכשל והדבר עלול לגרום לפציעה חמורה.

- ודא שאחוז התוספת של נזל הקירור נכון, תוך התחשבות בטמפרטורת הסביבה הנמוכה ביותר הצפויה במיקום שבו יש להשתמש ברכב.
- כאשר הטמפרטורה החיצונית נמוכה מאוד, נזל הקירור עלול לקפוא והרכב יכול להיות משותק. במקרה זה, גם החימום לא יפעל ונוסעים בלבוש לא הולם עלולים למות מקור.

הודעה

לעולם אין לערבב נזל קירור G12evo (TL-VW 774 L) עם נזלי קירור למנוע שאינם מאושרים על ידי CUPRA.

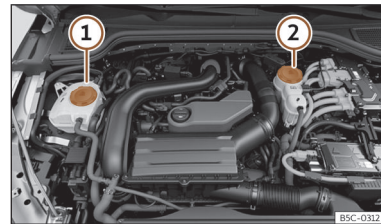
- אם לנזל במיכל ההתפשטות אין צבע ורוד (הנובע מערבוב של תוסף הליך עם מים מזוקקים), אבל הוא, למשל, חום, ייתכן שנזל הקירור המתאים היה מעורבב עם אחר שאינו מתאים. במקרה זה, יש להחליף את נזל הקירור בהקדם האפשרי! אחרת עלולות להתרחש תקלות חמורות או נזק למנוע ולמערכת הקירור!

הערה סביבתית

נוזל קירור המנוע והתוספים שלו עלולים לזהם את הסביבה. אם נוזל הפעלה כלשהו דולף החוצה, אספו אותו והשליכו כראוי ובצורה ידידותית לסביבה.

מכל נוזל קירור

✓ תקף עבור: רכבים היברידיים.



איור 36 תא המנוע: מכלי נוזל קירור

לרכבים היברידיים יש 2 מיכלי הרחבת נוזל קירור עצמאיים.

« איור 36

1 מיכל הרחבת נוזל קירור למנוע הבעירה « איור 37.

2 מיכל הרחבת נוזל קירור למערכת המתח הגבוה « איור 38.

בדיקה ומילוי של נוזל הקירור

נוזל קירור מנוע



איור 37 בתא הקדמי: מיכל התפשטות נוזל קירור.

שלבים מקדימים

- החנו את הרכב על משטח יציב וישר.
- המתינו עד שהמנוע יתקרר לחלוטין « ⚠.
- פתחו את מכסה המנוע הקדמי.
- ניתן להוות את מיכל התפשטות נוזל קירור המנוע לפי הסמל שעל המכסה « איור 37.

בדיקת המפלס

בעת מסירת הרכב (רכבים חדשים), נוזל הקירור עשוי להיות מעל האזור המסומן. זהו מצב תקין. אין צורך לשאוב את נוזל הקירור החוצה.

1. כאשר המנוע קר, בדקו את מפלס נוזל הקירור באמצעות סימון הצד על מיכל ההתפשטות « איור 37. מפלס נוזל הקירור צריך להיות בין הסימנים.

2. אם הרמה מתחת לסימון רמת המינימום (min) על המיכל, מלאו נוזל קירור. כאשר המנוע חם, מפלס נוזל הקירור עשוי להיות מעט מעל הסימון העליון.

3. אין להוסיף נוזל קירור אם אין יותר נוזל קירור נראה במכל ההתפשטות של נוזל הקירור

רמת נוזל הקירור אינה ניתנת לבדיקה מדויקת בכל הדגמים מאחר וייתכן והראות של מפלס נוזל הקירור במכל ההתפשטות של נוזל הקירור תופרע. אם מפלס נוזל הקירור אינו נותן לקריאה מדויקת, יש ליצור קשר עם מוסך מורשה.

כאשר מפלס נוזל הקירור של המנוע נמוך מדי, נורית האזהרה של נוזל הקירור נדלקת. במקרה זה, פנו מיד לעזרה מאנשי מקצוע.

הוספת נוזל

אם מפלס נוזל הקירור נמוך מדי ואין מוסך בקרבת מקום, שימו לב לדברים הבאים:

1. הגנו תמיד על הפנים, הידיים והזרועות שלכם מנוזלי קירור או אדים חמים על ידי הנחת מטלית מתאימה על מכסה מיכל ההתפשטות של נוזל קירור המנוע.
 2. פתחו בהירות את המכסה.
 3. הוסיפו רק נוזל קירור טרי לפי מפרטי « עמוד 44.
 4. יש למלא נוזל קירור רק אם נשאר מעט נוזל קירור במיכל ההתפשטות; אחרת המנוע עלול להינזק! אם אינכם רואים נוזל קירור במיכל ההתפשטות, אל תמשיכו בנסיעה ופנו לסיוע מומחה.
- אם עדיין נשאר מעט נוזל קירור במיכל ההתפשטות, מלאו נוזל קירור עד לסימון העליון של המיכל ובדקו את המפלס למחרת. אם הרמה תרד שוב, פנו למוסך ובקש בדיקה של מערכת הקירור.

בדיקת המפלס

בעת מסירת הרכב (רכבים חדשים), נזל הקירור עשוי להיות מעל האזור המסומן. זהו מצב תקין. אין צורך לשאוב את נזל הקירור החוצה.

1. בדקו את מפלס נזל הקירור על סימון הצד של מכל ההתפשטות כאשר נזל הקווריר קר <<< **איור 38**. מפלס נזל הקווריר צריך להיות בין הסימונים.
2. אם הרמה מתחת לסימון רמת המינימום (min) על המיכל, מלאו נזל קירור. כאשר נזל הקירור חם, מפלס נזל הקירור עשוי להיות מעט מעל הסימון העליון.

3. אין להוסיף נזל קירור אם לא נראה בכלל נזל קירור במכל ההתפשטות של נזל הקירור <<< ① של מערכת מתח גבוה.

רמת נזל הקירור אינה ניתנת לבדיקה מדויקת בכל הדגמים מאחר וייתכן והראות של מפלס נזל הקירור במכל ההתפשטות של נזל הקירור תופרע. אם מפלס נזל הקירור אינו ניתן לקריאה מדויקת, יש ליצור קשר עם מוסך מורשה.

הוספת נזל

אם מפלס נזל הקירור נמוך מדי ואין מוסך בקרבת מקום, שימו לב לדברים הבאים:

1. הגנו תמיד על הפנים, הידיים והזרועות שלכם מנוזלי קירור חם או אדים חמים על ידי הנחת מטלית מתאימה על מכסה מיכל ההתפשטות של נזל קירור.
2. פתחו בזהירות את המכסה <<< ⚠

מפלס נזל הקירור חייב להיות בין הסימונים על מיכל ההתפשטות <<< **איור 37**. לעולם אל תתחילו מהקצה העליון של האזור המסומן

5. הבריגו את המכסה בחוזקה.

אם נזל קירור מנוע עם המפרט המומלץ אינו זמין במקרה חירום, אל תשתמשו בשום תוסף נזל קירור אחר! במקרה זה, הוסיפו רק **מים מזוקקים**. לאחר מכן, דאגו להוספת התוסף המומלץ בהקדם האפשרי בפרופורציה הנכונה - עמוד 44.

נזל קירור למערכת מתח גבוה (תקף עבור כלי רכב היברידיים)



איור 38 בתא הקדמי: מיכל התפשטות נזל קירור.

שלבים מקדימים

- החנו את הרכב על משטח יציב וישר.
- המתינו עד שמערכת המתח הגבוה תתקרר
- פתחו את מכסה המנוע הקדמי
- ניתן לזהות את מיכל התפשטות נזל קירור של מערכת מתח גבוה לפי הסמל שעל המכסה <<< **איור 38**.

3. יש להוסיף רק נזל קירור טרי על פי מפרט היצרן עד לסימון הגבוה ביותר. לאחר הוספת נזל הקירור, מפלס נזל הקירור חייב להיות בין הסימונים על מכל ההתפשטות של נזל הקירור של מערכת מתח גבוה <<< **איור 38**.

4. יש לסגור ולהדק היטב את המכסה.

5. ביום למחרת, יש לבדוק את מפלס נזל הקירור במערכת מתח גבוה. אם המפלס במכל ההתפשטות של נזל הקירור ירד מתחת לסימון min, יש לבדוק את מערכת נזל הקירור על ידי מומחה במוסך.

אם במקרה חירום אין לכם גישה לנזל הקירור עם המפרט הנדרש, יש להוסיף רק מים מזוקקים בשלב הראשון. לאחר מכן, יש לקחת את הרכב למוסך מורשה בהקדם האפשרי כדי להחזיר את תערוכת תוסף נזל הקירור הנכונה.

אזהרה

קיסור נזל קירור חם של המנוע עלולים לגרום לכוויות קשות.

- לעולם אל תפתחו את מכסה המנוע הקדמי אם אתם רואים או שומעים אדים או נזל קירור בורחים מהתא הקדמי. המתינו תמיד עד שלא תוכלו לראות או לשמוע קיסור או נזל קירור בורחים. נגיעה בחלקים חמים עלולה לגרום לכוויות בעור.

אזהרה

לפני פתיחת מכסה המנוע הקדמי, אנא שימו לב לדברים הבאים:

- הפעילו את בלם החניה האלקטרוני.
- הרחיקו תמיד ילדים מהתא הקדמי ולעולם אל תשאירו אותם ללא השגחה.

מפלס נוזל הבלמים נמוך מדי.

• **Stop driving! (עצרו!)**

• בדקו את מפלס נוזל הבלמים.

• אם מפלס נוזל הבלמים נמוך מדי, פנו לעזרה מקצועית.

החלפת נוזל בלמים

אנו ממליצים להביא את הרכב להחלפת נוזל הבלמים במרכז שירות טכני.

אזהרה ⚠

אם מפלס נוזל הבלמים נמוך או במקרה של שימוש בנוזל בלמים בלתי מתאים/ישיש, עלול להתרחש כשל של מערכת הבלמים או שנוצמת הבלימה עלולה להיחלש.

• בדקו בקביעות את מערכת הבלמים ואת מפלס נוזל הבלמים!

• כאשר משתמשים בנוזל הבלמים ומפעילים על הבלמים עוצמות בלימה קיצוניות, נוצרים במערכת הבלמים בועות של אדים. בועות אלה עלולות להפחית באופן משמעותי את עוצמת הבלימה, להגדיל בצורה ניכרת את מרחק הבלימה, והדבר עלול להוביל לכשל מוחלט של מערכת הבלמים.

• הקפידו להשתמש תמיד בנוזל הבלמים הנכון. השתמשו אך ורק בנוזל בלמים שתואם במפורש לדרישות של תקן VW 501 14.

• באפשרותכם לרכוש נוזל בלמים סטנדרטי בעל תקן VW 501 14 במרכז שירות מורשה של CUPRA או במרכז שירות רשמי של SEAT. אם נוזל זה אינו

• בעת החלפת נוזלי ההפעלה, הקפידו לשפוך את הנוזלים הנכונים לצווארי המילוי הנכונים. שימוש בנוזלי הפעלה שגויים עלול להוביל לתקלות חמורות ולנזק למנוע.

נוזל בלמים

בדיקה ומילוי של נוזל בלמים



איור 39 תא קדמי: מכסה מכל נוזל בלמים.

בדיקת מפלס נוזל הבלמים

מפלס נוזל הבלמים חייב להימצא בין הסימונים MIN - MAX.

אולם, אם מפלס נוזל הבלמים יורד באופן ניכר תוך זמן קצר, או יורד מתחת לסימון MIN, ייתכן שישנה דליפה במערכת הבלמים. פנו לעזרה מקצועית. נורית אזהרה בתצוגת לוח השעונים מנסרת את מפלס נוזל הבלמים.

⚠ מפלס נוזל הבלמים

נורית החיווי נדלקת באדום.

אזהרה

כאשר המנוע חם, מערכת הקירור שלו תחת לחץ. אין לפתוח את פקק מכל ההתפשטות. נוזל קירור חם עלול להתיז ולגרום לכוויות חמורות ופציעות אחרות.

• סובבו את המכסה לאט ובזהירות רבה נגד כיוון השעון תוך כדי לחיצה קלה כלפי מטה.

• הגנו תמיד על הפנים, הידיים והזרועות שלכם מנוזלי הקירור והקיטור החמים בעזרת מטלית עבה גדולה.

הודעה

השתמשו רק במים מזוקקים! סוגים אחרים של מים מכילים חומרים כימיים שעלולים לגרום לנזקי קורוזיה משמעותיים. אם הוספת מים לא מזוקקים, יש להחליף מיד את כל נוזל מערכת הקירור של המנוע על ידי מוסך מומחה.

• כאשר הוא מחומם, נזל הקירור מתפשט. אם נזל קירור מתמצא מעל האזור המסומן, נזל עודף עלול לגלוש ולגרום נזק לרכב.

• בעת הוספת נזל קירור, אל תמלאו מעל לקצה העליון של האזור המסומן **איור 37**, **איור 38**. אחרת, כאשר הטמפרטורה עולה, הנזל העודף ייפלט ממערכת הקירור של המנוע ועלול לגרום לנזק.

• אם מהמערכת דולף הרבה נזל קירור, יש למלא מחדש רק לאחר שהמנוע התקרר לחלוטין. אם יש אובדן משמעותי של נזל קירור, עלולות להיות דליפות במערכת הקירור. פנו מיד למוסך מומחה כדי לבדוק את המערכת. הדבר עלול לגרום נזק למנוע.

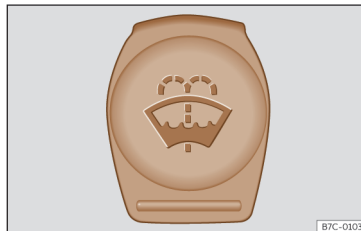
• אין להוסיף נזל קירור אם מיכל ההתפשטות ריק לחלוטין! ייתכן שנקנס אוויר למערכת הקירור. אל תמשיכו לנהוג ובקש עזרה מעובדים מומחים. הדבר עלול לגרום נזק למנוע.

מים רגילים אינם מספיקים כדי לנקות את השמשה הקדמית והפנסים הקדמיים. אנו ממליצים להוסיף תמיד נוזל ניקוי מתאים למי שטיפת השמשות.

קיבולת מיכל שטיפת השמשות היא כ-3 ליטר.

מכל שטיפת שמש קדמית

בדיקת מפלס במכל שטיפת השמשות ומילוי



איור 40 בתא הקדמי: מכסה כחול של מיכל שטיפת השמשות.

בדקו באופן קבוע את מפלס המים במכל שטיפת השמשות ומלאו אותו בהתאם לצורך.

מכל שטיפת השמשות מכיל נוזל להמסת שומנים בשמשה הקדמית ובחלון האחורי.

ישנה מסננת בצוואר המילוי של מיכל נוזל השטיפה. בעת מילוי המיכל, מסננת זו שומרת על חלקיקי לכלוך גדולים כדי שלא יגיעו לזרבויות. אין להסיר את המסננת למעט לניקוי. אם המסננת פגומה או לא מותאמת, חלקיקי הכלוך הללו עלולים להיכנס למערכת במהלך המילוי ולסתום את זרבויות שטיפת השמשות.

- הרימו את מכסה המנוע
- מיכל שטיפת השמשות מסומן בסמל ☞ על המכסה.
- בדקו אם יש מספיק נוזלים במיכל.

זמין, השתמשו אך ורק בנוזל בלמים איכותי שעומד בתקני DIN ISO 4925 CLASS 4, או בתקן ארה"ב FMVSS 116 DOT 4.

- נוזל הבלמים החלופי חייב להיות חדש.
- יש לאחסן נוזל בלמים במכל מקורי סגור ובמקום בטוח, מחוץ להישג ידם של ילדים. סכנת הרעלה!

הודעה

אסור שנוזל הבלמים יבוא במגע עם שכבת הצבע של הרכב, משום שהוא חומר מאל.

הערה

נוזל בלמים הוא חומר מזהם אקולוגית. יש לאסוף בקפידה כל נוזל שירות שנשפך ולהניח לאיש מקצוע לסלק אותו.

! הודעה

אם מי שטיפת השמשות אינם מכילים כמות מספיקה של חומר נגד קפיאה, הם עלולים לקפוא על השמשה הקדמית והחלון האחורי ולהגביל את הראות מלפנים ומאחור.

- בחורף, ודא שמי שטיפת השמשות מכילים כמות מספיקה של חומר נגד קפיאה.
- במזג אוויר קר, אין להשתמש במערכת מגבי השמשה הקדמית אלא אם בוצע חימום לשמשה הקדמית בעזרת מערכת האוויר. החומר נגד קפיאה עלול לקפוא על השמשה הקדמית ולהגביל את הראות.

הודעה

לעולם אין לערבב חומר נגד קפיאה מסוג לא-מתאים, או תוספים דומים, במי השטיפה של השמשה הקדמית. עלולה להיווצר על השמשה הקדמית שכבה שמונעת שתפגע בראות.

- השתמשו במים נקיים מהולים בנוזל לניקוי חלונות שהומלץ על-ידי CUPRA.
- במקרה הצורך, הוסיף חומר נגד קפיאה למים במכל.

עבור רכבים ללא תווית שמן מנוע

עבור למוסך מתמחה, לסוכנות CUPRA מיוחדת או לשירות הרשמי של SEAT כדי לקבל מידע על התקן המתאים.

אם מפלס שמן המנוע נמוך מדי

אם שמן המנוע המומלץ אינו זמין, במקרה חירום ניתן להחליף את השמן פעם אחת בכמות מרבית של 0.5 ל" של שמן מהסוג הבא, עד להחלפת השמן הבאה:

- מנועי בנזין: VW 504 00, ACEA C3 או API SN, ACEA C4 ILSAC GF-6A או רגיל.

CUPRA ממליצה להחליף את השמן במוסך מורשה. CUPRA ממליצה לפנות לשירות המורשה של CUPRA או לשירות הרשמי של SEAT.

! הודעה

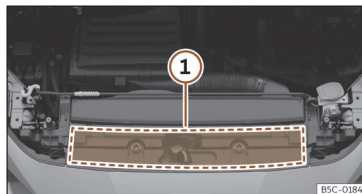
CUPRA ממליצה להשתמש בשמני מנוע בעלי תו התקן המתאים של VW. שימוש בשמני מנוע שאינם עומדים בדרישות איכות אלה עלול לגרום נזק למנוע.

CUPRA ממליצה להשתמש בשמני מנוע מקוריים של SEAT Spare Part.

תוספים לשמן מנוע

אין לערבב בשמן המנוע שום תוסף אחר. הבלאי שנגרם על-ידי תוספים אלה אינו מכוסה במסגרת האחריות.

בהתאם לאופן הנהיגה ולתנאי השימוש ברכב, צריכת השמן יכולה להגיע עד 0.5 ליטר/1000 ק"מ. צריכת השמן צפויה להיות גבוהה יותר עבור ה-5,000 ק"מ



איור 42 בתא המנוע: אזור בו ממוקמת תווית שמן המנוע

מפתח עבור <<< איור 41:

(A) מידע על תקן שמן המנוע.

(B) מידע על צמיגות שמן המנוע.

המנוע מסופק עם שמן מיוחד, רב-דרגתי, המתאים לשימוש בכל עונות השנה.

מכיוון ששימוש בשמן מאיכות גבוהה חיוני לפעולה תקינה ולחיי שירות ארוכים של המנוע, בעת מילוי או החלפה של שמן יש להשתמש אך ורק בשמנים שתואמים לתקן VW.

עבור רכבים עם תווית שמן מנוע

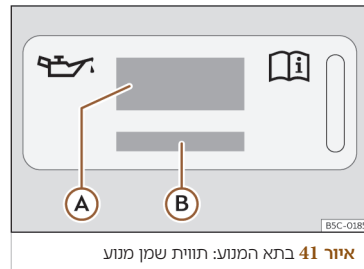
אם יש צורך למלא שמן מנוע, השתמש באחד מהשמנים שמופיעים בתווית << איור 41. התווית עם התקן שנקבע ממוקמת בחזית תא המנוע <<< איור 42. בעת שימוש בשמן מנוע מהסוג המומלץ, ניתן למלא שמן לעתים קרובות ככל הנדרש.

! הודעה

- אל תערבב תכשירי ניקוי שהומלצו על-ידי CUPRA עם מוצרים אחרים. הדבר עלול לגרום להיווצרות פתיתים (פלוקולציה) ולחסמת מתזי השטיפה בשמשה הקדמית.
- בעת הוספה של נוזלי תפעול, הקפידו לבדוק ולוודא שאתם ממלאים את הנוזלים הנכונים במכלים המתאימים. שימוש בנוזלים לא נכונים עלול לגרום לתקלות חמורות.
- מחסור בנוזל לשטיפת השמשה הקדמית גורם להגבלת הראות דרך השמשה הקדמית.

שמן מנוע

הערות כלליות

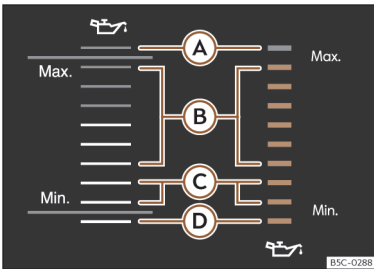


איור 41 בתא המנוע: תווית שמן מנוע

- החנה את הרכב במצב אופקי.
- התנע את המנוע לזמן קצר במהירות סרק עד שהוא מגיע לטמפרטורות העבודה שלו, ולאחר מכן דומם אותו.
- המתן כשתי דקות.
- אתר את מקל גובה השמן. ניתן לזהות אותו לפי הקצה העליון הצבעוני שלו.
- שלוף את המדיד. נגב את המדיד במטלית נקיה והכנס אותו שוב, עמוק ככל שניתן.

- לאחר מכן משוך אותו שוב ובדוק את מפלס השמן <<< **איור 43**. הוסף שמן מנוע במקרה הצורך.
- השמן צריך להשאיר סימן בין האזורים (A) ו (C). אסור לו לחרוג מהאזור (A).

בדיקת מפלס השמן בתצוגה הדיגיטלית ברכבים ללא מדיד שמן



איור 44 במסך מערכת המידע והבידור: מוצג מחוון מפלס שמן מנוע אפשרי.

- (A) אין למלא שמן מנוע

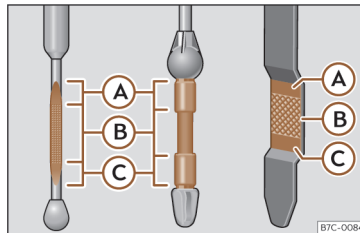
הערה

לפני נסיעה ארוכה, אנו ממליצים להצטייד בשמן מנוע שתואם למפרט המתאים של VW ולאחסנו ברכב. באופן זה, תמיד יהיה ברשותך שמן מנוע מהסוג הנכון, זמין למילוי במקרה הצורך.

- אם התוית עם פרטי שמן המנוע חסרה <<< **איור 41**, יש ליצור קשר עם מוסך מורשה.

בדיקה ומילוי מפלס שמן המנוע

בדיקת מפלס השמן ברכבים עם מדיד שמן



איור 43 מדיד שמן מנוע.

- (A) אין למלא שמן בכל מקרה.
- (B) אתה יכול להוסיף שמן אבל לשמור על המפלס באזור זה.
- (C) מפלס השמן נמוך מדי. הוסף שמן עד לאזור (B) לפני פתיחת מכסה המנוע.

מדיד שמן המנוע מצוין את המפלס של שמן המנוע.

הראשונים. מסיבה זו יש לבדוק את מפלס שמן המנוע במרווחי זמן קבועים, רצוי בעת מילוי המיכל ולפני נסיעה.

הודעה

ניתן להשתמש ב-0.5 ליטר שמן מנוע מאחד הסוגים שצוינו, רק במצב חירום ובמקרים חריגים בלבד.

הודעה

קח בחשבון את הפרטים הבאים אם מילאת שמן מנוע מסוג שונה מאלה שמפורטים בתקנים לעיל, או במרכז השירות הטכני של SEAT:

- לא ניתן למנוע לחלוטין את הסכנה לגרימת נזק למנוע ולמסנן החלקיקים.
- ניתן להמשיך לנהוג ברכב אם כמות שמן המנוע שמולאה אינה עולה על 0.5 ל'. פנה למוסך מורשה בהקדם האפשרי ובקש להחליף את השמן. אחרת, קיימת סכנה לגרימת נזק למנוע.
- אם הוספת יותר מ-0.5 ל' של שמן מנוע, סע בעומס מנוע נמוך ובטווח הסל"ד הבינוני לכל היותר. אל תנהג במהירות הגבוהה מ-80 קמ"ש ולמרחק העולה על 300 ק"מ [בקירוב]. פנה למוסך מורשה בהקדם האפשרי ובקש להחליף את השמן. אחרת, קיימת סכנה לגרימת נזק למנוע.
- אתה נושא באחריות לגרימת הנזק האפשרית לרכב [מנוע, מערכת פליטה]. במקרה של ספק, אל תתניע את המנוע ופנה למרכז השירות הטכני לקבלת עזרה.
- אל תתניע את המנוע אם מילאת נוזל אחר במקום שמן מנוע. פנה לקבלת עזרה במרכז השירות הטכני. סכנת נזק למנוע!

⚠ אזהרה

חשוב לנקוט משנה זהירות בעת ביצוע פעולות בתא המנוע או במנוע.

- בעת ביצוע עבודות בתא המנוע, הקפד לציית תמיד לאזהרות הבטיחות <<< עמוד 41.

אזהרה

שמן הוא חומר דליק ביותר! ודא שהשמן לא בא במגע עם חלקים חמים במנוע במהלך המילוי.

הודעה

אם מפלס השמן הוא מעל האזור (A), אל תניע את המנוע. הדבר עלול לגרום נזק למנוע ולממיר הקטליטי. פנה לשירות הטכני.

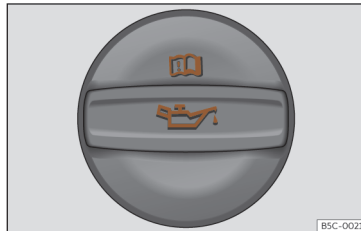
🌸 הערה סביבתית

בשום פנים ואופן אין מפלס השמן להיות מעל האזור (A). אחרת שמן יכול להישאב פנימה דרך מנשם הארכובה ולדלוף לאטמוספירה דרך מערכת הפליטה.

הערה

לפני נסיעה ארוכה, אנו ממליצים להצייד בשמן מנוע שתואם למפרט המתאים של VW ולאחסנו ברכב. באופן זה, תמיד יהיה ברשותך שמן מנוע מהסוג הנכון, זמין למילוי במקרה הצורך.

הוספת שמן מנוע



איור 45 מכסה מכסה מילוי שמן בתא המנוע.

- אתר את מכסה מילוי שמן המנוע. ניתן לזהות אותו לפי הסמל: על הכריכה <<< **איור 45**.

- הברג את המכסה מפתח מילוי השמן <<< **איור 45**.

- הוסף בזהירות שמן במנות קטנות (לא יותר מ-0.5 ל").

- כדי להימנע מהוספת כמות עודפת של שמן, לאחר כל הוספה של מנת שמן המתן 2 דקות בקירוב ובדוק שוב את מפלס השמן

- במקרה הצורך, הוסף שמן.

- כאשר מפלס השמן מגיע לפחות לאזור <<< **איור 43** (B), הברג בזהירות את מכסה מילוי שמן המנוע

(ראה - מפרט שמן מנוע).

- (B) מפלס שמן מנוע בטווח תקין.

- (C) מפלס שמן מנוע נמוך, יש למלא שמן מנוע.

- (D) מפלס שמן מנוע נמוך מאוד, יש למלא שמן מנוע. כדי לבדוק את מפלס השמן במסך המידע, יש לבצע את השלבים הבאים:

1. הפעל את ההצתה.

2. לבחור מהתפריט: <<< **רכב < מצב < מפלס שמן**.

פעולות אפשריות לאחר קריאת מפלס השמן במסך המידע <<< **איור 44**:

- (A) אין למלא שמן מנוע, אין להתניע את המנוע ויש לפנות לעזרה מקצועית.

- (B) מפלס שמן נכון.

- (C) מפלס שמן נמוך, יש למלא שמן מנוע.

- (D) מפלס שמן מתחת למינימום, יש למלא שמן מנוע.

אם מפלס השמן נמצא באזור התחתון (B) או באזור (C), ניתן להוסיף עד חצי מהשטח (B) (כ-0.5 ל"). או לעקוב אחר ההוראות במסך המידע.

החלפת שמן מנוע

אנו ממליצים שהחלפת שמן המנוע תתבצע על-ידי איש שירות טכני.

אזהרה

החלף את שמן המנוע בעצמך רק אם יש לך את הידע המקצועי הדרוש!

• המתן עד שהמנוע יתקרר. שמן חם עלול לגרום לכוויות קשות.

• הרכב משקפי מגן כדי למנוע פציעות, כמו כוויות חומצה, הנגרמות על-ידי נתזי שמן.

• בעת הסרת פקק ניקוז השמן בעזרת אצבעותיך, החזק את זרועך בתנוחה אופקית כדי למנוע משמן לזלוז למטה לאורך זרועך.

• אם עורך בא במגע עם שמן מנוע, רחץ אותו בקפידה.

• שמן מנוע הוא חומר רעיל! יש לאחסן שמן משומש במקום בטוח מחוץ להישג ידם של ילדים.

הודעה

אין להשתמש בתוספים יחד עם שמן המנוע. הדבר עלול לגרום נזק למנוע. כל נזק כתוצאה משימוש בתוספים לא יכוסה על-ידי אחריות היצרן.

הערה סביבתית

• אנו ממליצים להחליף את שמן המנוע ואת המסנן במרכז השירות הטכני.

• לעולם אין לשפוך שמן לביוב או לקרקע.

• בעת ניקוז השמן המשומש, השתמש במכל מתאים. נפחו חייב להיות גדול מספיק כדי להכיל את כל שמן המנוע.

פתרון בעיות

 **לחץ שמן המנוע נמוך מדי.**

נורית החיווי דולקת באדום.

 **Do not carry on driving! (אין להמשיך בנסיעה!)** דוממו את המנוע. בדקו את מפלס שמן המנוע.

• אם נורית חיווי זו  מתחילה להבהב ומושמעים שלושה אותות קוליים, דוממו את המנוע ובדקו את מפלס השמן. במקרה הצורך, הוסיפו שמן

• אם נורית האזהרה  מהבהבת למרות שמפלס השמן תקין, **עצרו** את הנסיעה. אל תתניעו את המנוע גם לא במהירות סרק! פנו לעזרה מקצועית.

 **לחץ שמן המנוע נמוך מדי.**

נורית האזהרה מהבהבת באדום ומוצגת הודעה בלוח המחוונים: " Add engine oil now (יש להוסיף שמן מנוע עכשיו)"

 **Do not carry on driving! (אין להמשיך בנסיעה!)** הדבר עלול לגרום נזק למנוע.

1. עצרו את הרכב בבטחה בהקדם האפשרי.

2. דוממו את המנוע.

3. בדקו את מפלס השמן

4. במקרה הצורך, הוסיפו שמן מנוע בהדרגה בכמויות קטנות, לא מעבר ל-0.5 ל" וצפו בחיווי של המילוי בתצוגת לוח השעונים.

אם נורית האזהרה נדלקת למרות שמפלס השמן תקין, אל תמשיכו בנסיעה. נזק עלול להיגרם למנוע. פנו לקבלת עזרה מהשירות הטכני.

 **לחץ שמן המנוע נמוך מדי**

נורית החיווי דולקת בצהוב.

• בדקו את מפלס שמן המנוע בהקדם האפשרי

• החליפו את השמן ברגע שתהיה לכם הזדמנות לעשות זאת.

 **מפלס שמן המנוע גבוה מדי**

נורית האזהרה נדלקת בצהוב ומוצגת הודעה בתצוגת בלוח המחוונים.

• עצרו את הרכב בבטחה בהקדם האפשרי.

• דוממו את המנוע.

• בדקו את מפלס השמן

• אם מפלס השמן גבוה מדי, אל תמשיכו בנסיעה ואל תשאירו את המנוע פועל. נזק עלול להיגרם למנוע. פנו לקבלת עזרה מהשירות הטכני.

 **תקלה בחיישן מפלס השמן**

נורית החיווי מהבהבת בצהוב.

- יש להביא את הרכב לבדיקה במוסך מורשה.
- עד אז, מומלץ לבדוק את מפלס השמן בכל תדלוק.

מצבר 12V

מבוא

סוללת 12 וולט ממוקמת בתא המנוע או בתא המטען (רכבים היברידיים PHEV). סוללת ה-12 וולט נבדקת ובמידת הצורך מוחלפת כחלק מעבודות תחזוקה.

כל עבודה שמתבצעת בסוללות דורשת ידע מקצועי. פנו לשירות המקצועי של CUPRA, לשירות הרשמי של SEAT או למוסך המתמחה בסוללות: סכנה לכוויות או לפיצוץ הסוללה!

אין לפתוח את הסוללה. לעולם אל תנסו לשנות את מפלס הנזל בסוללה. אחרת, ישתחרר מהסוללה גז נפיץ שעלול לגרום לפיצוץ.

חיוויי אזהרה של הסוללה

 הרכיבו משקפי מגן.

 חומצת הסוללה צורבת במיוחד. השתמשו בכפפות הגנה ובמשקפי מגן. שטפו כל נזל של אלקטרוליט בכמות גדולה של מים.

 אש, להבות גלויות ועישון אסורים בהחלט.

 יש לטעון את הסוללה אך ורק באזור מאוורר היטב. סכנת פיצוץ!

 הרחיקו ילדים מחומצה ומהסוללה.

 צייטו תמיד להוראות שבחוברת ההפעלה.

כיבוי אוטומטי של צרכני חשמל

לאחר ניתוק מערכת ההנעה של הרכב, סוללת 12 וולט עלולה להגיע למצב טעיה נמוך אם הרכב עומד למשך זמן רב, אם נעשה שימוש בצרכני חשמל או אם הטמפרטורה בחוץ נמוכה מאוד.

כאשר טעינת הסוללה חלשה, כדי להבטיח שניתן יהיה להפעיל את מערכת ההנעה, מערכת ניהול האנרגיה החכמה עשויה להחיל באופן אוטומטי את האמצעים הבאים:

- תפוקת צרכני החשמל הגדולים ביותר תוגבל או תכובה לחלוטין לפי הצורך, ופונקציות מקוונות לא יהיו זמינות עוד.

- אספקת החשמל לשקע 12 וולט עשויה להיות מופסקת לזמן קצר בעת הפעלת מערכת ההנעה.

אזהרה

עבודה על סוללת 12 וולט ומערכת החשמל עלולה לגרום לכוויות קשות, שריפה והתחשמלות. קראו תמיד את האזהרות ואמצעי הזהירות לפני עבודה על הסוללה והקפידו עליהם:

- לפני העבודה על סוללת 12 וולט, כבו את מתג ההצתה ואת כל צרכני החשמל ונתקו את הכבל השלילי מהסוללה.

- הרחיקו תמיד ילדים מהאלקטרוליט של סוללת 12 וולט ומהסוללה עצמה.

- לבשו תמיד מגן עיניים וכפפות מגן.

- האלקטרוליט של הסוללה מאוד קורוזיבי. הוא עלול לגרום לכוויות עור ולעיוורון. בעת טיפול בסוללת 12 וולט, הגנו על הידיים, הזרועות והפנים שלכם במיוחד מפני התזות חומצה

- אין לעשן בזמן העבודה ולעולם אל תעבוד בקרבת להבות או ניצוצות.

- הימנעו מניצוצות אלקטרוסטטיים, בדיוק כמו בעת טיפול בכבלים ובהתקנים חשמליים.

- לעולם אין לקצר את מגעי הסוללה.

- לעולם אל תשתמש בסוללות 12 וולט פגומות. הן עלולות להתפוצץ. אם סוללת ה-12 וולט פגומה, החלף אותה מיד.

- לעולם אל תשתמש בסוללת 12 וולט קפואה. כאשר הסוללה ריקה, היא עלולה לקפוא בטמפרטורות הקרובות ל-0°C. אם סוללת ה-12 וולט קפואה, החלף אותה מיד.

הודעה

אל תחשוף את סוללת ה-12 וולט לאור שמש ישיר למשך זמן ממושך.

- קרני אולטרה סגול עלולות לגרום נזק למעטפת הסוללה.

הודעה

אם הרכב אינו בשימוש במשך תקופה ארוכה, הגנו על סוללת ה-12 וולט מפני כפור.

- הסוללה עלולה לקפוא ותצוצה מכך לסבול מנזק בלתי הפיך.

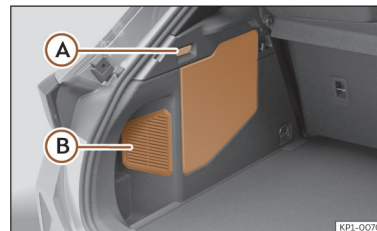
הערה

לאחר התנתעת המנוע עם סוללת 12 וולט כמעט ריקה או שהחלפה לאחרונה, או לאחר התנתעת בכבלי עזר, ייתכן שהגדרות מערכת מסוימות (שעה, תאריך, הגדרות נוחות ותוכניות מותאמות אישית) יוגדרו באופן שגוי או יימחקו. יש לבדוק ולתקן הגדרות אלה לאחר שהסוללה נטענה מספיק.

הערה

במהלך החורף, כוח ההתנתעת עלול להיות מופחת, ובמקרה הצורך יש לטעון את הסוללה.

בדיקה של מפלס האלקטרולית



איור 46 רכבים היברידיים (PHEV): מיקום הסוללה בתא המטען.

גישה לסוללת 12 וולט

סוללת ה-12 וולט ממוקמת בתא המנוע (כלי רכב רגילים) או בצד שמאל של תא המטען (רכבים היברידיים (PHEV)).

תקף לרכבים היברידיים רגילים:

• הרימו את מכסה המנוע

• הרימו את הכיסוי שמגן על חזית הסוללה.

תקף לרכבים היברידיים (PHEV):

• פתחו את תא המטען.

• משכו בדיית (A) <<< **איור 46** כדי לפתוח את מכסה המגן של סוללת 12 וולט.

! הודעה

אין לכסות או לכסות את גריל הקירור של סוללת 12 וולט (B) <<< **איור 46**.

בדיקת המפלס



איור 47 עניית בדיקה בחלק העליון של סוללת 12 וולט (תאיור סכמטי).

• בדקו את התצוגה הצבעונית בעניית הבדיקה בחלק העליון של הסוללה <<< **איור 47**.

• אם ישנן בעיית בעות אוויר, הקש בעדינות על העניית עד שהן מתפזרות.

המחווה של "עניית הקסם", הממוקם בחלק העליון של הסוללה, משנה את הגוון בהתאם לרמת הטעינה ולמפלס האלקטרולית בסוללה.

ישנם שני גוונים שונים:

צהוב או חסר-צבע: מפלס האלקטרולית בסוללה נמוך מדי. פנו למוסך מורשה לשם בדיקת הסוללה והחלפתה במקרה הצורך.

שחור: מפלס האלקטרולית בסוללה תקין.

טעינה, החלפה, ניתוק וחיבור של סוללת 12 וולט

אם אתם חושדים שסוללת 12 וולט ניזוקה או פגומה, בקשו לבדוק אותה במוסך מורשה.

טעינה של סוללת 12 וולט רגילה

פנו למוסך מורשה לטעינה של סוללת 12 וולט, שכן דגם הסוללה המותקנת ברכב במפעל משתמשת בטכנולוגיה הדורשת טעינה במתח מוגבל CUPRA ממליצה לפנות לסוכן מומחה של CUPRA או לכל סוכנות של SEAT.

אזהרה

קראו בעיון את האזהרות בנוגע לסוללת 12 וולט של הרכב לפני הטיפול בה.

אזהרה: Danger! (סכנה!)



פעלו תמיד בהתאם להוראות של סוללת 12 וולט כמתואר במדריך למשתמש של הרכב.



סוללת 12 וולט של הרכב. רכיב תחת מתח. טיפול לא נכון עלול לגרום לקצר חשמלי!



כל העבודה על סוללת 12 וולט של הרכב חייבת להתבצע על ידי אנשי מקצוע. היוצאים מן הכלל הם:



- טעינה של סוללת 12 וולט רגילה
- התנתעת הרכב בסיום חיפון.

טיפול לא נכון בסוללת 12 וולט של הרכב עלול לגרום לפציעות חמורות או למוות. עבודת תחזוקה על סוללת 12 וולט של הרכב חייבת להתבצע על ידי מומחים מוסמכים ומוכשרים לכך.



החלפה של סוללת 12 וולט

סוללת 12 וולט של הרכב תוכננה כך שתתאים למיקומה ויש לה תכונות בטיחות מיוחדות. אם נדרש להחליף סוללת 12 וולט של הרכב, התקנת הסוללה החלופית חייבת להתבצע בידי טכנאי מוסמך. CUPRA ממליצה לכם לפנות לסוכן של CUPRA. מידע על רכיבים לגבי גודל, תחזוקה, הספק ומאפייני הבטיחות שיש לעמוד בהם ניתן לקבל מטכנאי מוסמך, שאמור להחזיק ברשותו את התייעוד והציוד הטכני הנדרש. CUPRA ממליצה לפנות לסוכן CUPRA מורשה או לכל סוכנות של SEAT.

פתח בריחת הגז של סוללת 12 וולט של הרכב חייב להיות תמיד בצד הקוטב השלילי. פתח בריחת הגז בצד הקוטב החיובי חייב להיות אטום תמיד.

השתמשו רק בסוללות 12 וולט ללא תחזוקה התואמות את תקני VW 7 50 73-1 TL 825 06. תקנים אלה חייבים להיות בתוקף מאוקטובר 2014 ואילך.

ההחלפה של סוללת 12 וולט של הרכב תבוצע תמיד בידי טכנאי מוסמך, שכן יש צורך בכוון המערכת האלקטרונית של הרכב במסגרת ההחלפה. בנוסף, ניתן לקבוע את פרמטרי הסוללה הקשורים לבטיחות תפעולית רק בעזרת הסוללה המקורית. רק טכנאי מוסמך מחזיק ברשותו גם את הטכנולוגיה הנכונה לביצוע הכוון וגם את הסוללות החלופיות הנכונות.

הודעה

שימוש בסוללות שאינן עומדות במפרט האיכות של CUPRA, או בעלות קיבולת נמוכה מזו המותקנת כסטנדרט, עלול, בהתאם לחקיקה המקומית בכל מדינה, להוביל לאובדן האישור או ההיתרים המנהליים המתאימים לרכב. בנוסף, זה עלול להוות סיכון בטיחותי חמור.

רכבים בעלי פונקציות התנעה-עצירה מצוידים בסוללה מיוחדת, לכן, יש להחליפה אך ורק בסוללה בעלת מפרט זהה.

ניתוק של סוללת 12 וולט

אם נדרש לנתק את סוללת 12 וולט ממערכת החשמל של הרכב, יש לשים לב לדברים הבאים:

- כבו את כל צרכני החשמל.
- לפני ניתוק הסוללה, פתחו את נעילת הרכב, אחרת האזעקה תופעל.
- תחילה נתקו את הכבל השלילי ולאחר מכן את הכבל החיובי

חיבור של סוללת 12 וולט

- כבו את כל צרכני החשמל לפני החיבור מחדש של סוללת 12 וולט.
- תחילה חברו מחדש את הכבל החיובי ולאחר מכן את השלילי
- לאחר חיבור סוללת 12 וולט והפעלת מתג ההצתה, מספר נוריות חיווי עשויות להידלק. נוריות אלה יכבו לאחר נסיעה של מרחק קצר במהירות של כ-15 עד 20 קמ"ש. אם נוריות האזהרה אינן נכבות, פנו ל מוסך מורשה לבדיקת הרכב.
- אם סוללת 12 וולט מנותקת במשך פרק זמן ארוך, סביר להניח שהטיפול הבא לא יצוין או לא יחושב בצורה נכונה. במקרה זה יהיה צורך להביא בחשבון את מרווחי התחזוקה המרביים המותרים

כלי רכב בעלי מערכת "Keyless Access" /גישה ללא

מפתח: אם לא ניתן להפעיל את מתג

ההצתה לאחר חיבור סוללת 12 וולט, נעלו את הרכב ושחררו את נעילה מבחון. לאחר מכן נסו להפעיל שוב את מתג ההצתה. אם ההצתה אינה פועלת, פנו לעזרה מקצועית.

- כבו את מתג ההצתה וכל צרכני חשמל שאינם נדרשים.
- פנו למוסך מורשה.
- בקשו בדיקה של מערכת החשמל.

סוללת 12 וולט

נורית החיווי דולקת בצהוב.

ההודעה הבאה מוצגת:

The 12-V battery is not charged (סוללת ה-12 וולט אינה טעונה).
You may only continue driving with limitations (אתם רשאים להמשיך לנהוג רק במגבלות).

סוללת הרכב מפסיקה להיטען בזמן הנהיגה מאחר שהסוללה מתרוקנת בהדרגתיות, מכבה את כל המכשירים החשמליים שאינם חיוניים.

בשל תקלה זו, תוכל לנהוג רק לפרק זמן מוגבל. לאחר שזמן זה חלף, תוצג נורת אזהרה אדומה. נהגו בזהירות.

- פנו למוסך מורשה לצורך בדיקת המערכת החשמלית.

סוללת 12 וולט

נורית החיווי דולקת בצהוב. ההודעה הבאה מוצגת:

Error: (שגיאה) 12 V battery (סוללת 12 וולט).
Restart impossible (לא ניתן לאתחל). (לא ניתן למשוך מורשה).
the workshop (פנו למוסך מורשה).

ישנה תקלה בחיבור בין הרשת המשולבת לסוללת 12 וולט.

אם מערכת ההנעה כבויה במצב זה, לא ניתן להפעיל אותה שוב. במידת הצורך, השתמש בכבלי ההתנעה או בקש עזרה מכוח אדם מוסמך.

- לעולם אל תחברו אביזרים המספקים חשמל, כגון פאנלים סולאריים או מטעני סוללות, לשקע 12 וולט או למצית, כדי לטעון את סוללת 12 וולט. הדבר עלול לגרום נזק למערכת החשמלית של הרכב.

הערה סביבתית

- הסוללה עשויה להכיל חומרים רעילים, כגון חומצה גופרתית ועופרת. השליכו את סוללת 12 וולט בהתאם לתקנות החלות.
- אלקטרוליט עלול לזהם את הסביבה. אם נזל תפעולי כלשהו דלף החוצה, אספו אותו והשליכו בצורה נאותה.

פתרון בעיות

סוללת 12 וולט

נורית החיווי נדלקת באדום.

ההודעה הבאה מוצגת:

Error: (שגיאה) 12-V power supply (אספקת כוח 12 וולט).
Park safely! (חנו בבטחה!)
refer to the instruction manual (עיינו בספר ההוראות).

 הפסיקו מיד את הנסיעה! עצרו את הרכב בהזדמנות הראשונה ובמקום בטוח. סוללת 12 וולט אינה נטענת מחדש בזמן שהרכב בתנועה והיא בעלת רמת טעינה קריטית, או שיש תקלה ברשת ה-12 וולט של הרכב.

אזהרה

חיבור שגוי של סוללת 12 וולט או שימוש בסוללות לא מתאימות עלול לגרום לקצר חשמלי, לשריפה ולפציעה חמורה.

- השתמשו רק בסוללות 12 וולט ללא תחזוקה עם מערכת למניעת דליפה בעלות אותם מאפיינים, מפרטים ומידות כמו הסוללה שהותקנה במפעל.

אזהרה

טעינה של סוללת 12 וולט יוצרת תערובת נפיצה מאוד של גזים דליקים.

- טענו את סוללת 12 וולט רק במקום מאוורר היטב.
- לעולם אין להטעין את סוללת ה-12 וולט שקפאה או הופשרה. כאשר הסוללה ריקה, היא עלולה לקפוא בטמפרטורות הקרובות ל-0°C.
- אם סוללת 12 וולט קפאה, חובה להחליף אותה.
- קצר חשמלי עלול להתרחש אם החוטים מחוברים לקטבים בצורה לא נכונה. תחילה חברו את הכבל החיובי ולאחר מכן את השלילי.

הודעה

- לעולם אל תחברו או תנתקו את סוללת 12 וולט כשההצתה מופעלת או שהמנוע פועל. כמו כן, לעולם אל תשתמשו בסוללת 12 וולט שאינה עומדת במפרט הסוללה של הרכב. מערכת החשמל או רכיבים אלקטרוניים מסוימים עלולים להינזק ולהוביל לתקלות חשמליות.

מצבר 48V

מידע כללי

✓ תקף עבור: רכבים היברידיים מתונים (MHEV)



איור 48 סוללת 48 וולט: אזהרת סכנה

- ① לעולם אין לחשוף את מצבר ה-48V למקורות אש, ניצוצות או להבות חשופות.
- ② מדרך הפעלה ומידע המוסך כוללים מידע נוסף ואזהרות בנושא זה.
- ③ הרחק תמיד ילדים ממצבר ה-48V.
- ④ אם מצבר ה-48V ניזוק, נזל עלול לדלוף וליצור חומצות מאכלות מאוד. הטיפול במצבר יבוצע אך ורק על ידי אנשי מקצוע שהוסמכו לכך.
- ⑤ כל עבודות התחזוקה המתייחסות למצבר ה-48V יבוצעו אך ורק על-ידי צוות טכני מוסמך ומיומן.
- ⑥ נקוט משנה זהירות בעת טיפול בחומרים דליקים. בנוסף למצבר ה-12V, הרכב יכול להיות מאובזר במצבר 48V שמותקן מתחת למושב הנוסע הקדמי.

Error: (שגיאה) 12-V supply (אספקת 12 וולט).
Please visit workshop. (נא לפנות למוסך).

Error: (שגיאה) 12-V battery (סוללת 12 וולט).
Please visit workshop. (נא לפנות למוסך).

אירעה תקלה באספקת החשמל 12 וולט:

- פנו למוסך מורשה.
- מסרו את הרכב לבדיקה של מערכת החשמל.

סוללת 12 וולט

נורית החיווי דולקת **בצהוב**. ההודעה הבאה מוצגת:
The 12V battery is being discharged (סוללת 12 וולט בתהליך פריקה). **Switch on the engine** (התניעו את המנוע).

כאשר המנוע כבוי, הודעה זו עשויה להופיע מספר שניות לאחר הדלקת מתג ההצתה. עם זאת, זהו מצב תקין. הודעה זו רק מתריעה שסוללת ה-12 וולט מתרוקנת. מיד עם התנעת המנוע, הנורית תכבה.

- פנו למוסך מורשה.
- בקשו בדיקה של מערכת החשמל.

סוללת 12 וולט

נורית החיווי דולקת **בצהוב**. ההודעה הבאה מוצגת:

סוללת 12 וולט עם טעינה ברמה נמוכה. Please refer to the instruction manual (עיינו בספר ההוראות).

יכולת ההתנעה עשויה להיות מוגבלת וייתכן שלא תוכל להפעיל את מערכת הכונן. אם ניתן להפעיל את מערכת ההנעה, טען תוך כדי נסיעה. אם הודעה זו לנהג נעלמת לאחר זמן מסוים, סוללת הרכב נטענת מחדש במהלך הנסיעה והגיעה לרמת טעינה מספיקה. אם ההודעה לנהג אינה נעלמת, קח את הרכב למוסך מורשה.

סוללת 12 וולט

נורית החיווי דולקת **בצהוב**. ההודעה הבאה מוצגת:

ספק כוח 12 וולט מוגבל. סעו בזהירות יתרה.

אספקת החשמל של 12 וולט מוגבלת מאחר שסוללת ה-12 וולט ריקה או שאינה עובדת בביצועים מלאים, למשל בגלל טמפרטורות חיצוניות קרות מאוד. ניתן לטעון את סוללת ה-12 וולט תוך כדי נסיעה. עליך לנהוג בזהירות עד שהאזהרה תיעלם.

סוללת 12 וולט

נורית החיווי דולקת **בצהוב**. אחת מבין ההודעות הבאות מוצגת:

פתרון בעיות

✓ תקף עבור: רכבים היברידיים מתונים

נוריות חייו והודעות לנהג בתצוגת לוח השעונים או במערכת המידע והבידור:

סוללת 48 וולט

נורית החייו דולקת באדום. ההודעה הבאה מוצגת:

Battery! Risk of fire! (סכנת דליקה!)
Stop safely and get out quickly (עצרו בבטחה)
Call the emergency services. (התקשרו אל שירותי החירום).

טמפרטורת סוללת 48 וולט גבוהה מדי ⚠️.

אם הודעה זו מוצגת בלוח השעונים, יש לבצע את השלבים הבאים:

• **הפסיקו מיד את הנסיעה!** עצרו את הרכב מיד, תוך התחשבות במצב התנועה.

• בחרו במקום פתוח ובטוח, הרחק מבניינים ומכלי רכב, מסככות, ממוסכי חניה מקורים או ממקומות דומים.

• אם ניתן, הדליקו את אורות החירום.

• לפני שאתם עוזבים את הרכב, ודאו שהוא נייח לגמרי (בלם חניה, נעילה חניה P).

• כבו את הרכב והשאירו את מפתח ההצתה על לוח השעונים או במקום גלוי, כדי ששירותי החירום יוכלו להשתמש בו (למשל לצורך חילוץ הרכב מאזור מסוכן).

• צאו מהרכב וודאו שאף אדם או בעל חיים לא נותר בפנים.

העבודות המתבצעות מצבר ה-48V צריכות להתבצע אך ורק במוסך המתמחה בכך שכולל צוות טכני שהוכשר במיוחד לפי הנחיות CUPRA.

סקירת מערכת ה-48V

מערכת ה-48V מורכבת בין היתר מהרכיבים הבאים:

- מצבר 48V
- ממיר מתח 12V/48V
- אלטרנטור/מנוע מתנע 48V
- כבלי 48V בגוון סגול

אזהרות מצבר 48V

יש שלט אזהרה על מצבר ה-48V <<< איור 48.

אזהרה

טיפול לא נכון במצבר ה-48V עלול לגרום לפציעות תמורות או למוות.

• כל עבודות התחזוקה המתייחסות למצבר ה-48V יבוצעו אך ורק על-ידי צוות טכני מוסמך ומיומן.

• לעולם אין לבצע שינויים במצבר ה-48V.

אזהרה

חשוב לוודא שמצבר ה-48V אינו בא במגע עם מים או נוזלים אחרים.

• נוזלים עלולים לגרום לקצר, להתחשמלות ולכוויות.

• עצבו את אזור הסכנה וודאו ששאר נוסעי הרכב עצבו גם הם לאזור בטוח מפני תנועה חולפת (למשל, מאחורי מעקה בטיחות).

• הודיעו לשירותי החירום.

סוללת 48 וולט

נורית החייו דולקת באדום במהלך הנסיעה. ההודעה הבאה מוצגת:

Error! (שגיאה) 48V power supply (אספקת כוח Stop safely! (עצרו בבטחה))
48 וולט. (עצרו בבטחה) Stop safely and get out quickly (עצרו בבטחה)
refer to the instruction manual (עיינו בספר ההוראות).

אירעה תקלה באספקת המתח 48 וולט.

1. החנו את הרכב במקום בטוח.
2. כבו את המנוע ואת ההצתה.
3. המתינו מספר שניות.
4. הדליקו שוב את מתג ההצתה.
5. התניעו את המנוע.

אם התאורה נשארת דולקת, פנו לעזרה מקצועית. לשם כך, CUPRA ממליצה לפנות לסוכן CUPRA או לכל סוכנות של SEAT.

סוללת 48 וולט

כאשר הרכב נעצר, נורית האזהרה נדלקת בצבע צהוב וההודעה הבאה מוצגת:

Error! (שגיאה) 48V power supply (אספקת כוח Do not start driving (אל תתחילו))
48 וולט. (אל תתחילו) Do not start driving (אל תתחילו)
Please refer to the instruction manual (עיינו בספר ההוראות).

ניהול אנרגיה

מיטוב הספק ההתנעה

כאשר הרכב מותנע ובהתבסס על רמת הטעינה של המצבר, היא מנתקת את המכשירים החשמליים אחד אחרי השני כדי להימנע מפריקת יתר של המצבר וכדי להקפיד על קיבולת התנעה.

מערכת ניהול אנרגיה דינמית

האנרגיה המיוצרת בעת נהיגה מבוזרת על ידי מערכת ניהול אנרגיה דינמית אל המכשירים החשמליים על פי דרישות האנרגיה שלהם. היא גם מוודאת כי לא תהיה צריכת אנרגיה מעבר למה שמיוצר, וכך מוודאת רמת טעינת מצבר אופטימלית.

הערה

- מערכת ניהול האנרגיה גם לא יכולה לעקוף את המגבלות שהוצבו על ידי חוקי הפיזיקה. חשוב לשים לב שהקיבולת ומשך חייו השירות של המצבר הם מוגבלים.
- כאשר קיים סיכון שהרכב לא יתניע, תוצג נורת האזהרה של רמת טעינת סוללת נמוכה.

מצבר פרוק

תחזוק קיבולת התנעה היא בעלת התעדוף הגבוה ביותר. המאמץ על המצבר ניכר בנסיעות קצרות, נהיגה בעיר ובמצב אוויר קר לאורך השנה.

בתנאים אלו, אנרגיה רבה נדרשת אך מעט מאוד מיוצרת. אם המנוע נעצר ובו-זמנית המכשירים החשמליים נדלקים, המצבר עלול לפרוק עד לנקודה קריטית. במקרה זה, האנרגיה נצרכת ללא ייצור אנרגיה בו-זמנית.

אירעה תקלה באספקת המתח 48 וולט.

1. החנו את הרכב במקום בטוח.
2. כבו את המנוע ואת ההצתה.
3. המתינו מספר שניות.
4. הדליקו שוב את מתג ההצתה.
5. התייעו את המנוע.

אם התאורה נשארת דולקת, פנו לעזרה מקצועית. לשם כך, CUPRA ממליצה לפנות לסוכן CUPRA או לכל סוכנות של SEAT.

סוללת 48 וולט

כאשר הרכב נעצר, נורת האזהרה נדלקת בצבע צהוב וההודעה הבאה מוצגת:

סוללת 48 וולט עם טעינה ברמה נמוכה. הפעילו את המנוע או עיינו במדריך למשתמש.

אזהרת מצב טעינה של סוללת 48 וולט.

1. התייעו את המנוע.
2. עמדו במקום בטוח והשאירו את המנוע פועל למשך מספר דקות.

אם התאורה נשארת דולקת, פנו לעזרה מקצועית. לשם כך, CUPRA ממליצה לפנות לסוכן CUPRA או לכל סוכנות של SEAT.

לא ניתן להתניע את המנוע:

1. כבו את מתג ההצתה.
2. השתמשו בכבלי התנעה

אם הרכב עדיין לא מתניע, פנה לעזרה מקצועית. לשם כך, CUPRA ממליצה לפנות לסוכן CUPRA או לכל סוכנות של SEAT.

אבחוני מצבר

אבחוני מצבר קובעים את מצב המצבר על בסיס מתמשך. המתח החשמלי, הזרם והטמפרטורה של המצבר מנוטרים למטרה זו. זה משמש כדי לקבוע את רמת הטעינה והיעילות של המצבר.

מערכת ניהול זרם שיוir

ניהול הזרם השיוir מפחית את צריכת האנרגיה כאשר הרכב דומם. כאשר ההצתה כבויה, היא מנהלת את אספקת החשמל אל המכשירים החשמליים השונים. בכך, היא לוקחת בחשבון את נתוני אבחון המצבר.

אם נדרש, ייתכן ותבחינו במעט עליה במהירות סיבובי הסרק. עם זאת, זה רגיל ולא אמור לגרום לדאגה. הגברת סיבובי הסרק מייצרת אנרגיה נוספת ומטעינה את המצבר.

במצבים אלו, תוכלו לשים לב כי מערכת ויסות האנרגיה מבצעת כוונון בביזור אנרגיה אקטיבי.

רכב נייח למשך זמן ארוך

אם לא תניעו את הרכב למשך מספר ימים או שבוע, כוונונים יתבצעו כדי להפחית את הצריכה או המכשירים החשמליים יושבתו זה אחר זה. תהיה הפחתה בצריכת האנרגיה וקיצול ההתחלה מתוחזקת למשך זמן ארוך יותר. ייתכן וחלק מפונקציות הנוחות לא יהיו זמינות בנסיבות מסוימות. פונקציות הנוחות יהיו זמינות בשנית כאשר ההצתה מופעלת. והמנוע מותנע.

כאשר המנוע מושבת

אם תקשיבו לרדיו, למשל, כאשר המנוע מושבת, המצבר יפרוק.

אם צריכת החשמל גורמת לכך שהמנוע לא יותנע, הודעת טקסט תופיע בכלי רכב עם מערכת מידע לנהג.

הודעת נהג זו מציינת כי יש להתניע את המנוע כדי להטעין מחדש את המצבר.

כאשר המנוע מותנע

ייתכן והמצבר יפרוק למרות העובדה שהאנרגיה מיוצרת בזמן שהרכב בתנועה. זה במיוחד המקרה אם מעט מידי אנרגיה מיוצרת ויותר מדי נצרכת בזמן בו רמת הטעינה של המצבר אינה מיטבית.

כדי להשיב את מאזן האנרגיה, המכשירים אשר צורכים את רוב האנרגיה יכוונו זמנית או יושבתו. מערכות חימום, במיוחד, צורכות הרבה אנרגיה. אם הבחנת, למשל, שחימום המושב או חימום החלון האחורי אינם פועלים, ייתכן שהמערכת כיבתה אותם באופן זמני או הפחיתה את הספק החימום שלהם. מערכות אלו ניתנות לשימוש בשנית ברגע שמאזן האנרגיה אוחד.

גלגלים וצמיגים

מידע חשוב על גלגלים

וצמיגים

הערות כלליות

- בעת נהיגה עם **צמיגים חדשים** עליכם להיות זהירים במיוחד במהלך 600 ק"מ הראשונים.
- אם עליכם לעבור מעל שפת מדרכה או מכשול דומה, נהגו באטיות רבה ובזווית ישרה ככל האפשר ביחס למכשול.
- מפעם לפעם, בדקו אם הצמיגים נפגמו (תקרים, חתכים, סדקים, שקעים או בליטות). סלקו כל עצם זר שנתקע במדריך הצמיג.
- חובה להחליף מיד גלגלים וצמיגים פגומים.
- נמנו מגע של הצמיגים בגריז, שמן ודלק.
- התקינו בהקדם האפשרי כיסויי שסתום חסרים.
- סמנו את הגלגלים לפני הסרתם, כך שהם יסתובבו באותו כיוון כאשר תחזירו אותם למקומם.
- יש לאחסן גלגלים וצמיגים שהוסרו במקום קריר, יבש ואפל ככל האפשר.

צמיגים בעלי פרופיל נמוך

לצמיגים בעלי פרופיל נמוך יש מדריך רחב יותר, קוטר גלגל גדול יותר ודופן צד נמוכה יותר. דבר זה מאפשר התנהגות נהיגה זריזה יותר.

צמיגים בעלי פרופיל נמוך עלולים להתבלות מהר יותר מצמיגים רגילים, למשל כתוצאה מחשיפה לפגיעות חזקות, בורות בכביש, מכסים של פתחי ביוב ומדרכות. חשוב מאוד לשמור על לחץ אוויר תקין בצמיגים

כדי למנוע נזק לצמיגים ולגלגלים, נהגו בתשומת לב מיוחדת בעת נסיעה בכבישים שמצבם ירוד.

ערכו בדיקה חזותית של הגלגלים כל 3000 ק"מ.

אם הצמיגים או החישוקים ספגו חבטה חזקה או נפגמו, פנו למוסך מורשה כדי לבדוק אם יש צורך להחליף צמיג.

צמיגים בעלי פרופיל נמוך עלולים להתבלות מהר יותר מצמיגים רגילים.

נזק נסתר

לעתים קרובות, נזק שנגרם לצמיגים ולחישוקים אינו נראה מיד לעין. אם הבחנתם **ברעידות** יוצאות דופן או שהרכב **מושך לצד אחד**, הדבר עלול להעיד על נזק באחד הצמיגים. אם יש סיבה כלשהי לחשוד שאינרציה, נזק, הפחיתו מיד את מהירות הנסיעה. בדקו אם הצמיגים נפגמו. אם אין כל נזק חיצוני נראה לעין, סעו לאט ובזהירות למוסך המורשה הקרוב לשם בדיקה של הרכב.

עצמים זרים שחדרו לצמיג

- אין להסיר גופים זרים אם הם חדרו דרך דופן הצמיג!
- אם הרכב סופק עם מערכת ניידות צמיגים, במקרה הצורך אטמו את הצמיג הפגום כמתואר בסעיף

פנו למוסך מורשה לתיקון או החלפה. CUPRA ממליצה לפנות לסוכן מומחה של CUPRA או לכל סוכנות של SEAT.

חומר האיטום במדריך הצמיג נכרך סביב הגוף הזר ואוטם את הצמיג באופן זמני.

צמיגים עם תבנית מדריך בעלת כיוון

חץ על דופן הצמיג מצביע על כיוון הסיבוב בצמיגים בעלי מדריך כיווני. בעת התקנת הגלגל, שים לב תמיד לכיוון הסיבוב המסומן. הדבר מבטיח ניצול מיטבי של מאפייני הצמיג מבחינת החלקה על כביש רטוב, אחיזה הכביש, רעש מוגזם ובלאי.

שדרוג אבזרים

אם ברצונכם להחליף או להתקין גלגלים, חישוקים או חיפויי גלגלים, אנו ממליצים לכם לפנות למרכז שירות מורשה של CUPRA או למרכז השירות הרשמי של SEAT כדי להתעדכן בהמלצות הטכניות הנוכחיות.

סמלי מהירות

דירוג המהירות מצוין את המהירות המרבית המותרת עבור הצמיגים.

P	עד 150 קמ"ש
Q	עד 160 קמ"ש
R	עד 170 קמ"ש
S	עד 180 קמ"ש
T	עד 190 קמ"ש
U	עד 200 קמ"ש
H	עד 210 קמ"ש
V	עד 240 קמ"ש
Z	עד 240 קמ"ש
W	עד 270 קמ"ש

אזהרה

- צמיגים חדשים אינם מגיעים לאחזיה מרבית במהלך 600 הק"מ הראשונים. נהגו בזהירות מיוחדת כדי למנוע תאונות אפשריות.
- לעולם אין לנהוג עם צמיגים פגומים. הדבר עלול לגרום לתאונה.
- אם הבחנתם ברעידות יוצאות דופן או אם הרכב מושך לצד אחד במהלך הנסיעה, עצרו את הרכב מיד ובדקו את הצמיגים.
- לעולם אין להשתמש בצמיגים ישנים או שהיסטורית השימוש הקודם שלהם אינה ידועה.

גלגלים וצמיגים חדשים

מומלץ לבצע שירותי תחזוקה בכל הגלגלים והצמיגים במוסך מורשה. למוסך יש את הידע הדרוש, את הכלים המקצועיים ואת החלפים המתאימים.

- גם צמיגי חורף מאבדים את אחיזת הכביש שלהם בעת נסיעה על קרח. אם התקנתם צמיגים חדשים, במהלך 600 הק"מ הראשונים נהג בזהירות ובמהירות מתונה.
- יש להתקין בכל ארבעת הגלגלים צמיגים מאותו סוג, באותו גודל (היקף סיבוב) ובמידת האפשר עם אותו דפוס מדרך.
- בעת החלפת הצמיגים, אל תחליף צמיג אחד בלבד; החלף לפחות שניים באותו הסרך.
- אם ברצונך לאבזר את הרכב בשילוב של צמיגים וחישובים השונים מאלה שהותקנו במפעל, דווח על כך למוסך המורשה שלך לפני רכישתם

גודלי החישובים והצמיגים שאושרו עבור רכבך רשומים במסמכי הרכב (לדוגמה, תעודת תאימות EC או תעודת COC). מסמכי הרכב משתנים בהתאם למדינה שבה אתה מתגורר.

אם סוג הגלגל החלופי שונה מהגלגלים הרגילים – למשל, כשמוותקנים ברכב צמיגי חורף או צמיגים רחבים במיוחד – יש להשתמש בגלגל החלופי רק באופן זמני במקרה של תקר, ויש לנהוג ברכב בזהירות מיוחדת. — התקן מחדש גלגל רגיל בהקדם האפשרי.

ברכבים עם הנעה כפולה, 4 הגלגלים חייבים להיות מאובזרים בצמיגים של אותו יצרן, מאותו סוג ובעלי אותו מדרך, כדי שמערכת האחיזה לא תיפגע כתוצאה מהבדל במספר הסיבובים של הגלגלים. לכן, במקרה של תקר, יש להשתמש רק בגלגל חלופי בעל היקף זהה לזה של הצמיגים הרגילים.

תאריך ייצור

תאריך הייצור מצוין גם על דופן הצד של הצמיג (או על המשטח הפנימי של הגלגל):

... DOT ... 2220

משמעות הדבר היא, לדוגמה, שהצמיג יוצר בשבוע 22 של שנת 2020.

אזהרה

- השתמש אך ורק בשילובי צמיגים וחישובים, וכן באומי גלגלים מתאימים, שאושרו על-ידי CUPRA.
- אחרת, הדבר עלול לגרום לנזק לרכב ולתאונה.
- מסיבות טכניות, לא ניתן להשתמש בגלגלים ששייכים לרכב אחר; במקרים מסוימים, אין להשתמש אפילו בגלגלים של רכב אחר מאותו הדגם.

- הקפד לוודא שלצמיגים שבחרת יש מרווח מתאים. בעת בחירת צמיגים חלופיים, אל תסתמך רק על גודל הצמיג הנקוב שמסומן על-גבי הצמיג, משום שגודל הצמיג עלול להיות שונה באופן משמעותי מהערך הנקוב, בהתאם ליצרן. היעדר מרווח מספק עלול לגרום נזק לצמיגים או לרכב, וכתוצאה מכך לסכן את הבטיחות התעבורתית. סכנת תאונה!

- השתמש בצמיגים שגילם הוא מעל 6 שנים אך ורק במקרה חירום, ונהג בזהירות הדרושה.

- התקנה של צמיגים עם תכונות אל-תקר (-run flat) ברכב זה אסורה! שימוש אסור עלול לגרום לתאונות או לנזק לרכבך.

- אם מתקנים לאחר הרכישה מכסי טבור גלגל מעוטרים, יש לוודא שהם מאפשרים כניסה של מספיק אוויר לשם ציון מערכת הבלמים. סכנת תאונה!

- דגמים עם חישובי גלגל אווירודינמיים ו/או רכיבי פלסטיק נוספים (עיצוב סגור יותר) מגבירים את הסבירות להצטברות קרח ושלג בחלק הפנימי. יש לקחת זאת בחשבון, בהתאם למצבי הנהיגה, מפני שהצטברות קרח ושלג בגלגלים עלולה לגרום לרעידות ברכב בעת נסיעה במהירות מעל 40 קמ"ש. מומלץ להסיר קרח ושלג מהחלק הפנימי של הגלגלים בעזרת מים חמים.

- בעת נסיעה בכבישי עפר או חצץ, גוברת הסבירות להילכדות אבנים בתוך חישובי גלגלים עם רכיבי פלסטיק כאשר נוהגים במהירות גבוהה או בסגנון ספורטיבי. אם הבחנת באבנים שנלכדו בין חישוב האלומיניום של הגלגל והחלק הפנימי, תוכל לנסות להסיר אותם באמצעות לחץ מים.

הערה סביבתית

יש להשליך צמיגים ישנים בהתאם לתקנות החוק במדינה הרלוונטית.

הערה

- יש להתייעץ עם מרכז השירות של CUPRA כדי לברר אם ניתן להתקין גלגלים או צמיגים בגדלים שונים מאלה שהותקנו במקור על-ידי CUPRA, וכדי לברר אודות שילובי הצמיגים המותרים בין הסרן הקדמי (סרן 1) והסרן האחורי (סרן 2).
- לעולם אל תתקין צמיגים משומשים אם אינך בטוח לגבי "היסטוריית השימוש" שלהם.

חיי צמיג



איור 49 המיקום של מדבקת לחץ האוויר בצמיגים.

לחץ אוויר בצמיגים

ערכי לחץ האוויר בצמיגים מוצגים על התוויות הממוקמות על המסגרת האחורית של הדלת השמאלית

איור 49 הקדמית >>>

לחץ בלתי מספיק או מוגזם מקצר במידה משמעותית את חיי השירות של הצמיגים ומשפיע לרעה על ביצועי הרכב והנסיעה. חשוב מאוד לשמור על לחצי ניפוח נכונים, במיוחד במהירויות גבוהות.

יש להתאים את לחץ הצמיגים למשקל המטען שהרכב נושא. אם הרכב עומד להיות עמוס במלואו, הגבירו את לחץ האוויר בצמיגים לערך העומס המרבי המופיע על התווית >>> **איור 49**.

בעת בדיקת הלחץ בצמיגים, אל תשכחו את הגלגל החלופי: שמרו על הגלגל החלופי מנופח לחץ המרבי הדרוש עבור גלגלי הכביש.

במקרה של גלגל חלופי זמני מזערי R16 125/70 או R18 125/70, נפחו ללחץ של 4.2 בר כמצוין על תווית הלחץ בצמיגים >>> **איור 49**.

סגנון נהיגה

פניות מהירות, האצות חזקות ובליומת חזקות (חריקת גלגלים) מגבירות את הבליא של הצמיג.

איוון גלגלים

הגלגלים מאוזנים ברכבים חדשים. עם זאת, נסיבות מסוימות עלולות לגרום לחוסר איוון (ברירה), שניתן לזהות לפי רעידות בגלגל ההגה.

גלגלים לא מאוזנים דורשים איוון מחדש, משום שאחרת הם עלולים לגרום בליא מוגזם להיגוי, למתלים ולצמיגים. יש לאזן מחדש גלגל גם לאחר התקנת צמיג חדש או תיקון צמיג.

לחצי ניפוח נכונים והרגלי נהיגה שקולים יאריכו את חיי השירות של הצמיגים.

• בדקו את הלחץ בצמיג אחת לחודש לפחות, כמו גם לפני נסיעה ארוכה.

• יש לבדוק את הלחץ בצמיג רק כאשר הצמיגים קרים. אין להפחית את הלחץ בצמיגים חמים.

• התאימו את הלחץ בצמיג למשקל המטען שהרכב נושא >>> **איור 49**.

• ברכבים עם מחוון לחץ אוויר בצמיגים, שמרו את לחץ האוויר לאחר השינוי.

• הימנעו מפניות מהירות ומהאצות חזקות.

• מפעם לפעם, בדקו את הצמיגים כדי לאתר בליא חריג.

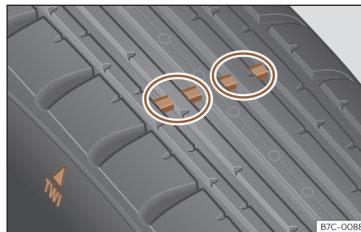
יישור גלגלים שגוי

יישור שלדה שגוי גורם לבלאי צמיגים מוגזם ומגביל בכך את בטיחות הרכב. אם הבחנתם בבלאי צמיגים מוגזם, עליכם לבדוק את יישור הגלגלים בשירות מורשה של CUPRA או בשירות הרשמי של SEAT.

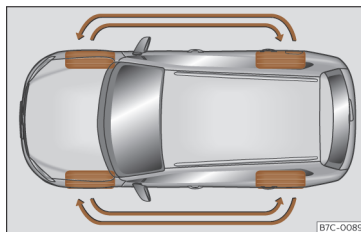
הערה סביבתית

צמיגים שלא נופחו במידה מספיקה יגדילו את צריכת הדלק.

מחזורי שחיקת מדרך



איור 50 פרופיל צמיג: מחזורי בלאי המדרכים.



איור 51 צמיגים ניתנים לחילוף.

מחזורי השחיקה ממוקמים בבסיס מדרכי הצמיג המקוריים בעומק של 1.6 מ"מ בקירוב. המחזוריים מסודרים במרווחים קבועים ומונחים לרוחב המדרך >>> **איור 50.** האותיות "TWI" או משולשים בדופן הצמיג מסמנות את המיקום של מחזורי השחיקה.

הצמיגים הגיעו לעומק הפרופיל המינימלי המותר ¹⁾, אם הם נשחקו עד למחזורי השחיקה. החלף את הצמיגים בחדשים

אם אתה נוהג בסגנון ספורטיבי, בדוק את עומק המדרך כל 5,000 / 10,000 ק"מ (3,000 / 6,000 מייל). בעת בדיקת עומק המדרך יש לבדוק את סימני הבלאי בכל החריצים של הצמיג.

הצלבה בין גלגלים

על מנת לשחוק את הגלגלים בצורה אחידה, מומלץ להחליף אותם באופן קבוע לפי התרשים >>> **איור 51.** הדבר יגרום לחיי השירות של כל הצמיגים להיות שווים בקירוב.

אזהרה

יש להחליף את הצמיגים לכל המאוחר כאשר המדרך נשחק עד למחזורי השחיקה. אי מילוי הוראה זו עלול לגרום לתאונה.

- בפרט בתנאי נהיגה קשים, כגון בכבישים רטובים או מכוסים קרח. חשוב שמדרך הצמיג יהיה עמוק ככל האפשר ויהיה אחיד בקירוב בצמיגי הסרן הקדמי והאחורי.

אזהרה

טיפול לא נאות בגלגלים ובצמיגים עלול לגרום לאבדן פתאומי של לחץ האוויר בצמיגים, להיפרדות המדרך ואף לפיצוץ הצמיג.

- הנהג אחראי להבטיח שכל צמיגי הרכב מנופחים כראוי ללחץ הנכון. לחץ הצמיגים המומלץ מפורט בתווית >>> **איור 49.**

- בדקו בקביעות את לחצי האוויר בצמיגים כדי לוודא שהלחצים כמפורט. לחץ צמיגים נמוך מדי עלול לגרום להתחממות-יתר, ולהסתיים בהיפרדות המדרך ואף בפיצוץ הצמיג.

- לחץ האוויר בצמיגים צריך להיות זה שמצוין על התווית כאשר הצמיגים קרים כל הזמן >>> **איור 49.**

- בדקו באופן קבוע את לחץ הניפוח כאשר הצמיגים קרים. אם הדבר דרוש, שנו את הלחץ בצמיגי הרכב כשהם קרים.

- בדקו באופן קבוע לאיתור נזקים או בלאי בצמיגים.
- לעולם אין לחרוג מהגבלת המהירות או ממשקלי המטען המרביים המותרים שצוינו עבור סוג הצמיג שמוותקן ברכב.

¹⁾ פעל בהתאם לתקנות החוק במדינה שבה אתה נוהג.

! הודעה

ראו כדי לברר את מומנט ההידוק המומלץ של אומי הגלגלים עבור חישוקי סגסוגת.

צמיגי חורף

- יש להתקין צמיגי חורף בכל ארבעת הגלגלים.
- השתמשו רק בצמיגי חורף שאושרו עבור רכב זה.
- שימו לב לכך שהמהירות המרבית המותרת בנסיעה עם צמיגי חורף עשויה להיות נמוכה יותר מזו של צמיגי קיץ.
- בנוסף, זכרו שצמיגי חורף אינם יעילים כאשר המדור שלהם שחוק.
- לאחר התקנת הגלגלים, עליכם לבדוק את לחצי האוויר בצמיגים. בעודכם עושים זאת, שימו לב ללחצי האוויר הנכונים בצמיגים הרשומים בחלק האחורי של מסגרת הדלת הקדמית השמאלית

בתנאי כביש חורפיים, צמיגי חורף ישפרו באופן משמעותי את התנהגות הרכב. העיצוב של צמיגי קיץ (רוחב, תרכובת גומי, דפוס מדרך) מספק אחיזה נמוכה יותר על שלג וקרח. הדבר תקף באופן מיוחד לכלי רכב המאובזרים בצמיגי חתך רחב או בצמיגי מהירות גבוהה [אותיות הקוד V, H או Y בדופן הצמיג].

השתמשו אך ורק בצמיגי חורף מהסוג הנכון שאושר עבור רכב זה. המידות של צמיגים אלה מפורטות במסמכי הרכב (למשל, תעודת תאימות EC או COC¹). מסמכי הרכב משתנים בהתאם למדינה.

צמיגי חורף מאבדים מידה ניכרת מתכונותיהם כאשר המדור שחוק לעומק של 4 מ"מ.

- בטיחות הנהיגה המועטה עקב עומק מדרך לא מספיק ניכרת בהתנהגות הרכב, בעת סכנה "לחלקה" בשלוליות עמוקות של מים ובעת נסיעה בפניות, והדבר משפיע לרעה גם על מאפייני הבלימה.
- יש להתאים את מהירות הנסיעה למצב, אחרת קיימת סכנה לאבדן השליטה ברכב.

אומי הגלגלים

אומי הגלגלים והחישוקים תוכננו כך שהם חלק ממכלול. בעת התקנה של גלגלים שונים (כגון גלגלי סגסוגת קלה או גלגלים עם צמיגי חורף), חשוב להשתמש באומי גלגלים מהסוג הנכון, עם ברגים באורך הנכון ובצורת הראש הנכונה. הדבר מבטיח שהגלגלים יותקנו בצורה בטוחה ושמערכת הבלימים תפעל כהלכה.

אומי הגלגלים חייבים להיות נקיים ולהסתובב בקלות. נדרש מתאם מיוחד כדי לסובב את אומי הגלגלים נגד גניבה.

אזהרה

- לעולם אין לגרז או לשמן אומי גלגלים.**
- השתמשו אך ורק באומי הגלגלים ששייכים לגלגל.
- אם המומנט הנדרש של אומי הגלגלים נמוך מדי, הן עלולות להשתחרר כאשר הרכב בתנועה. סכנת תאונה! אם מומנט ההידוק גבוה מדי, הדבר עלול לגרום נזק לאומים ולמדרכי הגלגל.

הביצועים של צמיגי החורף נפגעים באופן חמור גם כתוצאה מהזדקנות, אפילו אם עומקו של המדור הוא גבוה מ-4 מ"מ.

אות קוד המציינת את מגבלת המהירות מודפסת על כל צמיגי החורף

בתפריט **Vehicle settings** (הגדרות הרכב) של מערכת המידע והבידור, ניתן להגדיר אזהרת מהירות בתפריט **Tyres** (צמיגים).

יש להצמיד לכלי רכב המסוגלים לחרוג ממהירויות אלה **מדבקה** מתאימה, כך שהיא תהיה גלויה לנהג. ניתן להשיג מדבקות מתאימות בשירות המיוחד של CUPRA, במרכזי השירות הרשמי של SEAT או במוסכים מורשים. שימו לב לתקנות הרלוונטיות במדינתכם.

ניתן להשתמש גם בצמיגים "רב-עונתיים" במקום בצמיגי חורף.

שימוש בצמיגי חורף בעלי דירוג V

שימו לב שהמהירות של 240 קמ"ש שחלה בדרך כלל על צמיגי חורף המסומנים באות V כפופה **למגבלות טכניות: המהירות המרבית המותרת עבור הרכב שלכם עשויה להיות נמוכה באופן משמעותי**. מגבלת המהירות המרבית עבור צמיגים אלה תלויה באופן ישיר במשקלים המרביים המותרים ברכב ובדירוג המשקל עבור הצמיגים שבשימוש.

מומלץ לפנות לשירות מורשה של CUPRA או לשירות הרשמי של SEAT כדי לברר את המהירות המרבית המותרת עבור צמיגים בעלי דירוג V המותקנים ברכב על-בסיס מידע זה.

¹ COC = Certificate Of Conformity (תעודת תאימות).

הודעה
- הסירו את שרשראות השלג כדי לנסוע בכבישים ללא שלג. אחרת, הן יפריעו להתנהגות הרכב, יגרמו נזק לצמיגים ויתבלו מהר מאד. - חישוקי גלגלים עלולים להינזק או להישרט אם הם באים במגע ישיר עם השרשראות. CUPRA ממליצה להשתמש בשרשראות שלג מצופות.

החלפת גלגל

מבוא

החלף גלגל בעצמך רק אם אתה בקי בפעולות ובאמצעי הבטיחות הדרושים, אם יש לך את הכלים הדרושים ואם הרכב חונה בצורה בטוחה.

פעולות מקדימות

- עצור את הרכב על משטח ישר ובמקום בטוח, הרחק ככל האפשר מתנועת הכבישים.
- הפעל את בלם היד האלקטרוני.
- הפעל את נוריות האזהרה מפני סכנה.
- חיבת הילוכים אוטומטיות: הפעל את נעילת החניה P.
- אם אתה גורר נגרר, נתק את הנגרר מהרכב שלך.
- הנח את הכלים הכלולים ואת הגלגל שיש להחליף.
- פעל לפי ההוראות החוקיות של כל מדינה (אפוד מחזיר אור, משולשי אזהרה, משואה וכו').
- הוצא את כל הנוסעים מהרכב והרחק אותם מאזור הסכנה (למשל מאחורי מעקה הבטיחות).

שרשראות	חישוק גלגל	צמיגים
חוליה עד 15 מ"מ	7.5Jx17 ET40	215/55 R17
חוליה עד 9 מ"מ	7.5Jx17 ET40	225/55 R17
	8x18 ET40	225/50 R18
	8x18 ET40	245/45 R18
	8x19 ET40	245/40 R19
מידות אחרות אינן מאפשרות שימוש בשרשראות		

לפני התקנת שרשראות שלג, הסירו כל עיטור במרכז הגלגל.

אזהרה
שימוש בשרשראות שאינן מתאימות או שהותקנו באופן שגוי עלול לגרום לתאונות קשות ולנזקים חמורים. - השתמשו תמיד בשרשראות שלג מתאימות. - צייתו להוראות ההתקנה של יצרן שרשראות השלג. - לעולם אין לחרוג ממגבלות המהירות בעת נהיגה עם שרשראות שלג. - לפני התקנת השרשראות, יש לבדוק ששילוב הגלגל/צמיג על השולחן הוא זה שמותקן על הרכב. ניתן למצוא את השילוב גם בגליון הנתונים הטכניים.

אזהרה
חריגה מהמהירות המרבית המותרת לצמיגי חורף שהותקנו ברכב עלולה לגרום לכשל בצמיגים ולאובדן השליטה ברכב וכתוצאה מכך לסכנת תאונה.

הערה סביבתית
כאשר החורף מסתיים, החליפו בחזרה לצמיגי קיץ בהזדמנות מתאימה. בטמפרטורות מעל $+7^{\circ}\text{C}$, הביצועים ישתפרו אם תשתמשו בצמיגי קיץ. רעשי גלגול, בלאי וצריכת אנרגיה יופחתו.

שרשראות שלג

שרשראות שלג מותרות רק על הגלגלים הקדמיים, אפילו על רכב עם הנעת 4 גלגלים.

- יש לוודא שהשרשראות מותקנות היטב במקומן לאחר נסיעה של מטרים בודדים; יש לתקן את המיקום במקרה הצורך, בהתאם להוראות ההתקנה של היצרן.
- יש לשמור על מהירות נסיעה הנמוכה מ-50 קמ"ש.
- אם קיימת סכנה להילכדות למרות שהתקנת את השרשראות, מומלץ להשבית את בקרת האחיזה (ASR) במערכת ה-ESC.

שרשראות שלג ישפרו את יכולת הבלימה וכן את האחיזה בתנאים חורפיים.

מסיבות טכניות, השימוש בשרשראות שלג מותר רק בשילובי החישוקים והצמיגים הבאים:

הוצאת הגלגל החלופי מכלי רכב המצוידים במערכת השמעת האופציונלית (עם סאב וופר)

כדי להסיר את הגלגל החלופי ממקומו, עליכם להסיר תחילה את הסאב-וופר.

• כלי רכב ללא רצפה משתנה בתא המטען: משכו את הרצפה של תא המטען (שטיחון) כלפי מעלה כדי להוציאה.

• כלי רכב בעלי רצפת תא מטען משתנה: הרימו ואבטו את תא האחסון שברצפה ו

• נתקו את כבל הרמקול של הסאב-וופר <<< איור 53 ①.

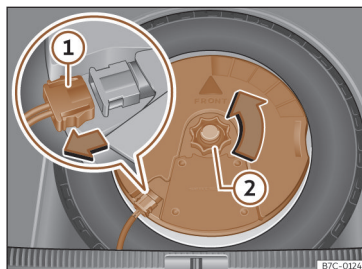
• סובבו את גלגל האבטחה נגד כיוון השעון <<< איור 53 ②.

• הסירו את הסאב-וופר ואת הגלגל החלופי.
• בעת התקנה מחדש של הגלגל החלופי, מקמו בזוויות את הסאב-וופר על הבסיס של חישוק הגלגל. כאשר אתם עושים זאת, קצה החץ "הקדמי" שעל הסאב-וופר צריך לפנות קדימה.
• חברו מחדש את כבל הרמקול וסובבו בחוזקה את גלגל האבטחה בכיוון השעון, כך שמערכת הסאב-וופר והגלגל יישבו היטב במקומם.

שרשראות

מסיבות טכניות, אין להשתמש בשרשראות שלג על גלגל חלופי זמני.

אם אירע תקר באחד מהגלגלים הקדמיים בעת שימוש בשרשראות שלג, התקינו את הגלגל החלופי הזמני במקום אחד מהגלגלים האחוריים. הרכיבו את שרשראות השלג על הגלגל האחורי שהסרתם והשתמשו בגלגל זה להחלפת הצמיג הקדמי עם התקר.



איור 53 בתא המטען: הסירו את הסאב-וופר.

הגלגל החלופי הזמני מאוחסן מתחת ללוח הרצפה בתא המטען ומוצמד למקומו באמצעות אום.

הגלגל החלופי הזמני מיועד לשימוש למשך פרקי זמן קצרים. ערכו בדיקה והחלפה של הצמיג בהקדם האפשרי במרכז שירות מורשה של CUPRA, בשירות הרשמי של SEAT או במוסך מורשה.

אסור להחליף את הגלגל החלופי בגלגל חלופי מרכב אחר.

הוצאת הגלגל החלופי הזמני

• הרימו והחזיקו את לוח הרצפה כדי להסיר את הגלגל החלופי הזמני

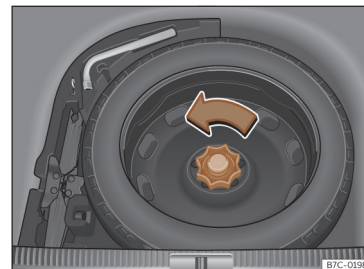
• סובבו את האום נגד כיוון השעון <<< איור 52.

• הוציאו את הגלגל החלופי הזמני.

אזהרה

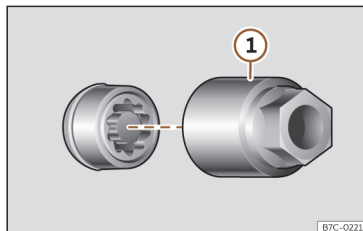
- הקפד לפעול לפי הצעדים לעיל ולהגן על עצמך ועל המשתמשים האחרים בכביש.
- בעת החלפת צמיג במדרון, חסום את הגלגלים בצד הרכב הנגדי בעזרת אבן או עצם דומה כדי למנוע מהרכב לזוז.

מיקום הגלגל החלופי הזמני והשימוש בו



איור 52 בתא המטען: רצפת מטען מורמת.

אומי גלגלים נגד גניבה



איור 55 בורג גלגל נגד גניבה עם כיסוי ומתאם.

שחרור של בורג גלגל נגד גניבה

- הסר את כיפוי הגלגל או מכסה הרכזת.
- הכנס את המתאם המיוחד <<< **איור 55** (כלי רכב) על בורג הגלגל נגד גניבה ודחף אותו עד הסוף.
- הרכב את מפתח הגלגלים (כלי העבודה של הרכב) על-גבי המתאם, פנימה ככל שניתן.
- הסר את בורג הגלגל.

הערה

רשום את מספר הקוד של בורג הגלגל נגד גניבה ושמו אותו במקום בטוח, אך לא ברכבך. אם אתה זקוק למתאם חדש, תוכל להשיג אותו במרכז שירות מוסמך של CUPRA או בשירות הרשמי של SEAT בעזרת מספר הקוד.

כיסויי בורגי גלגלים



איור 54 גלגל: ברגי גלגל עם מכסים.

הסרה

- הרכב את תפס הפלסטיק (כלי העבודה של הרכב) <<< **איור 17** על המכסה עד שהוא ננעל במקומו. בנקישה <<< **איור 54**.
- הסר את הכיסוי בעזרת תפס הפלסטיק.
- המכסים מגנים על ברגי הגלגל ויש להרכיבם מחדש לאחר החלפת הצמיג.
- **הבורג של נעילת הגלגל נגד גניבה** מצויד בכיסוי מיוחד. זה מתאים רק על ברגי נעילה נגד גניבה ואינו מיועד לשימוש עם ברגי גלגלים סטנדרטיים.

אזהרה

- לאחר התקנת הגלגל החלופי הזמני, בדקו את לחץ האוויר בצמיגים בהקדם האפשרי. אי ביצוע פעולה זו עלול לגרום לתאונה. לחץ האוויר בצמיג רשום בצד האחורי של מסגרת הדלת הקדמית השמאלית
- אל תנהגו במהירות גבוהה מ-80 קמ"ש כאשר גלגל חלופי זמני מותקן ברכב: סכנת תאונה!
- לעולם אל תיסעו יותר מ-200 ק"מ עם הגלגל החלופי הזמני.
- הימנעו מהאצה ומבלימה חזקות ופתאומיות ומביצוע פניות במהירות גבוהה: סכנת תאונה!
- אסור להשתמש ביותר מגלגל חלופי זמני אחד בכל פעם - סכנת תאונה.
- אסור להתקין צמיג מסוג אחר (צמיג חורף או קיץ גריל) על החישוק הקומפקטי של הגלגל החלופי הזמני.
- אם אתם נוהגים ברכב כשמותקן בו הגלגל החלופי, מערכת ACC עלולה להיכבות באופן אוטומטי במהלך הנסיעה. כבו את המערכת בעת היציאה לדרך.

שחרור אומי גלגלים



איור 56 החלפת צמיגים: הרפה את ברגי הגלגלים.

השתמש רק במפתח הגלגלים השייך לרכב כדי לשחרר את ברגי הגלגלים.

שחרר את ברגי הגלגל רק כסיבוב אחד לפני הרמת הרכב עם המגברה.

אם בורג הגלגל הדוק מאוד, לחץ בזהירות על הקצה של מפתח הגלגלים בעזרת רגלך. אחוז ברכב לשם תמיכה, והיזהר לא להחליק במהלך פעולה זו.

שחרור אומי גלגלים

• הכנס את מפתח הקופסה לתוך הבורג עד הסוף
 <<< **איור 56** .

• אחוז את המפתח בקצהו וסובב את הבורג סיבוב אחד בקירוב נגד כיוון השעון

מידע חשוב על ברגי גלגלים

חישוקים וברגי גלגל שהותאמו במפעל מותאמים במיוחד במהלך הייצור. לכן, אם מותקנים חישוקים שונים, יש להשתמש בברגי הגלגל באורך ובראשים הנכונים. הדבר מבטיח שהגלגלים יותקנו בצורה בטוחה ושמערכת הבלמים תפעל כהלכה.

בנסיבות מסוימות, אסור אפילו להשתמש בברגי גלגלים מכלי רכב מאותו דגם.

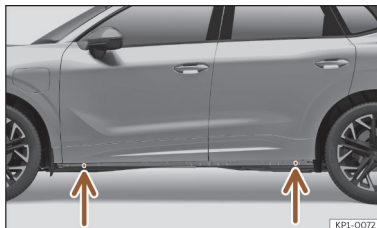
אזהרה

אם בורגי הגלגל לא מהודקים כראוי, הם עלולים להשתחרר תוך כדי נסיעה ולגרום לתאונה, פציעה חמורה ואובדן שליטה ברכב.

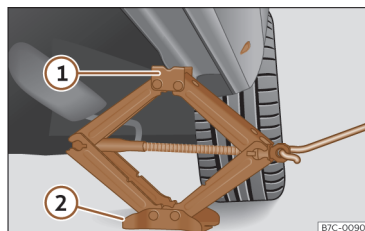
- השתמש רק בברגי גלגל התואמים את החישוב המדובר.
- לעולם אל תשתמש בברגי גלגלים שונים.
- ברגים והברגות של גלגלים צריכים להיות נקיים, ללא שמן ושומן, וצריך להיות אפשרי להברג אותם בקלות.
- כדי לשחרר ולחזק את ברגי הגלגל, השתמש רק במפתח הגלגלים שהגיע עם המכונית מהמפעל.
- יש לשחרר מעט את ברגי הגלגלים (בערך סיבוב אחד) לפני הרמת הרכב עם המגברה. סכנת תאונה!
- לעולם אל תמרחו גרז או שמן על ברגי הגלגלים או על הברגים של טבור הגלגל. גם אם הברגים הדקו במומנט הנקוב, הם עלולים להשתחרר במהלך הנהיגה.
- לעולם אין לשחרר את המחברים המתברגים של חישוקי גלגלים עם עיטורי טבעת מחזקים.

- אם ברגי הגלגלים מהודקים מתחת למומנט שנקבע, הברגים והחישוקים עלולים להשתחרר במהלך הנסיעה. אם מומנט ההידוק גבוה מדי, הברגים או ההברגות של הגלגלים עלולים להיזק.

הרמת הרכב



איור 57 נקודות מיקום למגברה.



איור 58 מוט צולב: הרכבת המגברה על הרכב.

בעת הסרת/התקנת הגלגל, השפה עלולה לפגוע בדיסק הבלמים ולגרום לו נזק. לכן היעזרו באדם נוסף כדי למנוע זאת.

הסרת הגלגל

- שחררו את האומים בעזרת מפתח הגלגלים והניחו אותן על משטח נקי.
- הסירו את הגלגל.

הרכבת הגלגל החלופי

- בדקו את כיוון הסיבוב של הצמיג.
- מקמו את הגלגל החלופי או הגלגל החלופי הזמני.
- הבריגו את אומי הגלגל והדקו אותן מעט בעזרת מפתח הגלגלים.
- השתמשו במתאם המתאים כדי להדק את אומי הגלגלים נגד גניבה.
- הנמיכו בזירות את הרכב בעזרת המגבה.
- בעזרת מפתח הגלגלים, הדקו את כל אומי הגלגלים בכיוון השעון. הדקו את הברגים בהצלבה (לא בסדר מעגלי).
- הרכיבו בחזרה את הכיסויים, העיטור או מכסה טבור הגלגל המלא.

התקנת גלגל חלופי המוקטן (בהתאם לגרסה)

מסיבות טכניות (גודל דיסק הבלם), ייתכן שלא יהיה ניתן להתקין את הגלגל החלופי המוקטן בסדר הקדמי. במקרה של תקר או נזק לצמיג הקדמי, עקבו אחר ההוראות להלן:

- **מקמו את המגבה אך ורק בנקודות התמיכה שסומנו על המוט והקפידו ליישר אותו.** אחרת, המגבה עלול להחליק משום שאין לו אחיזה מספקת ברכב. סכנת פציעה!
- **לעולם אין להציב גפה, כגון זרוע או רגל, מתחת לרכב מוגבה שנתמך על-ידי המגבה בלבד.**
- **אם עליכם לעבוד מתחת לרכב, חובה להשתמש במעמדים מתאימים נוספים כדי לתמוך ברכב.** סכנת תאונה!
- **לעולם אין להגביה את הרכב אם הוא נוטה לאחד הצדדים או כאשר המנוע פועל.**
- **לעולם אין להתניע את המנוע כאשר הרכב מוגבה.** הרכב עלול להשתחרר מהמגבה בגלל הרעידות שנובעות מהמנוע.

הודעה

- **אין להגביה את הרכב באזור קורת הרוחב.** מקמו את המגבה אך ורק בנקודות התמיכה שסומנו על המוט והקפידו ליישר אותו. אחרת, הדבר עלול לגרום נזק לרכב.
- **כל סוג של מטען או משקל שיועמס על הגימור החיצוני / הדלתות (כשדורכים עליהם, מרכיבים את המגבה, מניחים חפצים כבדים, וכו') עלולים לגרום לנזק לגימור החיצוני או לדלתות.** CUPRA לא תישא בכל אחריות לכל נזק שנגרם על ידי שימוש בלתי הולם בגימור החיצוני או בגוף הרכב.

הסרה והתקנה של גלגל

הגביהו את הרכב באמצעות המגבה, שחררו את אומי הגלגל והחליפו את הגלגל.

- הניחו את המגבה (ערכת כלי העבודה ברכב) על קרקע מוצקה. במקרה הצורך, השתמשו בקרש גדול וחזק או בתמיכה דומה. אם המשטח חלקלק (לדוגמה, אריחים), מקמו את המגבה על שטיחון גמי או עצם דומה כדי למנוע מהמגבה להחליק.
- חפשו על המוט את הסימן של נקודת התמיכה של המגבה (האזור השקוע) הקרוב ביותר לגלגל שנדרש להחליף. >>> **איור 57.**
- סובבו את ידית הארוכה של המגבה, הממוקמת מתחת לנקודת התמיכה של המוט, כדי להגביה אותה עד שהלשונית ① >>> **איור 58** נמצאת מתחת למעטפת המסומנת.
- יישרו את המגבה כך שהלשונית ① "תאחז" במעטפת המסומנת על קורת הרוחב והבסיס הנייד ② ינוח על הקרקע. לוחית הבסיס ② אמורה לצנוח באופן אוני ביחס לנקודת התמיכה ①.

- המשיכו לסובב את המגבה, עד שהגלגל מתרומם מעט מהקרקע.

אזהרה

- המגבה שסיפק המפעל תוכנן לשם החלפת גלגלים בלבד. אסור בשים מקרה לנסות להשתמש בו להרמה של כלי רכב כבדים או מטענים אחרים. סכנת פציעה.
- ודאו שהמגבה נותר יציב. אם המשטח חלקלק או רך, המגבה עלול להחליק או לשקוע. בהתאמה, ולהגביר את הסיכון לפציעות.
- הרימו את הרכב אך ורק באמצעות המגבה שסיפק המפעל. מגבהים אחרים, אפילו אלה שאושרו עבור דגמי CUPRA אחרים, עלולים להחליק ולהגביר את הסיכון לפציעה.

מערכת בקרת לחץ בצמיגים

מחווון בקרת לחץ בצמיגים



מערכת בקרת הלחץ בצמיגים משווה את המהירויות הנפרדות, ולכן גם את הרידיוס הדינמי, של כל אחד מהגלגלים בעזרת החיישנים של מערכת ABS.

אם היקף הסיבוב של גלגל אחד או יותר השתנה, המחווון של בקרת הלחץ בצמיגים יציין זאת במכלול המחווונים באמצעות נורית אזהרה ואזהרה לנהג. <<< **אזור 59.** אם רק צמיג אחד מסוים מושפע, המערכת תציין את מיקומו ברכב.

(L) אבדן לחץ: Check left tyre pressure!

שינוי בקוטר גלגל

קוטר הגלגל משתנה כאשר:

- משנים את הלחץ בצמיג באופן ידני.
- לחץ הצמיג אינו מספיק.
- מבנה הצמיג נפגם.
- הרכב אינו מאוזן בשל עומס.

אם הצמיג הותקן בכיוון הסיבוב המנוגד, נהג בזהירות מרבית, מפני שהצמיג אינו משמש עוד כשורה. הדבר חשוב במיוחד כאשר משטח הכביש רטוב. החלף את הצמיג בהקדם האפשרי או התקן אותו מחדש בכיוון הסיבוב הנכון.

עבודות לאחר החלפת גלגל

- החליפו את מכסי הרכזת או את מכסי אומי הגלגל (בהתאם לציד).
- החזירו את כל כלי העבודה למקום האחסון שלהם בצורה נאותה.
- אם הגלגל שהוחלף אינו מתאים לבית הגלגל החלופי, אחסנו אותו בבטחה בתא המטען.
- בדקו בהקדם האפשרי את לחץ האוויר בצמיג החדש שהותקן.
- בכלי רכב המצוידים במחווון לחץ אוויר בצמיגים, התאימו את הלחץ ושמרו אותו בזיכרון.
- בדקו בהקדם האפשרי את מומנט ההידוק של אומי הגלגל בעזרת מפתח מומנט. נהגו בזהירות.
- החליפו את הצמיג עם התקר מהר ככל האפשר.

1. הסירו את הגלגל האחורי **באותו צד** של הגלגל הקדמי שניזוק.
 2. התקינו את הגלגל החלופי המוקטן בסרן האחורי.
 3. החליפו את הגלגל הקדמי שניזוק בגלגל האחורי שהוסר.
- אם נדרש, בדקו שלחץ האוויר בצמיג תקין בהקדם האפשרי.

מומנט הידוק של אומי הגלגל

מומנט ההידוק הנדרש עבור אומי הגלגלי בחישוק סגסוגת הוא **140 ניוטון מטר**.

לאחר החלפת הגלגל, בדקו את מומנט ההידוק מיד בעזרת מפתח מומנט שפועל באופן תקין לגמרי.

אומי הגלגלים אמורים להיות נקיים ולהסתובב בקלות. לפני התקנת הגלגל החלופי, בחנו את מצב הגלגל ואת משטחי הרכבת הטבור. משטחים אלה חייבים להיות נקיים לפני שמתקנים את הגלגל.

לפני בדיקה של מומנט ההידוק, החליפו כל אום גלגל חלודה שקשה להבריג ונקו את ההברגות בטבור הגלגל.

לעולם אין למרוח גרז או שמן על אומי הגלגל או בהברגות של טבור הגלגל. גם אם הברגים הודקו במומנט הנדרש, הם עלולים להשתחרר במהלך הנהיגה.

צמיגים עם תבנית מדרך בעלת כיוון

צמיגים בעלי דפוס מדרך כיווני תוכננו לפעול באופן מיטבי כשהם מסתובבים לכיוון אחד בלבד. חץ על דופן הצמיג מצביע על כיוון הסיבוב בצמיגים עם מדרך כיווני. הקפד לשמור תמיד על כיוון הסיבוב שצוין כדי להבטיח אחיזה מיטבית ולסייע למנוע החלקה על מים, רעש מוגזם ובלאי.

הערה

- בעת נסיעה בפעם הראשונה עם צמיגים חדשים במהירויות גבוהות, ייתכן והצמיגים יתרחבו מעט, דבר שעלול להפעיל אזהרת לחץ אוויר.
- אם זוהה לחץ צמיגים נמוך כאשר ההצתה מופעלת, תישמע אזהרה קולית. אם ישנו כשל במערכת, ישמע אות צלילי.
- נהיגה על כבישים לא סלולים במשך תקופה ארוכה, או נהיגה ספורטיבית, עלולות להשבית את המערכת זמנית. נורית האזהרה מצביעה על תקלה, אך היא נעלמת כאשר תנאי הכביש או התנהגות הנהיגה משתנים.
- אל תסתמך אך ורק על מערכת ניטור הלחץ בצמיגים. יש לבדוק בקביעות את הצמיגים כדי לוודא שהלחצים בצמיגים תקינים ושהצמיגים לא נפגמו למשל על ידי תקר, חתכים, שקעים או עיקומים. יש להסיר כל אובייקט אשר אינו גורם לתקר בצמיגים.
- מחוון ניטור הלחץ בצמיגים אינו פועל כאשר ישנה תקלה במערכת ESC או ABS >>> .

פתרון בעיות

לחץ אוויר נמוך בצמיגים

נורית החיווי דולקת בצהוב.

לחץ האוויר של גלגל אחד או יותר נמוך באופן משמעותי מהערך שהגדיר הנהג, או שלצמיג גרם נזק מבני. בנוסף, מושמע אות קולי ומופיעה הודעת טקסט בתצוגת לוח השעונים.

מחוון אובדן לחץ אוויר בצמיגים עושה שימוש בחיישני מערכת ה-ABS כדי להשוות את הסיבוב של כל אחד מהגלגלים והמגע של רפידת הצמיגים עם פני הקרקע. הערכים המוגדרים נאספים ומנוטרים לאחר נסיעה ארוכה במהירויות שונות.

לדוגמה, אם ישנם עומסים כבדים מאוד על הגלגלים, לפני הכיול יש להגדיל את הלחץ בצמיגים >>> **איור 59.**

אזהרה

אם הצמיגים מנופחים בלחצים שונים, או בלחץ נמוך מדי, הצמיג עלול להיפגם ולגרם לאבדן השליטה ברכב. זה עלול להוביל לתאונה ולפציעות חמורות או קטלניות.

- אם הנורה >>> דולקת, הפחת את המהירות באופן מיידי והימנע מכל פנייה או תמרוני בלימה פתאומיים. יש לעצור בהקדם האפשרי, ולבדוק את הלחץ ומצב כל הצמיגים.

- מחוון אובדן לחץ האוויר בצמיגים פועל כהלכה אם לחץ האוויר תקין בכל הצמיגים כשהם קרים ומתבצע תהליך כיול כפי שהוסבר לעיל.

- אם הצמיגים ללא תקרים ואין צורך בהחלפה מידית, סעו אל המוסך המוסמך הקרוב ביותר במהירות נמוכה ויש לבצע בדיקה ותיקון של לחץ הצמיג.

- הגלגלים באחד הסרנים נתונים לעומס משקל גדול יותר >>> (למשל, במקרה של מטען כבד).
 - הרכב מאובזר בשרשראות שלג.
 - הגלגל החלופי הזמני הותקן ברכב.
 - גלגל אחד הוחלף על הסרן.
- ייתכן שיהיה עיכוב בתגובה של מחוון בקרת הלחץ בצמיגים >>> (או שבנסיונות מסוימות הוא עלול שלא להגיב כלל >>> (למשל, בסגנון נהיגה ספורטיבי, בכבישים מכוסים שלג או לא סלולים, או בעת נהיגה עם שרשראות שלג).

כייל את מחוון בקרת הלחץ בצמיגים

לאחר שינוי הלחץ בצמיג או החלפה של גלגל אחד או יותר, יש לכייל מחדש את המחוון של בקרת הלחץ בצמיגים. גם זה אמור להיות מבוצע, לדוגמה, כאשר מחליפים צמיגים קדמי ואחורי.

יש לבצע את התהליך הכיול כשהרכב במצב עצירה והצמיגים קרים. אם מתבצע תהליך כיול כשהצמיגים חמים, יהיה צורך לבצע שוב בדיקת לחץ אוויר ותהליך כיול כשהצמיגים קרים, לפני הנסיעה הבאה.

- הפעל את ההצתה.
- שמור את לחץ הניפוח החדש במערכת המדיה: לחצן הפונקציה >>> >>> **רכב > חיצוני > צמיגים**

- **או:** >>> >>> **רכב > סטטוס > צמיגים.**

לאחר אחסון לחץ הניפוח החדש, הודעת אישור תוצג, נורת האזהרה באשכול המכשירים תהבהב לזמן קצר וההתראה הקולית לנהג תושמע.

- ערכת תיקון תקר צריכה להיות בשימוש רק במצב חירום, כדי להגיע למוסך הקרוב ביותר.
- החליפו צמיגים מתוקנים עם ערכת התקר בהקדם האפשרי.

אזהרה

- צמיג שמולא בחומר איטום אינו מתאפיין באותן תכונות נהיגה כמו צמיג רגיל.
- לעולם אל תנהגו במהירות העולה על 80 קמ"ש.
- יש להימנע מלחיצה מלאה על דוושת ההאצה, בלימה מהירה וסיבובים במהירויות גבוהות.
- נהגו במשך 10 דקות בלבד במהירות המרבית של 80 קמ"ש ולאחר מכן בדקו את הצמיג.

זהירות

- חומר האיטום מסוכן לבריאות וחובה לנקותו מיד אם הוא בא במגע עם העור.
- תמיד יש להקפיד לשמור את ערכת תיקון התקר הרחק מהישיב ידם של ילדים קטנים.

הערה סביבתית

יש להשליך חומר איטום משומש או פג תוקף בהתאם לדרישות החוק הרלוונטיות.

הערה

ניתן לרכוש בקבוקים חדשים של חומר איטום לצמיג אצל סוכנים מורשים של CUPRA או בכל סוכנות רשת של SEAT.

אין להשתמש באטם צמיג במקרים הבאים:

- אם חישוק הגלגל נפגם.
- בטמפרטורה חיצונית נמוכה מ-20°C.
- אם החתך או התקרים בצמיגים גדולים מ-4 מ"מ.
- אם נסעתם עם צמיג זה כשיש בו לחץ אוויר נמוך מאוד או ללא לחץ אוויר כלל.
- אם תאריך התפוגה של בקבוק האטם עבר.

אזהרה

השימוש בערכת תיקון התקר עלול להיות מסוכן, במיוחד בעת מילוי הצמיג בשולי הדרך. כדי להפחית את הסיכון לפציעה חמורה, שקלו את הדברים הבאים:

- יש לעצור את הרכב בהקדם האפשרי במקום בטוח. יש לחנות במרחק בטוח מתנועת כלי הרכב כדי למלא את הצמיגים.
- ודאו שהקרקע שטוחה ויציבה.
- כל הנוסעים, במיוחד ילדים, צריכים להיות במרחק בטוח מאזור העבודה.
- הדליקו את אורות האזהרה כדי להזהיר את שאר הנהגים והמשתמשים בכביש.
- תמיד יש לכבות את המנוע ולהפעיל את בלם החניה האלקטרוני כדי להפחית את הסיכון לתנועה מקרית של הרכב.
- - כלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית: הפעילו את נעילת החניה P.
- השתמשו בערכת תיקון תקר אך ורק אם אתם מכירים היטב את ההליכים הנדרשים. אחרת, עליכם לפנות לעזרה מקצועית.

- **Stop the vehicle!** (עצרו את הרכב!) יש לעצור את הרכב בהקדם האפשרי במקום בטוח.
- בדקו את כל הצמיגים ואת כל לחצי האוויר בצמיגים.
- החליפו כל צמיג פגום.



תקלה במחזון אובדן לחץ אוויר בצמיג

- נורית החיווי המבהבת במשך דקה אחת ולאחר מכן נדלקת באופן קבוע בצהוב.
- אם הצמיג מנופח כנדרש, כבו את ההצתה והפעילו אותה שוב.
- בצעו כיוול מחדש של מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים
- אם התקלה לא נפתרה, גשו למוסך מורשה.

תיקון צמיגים

ערכת תיקון תקר בצמיג TMS (Tyre Mobility System)

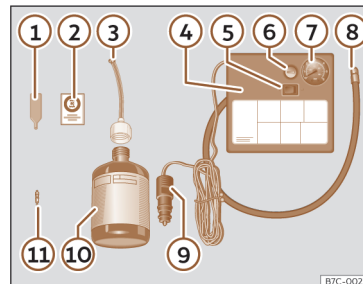
ערכת תיקון התקר (Tyre Mobility System) תאטום באופן אמין תקרים הנגרמים מחירת גוף זר בקוטר של עד 4 מ"מ לערך. אל תסירו מהצמיג עצמים זרים, כגון ברגים או מסמרים.

לאחר הכנסת שארית חומר האיטום לצמיג, עליכם לבדוק שוב את לחץ האוויר בצמיג 10 דקות בקירוב לאחר התנתת המנוע.

יש להשתמש בערכת ניידות לצמיגים אך ורק אם הרכב חונה במקום בטוח, אתם מכירים היטב את ההליך וברשותכם ערכה נדרשת לניידות הצמיגים. אחרת, עליכם לפנות לעזרה מקצועית.

שימו לב למדריך ההוראות הנפרד שסופק על ידי יצרן מערכת הניידות של הצמיגים.

תכולת הערכה נגד תקרים



איור 60 תצוגה סטנדרטית: תכולת הערכה נגד נקר.

הערכה נגד תקרים נמצאת מתחת לכיסוי הרצפה בתא המטען. כלולת את הרכיבים הבאים <<< **איור 60**:

- ① מסיר רכיב שסתום
- ② מדבקה שיש להדביק על מכלול המחזוונים, בטווח הראייה של הנהג, לתזכורת שהמהירות המרבית המומלצת היא "80 קמ"ש" "לכל היותר
- ③ צינורית מילוי עם פקק
- ④ מדחס אוויר (בהתאם לגרסה, הדגם עשוי להשתנות).

⑤ מתג הפעלה/כיבוי

⑥ בורג ניקוז אוויר (ניתן לשלבו גם בצינוריות הניפוח).

⑦ אזהרה מסופקת על ידי מערכת בקרת הלחץ בצמיגים (עשויה גם להיות משולבת בצינוריות הניפוח).

⑧ צינורית לניפוח צמיגים

⑨ מחבר 12 וולט

⑩ בקבוקון חומר איטום

⑪ שסתום צמיג חלופי

למסיר הכנסת שסתומים ① יש מרווח בקצה התחתון עבור הכנסת שסתום. ניתן להבריג פנימה והחוצה את רכיב השסתום באופן זה בלבד. זה חל גם על החלק החלופי שלו ⑪.

איטום וניפוח צמיג

איטום הצמיג

• הברגה החוצה של הפקק והרכיב של שסתום הצמיג. השתמש במכשיר <<< **איור 60** ① כדי להסיר את מכסה השסתום. הנח אותו על משטח נקי.

• נער במרץ את בקבוק איטום הצמיגים <<< **איור 60** ⑩.

הברג את צינור ניפוח הצמיג <<< **איור 60** ③ לתוך בקבוק איטום הצמיגים. אטם הבקבוקון ינוקב אוטומטית.

הסר את מכסה המילוי <<< **איור 60** ③ והברג את הקצה הפתוח של הצינור לתוך שסתום הצמיג.

• כשהבקבוקון הפוך על ראשו, רוקן את כל תכולתו לתוך הצמיג.

• הסר את הבקבוקון מהשסתום.

• החלף את ההוביצר במכשיר <<< **איור 60** ① על שסתום הצמיג.

ניפוח הצמיג

• הברג את צינור ניפוח הצמיג של המדחס <<< **איור 60** ⑧ על שסתום הצמיג.

• בדוק שבורג פנימי האוויר סגור <<< **איור 60** ⑥.

• התנע את המנוע והשאר אותו מופעל.

• חבר את המחבר <<< **איור 60** ⑨ לשקע החשמל של הרכב 12 וולט.

• הפעל את מדחס האוויר באמצעות מתג הפעלה/כיבוי <<< **איור 60** ⑤.

• השאר את מדחס האוויר פועל עד שהוא מגיע ללחץ של 2.0-2.5 בר (29-36 kPa / 200-250 psi). ⑧ דקות מקסימום.

• נתק את מדחס האוויר.

• אם לחץ האוויר אינו מגיע לערך שצוין, הברג החוצה את צינורית ניפוח הצמיג והסר אותה מהשסתום.
 • הזז את הרכב 10 מ' כדי לפזר את חומר האיטום בכל חלל הצמיג.

• הברג את צינורית ניפוח הצמיג של המדחס אל השסתום.

• חזרו על תהליך הניפוח.

• אם הוא עדיין לא מגיע ללחץ, הצמיג ניזוק קשה מדי. עצור ובקש עזרה מכוח אדם מורשה.

• נתק את מדחס האוויר. הברג את צינור ניפוח הצמיג משסתום הצמיג.

בדוק לאחר 10 דקות נסיעה

הברג פנימה את צינור הניפוח <<< **איור 60** (8) שוב
ובדוק את הלחץ על המד (7).

1.3 bar (19 psi / 130 kPa) ומטה:

- **עצור את הרכב!** לא ניתן לאטום את הצמיג במידה מספקת בעזרת ערכת ניידות הצמיגים.
- עליך לפנות לעזרה מקצועית.

1.4 בר (20 psi/140 kPa) ומעלה:

- כוונן את לחץ האוויר בחזרה לערך הנכון.
- המשך בנסיעה בזהירות עד שתגיע למוסך הקרוב ביותר, מבלי לחרוג ממהירות מרבית של 80 קמ"ש (50 mph).
- החלף את הצמיג הפגום.

אזהרה

- נהיגה ברכב עם צמיג שאינו אטום כהלכה היא מסוכנת ועלולה לגרום לתאונות ולפציעות חמורות.
- אל תמשיך לנהוג ברכב אם לחץ האוויר בצמיג יורד לערך של 1.3 bar (19 psi / 130 kPa) ומטה.
 - פנה לעזרה מקצועית.

• כאשר לחץ האוויר נמצא בטווח של 2.5 עד 2.0 בר, המשך בנהיגה מבלי לחרוג ממהירות מרבית של 80 קמ"ש.

- צרף את המדבקה <<< **איור 60** (2) לתצוגת לוח המכשירים, בתוך שדה הראייה של הנהג.
- בדוק שוב את לחץ האוויר לאחר 10 דקות

אזהרה

בעת ניפוח הצמיג, מדחס האוויר וצינורית הניפוח עלולים להתחמם.

- הגן על הידיים והעור מפני החלקים החמים.
- אל תניח את צינורית הניפוח הגמישה או את מדחס האוויר כשהם חמים על גבי חומר דליק.
- אפשר להם להתקרר לפני אחסון המכשיר.
- אם לא ניתן לנפח את הצמיג ללחץ אוויר של לפחות 2.0 בר (29 psi/200 kPa), אז הנזק שנגרם לצמיג חמור מדי. חומר האיטום אינו במצב טוב מספיק כדי לאטום את הצמיג. אל תמשיך לנהוג ברכב. פנה לעזרה מקצועית.

הודעה

כבה את מדחס האוויר לאחר מקסימום 8 דקות הפעלה כדי למנוע התחממות יתר! לפני שתפעיל את מדחס האוויר מחדש, אפשר לו להתקרר במשך דקות אחדות.



CUPRA TERRAMAR



ملخص
دليل التعليمات

شكراً لك على ثقتك

ستستمتع مع سيارة CUPRA الجديدة بسيارة مزودة بأحدث التقنيات وبأعلى خواص الجودة.

نوصي بقراءة دليل الإرشادات هذا بعناية للتعرف أكثر على سيارتك كي تتمكن من التمتع بكل مزاياها في قيادتك اليومية.

يجري استكمال المعلومات الخاصة بالتعامل مع السيارة بالإرشادات المتعلقة بتشغيل السيارة وصيانتها لضمان سلامتها والحفاظ على قيمتها. علاوة على ذلك، نرغب في إعطائك النصائح والإرشادات القيمة لتتمكن من قيادة سيارتك بكفاءة مع مراعاة المحافظة على البيئة. نتمنى لك السلامة والاستمتاع بتجربة القيادة.

CUPRA



تحذير

احرص دائماً على قراءة واتباع معلومات السلامة الخاصة بالوسادة الهوائية للراكب الأمامي

40	فحص المستويات وإعادة تعبئتها	4	حول دليل الإرشادات هذا
41	حجرة المحرك	5	معلومات السائق
42	السوائل والمستحلكات	5	لمبات إشارة التحكم (الكتترول)
43	نظام التبريد		السلامة
46	سائل الفرامل	9	في حالة الطوارئ
47	خزان غاسلة الزجاج الأمامي		الفتح والإغلاق
48	لبت المحرك	15	مجموعة مفاتيح السيارة
52	بطارية 12 فولت	15	الأبواب
57	بطارية 48 فولت	18	الرؤية
59	إدارة الطاقة	20	أنظمة ماسحات الزجاج الأمامي والزجاج الخلفي
60	العجلات والإطارات	21	
61	معلومات مهمة حول العجلات والإطارات		تنظيف آثار الوقود وغاز العادم
65	تغيير العجلة	22	إعادة الملء
70	نظام مراقبة ضغط هواء الإطارات	22	أنواع الوقود
72	إصلاحات الإطارات	23	إدارة المحرك ونظام التحكم في الانبعاثات
		25	
		27	مواقف متنوعة
		27	مجموعة أدوات السيارة
		27	تغيير شفرات ماسحة الزجاج الأمامي
		29	التشغيل باستخدام بطارية خارجية
		31	قطر السيارة
		35	المصاهر
		39	تغيير اللمبات

حول دليل الإرشادات هذا

يسري دليل الإرشادات هذا مع جميع إصدارات وأنواع طراز CUPRA الخاص بك. ويصف جميع التجهيزات والطرقات بدون تحديد ما إذا كانت ميزات تمثل تجهيزات اختيارية للطرقات المختلفة أم لا. نتيجة ذلك، قد تجد بعض التجهيزات غير مركبة في سيارتك أو متوفرة فقط في دول معينة. اعرف المزيد حول التجهيزات الخاصة بسيارتك من خلال الوثائق المرفقة معها ويرجى الاتصال بمركز خدمة CUPRA المتخصص لديك أو مركز خدمة SEAT الرسمي إذا كنت تحتاج إلى معلومات تفصيلية.

تتوافق جميع المعلومات الواردة في دليل الإرشادات هذا مع المعلومات المتوفرة في وقت الطباعة. ونظرًا لخضوع السيارة للتطوير المستمر، قد تجد اختلافات في البيانات الواردة في هذا الدليل. لهذا السبب، لا يجوز تقديم مطالبات في حال أن كانت البيانات أو الرسومات التوضيحية أو الأوصاف غير متطابقة.

تأكد من الاحتفاظ بوثائق السيارة على متن السيارة بشكل دائم إذا قمت ببيعها أو إقراضها إلى جهات خارجية. بالإضافة إلى ذلك، توصي CUPRA بإعادة ضبط نظام المعلومات والترفيه إلى إعدادات المصنع لحذف جميع البيانات الشخصية.

قد تختلف بعض التفاصيل على الرسومات عن السيارة التي بحوزتك وينبغي تفسيرها على أنها تمثيل معياري. تشير **مؤشرات الاتجاهات** (يسار، يمين، للأمام، للخلف) في هذا الدليل إلى اتجاه رحلة السيارة، ما لم ينص على خلاف ذلك.

تمت كتابة دليل الإرشادات هذا للسيارات التي تقاد من الجانب الأيسر. في السيارات التي تقاد من الجانب الأيمن، فإن ترتيب عناصر التحكم يختلف جزئيًا عن ذلك الموضح في الرسومات التوضيحية أو الموصوف في النصوص.

ⓘ اذار

تحمل النصوص التي تتضمن هذا الرمز تحذيرًا من المواقف الخطيرة التي قد تؤدي إلى حدوث إصابة طفيفة أو متوسطة في حال تجاهلها.

🔍 ملاحظة بشأن البيئة

تحتوي النصوص التي تحمل هذا الرمز على معلومات حول الحماية البيئية.

ℹ ملحوظة

تشتمل النصوص التي تحمل هذا الرمز على معلومات إضافية.

دليل المالك

يمكن تنزيل الإصدار المقابل من دليل المالك من الموقع الإلكتروني الرسمي لشركة CUPRA:



• امسح رمز الاستجابة السريعة (QR) ضوئيًا أو أدخل العنوان التالي في متصفح الويب واختر سيارتك:
<https://www.cupraofficial.com/owners/cupra-manuals>

سوف يتم توفير التعديلات الفنية على السيارة أو مشكلات السلامة الهامة التي تظهر منذ وقت الطباعة في مستند ملحق بالوثائق المرفقة بالسيارة.

تُميِّز **العلامات التجارية** بالعلامة ©. لا يضمن عدم وجود هذا الرمز عدم كون المصطلح علامة تجارية.

يمكنك الوصول إلى المعلومات الموجودة في هذا الدليل باستخدام:

- فهرس محتويات موضوعي يلي البنية العامة لفصول دليل.
- فهرس المحتويات المرئي الذي يستخدم الصور للإشارة إلى الصفحات التي تحتوي على معلومات «مهمة» والتي يتم شرحها بالتفصيل في الفصول المعنية.
- الفهرس الأبجدي وما يحتويه من مصطلحات ومتراجمات تساعدك في الوصول إلى المعلومات.

⚠ خطر

تحمل النصوص التي تتضمن هذا الرمز تحذيرًا من المواقف الخطيرة التي قد تؤدي إلى حدوث الوفاة أو إصابة خطيرة في حال تجاهلها.

⚠ تحذير

تحمل النصوص التي تتضمن هذا الرمز تحذيرًا من المواقف الخطيرة التي قد تؤدي إلى حدوث الوفاة أو إصابة خطيرة في حال تجاهلها.

⚠ تنبيه

تحمل النصوص التي تتضمن هذا الرمز تحذيرًا من المواقف الخطيرة التي قد تؤدي إلى حدوث إصابة طفيفة أو متوسطة في حال تجاهلها.

معلومات السائق

لمبات إشارة التحكم (الكنترول)

لمبات إشارة التحذير والتحكم

يمكن أن تضيء مصابيح التحذير والتحكم بشكل فردي أو جماعي، وتكون بمثابة تحذير للإشارة إلى وجود حالة شاذة، أو للتحذير من تنشيط وظائف معينة، ويتم تشغيل بعضها عند تشغيل الإشعال ويجب إيقاف تشغيله بعد فترة زمنية معينة.

حسب الطراز، يمكن عرض رسائل نصية إضافية على شاشة العرض الخاصة بلوحة أجهزة القياس. وقد تكون هذه الرسائل معلوماتية بحتة أو توجيهية بخصوص إجراء لازم.

تحذير بأولوية 1: ⚠️

• يضيء مصباح التحذير المركزي الأحمر أو يومض، ومن الممكن أن يكون مصحوبًا بتحذيرات أو رموز صوتية إضافية. ⚠️ **أوقف القيادة! خطأ!** افحص الوظيفة المتعطلة، اطلب مساعدة من متخصص في أسرع وقت.

تحذير بأولوية 2: ⚠️

• يضيء مصباح التحذير المركزي الأصفر أو يومض، ومن الممكن أن يكون مصحوبًا بتحذيرات أو رموز صوتية إضافية. قد تتسبب أعطال التشغيل أو نقص سوائل التشغيل في إلحاق ضرر بالسيارة أو تعطيلها. افحص الوظيفة التي بها عطل بأسرع ما يمكن، وحسب الضرورة، اتصل بورشة متخصص على الفور.

توصي CUPRA بزيارة بمركز خدمة CUPRA الرسمي.

المصابيح بألوان أخرى:

• أخضر، أزرق، أبيض، رمادي: المعلومات على الانظمة الأخرى.

بحسب المعدات التي تم تركيبها في السيارة، يتم في بعض الأحيان عرض رمز بدلاً من لمبة إشارة التحذير على لوحة أجهزة القياس.

تم شرح مصابيح التحكم التي تضيء على وحدة التحكم في الإضاءة في الفصل <<< **المصابيح**

تحذير ⚠️

إذا تم تجاهل لمبات إشارة التحذير والرسائل، فقد تتعرض السيارة لأعطال، أو قد تتوقف أثناء الحركة المرورية، أو قد تتسبب حوادث وإصابات خطيرة.

- لا تتجاهل لمبات إشارة التحذير أو الرسائل النصية أبدًا.
- أوقف السيارة بأسرع ما يمكن في مكان آمن.

ملحوظة ⓘ

في حالة وجود تحذيرات متعددة، سوف تضيء الرموز المقابلة لبضع ثواني وتبقى مضيئة حتى إزالة السبب.

إذا ظهرت عند التشغيل تحذيرات الإشعال عن وجود أعطال، فقد لا يكون من الممكن تغيير الإعدادات أو عرض المعلومات كما هو مذكور. في حال استمرار الخطأ، قم باستشارة ورشة فنية متخصصة.

توصي CUPRA بزيارة بمركز خدمة CUPRA الرسمي.

الرمز	المعنى
	فرامل التوقف قيد التشغيل
	تفريغ عميق لشحن البطارية عالية الجهد
	أوقف القيادة!
	العطل في نظام الفرامل
	أوقف القيادة
	انخفاض مستوى سائل الفرامل
	أوقف القيادة!
	أجهزة الفرامل الكهروميكانيكية لا تعمل
	تحكم في السيارة وكن جاهزًا للفرملة!
	أوقف القيادة!
	يوجد عطل في نظام سائل تبريد المحرك
	توقف عن القيادة!
	يوجد عطل في نظام سائل التبريد عالي الجهد
	ضغط زيت المحرك

الرمز	المعنى
	توقف عن القيادة!
	لمبة إشارة التحذير الوسطى
	تثبيت حزام المقعد

معلومات السائق

الرمز	المعنى
	عطل في فرامل الانتظار الإلكترونية
	عطل في نظام الفرامل الكهروميكانيكية المعززة
	مساعد السفر غير متاح
	عطل في إضاءة السيارة
	عطل في نظام التحكم في الانبعاثات
	مرشح الجزيئات مسدود
	مصباح الضباب الخلفي مضيء
	خزان الوقود شبه فارغ
	مستوى زيت المحرك
	مستوى سائل ماسحة الزجاج الأمامي منخفض للغاية
	التوجيه غير عادي
	عطل في مؤشر فقدان ضغط الإطار
	أوقف القيادة!
	ضغط الإطار منخفض

الرمز	المعنى
	لمبة إشارة التحذير الوسطى
	مكالمات الطوارئ محدودة
	خطأ: مكالمات الطوارئ
	يوجد عطل في شدادات حزام المقعد أو نظام الوسائد الهوائية.
	عطل في حساب النطاق
	الوسادة الهوائية للراكب الأمامي متوقفة
	الوسادة الهوائية للراكب الأمامي تعمل
	يُرجى فحص بطانة الفرامل
	مضيق: عطل في نظام التحكم الإلكتروني في الثبات (ESC)
	وامضة: تنظيم التحكم الإلكتروني في الثبات (ESC) أو التحكم في الجر (ASR)
	إيقاف تشغيل نظام التحكم في الجر (ASR) يدوياً أو ESC في الوضع Sport أو إيقاف ESC يدوياً
	نظام ESC مفصول
	عطل في نظام ABS

الرمز	المعنى
	مستوى زيت المحرك منخفض للغاية
	أوقف القيادة!
	التوجيه غير عادي
	أوقف القيادة!
	عطل في النظام عالي الجهد
	أوقف القيادة!
	يوجد عطل في نظام الدفع الكهربائي
	أوقف القيادة!!
	البطارية 12 فولت
	أوقف القيادة!
	البطارية 48 فولت
	تحذير التصادم
	سيطر على عجلة القيادة
	Emergency Assist نشط مع توجيه حارة السير
	Emergency Assist نشط بدون توجيه حارة السير

لمبات إشارة التحكم (المتكبرول)

الرمز	المعنى
	إنخفاض حالة شحن البطارية عالية الجهد
	فرغت البطارية عالية الجهد من الشحن
	حدود عدد لفات المحرك في الدقيقة
	وظيفة الإيقاف الأوتوماتيكي نشطة
	إشارات الانعطاف
	إشارات انعطاف المقطورة
	أزرار نظام التحكم في السرعة (GRA)
	محدد السرعة فعال
	مساعد الحفاظ على الحارة (نظام الحفاظ على حارة السير) نشط
	اضغط على دواسة الفرامل
	مساعد السفر نشط
	ضبط نظام التحكم في السرعة المتوائم (ACC). لم يتم اكتشاف سيارة في الأمام

الرمز	المعنى
	تنظيم نظام مساعد الحفاظ على الحارة (نظام الحفاظ على حارة السير).
	تم إلغاء تنشيط Lane Assist
	مراقبة النعاس محدودة أو غير متوفرة
	مراقبة انتباه السائق غير متوفرة
	عطل في مراقبة انتباه السائق
	تحذير الخروج غير متوفر
	المساعد الجانبي (ونظام مساعد تغيير الحارة) غير متوفر
	التعرف على علامات المرور محدود أو غير متوفر
	Rear Cross Traffic Alert غير متوفرة
	البطارية/مصدر طاقة 12 فولت.
	البطارية/مصدر طاقة 48 فولت.

الرمز	المعنى
	يوجد عطل في نظام الدفع الكهربائي
	عطل في إدارة محرك البنزين
	طاقة نظام الدفع الكهربائي محدودة
	يوجد خلل في صوت المحرك الإلكتروني
	Front Assist لا يكون متوفرًا مع
	تعطيل المساعد الأمامي
	عطل في نظام التحكم في ثبات السرعة (GRA)
	محدد السرعة غير متاح
	عطل في صندوق التروس
	نظام التحكم المتوائم في ثبات السرعة (ACC) غير متاح
	Emergency Assist غير متوفر
	مساعد الحفاظ على حارة السير غير متوفر
	مساعدة السائق محدودة الآن. المستشعرات الأمامية بلا رؤية.

معلومات السائق

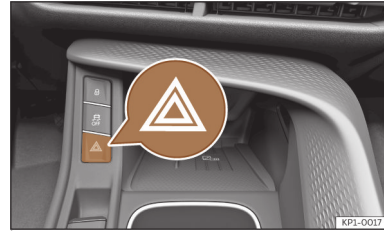
الرمز	المعنى
	الرجوع إلى المعلومات في الوثائق المصاحبة للسيارة
	شاشة عرض مواعيد الخدمة

الرمز	المعنى
	مساعد الحارة Lane Assist غير جاهز للتنظيم
	يتم تنشيط نظام بدء-إيقاف التشغيل.
	خطأ في نظام بدء-إيقاف التشغيل.
	يكون مساعد السفر نشطًا والتحكم المتوائم في السرعة (ACC) نشط ووظيفة توجيه حارة السير المتوائم خامل.
	نظام التحكم في هبوط المنحدر (HDC)
	درجة الحرارة الخارجية 4+ درجة مئوية (39+ فهرنهايت)
	مساعد الشعاع الرئيسي قيد التشغيل
	السيطرة على عجلة القيادة
	نظام تحذير السرعة غير نشطة جزئيًا
	اتصال Front Assist
	تحذير المسافة
	وضع القيادة الكهربائي غير متاح

الرمز	المعنى
	ضبط نظام التحكم في السرعة المتوائم (ACC)، تم اكتشاف سيارة في الأمام
	شحن السيارة
	التنظيم بناءً على تخطيط الطريق.
	التنظيم بناءً على دوران الطريق
	التنظيم بناءً على تقاطع الطرق
	الضبط بناءً على حد السرعة
	الضبط بناءً على نهاية الزحام المروري
	التنظيم بناءً على حد السرعة.
	الضوء العالي أو الوامض قيد التشغيل.
	مساعد الضوء الرئيسي نشط
	وظيفة Auto Hold قيد التشغيل
	نظام التحكم في السرعة قيد التشغيل، إلا أن الضبط غير نشط.
	محدد السرعة غير فعال

في حالة الطوارئ

مصاييح التحذير من المخاطر



الشكل 1 الكونسول الأوسط: زر مصاييح التحذير من المخاطر.

يتم استعمال لمبات إشارة التحذير من المخاطر لجذب انتباه مستخدمي الطريق الآخرين إلى وجود سيارتك في حالة الطوارئ.

إذا كانت سيارتك متوقفة:

1. أوقف سيارتك على مسافة آمنة من حركة مرور السيارات على الطريق.
2. اضغط على الزر لإضاءة لمبات إشارة التحذير من المخاطر <<< >>>.
3. شغل فرامل الانتظار الإلكترونية.
4. أوقف المحرك.
5. اضغط على زر قفل الوقوف P.

6. عليك باتباع التشريعات السارية لكل دولة (السترة العاكسة، مثلثات التحذير، والمصباح الإرشادي، وغيرها).

7. احمل معك مفتاح السيارة دوماً عندما تغادر السيارة. تومض جميع إشارات الانعطاف في نفس الوقت عندما تكون لمبات إشارة التحذير من المخاطر مضأة. سيومض مصباحا إشارات الانعطاف << >> ومصباح إشارة الانعطاف الموجود في المفتاح <> في الوقت نفسه. كما ستعمل لمبات إشارة التحذير من المخاطر عند إيقاف الإشعال. أثناء إضاءة مصاييح التحذير من المخاطر، يمكنك الإشارة إلى تغيير الاتجاه أو الحارة، مثلاً أثناء القطر، عن طريق تشغيل ذراع إشارة الانعطاف. تظل مصاييح التحذير من المخاطر مطفأة في خلال هذا الوقت.

تحذير فرامل الطوارئ

إذا تمت فرملة السيارة فجأة وبشكل مستمر عند سرعة تزيد عن 80 كم/الساعة (50 ميلاً في الساعة)، فسيومض مصباح الفرامل عدة مرات في الثانية لتحذير سائقي السيارات من خلفك. إذا واصلت الضغط على الفرامل، فستضيئ مصاييح التحذير من المخاطر أوتوماتيكياً عندما تتوقف السيارة. وستتطفئ أوتوماتيكياً عندما تبدأ السيارة في التحرك مجدداً.

تحذير

- يزداد خطر وقوع حادث في حالة تعطل سيارتك. استخدم دائماً لمبات إشارة التحذير من المخاطر ومثلث التحذير (أو المصباح الإرشادي، على حسب البلد) لجذب انتباه مستخدمي الطريق الآخرين إلى توقف سيارتك.
- لا تترك أي شخص داخل السيارة، وخاصة الأطفال أو أي شخص قد يحتاج إلى المساعدة. هذا مهم بشكل خاص عندما تكون الأبواب مغلقة، وقد يتعرض الأشخاص المحتجزون في السيارة إلى درجات حرارة عالية للغاية أو منخفضة للغاية.
- نظراً لدرجات الحرارة العالية التي قد يصل إليها المحول الحفاز، لا تقم أبداً بإيقاف السيارة في مكان قد يتلامس فيه المحول الحفاز مع مواد قابلة للاشتعال، مثل العشب الجاف أو البنزين المسكوب. قد يؤدي ذلك إلى بدء نشوب حريق.

ملحوظة

- سينخفض شحن البطارية 12 فولت في حالة ترك لمبات إشارة التحذير من المخاطر مضأة لفترة زمنية طويلة حتى في حالة إيقاف الإشعال.
- يخضع استخدام لمبات إشارة التحذير من المخاطر الموضحة هنا للمتطلبات القانونية المناسبة.



الشكل 3 زر مكالمات الطوارئ.

على حسب الأجهزة، قد يوجد نظام مكالمات الطوارئ في الوحدة المركزية بالسقف.

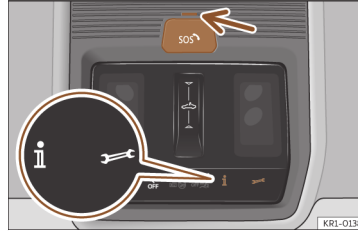
يمكن تشغيل الخدمات الصوتية التالية بالضغط على الأزرار **i** و **g** و **sos** <<< الشكل 1

تحذير ⚠

في حالة نشوب حريق، قد يحدث انفجار وقد تنبعث مواد ضارة بالصحة، مما قد يتسبب في التعرض لإصابة خطيرة.

• لا تنتظر مطلقاً بالقرب من سيارة تحترق.

اتصال المعلومات وطلب المساعدة خدمة مكالمات الطوارئ



الشكل 2 على الوحدة المركزية بالسقف: مفاتيح التحكم في الخدمات الصوتية.

التصرفات في حالة وقوع حادث أو نشوب حريق

الإجراءات الواجب اتخاذها في حالة نشوب حريق أو وقوع حادث

من أجل سلامتك وسلامة الركاب الآخرين، يجب مراعاة النقاط التالية بالترتيب المتوفر <<< ⚠:

- أوقف تشغيل المحرك.
- إن أمكن، قم بتشغيل مصابيح التحذير من المخاطر

- عليك اتباع التشريعات السارية لكل دولة (السترة العاكسة، مثلثات التحذير، والمصباح الإرشادي، وغيرها).
- إذا لزم الأمر، أخرج أي أشخاص من منطقة الخطر وطبق إجراءات الإسعافات الأولية.
- أبلغ خدمات الطوارئ.
- انتظر على مسافة آمنة من مكان الحادث حتى تصل خدمات الطوارئ.
- في حالة نشوب حريق، لا تحاول إطفاء الحريق بنفسك أو البقاء بالقرب من السيارة.

تحذير ⚠

من أجل سلامتك، لا تتجاهل قائمة التحقق المهمة هذه، وإلا فقد تقع حوادث وتحدث إصابات خطيرة.

- أكمل دائماً العمليات الواردة في قائمة التحقق وتذكر دائماً تدابير السلامة العامة.

ملحوظة

من الممكن أن تضيف خدمة الأعطال واتصالات الاستعلام عن المعلومات تكلفة إضافية إلى فاتورة الهاتف.

أنواع مكالمات الطوارئ

- **عامة** (إجبارية بموجب القانون): يتم إجراء مكالمات طوارئ إلى خدمات الطوارئ في البلد التي تقود فيها، بلغة تلك البلد.
- **خاصة**: مكالمات طوارئ تُجرى إلى «مركز مكالمات CUPRA»، والذي يوفر خدمة عملاء محسنة، مثل الخدمة باللغة المحددة في نظام المعلومات والترفيه. في أي وقت، يمكن للمستخدم اختيار إلغاء *مكالمة طوارئ خاصة* من أجل استقبال خدمات الطوارئ في الدولة.

إجراء اتصال طوارئ خاص

إذا كانت خدمة مكالمات الطوارئ الخاصة متوفرة في محافظة خدمات السيارة، فإنه يتم تنشيط خدمة مكالمات الطوارئ افتراضياً لفترة محدودة من الوقت.

- يمكن استخدام خدمة مكالمات الطوارئ لتنظيم مساعدة بشكل سريع قدر الإمكان في أي حالة طوارئ.
- عند تنشيط خدمة مكالمات الطوارئ، يتم إجراء اتصال مع مركز مكالمات طوارئ CUPRA.
- إذا تم إجراء مكالمات طوارئ يدوياً، أو في حالة وقوع حادث، عند انطلاق الوسادة الهوائية أو شداد حزام المقعد، سوف يتم إرسال البيانات المتعلقة بمكالمة الطوارئ تلقائياً، على سبيل المثال، الموقع الحالي للسيارة

- اتصال المعلومات.
- طلب المساعدة.
- خدمة مكالمات الطوارئ.

تعمل وحدة تحكم مدمجة على فتح الاتصال. عند تنشيط خدمة صوتية، يتم فتح اتصال مع خط هاتف.

لمبة إشارة التحكم (الكنترول).

توجد لمبة إشارة التحكم (الكنترول) في أداة التحكم «الشكل 2» (سهم). يبين الحالات التالية:

- **إيقاف**: خدمة eCall غير متاحة.
- **وميض لحالي 20 ثانية بعد تشغيل الإشعال**: تم إلغاء تنشيط خدمة eCall.
- **وميض باللون الأحمر**: عطل بالنظام. تتوفر خدمة eCall مع بعض القيود. تقترح شركة CUPRA الذهاب إلى ورشة متخصصة.
- **وميض باللون الأخضر**: خدمة eCall متاحة. النظام جاهز للعمل في السيارة.
- **يومض باللون الأخضر**: يوجد اتصال صوتي مستمر.

طلب المساعدة

من خلال مكالمات الأعطال يمكنك طلب المساعدة المتخصصة مباشرة في حالة حدوث عطل. بالتزامن مع المكالمات الصوتية، يتم نقل بعض بيانات السيارة مثل موقعك الحالي.

اتصال المعلومات

من خلال مكالمات المعلومات، يتم إجراء مكالمات إلى خدمة العملاء لدى CUPRA S.A.

● ويتواصل الشخص المسؤول عن الاتصال الهاتفي باللغة التي تم تعيينها في نظام المعلومات والترفيه في السيارة. إذا كانت هذه اللغة غير متوفرة في الموقع الذي يتم منه حالياً إجراء مكالمات الطوارئ، سوف تُجرى المكالمات باللغة الإنجليزية.

- ويتم تركيب المكونات الإضافية مثل ميكروفون مكالمات الطوارئ، وسماعات الطوارئ والبطارية المتكاملة والتي تكون منفصلة عن مصدر الطاقة المتكامل، لضمان التشغيل حتى بعد وقوع حادث خطير.
- يمكن إلغاء تنشيط خدمة مكالمات الطوارئ بصفة دائمة بواسطة متخصص مؤهل. توصي CUPRA بالاتصال بخدمة CUPRA رسمية أو خدمة SEAT رسمية.
- إذا كان نظام مكالمات الطوارئ العام متوفراً في السيارة، فيمكن إلغاء تنشيط خدمة مكالمات الطوارئ الخاصة عن طريق الويب أو التطبيق، أو بواسطة منع إرسال البيانات في نظام المعلومات والترفيه، عن طريق وضع الخصوصية

بدء مكالمات طوارئ يدوياً

1. اضغط بخفة على غطاء الزر «» وافتح الغطاء «الشكل 2».
 2. اضغط مطوئاً على زر مكالمات الطوارئ ليضع ثوان «الشكل 3».
- يتم تنشيط مكالمات الطوارئ وإنشاء اتصال صوتي مع مركز تنسيق حالات الطوارئ.
- يمكن أيضاً تنشيط مكالمات الطوارئ يدوياً عن طريق نظام المعلومات والترفيه
- إذا ضغطت على زر مكالمات الطوارئ عن غير قصد، فقم بإنهاء المكالمات على الفور:
1. اضغط على زر مكالمات الطوارئ مرة أخرى حتى يظل ضوء التحكم مضاء بلون أخضر.

تحذير

الظروف التالية قد تعني أنه لا يمكن إجراء مكالمات طوارئ عامة أو خاصة، سواءً بدويًا أو تلقائيًا، أو أنها ممكنة فقط بشكل محدود:

- مكالمات الطوارئ التي تجري في منطقة تكون تغطية خدمات الهاتف المحمول أو نظام تحديد المواقع العالمي (GPS) فيه ضعيفة أو معدومة.
- في المناطق التي يكون فيها استقبال إشارة الهاتف المحمول أو إشارة GPS كافيًا، ولكن شبكة الاتصالات الهاتفية من شركة الاتصالات غير متوفرة. في هذه الحالة، فإن مكالمات الطوارئ إذا كانت متوفرة في السيارة، تستخدم نظام مكالمات الطوارئ المطلوب من الناحية القانونية.
- في المناطق التي يكون فيها استقبال إشارة الهاتف المحمول أو إشارة القمر الصناعي كافيًا، ولكن موفر شبكة الاتصالات الهاتفية 2G/3G غير متوفر.
- في بعض البلدان، قد لا تكون خدمة مكالمات الطوارئ متاحة، وحسب موقع السيارة، يمكن أن تعمل لمبات LED في لمبات إشارة التحكم (الكنترول)، وحتى إمكانية إجراء أنواع مختلفة من المكالمات، قد تتم بطريقة خاصة.
- لا توجد رخصة صالحة لاستخدام خدمة مكالمات الطوارئ.
- مكونات السيارة المطلوبة لمكالمات هاتف الطوارئ تالفة أو لا تتلقى الطاقة الكافية.
- تم تعطيل وظيفة خدمة مكالمات الطوارئ عن طريق الويب أو التطبيق، في هذه الحالة، فإن مكالمات الطوارئ، إذا كانت متوفرة في السيارة، يتم توجيهها إلى خدمة مكالمات الطوارئ العامة تلقائيًا.
- تم تعطيل وظيفة خدمة مكالمات الطوارئ عن طريق منع إرسال البيانات (وضع الخصوصية). في هذه الحالة، فإن مكالمات الطوارئ إذا كانت متوفرة في السيارة،

نقل بيانات EDR

عند إجراء مكالمات طوارئ، يتم إرسال البيانات المتوفرة إلى مركز مكالمات الطوارئ في CUPRA بحيث يمكن تحديد تدابير الإنقاذ اللازمة.

يتم تحديث بيانات موقع السيارة بشكل مستمر. هذا يعني أن السيارة لا تخضع للمراقبة الدائمة.

وتتم معالجة البيانات المتعلقة بمكالمات الطوارئ فقط لضمان التشغيل الصحيح لنظام مكالمات الطوارئ (eCall). سيقوم النظام تلقائيًا بحذف البيانات المتعلقة بالمكالمات بعد ساعات قليلة من تنشيط المكالمات.

وتشمل البيانات المرسلات ما يلي:

- الوضع الحالي للسيارة في وقت تنشيط مكالمات الطوارئ.
- رقم تعريف السيارة (VIN)
- نوع المركبة ونوع القيادة.
- نوع التنشيط (آلي أو يدوي).
- نوع المكالمات.
- الاتجاه الحالي للسيارة، الذي كانت تسير فيه، في الوقت الذي تم فيه تنشيط مكالمات الطوارئ.
- لحظة التصادم.
- العدد المقدر لركاب السيارة.
- اللغة المحددة في نظام المعلومات والترفيه.

ملحوظة

لا تضغط على زر مكالمات الطوارئ >>> الشكل 3 إلا في حالة الطوارئ!

التنشيط التلقائي لمكالمات الطوارئ

يتم تنشيط مكالمات الطوارئ التلقائية فقط في حالة تشغيل الإشعال.

يتم إنشاء اتصال بمركز طوارئ CUPRA تلقائيًا في المواقف التالية:

- مباشرة بعد انطلاق الوسائد الهوائية.
- مباشرة بعد تنشيط شداد حزام المقعد.
- تبعا للتجهيزات، في حالة تداخل نظام Emergency Assist.

مكالمات الطوارئ التلقائية لا يمكن مقاطعتها بالضغط على الزر >>> الشكل 3.

إذا لم يتم الرد على استفسارات مركز مكالمات الطوارئ في CUPRA، سوف يتم تفعيل إجراءات الإنقاذ تلقائيًا.

البطارية المدمجة

تضمن البطارية المدمجة بقاء نظام مكالمات الطوارئ متاحًا لبعض الوقت حتى إذا تم فصل البطارية 12 فولت أو تعطلها.

في حالة تفريغ شحن البطارية المدمجة أو وجود عيب فيها، يتم عرض رسالة توضح ذلك على شاشة مجموعة أجهزة القياس. اذهب إلى ورشة متخصصة واطلب استبدال البطارية.

- مباشرة بعد انطلاق الوسائد الهوائية.
- مباشرة بعد تنشيط شداد حزام المقعد.
- تبعا للتجهيزات، في حالة تداخل نظام Emergency Assist.

مكالمة الطوارئ التلقائية لا يمكن مقاطعتها بالضغط على الزر >>> الشكل 3 .

إذا لم يتم الرد على أسئلة مركز التحكم في الإنقاذ العام، سوف يتم بدء إجراءات الإنقاذ تلقائياً.

اكتشاف الأعطال وإصلاحها

sos عطل في خدمة مكالمات الطوارئ.

يضيء مصباح التحكم في زر مكالمات الطوارئ باللون الأحمر ويبقى مضيئاً. بالإضافة إلى ذلك، قد تظهر الرسالة التالية على شاشة مجموعة أجهزة القياس:

sos خطأ: وظيفة مكالمات الطوارئ. الورشة!

يوجد عطل في خدمة مكالمات الطوارئ. في هذه الحالة، لن تتمكن من إجراء أي مكالمات طوارئ.

1. عليك زيارة ورشة متخصصة مؤهلة على الفور وإصلاح العطل. وتوصي CUPRA بالاستعانة بوكالة CUPRA.

sos خدمة مكالمة الطوارئ محدودة

يضيء مصباح التحكم في زر مكالمات الطوارئ باللون الأحمر ويبقى مضيئاً. بالإضافة إلى ذلك، قد تظهر الرسالة التالية على شاشة مجموعة أجهزة القياس:

sos وظيفة مكالمات الطوارئ محدودة. الورشة!

ويتم إجراء الاتصال المطلوب عن طريق وحدة تحكم مركبة في المصنع. تكون المكونات الإضافية مثل ميكروفون مكالمات الطوارئ، وسماعات الطوارئ والبطارية المتكاملة والتي تكون مستقلة عن مصدر الطاقة المتكامل مطلوبة لضمان التشغيل حتى بعد وقوع حادث خطير.

تنشيط مكالمة طوارئ يدوياً

1. اضغط بخفة على غطاء الزر >>> وافتح الغطاء >>> الشكل 2.

2. اضغط مع الاستمرار على زر مكالمة الطوارئ لبضع ثوانٍ >>> الشكل 3 ①.

يتم تنشيط مكالمة الطوارئ وإنشاء اتصال صوتي مع مركز تنسيق حالات الطوارئ.

إذا ضغطت على زر مكالمة الطوارئ عن غير قصد، فقم بإنهاء المكالمة على الفور:

1. اضغط على زر مكالمة الطوارئ مرة أخرى حتى يظل ضوء التحكم مضاءً بلون أخضر.

ملحوظة

لا تضغط على زر مكالمة الطوارئ >>> الشكل 3 إلا في حالة الطوارئ!

التنشيط التلقائي لمكالمة الطوارئ

يتم تنشيط مكالمة الطوارئ التلقائية فقط في حالة تنشيط الإشعال.

يتم إنشاء اتصال بمركز تنسيق الإنقاذ العام تلقائياً في المواقف التالية:

تستخدم نظام مكالمات الطوارئ العام. إذا تعذر استخدام نظام مكالمات الطوارئ الخاص لأي أسباب تقنية، فإنه يجري التوجيه إلى خدمة مكالمات طوارئ عامة تلقائياً.

- نظام الإشعال في السيارة قيد التشغيل.

ملحوظة

قد يكون تشغيل نظام مكالمة الطوارئ، المطلوب بموجب القانون، محدوداً إذا تم تعديل نظام المعلومات والترفيه

ملحوظة

تتوفر مكالمة الطوارئ ومكالمة التعطل وخدمة المعلومات فقط في دول معينة.

خدمة مكالمة الطوارئ eCall، المطلوبة من الناحية القانونية.

حسب التجهيزات والبلد، قد تحتوي السيارة على نظام مكالمة طوارئ. في بعض البلدان، يتم تنشيط نظام مكالمة الطوارئ العام افتراضياً. يوجد عنصر التحكم في وحدة تحكم السقف >>> الشكل 2.

من خلال مكالمة الطوارئ، يمكن تنظيم مساعدة بشكل سريع قدر الإمكان في حالات الطوارئ. ويتم إنشاء اتصال صوتي مع مركز تنسيق الإنقاذ العام. ويتواصل الشخص المسؤول عن الاتصال الهاتفي بلغة البلدة التي يوجد بها السيارة. بالإضافة إلى ذلك، يتم إرسال أي بيانات مطلوبة قانونياً لمكالمات الطوارئ تلقائياً إلى مركز التحكم في الإنقاذ العام، مثل الموقع الحالي للسيارة.

خدمة مكالمات الطوارئ متوفرة فقط مع قيود. على سبيل المثال، لا يمكن إنشاء اتصال صوتي بمركز مكالمات الطوارئ من CUPRA.

1. عليك زيارة ورشة متخصصة مؤهلة على الفور وإصلاح العطل. وتوصي CUPRA بالاستعانة بوكالة CUPRA.

استبدل البطارية إذا لم تضيء لمبة إشارة التحكم (الكتترول) الموجودة بمفتاح السيارة عند الضغط على الزر

مبيت المفتاح

على حسب إصدارها يوجد مبيت للمفتاح بالقرب من زر التشغيل «» الشكل. 5. تحذير! لا تنزع بالموقع لبدء التشغيل في حالة الطوارئ

مفتاح احتياطي

يكون رقم شاسيه السيارة مطلوباً لتتمكن من الحصول على مفتاح احتياطي ومفاتيح سيارة أخرى.

يحتوي كل مفتاح جديد على شريحة دقيقة والتي يجب ترميزها بالبيانات من نظام الحماية من السرقة الإلكتروني بالسيارة. ولن يعمل مفتاح السيارة إذا كان لا يحتوي على رقاقة دقيقة أو إذا كانت الرقاقة الدقيقة غير مرمزة. وينطبق ذلك أيضاً على المفاتيح المصممة خصيصاً للسيارة.

يمكن الحصول على مفاتيح السيارة أو مفاتيح احتياطية جديدة من وكيل CUPRA المختص أو مكتب خدمة رسمي تابع لشركة SEAT أو ورشة متخصصة أو مركز خدمة مفاتيح معتمد مؤهل لتصميم هذا النوع من المفاتيح.

لا بد من مزامنة المفاتيح الجديدة أو المفاتيح الاحتياطية قبل الاستخدام

② يقفل السيارة.

③ يقفل الغطاء الخلفي فقط.
اضغط على الزر حتى تومض جميع إشارات الانعطاف في السيارة لفترة وجيزة.
أمامك دقيقتان لفتح الغطاء الخلفي. وسيتم قفل الباب مرة أخرى بمجرد انتهاء هذه المدة. إضافة إلى ذلك، تومض اللمبة الموجودة بالمفتاح.

④ لمبة إشارة التحكم (الكتترول).

⑤ زر الإنذار. لا تضغط عليه إلا في حالة الطوارئ! عند الضغط على زر الإنذار، ينطلق صوت بوق السيارة وتضيء إشارات الانعطاف لفترة قصيرة. اضغط عليه مرة أخرى لفصله.

يمكن قفل السيارة وإلغاء قفلها من مسافة باستخدام مفتاح السيارة

يحتوي مفتاح السيارة على باعث وبطارية. كما يوجد جهاز استقبال داخل السيارة. يبلغ نطاق مفتاح السيارة المزود بوحدة تحكم عن بُعد وبه بطارية جديدة عدة أمتار حول السيارة.

إذا تعذر فتح السيارة أو غلقها باستخدام مفتاح التحكم عن بُعد، فلا بد من إعادة مزامنته أو لا بد من تغيير البطارية

يمكن استخدام مفاتيح مختلفة تنتمي إلى السيارة.

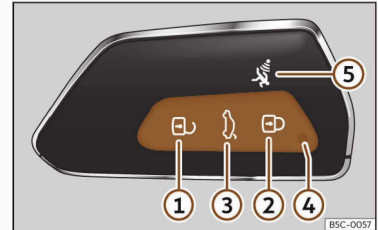
لمبة إشارة التحكم (الكتترول) في مفتاح السيارة

عند الضغط على زر على مفتاح السيارة لفترة قصيرة، تومض لمبة إشارة التحكم «» الشكل. 5 مرة لفترة قصيرة، ولكن في حال الضغط عليه لفترة طويلة من الوقت، ستومض عدة مرات، على سبيل المثال عند استخدام الفتح المريح.

الفتح والإغلاق

مجموعة مفاتيح السيارة

مفتاح السيارة



الشكل. 4 مفتاح السيارة

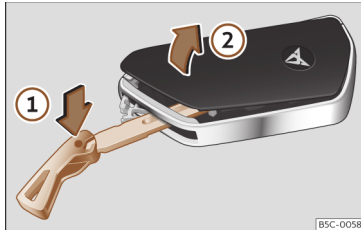


الشكل. 5 وحدة التحكم المركزية: مبيت مفتاح السيارة.

① يلغي قفل السيارة.

- اضغط على الزر <<< **الشكل 6** ① لتحرير الحلقة من ميدالية المفتاح وإزالة شفرة المفتاح ②. يؤدي الضغط بخفة على الحلقة إلى تركها ثابتة كميدالية مفتاح.
- اضغط على الزر <<< **الشكل 6** ① لإلغاء القفل.
- اضغط باستمرار على الزر ① وفي نفس الوقت اسحب الحلقة باتجاه السهم <<< **الشكل 6** ② لكي تتمكن من إزالة قضيب المفتاح بالكامل.

تغيير البطارية



BSC-0058

الشكل 7 مفتاح السيارة: فتح غطاء حجرة البطارية.

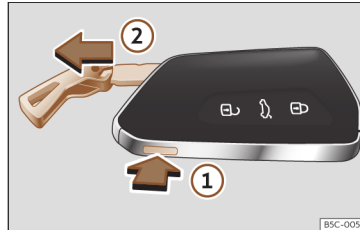
من الممكن أن يتأثر تشغيل المفتاح بشكل كبير بالإشارات اللاسلكية المتداخلة القريبة من السيارة التي تعمل في نفس نطاق الترددات، مثل أجهزة الإرسال اللاسلكية والهواتف المحمولة.

ومن الممكن أن تقلل العوائق الموجودة بين وحدة التحكم عن بُعد والسيارة والظروف الجوية السيئة والبطاريات الفارغة من الشحن نطاق عمل وحدة التحكم عن بُعد بشكل كبير.

إذا تم الضغط على أزرار السيارة أو تم الضغط على أحد الأزرار بشكل متكرر بتتابع قصير، فسينفصل القفل المركزي سريعاً كحماية ضد التحميل الزائد. ويتم بعد ذلك فتح السيارة. أغلق القفل عند الضرورة.

تتوافر مفاتيح التحكم عن بُعد البديلة لدى مركز الخدمة الفنية والتي يجب أن تتوافق مع نظام القفل.

سحب نصل المفتاح إلى الخارج



BSC-0053

الشكل 6 مفتاح السيارة: أخرج سن المفتاح.

جهاز التشغيل عن بعد للقفل المركزي مزود بنصل مفتاح فيه لكي يمكن استخدامه في حالة الطوارئ في قفل / فتح باب السائق

تحذير ⚠

- لا تترك الأطفال أو الأشخاص المعاقين داخل السيارة، فقد لا يتمكنون في حالة الطوارئ من الخروج منها أو الاعتماد على أنفسهم.
- الاستخدام غير المتحكم فيه للمفتاح بواسطة أطراف ثالثة قد ينشئ جزءاً من الأجهزة الكهربائية (مثل النوافذ الكهربائية) ما قد يؤدي إلى خطر وقوع حادث.
- يمكن قفل باب السائق باستخدام مفتاح التحكم عن بُعد، ما يجعل من الصعب الحصول على مساعدة في حالة الطوارئ.
- تجنب مطلقاً ترك المفاتيح داخل السيارة. قد يتسبب استخدام السيارة دون ترخيص في حدوث إصابة، أو إتلافها، أو سرقته. لذلك التقط دائماً المفتاح معك عندما تغادر السيارة.

إنذار ⚠

لا تترك المفتاح بالقرب من الشاحن اللاسلكي لأن هذا قد يسبب التداخل.

إنذار ⚠

تحتوي كل مفاتيح السيارة على مكونات إلكترونية. لذا حافظ على مفاتيح السيارة واحمها من التلف والتصادم والرطوبة.

ملحوظة ⓘ

- لا تستخدم زر المفاتيح إلا عندما تحتاج إلى الوظيفة المقابلة، حيث قد يؤدي الضغط على الزر بدون داعٍ إلى فتح السيارة أو إصدار الإنذار بصورة غير مقصودة. وقد يكون ذلك ممكناً أيضاً حتى إذا كنت خارج قطر العمل

- قف بجوار السيارة.
- اضغط قليلاً على الزر ① الموجود في مفتاح السيارة مرتين.
- أخرج نصل مفتاح الطوارئ
- اضغط على الزر ② الموجود في المفتاح.
- ألغ قفل السيارة باستخدام نصل المفتاح.
- افتح باب السائق، إذا كانت السيارة مزودة بجهاز إنذار ضد السرقة، فسيتم تشغيله على الفور

- قم بتشغيل الإشعال. *يرجى الملاحظة:* لتشغيل الإشعال، ضع مفتاح السيارة أسفل صندوق مسند الذراع المركزي، في أقرب نقطة ممكنة لشعار Kessy ③.
- هذا يكمل عملية المزامنة.

⚠ خطر

ابتلاع بطارية بقطر 20 مم أو أية بطارية على شكل زر يمكن أن يتسبب في وقوع إصابات خطيرة أو حتى الوفاة في خلال فترة قصيرة للغاية.

- ابق مفتاح السيارة وميدالية المفاتيح مع البطاريات بعيداً عن متناول الأطفال.
- إذا ساورك شك بأن شخص ما ابتلع البطارية فاطلب المساعدة الطبية على الفور.

ⓘ انذار

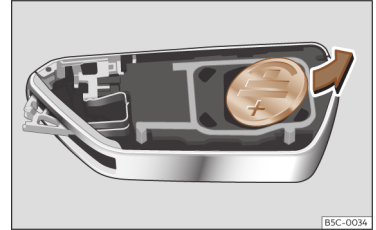
- قد يتلف مفتاح السيارة إذا لم يتم تغيير البطارية بشكل صحيح.
- كما قد يؤدي استخدام بطاريات غير مناسبة إلى تلف مفتاح السيارة. ولذلك، استبدل دائماً البطارية التي نفدت شحنها ببطارية أخرى لها نفس الجهد والحجم والمواصفات.
- عند تركيب البطارية، تأكد من أن القطبية صحيحة.

🌱 ملاحظة بشأن البيئة

يرجى التخلص من البطاريات المستخدمة بشكل مناسب فيما يتعلق بالجوانب البيئية.

مزامنة مفتاح السيارة

إذا تم الضغط على الزر ① بصورة متكررة خارج نطاق السيارة، فقد لا يظل قفل السيارة أو فتحها ممكناً باستخدام المفاتيح. ويجب في هذه الحالة مزامنة المفاتيح بالطريقة الموضحة أدناه:



الشكل 8 مفتاح السيارة: إخراج البطارية.

توصي CUPRA بأن تطلب من ورشة متخصصة استبدال البطارية.

توجد البطارية في مؤخرة مفتاح السيارة، تحت غطاء.

تغيير البطارية

- أخرج نصل المفاتيح من فتحة مفتاح السيارة

- أدخل نصل المفتاح في الفتحة <<< **الشكل 7**، اضغط عليه في اتجاه السهم ① وافصل الغطاء عن طريق رفعه ②.

- أخرج البطارية من الحجرة باستخدام جسم رفيع مناسب <<< **الشكل 8**.

- ادخل البطارية الجديدة واضغط عليها في مكان البطارية

- ضع الغطاء واضغط عليه في مكان مفتاح السيارة حتى يثبت في مكانه.

الأبواب

مقدمة

يمكن قفل الأبواب والباب الخلفي يدويًا وفتحها جزئيًا، إذا تلف المفتاح أو القفل المركزي على سبيل المثال.

تحذير

تسبب الالامبالاة في فتح الأبواب وغلغها حدوث إصابة خطيرة.

- إذا كانت السيارة مغلقة من الخارج، فيتعذر فتح الأبواب والنوافذ من الداخل.
- لا تترك أبدًا أطفالًا أو أشخاصًا معاقين بمفردهم داخل السيارة. حيث قد يتم احتجازهم داخل السيارة في حالة الطوارئ ولن يكون بمقدورهم تأمين أنفسهم.
- من الممكن أن تكون درجات الحرارة داخل سيارة مغلقة ومغلقة مرتفعة جدًا أو منخفضة جدًا وذلك حسب فصول السنة، ومن ثم قد تحدث إصابات أو أمراض خطيرة أو حتى وفاة، خاصة للأطفال الصغار.

تحذير

يُعد اعتراض طريق الأبواب والغطاء الخلفي أمرًا خطيرًا وقد يؤدي ذلك إلى حدوث إصابة خطيرة.

- لا تتم بفتح الأبواب والغطاء الخلفي وغلغها إلا عندما لا يكون هناك أحد في طريقهم.

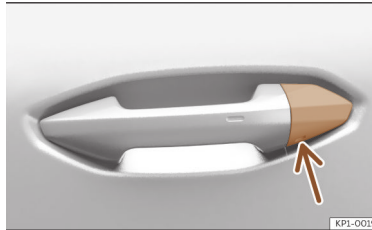
⚠️ انذار

في ظروف طقس معينة، قد يتراكم ثلج أو جليد على الجزء الأمامي السفلي للأبواب بين إطار الباب والباب: لا تفتح الأبواب بالقوة حتى تتأكد من عدم وجود أي ثلج أو جليد.

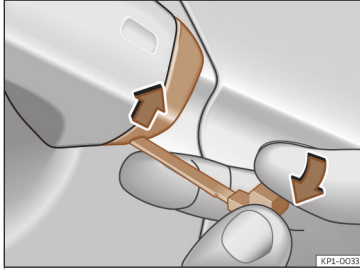
⚠️ انذار

عند الفتح والغلغ في حالة الطوارئ، قم بفك المكونات بعناية ثم أعد تركيبها بعناية حتى لا تتلف السيارة.

إلغاء قفل باب السائق و قفله في حالة الطوارئ



الشكل 9 مقبض باب السائق: أسطوانة القفل المخفية.



الشكل 10 مقبض باب السائق: فتح الغطاء.

إذا فشل تشغيل نظام القفل المركزي، فيظل بالإمكان قفل باب السائق وفتحته عن طريق إدارة المفتاح في القفل.

كقاعدة عامة، يتم قفل كل الأبواب الأخرى عندما يتم قفل باب السائق يدويًا. وعندما يتم فتح السيارة يدويًا، يتم فتح باب السائق فقط. يرجى الالتزام بالتعليمات المتعلقة بنظام الإنذار ضد السرقة.

- أخرج نصل المفتاح من فتحة مفتاح السيارة.
- أدخل نصل المفتاح داخل الفتحة السفلية الموجودة في الغطاء بمقبض باب السائق ثم ارفع في اتجاه السهم >>> **الشكل 10**.
- أدخل نصل المفتاح داخل أسطوانة القفل لفتح السيارة أو قفلها.

يتم إدخال نصل المفتاح من خلال توجيه المقبض نحو مؤخرة الباب (يدخل نصل المفتاح بالكامل إلى الأسطوانة في هذا الوضع).

مواصفات خاصة

- سيظل نظام الإنذار ضد السرقة نشطًا عندما يتم فتح السيارات.
- يكون أمامك 15 ثانية بعد فتح باب السائق لتشغيل الإشعال (تبعًا للسوق). بمجرد انقضاء الوقت فإنه يتم تفعيل الإنذار.
- قم بتشغيل الإشعال. المثبت الإلكتروني يتعرف على مفتاح السيارة الصحيح ويقوم بإيقاف فعالية نظام الحماية ضد السرقة.

ملحوظة

لا يتم تنشيط الإنذار ضد السرقة عندما يتم قفل السيارة يدويًا باستخدام نصل المفتاح.

قفل الأبواب في حالة الطوارئ من دون أسطوانات القفل



الشكل 11 قفل الباب يدويًا.

إذا لم يعمل نظام القفل المركزي أو أصبحت بطارية السيارة هامدة، فسيكون من اللازم قفل الأبواب التي ليس بها أسطوانة قفل بشكل منفصل. يقع قفل الطوارئ في الجزء الأمامي من باب الراكب الأمامي والأبواب الخلفية. ولا يمكن رؤيته إلا عندما يكون الباب مفتوحًا.

- إذا لزم الأمر، قم بإزالة السدادة المطاطية من الباب الأمامي >>> الشكل 11.
- أدخل المفتاح في الفتحة وأدره إلى اليمين قدر المستطاع (إذا كان الباب في الجانب الأيمن) أو إلى اليسار (إذا كان الباب في الجانب الأيسر).
- استبدل القطاء.

لن يمكن فتح الباب من الخارج بمجرد أن يتم غلقه. اسحب مقبض الباب الداخلي مرة واحدة لإلغاء قفل الباب وفتحه.

وظائف الماسحة

ماسحة الزجاج الخلفي الأوتوماتيكية

يتم تشغيل الماسحة الخلفية تلقائيًا عند تشغيل الماسحة وتعشيق الترس الخلفي. يمكن تنشيط ماسحة الزجاج الخلفي الأوتوماتيكية عند تعشيق ترس الرجوع للخلف وإلغاء تنشيطه في نظام المعلومات والترفيه، في قائمة إعدادات السيارة

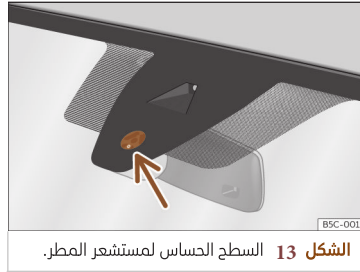
ملحوظة

سيتم مسح الزجاج الأمامي مرة أخرى بعد 5 ثوان تقريبًا عندما يتم تشغيل غاسلة الزجاج الأمامي، بشرط أن تكون السيارة في حالة تحرك (وظيفة «تقاطر»). إذا قمت بتنشيط الماسحات بعد تشغيل وظيفة «التقاطر» بفترة أقل من 10 ثوان، فسيتم البدء في تسلسل غسيل جديد بدون تنفيذ المسحة الأخيرة. حتى تعمل وظيفة «التقاطر» مجددًا، يجب أن تقوم بإيقاف الإشعال ثم تشغيله مجددًا.

ملحوظة

ستحاول الماسحة مسح أي عوائق قد تكون موجودة على الزجاج الأمامي. ستوقف حركة الماسحة إذا ظل العائق يسد مساره. قم بإزالة العائق وقم بتشغيل الماسحة مجددًا.

مستشعر المطر والضوء



الشكل 13 السطح الحساس لمستشعر المطر.

يُتحكم مستشعر المطر في تكرار الفترات الفاصلة لتشغيل ماسحة الزجاج الأمامي حسب كمية المطر.

»»»

التشغيل غير الطبيعي لمستشعر المطر والضوء

الأسباب المحتملة لحالات الشذوذ والتفسيرات الخاطئة في منطقة السطح الحساس »»» الشكل 13 للمستشعر المطر هي، من بين أمور أخرى، كما يلي:

• **ماسحات الزجاج التالفة:** قد يؤدي وجود طبقة من الماء على الشفرات التالفة إلى إطالة وقت التنشيط أو تقليل الفواصل الزمنية للغسيل أو يؤدي إلى مسح سريع ومستمر.

• **الحشرات:** تأثير الحشرات قد يتسبب في تنشيط الماسحة.

• **الملح على الطريق:** قد يؤدي الملح الذي ينتشر في فصل الشتاء على الطرق إلى مسح مفرط لفترة طويلة عندما يوشك الزجاج الأمامي على أن يجف.

• **الأثرية:** قد يؤدي وجود أثرية جافة أو شمع أو طلاء على الزجاج (تأثير اللوتس) أو آثار مادة تنظيف (غسيل السيارة) إلى تقليل فعالية مستشعر المطر أو جعل استجابته أبطأ أو متأخرة أو عدم استجابته على الإطلاق. تنظف بانتظام السطح الحساس لمستشعر المطر

»»» الشكل 13 (سهم) وتفحص الأضرار المحتملة في شفرات المسحات.

• **شرح الزجاج الأمامي:** قد يؤدي الاصطدام بحجر إلى تشغيل دورة مسح واحدة بينما يكون مستشعر المطر قيد التشغيل. بعد ذلك، يكشف مستشعر المطر تخفيض سطح المستشعر ويضبط نفسه. قد يختلف سلوك المستشعر تبعًا لحجم تأثير الحجر.

تحذير

قد لا ينجح مستشعر المطر في اكتشاف المطر بشكل كافٍ وقد لا يقوم بتنشيط ماسحات الزجاج الأمامي.

• إذا لزم الأمر، شغل ماسحات الزجاج الأمامي يدويًا عندما يعيق المطر الرؤية عبر الزجاج الأمامي.

ملحوظة

• يوصى باستخدام منظف زجاج كحولي لإزالة الشمع والدهانات

لا تضع الملصقات على الزجاج الأمامي أمام مستشعر المطر. هذا قد يسبب تغييرات أو أعطال.

اكتشاف الأعطال وإصلاحها

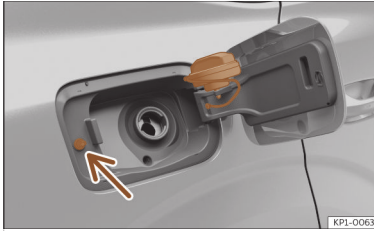
مستوى سائل الماسحات منخفض للغاية

تضيء لمبة إشارة التحكم باللون الأصفر. أعد ملء خزان سائل الماسحة في الفرصة التالية

ملحوظة

لا توجد آلية طوارئ للتحريك اليدوي لغطاء خزان الوقود. في حالة الضرورة، اطلب المساعدة من أفراد متخصصين.

إعادة الملء



الشكل 14 غطاء خزان الوقود المتصل به غطاء خزان.

يوجد خزان الوقود في الجزء الخلفي الأيمن من السيارة. يكون لسان الخزان غير مقفل عندما تكون السيارة غير مقفلة باستخدام جهاز التشغيل عن بعد للقفل المركزي.

المركبات الهجينة: استخدم الزر  على باب السائق لتحرير غطاء الخزان.

- افتح لسان خزان الوقود، بالضغط على منطقة الفوهة.
 - فك الغطاء عن طريق إدارته إلى اليسار.
 - ضعه في الحيز في مفصلة الغطاء المفتوح.
- الشكل 14**

تنبيه

لا توصي بحمل حاوية الوقود الاحتياطية في السيارة للحفاظ على السلامة. عند وقوع حادث، قد تتعرض العلية للتلف ويتسرب الوقود منها. إذا كان حتماً ولا بد من حمل حاوية وقود احتياطية في ظل ظروف استثنائية، فالرجاء الالتزام بالنقاط التالية:

- لا تملأ الوقود في علب الوقود الاحتياطية إذا كانت داخل السيارة أو فوقها. وقد يتسبب ذلك في حدوث انفجار. ضع الحاوية دائماً على الأرض عند تعبئتها.
- أدخل فوهة الملء لأبعد نقطة ممكنة في علب الوقود الاحتياطية.
- إذا كانت حاوية الوقود الاحتياطية مصنوعة من المعدن، فيجب أن تتلامس فوهة التعبئة مع الحاوية أثناء التعبئة. يساعد ذلك في منع تراكم شحنة الكهرباء الساكنة.
- لا تسكب الوقود في السيارة أو في حجرة الأمتعة. يتسم بخار الوقود بطبيعته الانفجارية. ثمة خطر وقوع حادث مميت!

انذار

- إذا انسكب أي وقود داخل السيارة، فينبغي إزالتها على الفور. وإلا فقد تتلف أعمال الطلاب.
- لا تتم بالتشغيل وخزان الوقود جاف تماماً من الوقود. قد يتلف المحول الحفاز.

ملاحظة بشأن البيئة

لا تتم بزيادة تعبئة خزان الوقود – فقد يؤدي ذلك إلى زيادة تدفق الوقود إذا أصبح ساخناً.

تنظيف آثار الوقود وغاز العادم

إعادة الملء

تحذيرات السلامة بخصوص التعامل مع الوقود

تحذير

يتسم الوقود بقابليته الشديدة للاشتعال وقد يتسبب في حروق خطيرة وإصابات أخرى.

- قبل إعادة تعبئة الوقود، افصل التدفئة المساعدة

• عند إعادة التزود بالوقود، أطفئ المحرك ونظام التدفئة الإضافي ثم أطفئ الإشعال لأسباب تتعلق بالسلامة.

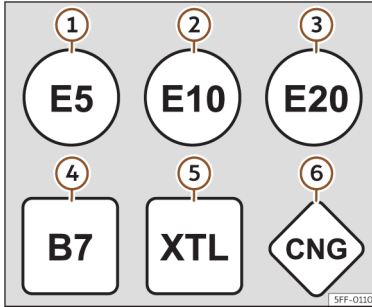
- يكون نظام الوقود في طرازات PHEV مضغوطاً لتجنب خروج أبخرة البنزين إلى الغلاف الجوي.

• لا تدخن أثناء ملء خزان الوقود أو علب الوقود. حيث يحظر وجود أسنة لهب مكشوفة بالجوار لما قد تسببه من مخاطر الانفجار.

- التزم بالقوانين التي تنظم استخدام حاوية وقود احتياطية وتخزينها وحملها في السيارة.

أنواع الوقود

التعرف على أنواع الوقود



الشكل 16 تعريف الوقود وفقاً لتوجيه الاتحاد الأوروبي (EU) 2014/94

يتم تحديد أنواع الوقود برموز مختلفة على المضخة وعلى غطاء خزان سيارتك (على حسب البلد). هذا التعريف لتفادي الحيرة عند اختيار الوقود

- ① يعني بنزين بحد أقصى 5% إيثانول.
- ② يعني بنزين بحد أقصى 10% إيثانول.
- ③ يعني بنزين بحد أقصى 20% إيثانول.
- ④ ديزل وفقاً لمعيار EN590. يشير الرقم إلى أقصى نسبة للديزل الحيوي في الوقود. «B7» يعني أن أقصى نسبة للوقود الحيوي 7%.
- ⑤ ديزل تخليقي وفقاً لمعيار EN15940.

تنظيف خزان الوقود

✓ صالح: للمركبات الهجينة.



الشكل 15 باب السائق: تحرير لسان الخزان.

قبل إعادة ملء نظام الوقود يجب تفريغ ضغطه للقيام بذلك، اضغط على الزر في باب السائق.

سوف يتم إصدار صوت مسموع وسوف يتم عرض رسالة تحذير على شاشة عرض مجموعة أجهزة القياس.

بعد وضع ثوان سيتم إلغاء قفل لسان خزان الوقود ويظل مفتوحاً لعدة دقائق. إذا لم تقم بإعادة الملء بعد هذه المدة، فيجب أن تضغط على زر مرة أخرى قبل إعادة الملء.

تجنب لمس زر قفل لسان خزان الوقود «الشكل 14 (سهم). سوف يفسر النظام هذا الأمر على أنك انتهيت من الملء ولا يمكن الاستمرار في إعادة الملء. اضغط على الزر في باب السائق مرة أخرى للاستمرار.

- ابدأ إعادة تعبئة الوقود. يمتلئ الخزان بمجرد توقف فوهة المضخة الأوتوماتيكية عن تزويد الوقود. لا تحاول وضع المزيد من الوقود بعد فصل الفوهة، لأن ذلك سيعمل على ملء حجرة التوسيع في خزان الوقود.
- فك الغطاء عن طريق إدارته إلى اليمين حتى النهاية.
- أغلق الغطاء.

يتم تحديد درجة الوقود المناسبة لسيارتك على بطاقة موجودة داخل غطاء خزان الوقود.

يتم إعطاء سعة خزان وقود السيارة.

المركبات الهجينة

كل 6 أشهر من الضروري أن يتم العمل بالبنزين إلى أن تنطفئ لمبة التحكم ومن ثم فإنه يجب استكمال ملء الخزان. يعد هذا الإجراء ضرورياً لضمان عمل النظام بشكل سليم، حيث إن جودة الوقود ضرورية للقيادة باستخدام البنترول.

⑥ الغاز الطبيعي: الاختصار «CNG» يعني الغاز الطبيعي المضغوط

نوع البنزين

يتم سرد الدرجة الصحيحة للبنزين داخل غطاء خزان الوقود.

يتم تجهيز السيارة بمحول حفاز ويجب أن يعمل مع بنزين غير معالج بالرماس فقط. يجب أن يتوافق البنزين مع المعيار EN 228 وأن يكون خالياً من الكبريت. اتبع قواعد البلد التي تقود سيارتك فيها. يتم تمييز أنواع البنزين باستخدام أرقام الأوكتان (RON) أو عن طريق دليل مانع الخطأ (AKI).

بنزين فائق بدون رماس بنزين 95 أوكتان أو بنزين عادي 91 أوكتان على الأقل

ننصحك بالتزود بالبنزين 95 أوكتان الفائق (AKI 91). البنزين العادي 91 أوكتان (AKI 87) (مع فقد قليل في القوة).

البنزين الفائق بدون رماس، 95 أوكتان على الأقل
ينبغي أن تستخدم البنزين الفائق 95 أوكتان (AKI 91) على الأقل.

إذا لم يكن الفائق متاحاً، فاستخدم إذا لزم الأمر، البنزين العادي 91 أوكتان (AKI 87). في هذه الحالة، استخدم سرعات محرك متوسطة وضغط خفيف. تزود بوقود إضافي فائق بأسرع ما يمكن.

بنزين فائق إضافي 98 أوكتان خالي من الرصاص أو بنزين 95 أوكتان فائق على الأقل

ننصحك بإعادة التزويد ببنزين أوكتان 98 فائق إضافي (93 AKI). إذا كانت غير متاحة: استخدم بنزين أوكتان 95 فائق (91 AKI) (مع فقدان طفيف للضغط).

ⓘ انذار

- يجب عدم استخدام أنواع الوقود المحتوي على نسبة عالية من الإيثانول، مثل الزر E100 - E30. وإلا سيلحق الضرر بنظام الوقود.
- يترتب على إعادة التزويد لمرة واحدة بالوقود المحتوي على الرصاص أو غيره من الإضافات المعدنية تدهوراً دائماً لفعالية المحول الحفاز.
- لا تستخدم سوى إضافات الوقود المعتمدة من قبل شركة SEAT S.A. قد تحتوي المنتجات التي تحتوي على مواد لزيادة نسبة الأوكتان أو تقليل الخطأ على إضافات معدنية تلحق الضرر بالمحرك والمحول الحفاز. يجب عدم استخدام هذه الأنواع من المنتجات.
- لا تستخدم الوقود المبيّن في المصنعة نظراً لأنه يحتوي على معادن. حيث تحتوي أنواع وقود LRP (بنزين بديل الرصاص) على تركيزات عالية من الإضافات المعدنية. فتمتد خطر إتلاف المحرك!
- قد تؤدي سرعة المحرك المرتفعة والضغط الكامل على الخانق إلى إتلاف المحرك عند استخدام بنزين ذي معايرة أوكتنية أقل من الدرجة المناسبة للمحرك.

ⓘ ملحوظة

- يمكن استخدام الوقود المحتوي على نسبة أوكتان أعلى من المعدل الذي يتطلبه المحرك في الدول التي لا يوجد بها وقود خال من الكبريت، فمن الممكن أيضاً استخدام وقود بمحتوى كبريت منخفض.

إدارة المحرك ونظام التحكم في الانبعاثات

المقدمة

⚠ تحذير

نظراً لارتفاع درجات الحرارة التي يصل إليها نظام تنقية غازات العادم، يجب عليك عدم إيقاف سيارتك بالقرب من سطح يمكن أن يشعل النار فيه بسهولة. ثمة مخاطر اشتعال حرائق!

⚠ تحذير

لا تستخدم الشمع أسفل السيارة في منطقة نظام العادم؛ ثمة مخاطر اشتعال حرائق!

المحول الحفاز

للحفاظ على عمر الاستفادة من المحول الحفاز

- استخدم فقط البنزين الخالي من الرصاص مع محركات البنزين.
- لا تقم أبداً بالتشغيل وخزان الوقود جافاً من الوقود.
- عند تغيير أو إضافة زيت المحرك، لا تتجاوز الكمية اللازمة
- لا تقم بجر سيارة لتبدأ تشغيلها، واستخدم أسلاك التوصيل (أسلاك بدء التشغيل باستخدام بطارية خارجية) في حالة الضرورة.
- إذا لاحظت خللاً في الإشعال، أو عدم انتظام التشغيل أو فقدان الطاقة أثناء تحرك السيارة، فاقض السرعة فوراً وافحص السيارة لدى أقرب ورشة متخصصة. ستنهي

⚠️ انذار

- عندما يكتشف نظام العادم أن مرشح الجزيئات قريب من التشبع، فإن وظيفة التنظيف الذاتي لهذا النظام توصي بقيادة مثالية لهذه الوظيفة.
- نظرًا لارتفاع درجات الحرارة الناتج عن تجديد مرشح الجزيئات، من الممكن أن يتم تنشيط مروحة الرادياتير بعد إيقاف المحرك، حتى أنه لم يتم الوصول إلى درجة حرارة التشغيل.
- يمكن أن تحدث الضوضاء والروائح وسرعات الخمول العالية أثناء التجديد.
- استخدم دائمًا زيت المحرك الصحيح والوقود الصحيح للتأكد من عدم تأثر العمر الإنتاجي لمرشح الجزيئات. أيضًا تجنب القيام برحلات قصيرة في كل وقت.

اكتشاف الأعطال وإصلاحها

 يوجد عطل في نظام التحكم في الانبعاثات.

لمبة الإشارة تضيء باللون الأصفر.

اخفض السرعة وتوخ الحذر في القيادة إلى أقرب ورشة متخصصة ليتم فيها فحص المحرك.

 فشل الاحتراق الذي يمكن أن يتلف المحول الحفاز.

تومض لمبة إشارة التحكم باللون الأصفر.

اخفض السرعة وتوخ الحذر في القيادة إلى أقرب ورشة متخصصة ليتم فيها فحص المحرك.

 مرشح الجزيئات مسدود

لمبة الإشارة تضيء باللون الأصفر

تجديد مرشح جسيمات البنزين

متطلبات رحلة التجديد: يجب أن يصل المحرك إلى درجة حرارة التشغيل.

• قم بالقيادة بسرعة لا تقل عن 80 كم/ساعة.

• قم بإزالة قدمك تمامًا من دواسة الوقود لضغط ثوابٍ للسماح للسيارة بالتدريج مع تشبيك الترس.

• فكر في حدود السرعة القانونية وكذلك التروس الموصى بها.

• كرر هذا الإجراء (تسارع والسماح بالتدريج) حتى تنطفئ للمبة إشارة التحكم (الكنترول).

يتضمن هذا الإجراء عملية تنظيف مرشح جزيئات مستقلة وقد تستغرق بعض الوقت.

إذا كانت لمبة إشارة التحذير لا تنطفئ، فأتجه فورًا إلى ورشة متخصصة لإصلاح العطل.

⚠️ تحذير

قم دائمًا بضبط سرعتك لتناسب ظروف الطقس والطرق ومسافة الكبح وحركة المرور إذا كان مرشح الجزيئات في مرحلة التجديد. توصيات الطريق يجب ألا تجعلك تتجاهل لوائح المرور الخاصة بكل بلد.

ℹ️ ملحوظة

في أثناء عملية تجديد مرشح جزيئات الديزل، إذا تلقيت تحذيرًا بشأن احتياطي الوقود، فقد تتم مقاطعة العملية. أعد تزويد الوقود واستمر في عملية تجديد فلتر جزيئات الديزل.

عادة لمبة إشارة التحذير الخاصة بغاز العادم عند حدوث أي من الأعراض الموضحة. إذا حدث ذلك، فقد يدخل الوقود غير المحترق إلى نظام العادم ويهرب إلى البيئة. قد تسبب الحرارة الزائدة أيضًا في إتلاف المحول الحفاز.

⚠️ انذار

لا تقم بالتشغيل وخزان الوقود جاف تمامًا من الوقود لأن عدم انتظام إمداد الوقود قد يتسبب في مشاكل الإشعال. ويسمح ذلك بدخول الوقود غير المحترق إلى نظام العادم مما قد يتسبب في السخونة الزائدة وإتلاف المحول الحفاز.

🌸 ملاحظة بشأن البيئة

حتى عندما يعمل نظام التحكم في الانبعاثات بشكل مثالي، فقد تنبعث رائحة الكبريت من غاز العادم في بعض الحالات. ويتوقف ذلك على محتوى الكبريت في الوقود المستهلك. يمكن تجنب هذا في كثير من الأحيان عن طريق التحول إلى نوع آخر من الوقود.

مرشح الجزيئات

يعمل مرشح الجزيئات على التخلص من معظم السخام الصادر من نظام غاز العادم. يقوم المرشح بتنظيف نفسه في ظل ظروف القيادة العادية. إذا لم ينظف المرشح نفسه (على سبيل المثال إذا تم القيام برحلات قصيرة بشكل مستمر)، فسيتم حظره بالسخام ويتم عرض الإشارة التالية على السائق:

 مرشح الجزيئات: يتم تنظيفه أثناء تحرك السيارة. راجع الدليل.

يحتاج مرشح الجزيئات إلى التنظيف (التجديد).

⚠ عطل في إدارة محرك البنزين

لمبة الإشارة تضيء باللون الأصفر.

افحص المحرك بأسرع ما يمكن لدى ورشة متخصصة.

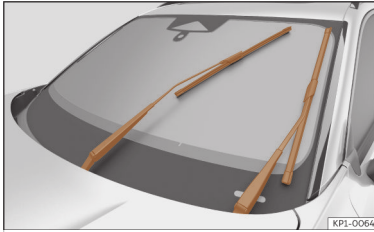
عند تشغيل الإشعال، يضيء المصباح ⚡ ويجب أن ينطفئ بمجرد بدء تشغيل المحرك.

⚠ انذار

أثناء إضاءة لمبات التحكم ⚡ أو ⚡ أو ⚡، قد تكون هناك أعطال في المحرك، وقد يرتفع استهلاك الوقود وقد يفقد المحرك الطاقة.

تغيير شفرات ماسحة الزجاج الأمامي

وضع الخدمة للماسحة



الشكل 18 الماسحات في وضع الخدمة.



الشكل 19 ذراع الماسحة

تحقق من عدم تجمد شفرات الماسحة.

مع وجود الماسحات في وضع الخدمة، يمكن طي أذرع الماسحة >>> الشكل 18 .

لا يتم توفير بعض الأشياء المذكورة إلا في إصدارات معينة من الطرازات أو كإضافات اختيارية.

تحذير

إذا كانت مجموعة أدوات السيارة ومجموعة tyre mobility والعجلة الاحتياطية مفكوكة داخل السيارة، فقد تتطاير بعنف شديد في حال المناورة المفاجئة أو الفرملة المفاجئة ولا سيما في الحوادث مما يسبب إصابات خطيرة.

- تأكد من تثبيت مجموعة أدوات السيارة ومجموعة tyre mobility والعجلة الاحتياطية أو العجلة الاحتياطية المؤقتة في حجرة الأمتعة.

تحذير

أدوات السيارة غير المناسبة أو التالفة قد تسبب إصابات أو وقوع حوادث.

- لا تستخدم أبداً أدوات غير مناسبة أو تالفة.

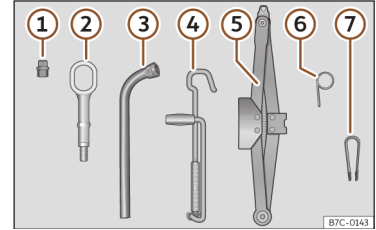
ملحوظة

لا يحتاج الرفع أي صيانة بشكل عام. إذا لزم الأمر، يجب استخدام نوع شحم عام.

مواقف متنوعة

مجموعة أدوات السيارة

مجموعة الأدوات الموجودة بالسيارة



الشكل 17 أسفل لوح الأرضية بحجرة الأمتعة: الأدوات الموجودة بالسيارة.

تقع مجموعة أدوات السيارة أسفل لوحة الأرضية بحجرة الأمتعة. للوصول إلى أدوات السيارة.

تشتمل مجموعة أدوات السيارة على:

1. مهايئ مسامير العجلة المضادة للسرقة
2. عروة القطر، قابلة للفك
3. مفتاح ربط العجلات
4. ذراع تدوير للرفع
5. المرفاع (الكوريك)
6. خفاف لخلع جنوب العجلة المركزية
7. مشبك خلع أغطية صواميل العجلات

تغيير شفرات ماسحة الزجاج الأمامي

- ارفع أذرع المساحة وافردها.
- اضغط مطولاً على زر التحرير <<< الشكل 20 ①
- واسحب شفرة الماسحة في اتجاه السهم برفق.
- قم بتركيب شفرة ماسحة جديدة لها نفس الطول والتصميم على ذراع الماسحة وثبتها في مكانها.
- ضع أذرع الماسحة مرة أخرى قبالة الزجاج الأمامي.

تغيير شفرة ماسحة الزجاج الخلفي.

- افصل ذراع الماسحة الموجود عن النافذة الخلفية.
- قم بإزالة الشفرة من الحامل تحت المركز. خلال هذه العملية، امسك ذراع الماسحة بقوة.
- ركب شفرة جديدة (من نفس الطول والنوع) في مبيت ذراع الماسحة عن طريق الضغط عليها لتثبيتها في مكانها. عند القيام بذلك، امسك ذراع الماسحة من الطرف العلوي.
- قم بطي ذراع الماسحة وضعها على النافذة.

تحذير ⚠

- تقلل شفرات ماسحات الزجاج الأمامي البالية أو المتسخة الرؤية وتزيد مخاطر وقوع حادث وإصابة خطيرة.
- قم دائماً باستبدال شفرات ماسحات الزجاج الأمامي التالفة أو البالية أو تلك التي لا تنظف الزجاج الأمامي كما ينبغي.

يتم تقديم شفرات ماسحة الزجاج الأمامي كشفرات معيارية مزودة بطبقة من الجرافيت. وتكون هذه الطبقة مسؤولة عن ضمان إتمام عملية المسح بشكل صامت. في حالة تلف طبقة الجرافيت، سيكون صوت ضوضاء الماء عند مسحها من على الزجاج الأمامي أعلى.

افحص حالة شفرات الماسحة بشكل منتظم. إذا تسببت الماسحات في خدوش على الزجاج، فيجب تغييرها إذا كانت، تالفة أو تتلفها إذا كانت متسخة <<< ①.

إذا لم يؤدي ذلك إلى الحصول على النتائج المطلوبة، فقد تكون زاوية ضبط أذرع ماسحة الزجاج الأمامي غير صحيحة. ينبغي فحصها بواسطة ورشة متخصصة وإصلاحها في حالة الضرورة.

ينبغي استبدال شفرات ماسحة الزجاج الأمامي التالفة فوراً. تكون متاحة من الورش المتخصصة.

رفع وخفض أذرع ماسحة الزجاج الأمامي

- ضع اتصال مساحات الزجاج الأمامي في وضع الخدمة.
- لا ترفع أذرع الماسحات إلا من نقطة تثبيت الشفرة فقط.

تنظيف شفرات ماسحة الزجاج

- ارفع أذرع الماسحة.
- استخدم قطعة قماش ناعمة لإزالة التراب والغبار عن شفرات ماسحة الزجاج الأمامي.
- إذا كانت الشفرات شديدة الاتساخ، فقد يتم استخدام إسفنجة أو قطعة قماش مبللة <<< ①.

- أغلق غطاء المحرك.

- قم بتشغيل الإشعال وإيقاف تشغيله.

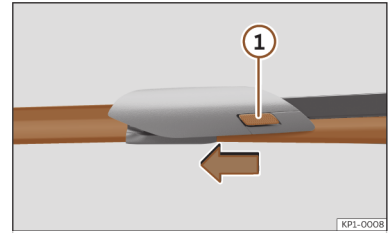
- اضغط على زر الماسحات ① (ضغط قصيرة) <<< الشكل 19.

قبل القيادة، قم دائماً بتخفيض أذرع الماسحة. يؤدي الضغط لأعلى على ذراع الماسحات لفترة قصيرة إلى إرجاع أذرع الماسحات إلى موضعها الأولي.

ⓘ اذار

- يمكن تحريك أذرع الماسحة إلى وضع الخدمة عند إغلاق غطاء المحرك بشكل كامل.
- يمكنك أيضاً استخدام وضع الخدمة، على سبيل المثال، إذا كنت تريد تثبيت غطاء على الزجاج الأمامي في الشتاء للحفاظ عليه من الثلج.

تغيير شفرات الماسحة الخلفية

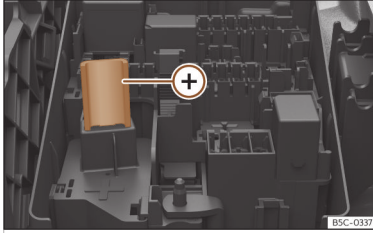


الشكل 20 تغيير شفرات ماسحة الزجاج الأمامي

نقطة التوصيل للتشغيل باستخدام بطارية خارجية

نقطة التوصيل المتوفرة في حجرة المحرك لبدء التشغيل باستخدام بطارية خارجية:

نقطة التوصيل للتشغيل باستخدام بطارية خارجية،
موجبة (للسيارات الهجينة PHEV فقط)



الشكل 21 في حجرة المحرك أسفل غطاء علبة
المصهرات: نقطة التوصيل الموجبة.

تستخدم نقطة التوصيل للتشغيل باستخدام بطارية
خارجية (الطرف الموجب) لتوصيل سلك التشغيل
باستخدام بطارية خارجية الأحمـر.

يلزم توفير أسلاك بدء التشغيل باستخدام بطارية خارجية
المتوافقة مع معيار DIN 72553 للبدء (راجع تعليمات
الشركة المصنعة للكاابل). يجب أن يبلغ المقطع
المستعرض في السلك الرئيسي 25 مم² على الأقل في
محركات البنزين و35 مم² في محركات الديزل. تأكد من
أن الكابل يحتوي على مشابك معزولة بالكامل وأن العزل
خالٍ من العيوب.

تنبيه

لتجنب إلحاق ضرر كبير بالنظام الكهربائي للسيارة، يجب
ملاحظة ما يلي بعناية:

- إذا تم توصيل أسلاك بدء التشغيل باستخدام بطارية
خارجية بشكل غير صحيح، فقد يحدث قصر للدائرة
الكهربائية.
- استخدم فقط أسلاك بدء التشغيل باستخدام بطارية
خارجية المزودة بمشابك معزولة بالكامل.
- لا تسمح للمركبات بالتلامس مع بعضها البعض، وإلا
فقد يبدأ التيار في التدفق بمجرد توصيل الأقطاب
الموجبة.

إذار

نظام السيارة الهجينة غير مصمّم لتوفير تشغيل خارجي
لسيارة أخرى. قد يسبّب ذلك تلف النظام الكهربائي
للسيارة.

في السيارات التي تحتوي على بطارية 12 فولت داخل
حجرة الركاب أو حجرة الأمتعة، يجب دائمًا توصيل أسلاك
بدء التشغيل باستخدام بطارية خارجية بنقاط التوصيل في
حجرة المحرك.

إذار

- قد تؤدي مساحات الزجاج الأمامي التالفة أو
المتسخة إلى خدش الزجاج.
- في حالة احتواء المنتجات على مذيبيات أو استخدام
الإسفنجيات الخشنة أو الأدوات الحادة لتنظيف
الشفرات، فستتلف طبقة الجرافيت.
- لا تستخدم الوقود، أو مزيل طلاء الأظافر، أو مخفف
الطلاء، أو منتجات مشابهة لتنظيف النوافذ.
- تحقق دائمًا من عدم تجمد شفرات الماسحة في
الأجواء الجليدية فوق الزجاج قبل استعمال الماسحات.
قد يكون من الجيد في الجو البارد ترك الماسحات في
وضع الخدمة في أثناء إيقاف السيارة.

إذار

- حتى تتفادي تلف غطاء محرك السيارة وأذرع
الماسحة، لا تتركهم إلا في وضع الخدمة.
- قبل القيادة، قم دائمًا بتخفيض أذرع الماسحة.

التشغيل باستخدام بطارية خارجية

مقدمة

لأسباب تقنية، لا يسمح ببدء تشغيل السيارة بالقطر
في الحالات التالية:

إذا فشل بدء تشغيل المحرك بسبب نفاذ شحن البطارية،
يمكن توصيل البطارية 12 فولت ببطارية سيارة أخرى لبدء
تشغيل المحرك.

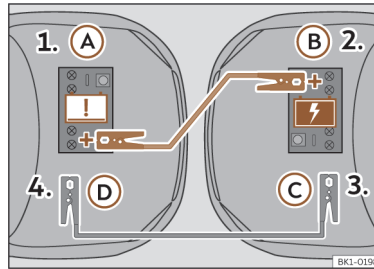
إذا كانت البطارية الـ 12 فولت الفارغة مزودة بنافذة فحص زجاجية»

التوصيلات الطرفية في أسلاك بدء التشغيل باستخدام بطارية خارجية

ينبغي توصيل أسلاك التشغيل باستخدام بطارية خارجية بهذا الترتيب $1 < 2 < 3 < 4$ >>> الشكل 23. فقط.

1. أوقف تشغيل الإشعال في كلتا السيارتين >>> ⚠.
2. وُضِّل أحد طرفي سلك التشغيل باستخدام بطارية خارجية /الأحمر بالقطب الموجب أو نقطة التوصيل + في السيارة بالبطارية الفارغة (A).
3. وُضِّل أحد طرفي سلك التشغيل باستخدام بطارية خارجية /الأحمر بالقطب الموجب + في السيارة التي توفر التشغيل باستخدام بطارية خارجية (B).
4. وُضِّل أحد طرفي سلك التشغيل باستخدام بطارية خارجية /الأسود (C) بطرف تأريض مناسب، ولكن قطعة معدنية صلبة في كتلة المحرك أو بكتلة المحرك نفسها.
5. وُضِّل الطرف الآخر من سلك التشغيل باستخدام بطارية خارجية /الأسود (D) بطرف تأريض مناسب أو مكون معدني صلب مثبت بمسمار في كتلة المحرك أو كتلة المحرك نفسها بالسيارة التي بها البطارية الفارغة. لا توصله بنقطة قريبة من البطارية A.
6. ضع الأسلاك بطريقة لا تجعلها تتلامس مع أي جزء دوار في حجرة المحرك.

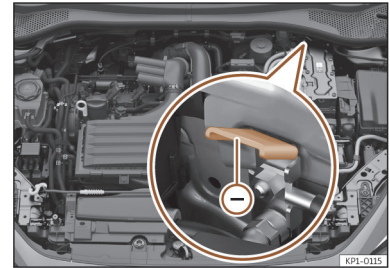
التشغيل باستخدام بطارية خارجية: الوصف



الشكل 23 مخطط أسلاك التوصيل للتشغيل باستخدام بطارية خارجية.

- A الطرف الموجب للسيارة ذات البطارية الفارغة.
 - B بالنسبة للسيارات المزودة ببطارية في حجرة الأمتعة، استخدم نقطة التوصيل المتوفرة في حجرة المحرك.
 - B الطرف الموجب للسيارة المانحة للتيار الكهربائي.
 - C نقطة التأريض المناسبة في السيارة التي توفر التشغيل باستخدام بطارية خارجية.
 - D نقطة التأريض في السيارة التي توفر التشغيل باستخدام بطارية خارجية.
- يجب توصيل البطارية التي نفد شحنها بشكل مناسب بالشبكة الموجودة على متن السيارة.
- تأكد من التلامس المعدني الكافي للمشارك عند توصيلها بالأقطاب.
- يوصى بإرتداء القفازات ومعدات حماية العين قبل بدء العمل على بطارية 12 فولت.

نقطة التوصيل للتشغيل باستخدام بطارية خارجية، السالبة



الشكل 22 في حجرة المحرك، على الجانب الأيمن بجوار علبة المياه: نقطة التوصيل السالبة.

⊖ تُستخدم نقطة التوصيل للتشغيل باستخدام بطارية خارجية (الطرف الأرضي) لتوصيل كابل التشغيل باستخدام بطارية خارجية الأسود.

⚠️ انذار

وتوجه على الفور إلى ورشة متخصصة وافحص البطارية بجهود 12 فولت.

قَطَر السَّيَّارَة

مقدمة

يتطلب جر سيارة تدريبًا، خاصةً عند استخدام كابل قطر. يجب أن يكون كلا السائقين على دراية جيدة بالميزات الخاصة للقطر. يجب على السائقين عديمي الخبرة الامتناع عن القطر.

أثناء القطر، تأكد في جميع الأوقات من عدم التسبب في أي قوى سحب أو صدمات غير مقبولة. هناك دائمًا خطر التحميل الزائد على الأجزاء الملحقة، على الطرق التي لا يوجد بها سطح ثابت.

عليك بمراجعة الأحكام القانونية المتعلقة ببدء السحب والقطر.

بدء التشغيل بالقطر

بدء التشغيل بالقطر يعني بدء تشغيل محرك السيارة بينما يقوم الآخر بإدارتها عن طريق سحبها.

لأسباب تقنية، لا يسمح ببدء تشغيل السيارة بالقطر إذا كان بها ناقل حركة أوتوماتيكي.

القطر

يعني القطر أن تجر السيارة مركبة أخرى ليست في حالة جيدة للقيادة.

يمكن سحب السيارة بقضيب أو كابل.

• في السيارة الأخرى، لا تقم بتوصيل السلك السالب بالطرف السالب في البطارية فارغة الشحن. يمكن أن يتسبب أي شرر في إشعال الغاز القابل للاشتعال الخارج من البطارية وقد يؤدي إلى الانفجار.

• يُحظر تمامًا توصيل السلك السالب بمكونات نظام الوقود أو خطوط الفرامل في السيارة الأخرى.

• لا تلمس الأجزاء غير المعزولة من مشابك الأقطاب. يجب ألا يتلامس سلك بدء التشغيل من بطارية سيارة أخرى المتصل بطرف البطارية الموجب مع الأجزاء المعدنية في السيارة، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث دائرة قصر.

• يجب وضع أسلاك بدء التشغيل بحيث لا تلتقطها الأجزاء الدوارة في حجرة المحرك.

• لا تتكئ بجسمك على البطاريات، لأن هذا قد يسبب الحروق.

• ضع في حسابك دليل التعليمات الخاص بالشركة المصنعة لأسلاك بدء التشغيل باستخدام بطارية خارجية ودليل التعليمات الخاص بالسيارة الأخرى.

• قبل البدء في العمل على بطارية 12 فولت، فرِّغ أي كهرباء ساكنة لتجنب الشرر الذي قد يؤدي إلى اشتعال غازات البطارية.

⚠️ تنبيه

لا تستخدم أسلاك بدء التشغيل باستخدام بطارية سيارة أخرى إذا كانت إحدى البطاريتين متجمدة. خطر حدوث انفجار! من الممكن أن تتسبب تسريبات الإلكتروليت في حروق حتى في حالة تخفيفها. استبدل البطارية في حالة تجمدها.

بدء التشغيل

1. ابدأ تشغيل محرك السيارة التي توفر التيار واتركها تعمل بسرعة التباطؤ.
2. ابدأ تشغيل محرك السيارة ذات البطارية الفارغة وانتظر دقيقتين أو ثلاثًا حتى يعمل المحرك.

فصل أسلاك بدء التشغيل باستخدام بطارية خارجية

1. أطفئ المصابيح الأمامية ذات الضوء الخافت قبل فصل أسلاك التشغيل باستخدام بطارية خارجية.
 2. شغل مروحة التدفئة والنافذة الخلفية بالسيارة المزودة بنظام تدفئة عند تفريغ البطارية لتقليل الوصول إلى قمة الجهد التي تحدث عند فصل البطارية.
 3. في أثناء إبقاء المحرك قيد التشغيل، افصل الكابلات بترتيب عكسي لطريقة توصيلها.
- إذا لم يبدأ المحرك التشغيل بعد 10 ثوانٍ، فأوقفه وانتظر حوالي دقيقة قبل إعادة المحاولة.

⚠️ تحذير

- الرجاء مراعاة تحذيرات الأمان التي تشير إلى العمل في حجرة المحرك.
- يجب أن تتميز البطارية التي توفر التيار بمقدار الجهد (12 فولت) نفسها وسعة مشابهة للبطارية الفارغة. قد يؤدي الفشل في الالتزام بذلك إلى حدوث انفجار.
- أبعد أي مصادر لل نار (اللهب والسجائر المشتعلة وغيرها) عن البطاريات. فقد تسبب الانفجار.
- اتبع تعليمات الاستخدام لجهة تصنيع سلك بدء التشغيل.

تحذير ⚠

عند قطر السيارة، يتغير سلوك القيادة وتختلف قدرة الفرملة بشكل كبير.

تحذير ⚠

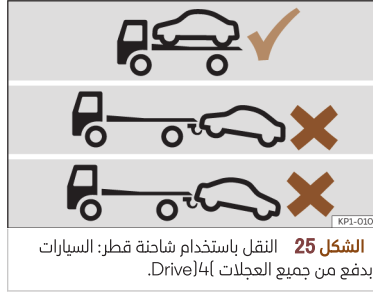
- لا تسمح مطلقاً بقطر السيارة إذا لم يكن بها كهرباء.
- عند القطر، لا تتم أبداً بإزالة المفتاح من مبيت الإشعال أو فصل الإشعال باستخدام زر بدء التشغيل. وإلا فقد تتم إعاقة القفل الإلكتروني لعمود التوجيه فجأة ويتعذر توجيه السيارة. قد يتسبب ذلك في وقوع حادث وإصابة خطيرة وفقدان التحكم في السيارة.
- في حالة نفاذ طاقة السيارة أثناء القطر، أوقف العملية فوراً واطلب المساعدة من أفراد متخصصين.

⚠ انذار

- يمكن أن يتسبب سحب السيارة بكابل سحب أو بقضيب قطر في إلحاق الضرر بالسيارة.
- إذا تم قطر السيارة بواسطة كابل سحب أو قضيب حب ، فيجب توخي الحذر بشكل خاص
 - إن أمكن، انقل السيارة على شاحنة جر.

⚠ انذار

- إذا تم دفع السيارة يدوياً، فقد تتلف وحدات الإضاءة الخلفية والمفصلات الجانبية للنافذة الخلفية والأسطح المعدنية الكبيرة. بالإضافة إلى ذلك، يمكن فصل الجناح الخلفي.
- إذا تم دفع السيارة يدوياً، فقد تتلف وحدات الإضاءة الخلفية والمفصلات الجانبية للنافذة الخلفية والأسطح المعدنية الكبيرة أو المصدر الخلفي.



قطر السيارات المزودة بنظام الدفع الرباعي (4Drive)

سيارات الدفع الرباعي يمكن أن يتم جرّها باستخدام قضيب جر أو حبل جر. غير مقبول تعليق المحور الأمامي أو الخلفي أثناء القطر. هذا قد يتلف ناقل الحركة.

إلغاء تنشيط الحماية من التدرج (السيارات بناقل حركة أوتوماتيكي)

إذا لزم الأمر، لتحرير فرملة الانتظار بحيث يمكن دفع السيارة أو جرّها:

- اضغط على دواسة الفرملة وحدد الوضع N على ذراع اختيار التروس. بعد ذلك، أكد الرسالة **إلغاء تنشيط الحماية من التدرج** في نظام المعلومات والترفيه.
- أو: افتح إعدادات السيارة في نظام المعلومات والترفيه > < السيارة > **الفرامل** < **إلغاء تنشيط وظيفة الحماية من التدرج**.

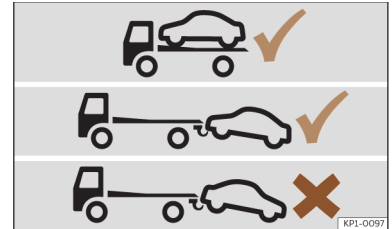
- حد السرعة المسموح بها 50 كم/س (30 ميلاً في الساعة).
- أقصى مسافة مسموح بها 50 كم/ساعة (30 ميلاً في الساعة).

كابل الجر وقضيب الجر

من الإجراءات الأكثر أماناً للسيارة أن يتم جرّها باستخدام قضيب الجر تجنباً لتعريضها لأضرار. يتعين أن يتم فقط استخدام كابل الجر إذا لم يكن قضيب الجر متوفراً. ينبغي أن يتسم حبل الجر بمرونة بسيطة لتجنب التلف الواقع على كلتا السيارتين. ينصح باستخدام حبل جر مصنع من الألياف الاصطناعية أو مادة مرنة مشابهة.

القطر باستخدام شاحنة قطر

في حالة استخدام شاحنة قطر:



الشكل 24 النقل باستخدام شاحنة قطر: السيارات بدفع من العجلات الأمامية.

الجر

الخطوات السابقة

- قم بتثبيت كابل الجر أو قضيب القطر باستخدام نقاط التثبيت المتوفرة لهذا الغرض فقط >>> △. على حسب الأجهزة، قد تكون هذه النقاط عبارة عن جهاز قطر أو عروة جر.
- تأكد من عدم التواء كابل الجر. وإلا فقد تنفك عروة الجر في أثناء القطر.
- قم بتشغيل الإشعال ومصابيح التحذير من المخاطر بكلتا السيارتين. إذا لزم الأمر، ضع في الاعتبار مختلف المواد الأخرى التي قد تكون متوفرة في هذا الصدد.
- ضع في الاعتبار التعليمات الخاصة بالقطر الواردة في دليل التعليمات الخاص بالمركية الأخرى.

قطر السيارة (من الأمام)

- لا تبدأ القيادة فعلياً إلا بعد إحكام ربط الكابل.
 - عليك بالتسارع مع توكي الحذر بشكل خاص.
 - تجنب الفرملة الحادة والمناورات المفاجئة
- السيارات المزودة بصندوق تروس يدوي:*
- عند بدء القيادة، استخدم القابض برفق شديد.

السيارة المقطورة (من الخلف)

- تأكد من تشغيل مفتاح الإشعال بحيث لا يتم قفل عجلة القيادة، وبذلك يمكنك استخدام إشارات الانعطاف وماسحة الزجاج الأمامي، إذا لزم الأمر.
- لن تعمل الفرامل المعززة ولا التوجيه التقدمي إلا عند دوران المحرك. بخلاف ذلك، سوف تضطر إلى الضغط على دواسة الفرامل بقوة أكبر وستكون هناك حاجة إلى مزيد من القوة لتدوير عجلة القيادة.

- علب تروس السيارة تالفة أو لا تحتوي على مواد تشحيم.

- البطارية 12 فولت فارغة من الطاقة. في السيارات المزودة بنظام القفل والإشعال «الوصول بدون مفتاح»، يظل نظام التوجيه مقفلاً ولن يمكن إلغاء تنشيط فرملة الوقوف ولا يمكن أن يتم تحرير قفل عمود التوجيه إذا كانت كلا موصلة.

- إذا كانت المسافة المطلوب قطعها أكبر من 50 كم.
- ليس هناك ما يضمن أن العجلات ستدور بسلاسة أو أن التوجيه سيعمل بعد وقوع حادث.

إذا تعذر جر السيارة على عجلاتها لأي من الأسباب المذكورة أعلاه، فاطلب المساعدة من متخصصين، وإذا لزم الأمر، انقل السيارة دون أن تلامس العجلات الأرض.

بدء التشغيل بالقطر

الخطوات المطلوب اتخاذها قبل بدء التشغيل بالقطر

السيارات المزودة بصندوق تروس أوتوماتيكي: لأسباب تقنية، لا يسمح ببدء تشغيل السيارة بالقطر في الحالات التالية: حاول بدء تشغيل المحرك باستخدام مساعد بدء التشغيل.

⚠️ انذار

عند بدء الدوران بالجر فقد يدخل الوقود غير المحترق إلى المحول الحفاز ويتسبب في إتلافه.

⚠️ انذار

قد يؤدي فك وتثبيت الغطاء وعروة القطر إلى تلف السيارة، على سبيل المثال في الطلاء.

- تجنب إتلاف السيارة، قم بإزالة الغطاء وعروة القطر واستبدلها بعناية.

⚠️ انذار

قد يؤدي استخدام عين جر غير مناسبة للسيارة إلى إتلافها.

- عند القطر، استخدم دائماً عروة السحب الخاصة بالمركية، والتي تشكل جزءاً من الأدوات الموجودة على متن المركبة، أو عين مناسبة للقطر.

تعليمات بدء التشغيل بالقطر والجر

في أثناء عملية القطر، يمكن الإشارة إلى تغيير الاتجاه على السيارة المقطوعة حتى عندما تكون مصابيح التحذير من المخاطر مضيئة. للقيام بذلك فيجب أن يتم في الوقت نفسه استخدام ذراع الانعطاف والإشعال مشغل. في خلال هذا الوقت، تظل مصابيح التحذير من المخاطر مطفأة. عند إرجاع ذراع الانعطاف إلى وضع السكون فسوف يتم أوتوماتيكياً إعادة تفعيل مصابيح تحذير المخاطر.

الحالات التي لا يُسمح فيها ببدء التشغيل بالقطر وجر السيارة

لا تسمح بأن يتم جر السيارة في الحالات التالية:

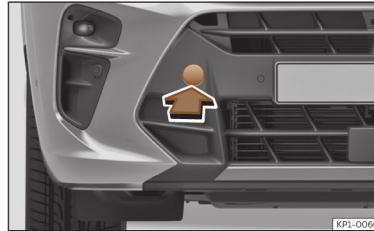
تركيب عروة القطر

1. اخلع حلقة الجر من مجموعة أدوات السيارة في حجرة الأمتعة
2. اخلع الغطاء عن طريق الضغط لأسفل على القاعدة واتركه معلقاً من السيارة >>> **الشكل 26**.
3. اربط عروة القطر في المبيت من خلال إدارتها **عكس عقارب الساعة** >>> **الشكل 27**, >>> ① إلى أقصى مسافة يمكن أن تصل إليها. استخدم شيئاً مناسباً يمكن استخدامه أن يتم إحكام ربط عروة القطر بشكل تام وآمن في عليتها.
4. بعد الانتهاء من الجر، قم بفتح عروة الربط بإدارتها **في اتجاه عقارب الساعة** باستخدام أداة مناسبة.
5. أعد الغطاء واضغط عليه حتى يصدر صوت طقطقة ويثبت في مكانه.
6. نظف عروة القطر إذا لزم الأمر ثم ضعها في حجرة الأمتعة مع عدة السيارة الأخرى.

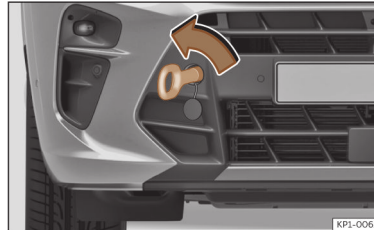
⚠️ انذار

يجب أن يتم إحكام ربط عروة القطر دائماً بشكل تام ومكتمل. خلاف ذلك، يمكن أن تفلت من المبيت في أثناء القطر.

عروة القطر الأمامية



الشكل 26 المصد الأمامي إلى اليمين: قم بنزع الغطاء.



الشكل 27 الجانب الأيمن للمصد الأمامي: عروة القطر مبروطة.

مبيت عروة القطر القابلة للفك موجودة على الجانب الأيمن للمصد الأمامي تحت الغطاء >>> **الشكل 26**. ينبغي الاحتفاظ دائماً بحلقة الجر في السيارة. احرص على مراعاة تعليمات الجر.

- حرر فرامل التوقف الإلكترونية
- تأكد من أن كابل الجر مشدود.
- فك تشبيك الترس أو ضع محدد التروس في الوضع N.

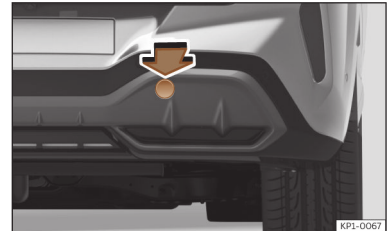
⚠️ تحذير

- لا تقم أبداً بتوصيل حبل الجر أو قضيب القطر بالمحور أو مكونات تروس التشغيل. فمن الممكن أن تتلف، الأمر الذي يؤدي إلى وقوع حادث والتعرض لإصابة خطيرة.
- اطلب المساعدة المتخصصة، وإن أمكن انقل السيارة على شاحنة جر.

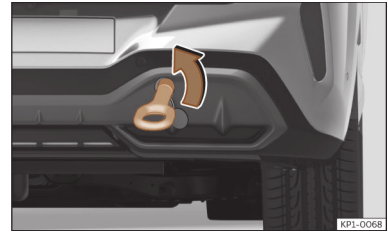
⚠️ انذار

لا يمكن سحب السيارة إلا إذا كانت حالة شحن البطارية 12 فولت كافية لفصل فرامل التوقف الإلكترونية وقفل عمود التوجيه. إذا لم تكن السيارة مزودة بنظام تدعيم الطاقة أو كان هناك خلل في النظام الكهربائي فيجب أن يتم بدء دوران محرك السيارة باستخدام بطارية سيارة أخرى لتحرير فرملة التوقف الإلكترونية والقفل الإلكتروني لعمود التوجيه.

عروة القطر الخلفية



الشكل 28 المصد الخلفي إلى اليمين: قم بزرع الغطاء.



الشكل 29 الجانب الأيمن للمصد الخلفي: ربط عروة القطر.

مبيت حلقة الجر الملولبة موجود على الجانب الأيمن للمصد الخلفي وراء غطاء <<< الشكل 28 .

السيارات المزودة معيارياً بكتيفة جر لا توجد بها مباتي لعروة القطر الملولبة خلف الغطاء. في هذه الحالة فإنه يتعين أن يتم سحب عروة القطر أو تركيبها واستخدامها للجر ①.

احرص على مراعاة تعليمات الجر .

قم بتجميع عروة القطر الخلفية (السيارات غير المزودة بكتيفة قطر من المصنع)

• اخلع حلقة الجر من مجموعة أدوات السيارة في حجرة الأمتعة.

• اضغط على الجانب العلوي للغطاء <<< الشكل 28 لفصله.

• اخلع الغطاء واتركه معلقاً بالسيارة.

• اربط عروة القطر في المبيت من خلال إدارتها عكس عقارب الساعة <<< الشكل 29 ، ① إلى أقصى مسافة يمكن أن تصل إليها. استخدم شيئاً مناسباً يمكن استخدامه أن يتم إحكام ربط عروة القطر بشكل تام وأمن في علبتها.

• بعد الانتهاء من الجر، قم بفك عروة الربط بإدارتها في اتجاه عقارب الساعة باستخدام أداة مناسبة.

• أعد تركيب الغطاء واضغط حتى يستقر اللسان في مكانه بالمصد.

• نظف عروة القطر إذا لزم الأمر ثم ضعها في حجرة الأمتعة مع عدة السيارة الأخرى.

⚠️ انذار

• يجب أن يتم إحكام ربط عروة القطر دائماً بشكل تام ومحكم. وإلا فيمكن أن يتم تحريرها أثناء الجر وبدء الدوران بالجر.

• إذا كانت السيارة مجهزة من المصنع بكتيفة قطر، فإنه يُسمح بقطرها فقط باستخدام قضيب قطر إذا تم تصميمه خصيصاً ليتم تركيبه مع وصلة القطر. عند استخدام قضيب جر غير مناسب، فيمكن أن تتعرض كل من حلقة الجر والسيارة للضرر. وبدلاً من ذلك فيعتين أن يتم استخدام حبل جر.

المصاهر

المقدمة

بصورة عامة، يمكن تعيين أحد المصاهر للمكونات الكهربائية المختلفة. وبالمثل، يمكن حماية المكون الكهربائي بواسطة العديد من المصاهر.

قم باستبدال المصاهر عند حل سبب المشكلة فقط. إذا احترق مصهر مركب حديثاً بعد فترة زمنية قصيرة، فإنه يجب فحص النظام الكهربائي بواسطة ورشة متخصصة بأسرع ما يمكن.

⚠️ تحذير

قد تتسبب الفولطية المرتفعة للنظام الكهربائي في حدوث صدمات كهربائية خطيرة مما يتسبب في حدوث حروق وحتى الوفاة!

- لا تلمس الأسلاك الكهربائية في نظام الإشعال.
- توخ الحذر حتى لا تحدث دوائر قصر في النظام الكهربائي.

المصاهر داخل السيارة

السيارات المخصصة للقيادة من اليسار: افتح غطاء علبة المصهرات الموجود أسفل لوحة العدادات

- أمسك بظهر الغطاء وأخرجه في اتجاه السهم <<< الشكل 30 .
- لتركيب الغطاء، ضعه على الجانب الآخر وأغلقه في الاتجاه المعاكس للسهم حتى يصدر صوت طقطة استقراره في مكانه.

سيارات القيادة من اليمين: فتح علبة المصهر داخل حجرة القفازات

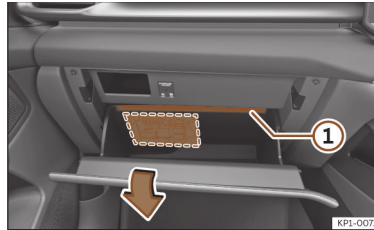
- افتح حجرة القفازات وأفرغها عند الضرورة.
- أزل الغطاء من أعلى <<< الشكل 31 1.
- لتركيب الغطاء، ضعه في مكانه وأغلقه من أعلى. ألق حجرة القفازات.

تحديد المصهرات الموجودة أسفل لوحة العدادات حسب الألوان

اللون	شدة التيار في اللمبات
بني خفيف	5
بني	7.5
أحمر	10
أزرق	15
أصفر	20
أبيض أو شفاف	25
أخضر	30
برتقالي	40
أحمر	50



الشكل 30 على لوحة العدادات على جانب السائق: غطاء صندوق المصاهر.



الشكل 31 سيارات القيادة من اليمين: علبة المصاهر خلف صندوق القفازات على جانب الراكب

تحذير ⚠

قد يتسبب استخدام مصاهر غير مناسبة أو إصلاح المصاهر أو عمل توصيلات لدائرة تيار كهربائي بدون مصاهر في حدوث حريق وإصابة خطيرة.

- لا تستخدم مصهرًا بقيمة عالية مطلقًا. استبدل المصاهر بأخرى من نفس القيمة الأمبيرية (نفس اللون والعلامات) والحجم فقط.
- لا تستبدل مصهرًا بشريط معدني أو دبوس أو أي شيء مماثل مطلقًا.

إنذار !

- لتجنب حدوث تلف في النظام الكهربائي للسيارات، قم بإيقاف تشغيل الإشعال والمصابيح وجميع العناصر الكهربائية دائمًا قبل استبدال أحد المصاهر.
- قم بحماية صناديق المصاهر عند فتحها لتجنب دخول التراب أو الرطوبة حيث أن ذلك قد يؤدي إلى تلف النظام الكهربائي.

ملحوظة i

في السيارة، توجد مصاهر أكثر من تلك المحددة في هذا الفصل. وبجب تغيير هذه المصاهر بمعرفة ورشة متخصصة.

لاستبدال مصهر

- فك المصهر.
- استبدال المصهر المحترق بأخر *مماثل* من حيث السعة الأمبيرية (ومن نفس اللون والعلامات) *ومن حيث الحجم*.
- أعد تركيب الغطاء مرة أخرى أو أغلق غطاء صندوق المصاهر.

استبدال المصهر

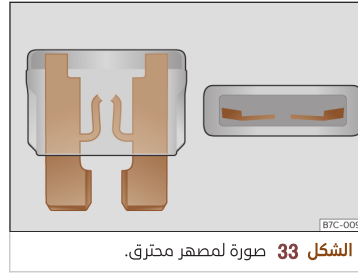
المصاهر داخل السيارة

الرقم	الأجهزة المستهلكة/قيم الأمبير	
3	المقطورة	25
5	قفل الإيقاف	25
6	وحدة التحكم في الشبكة الموجودة بالسيارة	15
7	تكييف الهواء	30
8	فتحة السقف	25
9	الباب الأيسر (الأمامي والخلفي)	30
10	منافذ USB	10
11	المقطورة	15
12	وحدة التحكم في الشبكة الموجودة بالسيارة	40
13	وحدة التحكم في الشبكة الموجودة بالسيارة	40
14	المضخم	40
16	الوسادة الهوائية	7.5

- ثم ارفع الغطاء إلى الخارج.

- لتركيّب الغطاء، ضعه على صندوق المصاهر. اضغط على أسنة القفل لأسفل حتى يصدر صوت طقطقة ويثبت في مكانه.

استبدال المصهر المحترق



التجهيزات

- أوقف تشغيل الإشعال والمصابيح والمعدة الكهربائية.
- افتح علبة المصهر المطابقة

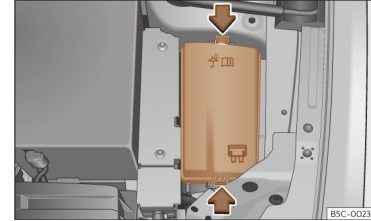
تعرف على المصهر المحترق

- يمكن التعرف على المصهر المنفوخ إذا ذاب الشريط المعدني >>> **الشكل 33**.
- ضع لمبة عند المصهر لتتحقق مما إذا كان منصهرًا.

⚠️ انذار

- قم دائمًا بفك أغطية علبة المصهر بحذر وأعد تركيبه بطريقة صحيحة لتجنب حدوث مشاكل في سيارتك.
- قم بحماية علب المصهرات عند فتحها لتجنب دخول التراب أو الرطوبة. قد يتسبب دخول التراب والرطوبة داخل علب المصهرات في حدوث تلف في النظام الكهربائي.

المصاهر الموجودة في حجرة المحرك



افتح علبة المصاهر الموجودة في حجرة المحرك

- ارفع غطاء المحرك ⚠️
- اضغط على أسنة القفل لتحرير غطاء علبة المصاهر >>> **الشكل 32**.

مواقف متنوعة

الرقم	الأجهزة المستهلكة/قيم الأمبير
61	موتور بادئ التشغيل / EM-BOX 7.5
66	ماسحة النافذة الخلفية 15
67	النافذة الخلفية المدفأة / معدل التردد 30

ترتيب المحصر في حجرة المحرك

الرقم	الأجهزة المستهلكة/قيم الأمبير
2	وحدة التحكم في المحرك / ABS / EM-BOX 7.5
1_3	EM-BOX 20
2_3	بادئ التشغيل / شاحن بطارية PHEV 10
1_4	المصباح الأمامي الأيسر 15
3_4	المصباح الأمامي الأيسر 30
1_5	المصباح الأمامي الأيمن 15
3_5	المصباح الأمامي الأيمن 30
7	مضخة علبة التروس الأوتوماتيكية 30
9	تنشيط مرحل البوق 15
10	غاسلة الزجاج الأمامي 30
11	EM-BOX 7.5
12	وحدة التحكم في صندوق التروس الأوتوماتيكي 15
1_14	التدفئة الإضافية 20
2_14	توليد صوت المحرك 7.5

الرقم	الأجهزة المستهلكة/قيم الأمبير
35	وحدة التحكم في الشبكة الموجود بالسيارة 40
36	مروحة مكيف الهواء 40
37	الغطاء الخلفي الكهربائي 30
39	عجلة القيادة ذات التدفئة 10
40	بوق الإنذار 7.5
41	المدخل 7.5
43	تكييف الهواء 10
44	التشخيصات / مصباح الزينة الأمامي / الإضاءة التكميلية / المرأة الداخلية / المستشعر مضاد السرقة / فرامل الانتظار الإلكترونية 7.5
45	عمود التوجيه 7.5
46	الشاشة / شاشة العرض العلوية (HUD) 7.5
47	وحدة التحكم في التعليق 10
52	مقبس 12 فولت (الكونسول الأوسط /وحدة التحكم المركزية) وحجيرة الأمتعة 20
58	مساعد التوقف 7.5
59	مرآة الرؤية الخلفية/مفاتيح لوحة العدادات المركزية/مستشعر ضغط مادة التبريد/وحدة التحكم في صوت المحرك 7.5
60	التشخيص 7.5

الرقم	الأجهزة المستهلكة/قيم الأمبير
18	وحدة التحكم ضد السرقة / KESSY 7.5
19	لوحة العدادات / واجهة نظام الملاحة (OCUA) 7.5
20	الهاتف 10
21	الكاميرا الخلفية، IPA / الكاميرا الرؤية المحيطة / مساعدات التوقف / المصدر الخلفي / اتصال الإنترنت 7.5
22	مرآة الرؤية الخلفية الداخلية / المرأة الداخلية / الكاميرا الأمامية والخلفية / الرادارات الأمامية 7.5
23	مقعد الراكب 15
24	وحدة تحكم 4x4 Haldex 15
25	أحزمة المقعد الأمامية RGS+EBSS يسار 25
26	الباب الأيمن (الأمامي والخلفي) 30
27	أحزمة المقعد الأمامية RGS+EBSS يمين 25
28	PHEV. إيقاف تشغيل النظام عالي الفولطية لمهام الإنقاذ. يمكن تمييزه بملصق أصفر 15
29	المقطورة 15
30	الراديو 30
31	المقطورة 25
33	مقعد السائق 15
34	منفذ 230 فولت (150 وات) 30

تخص بعض التجهيزات التي تم سردها في الجداول أدناه إصدارات معينة من الطراز أو تتوفر كإضافات اختيارية

الرجاء مراعاة أن القائمة الواردة أعلاه تخضع لتغييرات رغم أنها كانت صحيحة وقت طباعتها.

تغيير اللمبات

تغيير لمبة

مصابيح تكنولوجيا LED

تتعامل مصابيح LED الأمامية الكاملة مع كل وظائف الإضاءة (ضوء النهار والمصباح الجانبي وإشارة الانعطاف والضوء الخافت والشعاع الكامل) باستخدام الصمام الثنائي الباعث للضوء (LED) كمصدر للإضاءة.

إضاءة LED في نظام الإضاءة الخارجية لا يتطلب خدمة صيانة. وفي حالة تعطل أي من المكونات، اذهب إلى ورشة معتمدة لاستبدالها.

مصابيح الضباب والمصابيح الخلفية ومصباح لوحة الأرقام وإشارات الانعطاف الجانبية ومصباح الفرامل الإضافي كلها عبارة عن لمبات LED. مع وضع ذلك في الحسبان، فإنه يجب استبدالها بالاستعانة بالخدمة الفنية.

الرقم	الأجهزة المستهلكة / قيم الأمبير
16	وحدة صندوق التروس الأوتوماتيكي
21	وحدة التحكم في المحرك
22	موتور بادئ التشغيل
23	وحدة التحكم في المحرك
24	مستشعرات المحرك / مروحة الرادياتير
25	المحرك
26	تنظيم شبكة الرادياتير / الخزان / المولد ثلاثي الأطوار / المحرك
27	مستشعر لمدا / المحرك
28	المحرك
29 2	مضخة الوقود
29 3	مضخة الوقود
30	مضخة سائل التبريد الإلكترونية

ملحوظة

- في السيارة، توجد مصاهر أكثر من تلك المحددة في هذا الفصل. ويجب تغييرها بواسطة ورشة متخصصة الأماكن التي ليس بها مصهر لا تظهر في الجداول التالية

فحص المستويات وإعادة تعبئتها

حجيرة المحرك

العمل في حجيرة المحرك

تعتبر حجيرة محرك السيارة منطقة خطيرة، يجب ألا تقوم بالأعمال في حجيرة المحرك، إلا إذا كانت لديك معرفة جيدة بالعمليات الضرورية وإجراءات السلامة العامة، وإذا كانت لديك الأدوات والوسائل وسوائل التشغيل المناسبة. يمكن أن تؤدي الأعمال التي يتم تنفيذها بشكل غير سليم إلى التعرض لإصابات خطيرة ^١، في هذه الحالة، ابحث عن ورشة متخصصة لأداء جميع الأعمال، وللقيام بذلك، توصي CUPRA بالتوجه لوكيل CUPRA المختص أو أي من وكلاء SEAT.

قبل القيام بأي عمل في حجيرة المحرك، قم دائمًا بإيقاف السيارة على أرض مستوية وثابتة، مع اتخاذ جميع احتياطات السلامة اللازمة.

تحذير

أي حركة غير مقصودة للسيارة في أثناء إجراء أعمال الصيانة يمكن أن تسبب وقوع إصابات بالغة.

- لا تقم مطلقًا بأي أعمال أسفل السيارة دون تثبيتها أولاً لمنعها من الحركة. عند العمل أسفل السيارة والعجلات على الأرض، يجب أن تكون السيارة على سطح مستو ويجب قفل العجلات.

- إذا كان يجب تنفيذ العمل أسفل السيارة، فاتخذ احتياطات إضافية لدعم السيارة بأمان باستخدام دعم المجموعة المناسب. الرافعة غير مناسبة لهذا الغرض وقد لا تتحمل، مما قد يؤدي إلى التعرض لإصابات خطيرة.
- يجب إيقاف تشغيل نظام بدء-إيقاف التشغيل يدويًا.

تحذير

تعتبر حجيرة المحرك في أي مركبة منطقة خطيرة! أن تحدث إصابات خطيرة!

- عند القيام بأي نوع من العمل، تأكد دائمًا من توخي الحذر الشديد، وتذكر تدابير السلامة العامة. لا تعرض نفسك للخطر مطلقًا.
- لا تقم أبدًا بأي أعمال في حجيرة المحرك إذا لم تكن لديك معرفة قوية بالعمليات الضرورية. إذا لم تكن متأكدًا مما يجب القيام به، فابحث عن ورشة متخصصة لأداء الأعمال. يمكن أن تؤدي الأعمال التي يتم تنفيذها بشكل غير سليم إلى التعرض لإصابات خطيرة.
- لا تفتح غطاء المحرك أو تغلقه إذا رأيت البخار أو سائل التبريد يخرج من حجيرة المحرك. يمكن أن يتسبب البخار أو سائل تبريد المحرك الساخن في حدوث حروق شديدة. انتظر دائمًا حتى تتوقف عن سماع أو رؤية البخار أو سائل التبريد يخرج من حجيرة المحرك.

- قبل فتح غطاء المحرك، انتظر دائمًا حتى يبرد المحرك.
- قد يؤدي لمس المحرك الساخن أو مكونات نظام العادم إلى التعرض للإصابة بحروق في الجلد.
- أوقف تشغيل الإشعال وحافظ على مفتاح السيارة في مكان آمن على مسافة آمنة من السيارة لمنع تشغيل الإشعال وبدء تشغيل محرك الاحتراق عن طريق الخطأ.
- احرص دائمًا على إبقاء الأطفال بعيدًا عن حجيرة المحرك ولا تتركهم أبدًا من دون إشراف.

- عندما يكون المحرك ساخنًا، يكون نظام التبريد الخاص به مضغوطًا. لا تفتح غطاء خزان التوسيع، فقد يتناثر سائل التبريد الساخن ويسبب الإصابة بحروق خطيرة وغير ذلك من الإصابات أخرى.

- أدر غطاء خزان توسيع سائل التبريد ببطء وحذر شديد في عكس اتجاه عقارب الساعة مع الضغط عليه لأسفل قليلًا.

- احم وجهك ويديك وذراعيك دائمًا من سائل التبريد والبخار الساخن بقطعة قماش سميكة كبيرة.

- عند إعادة تعبئة سوائل التشغيل، تأكد من عدم انسكابها على مكونات المحرك أو على نظام العادم. فهذه السوائل يمكن أن تتسبب في نشوب حريق.

تحذير

يقع النظام الكهربائي تحت جهد عال ويمكن أن يسبب الإصابة بصدمات كهربائية وحروق وإصابات خطيرة وحتى الوفاة!

- لا تتسبب في قصر الدائرة الكهربائية أبدًا، فالبطارية 12 فولت يمكن أن تنفجر.
- لتقليل خطر التعرض لصدمة كهربائية وإصابات خطيرة، لا تلمس الأسلاك الكهربائية لنظام الإشعال أثناء تشغيل المحرك أو عند بدء التشغيل.

تحذير

توجد أجزاء دوارة في حجيرة المحرك قد تسبب التعرض لإصابات خطيرة.

- لا تدخل يدك أبدًا في مروحة المبرد أو حول تلك المنطقة. يمكن أن تتسبب جميع الشفرات الدوارة في حدوث إصابات خطيرة. تنشط المروحة حسب درجة الحرارة ويمكن تشغيلها تلقائيًا، حتى في حالة إيقاف تشغيل الإشعال.

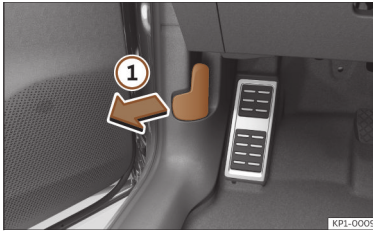
4. **النقل الأوتوماتيكي:** اضغط على زر قفل الإيقاف P .
5. أوقف تشغيل الإشعال
6. أخرج مفتاح السيارة من السيارة وقم بتخزينه بالخارج لتجنب بدء تشغيل المحرك عن غير قصد.
7. انتظر حتى يبرد المحرك بشكل كافٍ.
8. أبقِ الأطفال وغيرهم من الأشخاص بعيداً عن حجيرة المحرك.
9. قم بتثبيت السيارة حتى لا تتحرك.

⚠ تحذير

من أجل سلامتك الشخصية، لا تتجاهل قائمة التحقق المهمة هذه، وإلا فقد يتسبب ذلك في وقوع حوادث وإصابات خطيرة.

- اتبع دائماً الإرشادات الموجودة في قائمة الفحص وتذكر دائماً تدابير السلامة العامة.

الفتح والغلق لغطاء المحرك



الشكل 34 حرر الذراع الموجود عند موضع قدم السائق.

- افصل دائماً البطارية 12 فولت. تأكد من أن السيارة غير مقفلة عند فصل البطارية 12 فولت، وإلا فسيتم تشغيل جهاز الإنذار ضد السرقة.
- لا تقم أبداً بأي أعمال بالقرب من مواد التسخين أو غلايات المياه أو أسنة اللهب غير المحمية.
- احتفظ دائماً بمطفأة حريق بالقرب منك، وتأكد من أنها تعمل وتم فحصها.

⚠ انذار

عند إعادة تعبئة أو تغيير سائل التشغيل، تأكد من سكب السوائل الصحيحة في فتحات التعبئة المطابقة لها. قد يؤدي استعمال السوائل الخاطئة إلى حدوث أعطال خطيرة وتلف بالمحرك.

🌿 ملاحظة بشأن البيئة

سوائل التشغيل التي تتسرب من السيارة تلوث البيئة. لذلك، تحقق من الجانب السفلي من السيارة بشكل منتظم. إذا كانت هناك علامات خلفتها سوائل التشغيل على الأرض، فاستشر ورشة متخصصة وأطلب فحص السيارة. في حالة تسرب أي سائل تشغيل، تخلص منه بالطريقة الصحيحة.

إعداد السيارة للعمل في حجيرة المحرك

- قبل القيام بالأعمال في حجيرة المحرك، قم دائماً بإجراء العمليات التالية بالترتيب الموضح <<< ⚠:
1. ضع السيارة على أرض مستوية وثابتة، مع اتخاذ جميع احتياطات السلامة اللازمة.
 2. اضغط دواسة الفرامل وأبقها مضغوطة حتى يتم إيقاف تشغيل الإشعال.
 3. شغل فرامل الانتظار الإلكترونية.

- إذا كان من الواجب القيام بأي عمل أثناء بدء تشغيل المحرك أو أثناء تشغيله، فضع في اعتبارك أن الأجزاء الدوارة (مصل الحزام متعدد الأشكال ومولد التيار المتردد ومروحة الرادياتير) ونظام الإشعال عالي الجهد تشكل خطراً قاتلاً. تصرف دائماً بعناية بالغة.

- أكد من عدم انحراف أي جزء من جسمك، أو أي مجوهرات أو رباط عنق، أو ملابس فضفاضة، أو شعر طويل فضفاض في الأجزاء الدوارة. قبل العمل في حجيرة المحرك، أخلع أي مجوهرات أو رباط عنق قد ترتديه، واربط شعرك إذا كان طويلاً واجمع أي ملابس فضفاضة.

- لا تضغط على دواسة الوقود دون الانتباه. افعل ذلك دائماً بعناية بالغة. قد تبدأ السيارة في التحرك حتى إذا تم تعشيق فرملة الانتظار الإلكترونية.

- لا تترك أشياء في حجيرة المحرك، مثل الخرق أو الأدوات.

⚠ تحذير

سوائل التشغيل وبعض المواد الموجودة في حجيرة المحرك شديدة الاشتعال ويمكن أن تتسبب في نشوب حريق والتعرض لإصابات خطيرة!

- لا تدخل مطلقاً بالقرب من حجيرة المحرك.
- لا تقم أبداً بأعمال قريبة من اللهب أو الشرر غير المحمي.
- عندما تعين عليك تنفيذ أعمال على النظام الكهربائي 12 فولت الموجود بالسيارة، ضع في اعتبارك ما يلي:

تحذير ⚠

في حالة استخدام السوائل والمواد الاستهلاكية غير المناسبة أو استخدامها بشكل غير صحيح، يمكن أن تقع الحوادث والإصابات والحروق والتسمم الشديد.

- لا تخزن سوائل التشغيل إلا في عبواتها الأصلية، وتكون محكمة الإغلاق.
- لا تخزن سوائل التشغيل أبداً في علب الطعام الفارغة أو الزجاجات أو غيرها من الحاويات الفارغة، حيث يمكن أن يبتلعها شخص ما.
- احتفظ بجميع السوائل والمواد الاستهلاكية بعيداً عن متناول الأطفال.
- اقرأ دائماً بقراءة ولاحظ المعلومات والتحذيرات الواردة على عبوات سوائل التشغيل.
- عند استخدام المنتجات التي تنبعث منها أبخرة ضارة، اعمل دائماً في الهواء الطلق أو في منطقة جيدة التهوية.

انذار ⚠

لا تستخدم إلا سوائل التشغيل المناسبة فحسب. لا تخطأ أبداً بين سوائل التشغيل. فقد يترتب على ذلك حدوث أعطال خطيرة وتلف بالمحرك!

ملاحظة بشأن البيئة 🌱

يمكن أن تؤدي تسربات سوائل التشغيل إلى تلوث البيئة. في حال تسرب أي سائل تشغيل، اجمعه في حاوية مناسبة وتخلص منه بشكل صحيح وبطريقة غير ضارة بالبيئة.

تحذير ⚠

تأكد من إغلاق غطاء محرك السيارة بشكل صحيح. إذا تم فتحه أثناء القيادة، فقد يتسبب ذلك في وقوع حادث.

انذار ⚠

في ظروف طقس معينة، قد يتراكم ثلج أو جليد بين غطاء المحرك والزجاج الأمامي، لا تفتح غطاء المحرك بالقوة حتى تتأكد من عدم وجود ثلج أو جليد، خاصة في منطقة المفصلة.

انذار ⚠

لتجنب تلف غطاء المحرك وأذرع ماسحة الزجاج الأمامي افتحه فقط عندما تكون ماسحات الزجاج الأمامي في مكانها أمام الزجاج الأمامي.



فتح غطاء المحرك

يتم تحرير غطاء المحرك من داخل السيارة.

قبل فتح غطاء محرك السيارة، تأكد من أن أذرع ماسحة الزجاج الأمامي في مكانها على الزجاج الأمامي.

- افتح الباب واسحب الذراع الموجود تحت لوحة أجهزة القياس >>> الشكل 34 ①.

- لرفع غطاء المحرك، اضغط باتجاه اليسار على الذراع الموجود أسفل غطاء المحرك، في المنتصف >>> الشكل 35 ②. يتم إلغاء قفل خطافات التثبيت.
- يمكن فتح غطاء المحرك.

غلق غطاء المحرك

- اسحب غطاء المحرك لأسفل حتى يتم التغلب على قوة الزنبرك الغازي.
- ثم اترك غطاء المحرك يتعشق في مكون القفل بدفعه بسيطة.

السوائل والمستهلكات

مقدمة

تخضع جميع السوائل والمواد الاستهلاكية، مثل سائل تبريد المحرك أو بطاريات السيارة، للتطوير المستمر. لهذا السبب، كلما دعت الحاجة إلى استبدال سائل أو مادة استهلاكية، يُرجى الاتصال بورشة متخصصة.

نظام التبريد

نظام التبريد

مقدمة

عليك بتفقد العمل على نظام تبريد المحرك بنفسك فقط إذا كنت على دراية بالعمليات الضرورية وإجراءات السلامة المعمول بها بشكل عام، وإذا كانت لديك الأدوات والمعدات وسوائل التشغيل المناسبة. يمكن أن تؤدي الأعمال التي يتم تنفيذها بشكل غير سليم إلى التعرض لإصابات خطيرة. في هذه الحالة، اطلب من ورشة متخصصة لأداء جميع الأعمال. توصي CUPRA بالذهاب إلى وكيل CUPRA متخصص أو أي وكالة تابعة لـ SEAT لهذا الغرض.

السباتك الخفيفة في نظام التبريد من التآكل، ويمنع تراكم الترسبات الكلسية ويزيد نقطة غليان المبرد بدرجة كبيرة.

عند تعبئة سائل التبريد، ينبغي استخدام مزيج مكون من الماء المقطر و40% على الأقل من المادة المضافة لسائل التبريد المناسبة لتوفير الحماية المثلى ضد التآكل

• احم بشرتك ووجهك وعينيك بشكل خاص عند التعامل مع سائل التبريد.

• ممنوع تناول الأطعمة أو المشروبات أو التدخين عند التعامل مع سائل التبريد.

• اغسل بشرتك بالماء والصابون بعد التعامل مع سائل التبريد.

ملاحظة بشأن البيئة

يمكن أن تتسبب سوائل التبريد والمواد المضافة في تلوث البيئة. في حالة تسرب أي سائل تشغيل، اجمعه وتخلص منه بشكل صحيح وبطريقة غير ضارة بالبيئة.

مواصفات سائل التبريد

تتم تعبئة نظام تبريد المحرك بالمزيج بمزيج من المياه المعالجة بشكل خاص وما لا يقل عن 40% من المادة المضافة لسائل التبريد (TL-VW 774 L) G12evo.

احصل على معلومات من ورشة متخصصة حول سائل التبريد المناسب لسيارتك. توصي CUPRA بالذهاب إلى وكيل CUPRA متخصص أو أي وكالة تابعة لـ SEAT لهذا الغرض.

لحماية نظام تبريد المحرك، يجب أن تكون النسبة المئوية من المادة المضافة دائماً 40% على الأقل. إذا كانت هناك حاجة إلى مزيد من الحماية ضد التجمد لأسباب مرتبطة بالطقس، فيمكن زيادة نسبة المادة المضافة. ومع ذلك، يجب زيادتها فقط بحد أقصى 55%، وإلا سيتم تقليل الحماية من التجمد وسيضعف تأثير التبريد.

يمكن التعرف على المادة (TL-VW 774 L) G12evo من خلال لونها الأزرقاني. لا يوفر هذا المزيج من الماء والمادة المضافة حماية من التجمد حتى -25 درجة مئوية (-13 درجة فهرنهايت) فحسب، بل إنه يحمي أيضاً أجزاء

تحذير

إذا كان نظام تبريد السيارة لا يحتوي على حماية كافية من التجمد، فقد يتعطل المحرك، وقد يترتب على ذلك وقوع إصابة خطيرة..

• تأكد من أن النسبة المئوية المضافة لسائل التبريد صحيحة، مع الأخذ في الاعتبار أدنى درجة حرارة محيطة متوقعة في الموقع الذي سيتم استخدام السيارة فيه.

• عندما تكون درجة الحرارة الخارجية منخفضة للغاية، يمكن أن يتجمد سائل التبريد ولن تتمكن السيارة من الحركة. في هذه الحالة، لن يعمل جهاز التدفئة وقد يموت الركاب غير المرتدين للملابس المناسبة من البرد.

إشعار

لا تخلط أبداً سائل التبريد (TL-VW 774 L) G12evo مع سوائل تبريد المحرك التي لا تعتمدها CUPRA.

• إذا لم يكن للسائل الموجود في خزان التمدد بلون وردي (نتائج من خلط المادة المضافة الأرجوانية بالماء المقطر)، ولكنه بني اللون مثلاً، فقد يكون سائل التبريد المناسب مختلطاً بسائل آخر غير مناسب. يجب تغيير سائل التبريد في أسرع وقت ممكن إذا كانت هذه هي الحالة وبخلاف ذلك، قد تحدث أعطال خطيرة أو تلف في المحرك ونظام التبريد!

تحذير

سائل تبريد المحرك سائل سام! قد تؤدي ملامسة سائل التبريد، ولا سيما ابتلاعه، إلى حدوث إصابة خطيرة أو مميتة.

• في حال ابتلاع سائل التبريد، اطلب المساعدة الطبية على الفور.

• في حال تأثرت صحتك بعد التعامل مع سائل التبريد، اطلب المساعدة الطبية على الفور.

• لا تخزن سائل التبريد إلا في عبوته الأصلية، بصورة محكمة الإغلاق وفي مكان آمن.

• لا تخزن سائل تبريد المحرك أبداً في علب الطعام الفارغة أو الزجاجات أو غيرها من الحاويات الفارغة، حيث يمكن أن يبتلعها شخص آخر.

• احتفظ دائماً بسائل تبريد المحرك في مكان آمن، بعيداً عن متناول الأطفال.

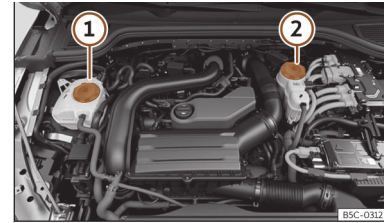
• تجنب ملامسة سائل التبريد بشكل متكرر لمنع تلف بشرتك.

ملاحظة بشأن البيئة

يمكن أن يتسبب سائل التبريد والمواد المضافة في تلوث البيئة. في حالة تسرب أي سائل تشغيل، اجمعه وتخلص منه بشكل صحيح وبطريقة غير ضارة بالبيئة.

خزان سائل التبريد

✓ صالح: للمركبات الهجينة.



الشكل 36 حجرة المحرك: خزانات سائل التبريد

السيارات الهجينة مزودة بخزاني توسيع مستقلين لسائل التبريد.

« الشكل 36 .

① خزان التوسيع الخاص بسائل التبريد لمحرك الاحتراق

« الشكل 37 .

② خزان التوسيع الخاص بسائل التبريد لنظام الجهد

العالي « الشكل 38 .

فحص سائل التبريد وإعادة تعبئته

سائل تبريد المحرك



الشكل 37 في المقصورة الأمامية: خزان التوسيع الخاص بسائل التبريد.

الخطوات الأولية

• أوقف السيارة على أرضية ثابتة ومستوية.

• انتظر حتى يبرد المحرك تمامًا « « « Δ.

• افتح غطاء المحرك الأمامي

• يمكن التعرف على خزان التوسيع الخاص بسائل تبريد

المحرك من خلال الرمز الموجود على الغطاء «

« الشكل 37 .

فحص المستوى

عندما يتم تسليم السيارة (السيارات الجديدة)، قد يكون مستوى سائل التبريد فوق المنطقة المحددة. وهذا أمر طبيعي. ليس من الضروري شطف سائل التبريد.

1. عندما يكون المحرك باردًا، تحقق من مستوى سائل التبريد باستخدام العلامتين الجانبيتين الموجودتين على خزان التوسيع « « الشكل 37 . يجب أن يكون مستوى سائل التبريد بين العلامتين.

2. إذا كان المستوى أقل من علامة المستوى الأدنى (min) على الخزان، فعليك بتعبئته بسائل التبريد.

عندما يكون المحرك دافئًا، فقد يكون مستوى سائل التبريد أعلى قليلًا من العلامة العليا.

3. لا تضيف سائل التبريد إذا لم يكن هناك أي سائل تبريد مرئي في خزان التوسيع الخاص بسائل التبريد

لا يمكن فحص مستوى سائل التبريد بدقة على جميع الطرازات لاحتمال إعاقة رؤية مستوى سائل التبريد في خزان التوسيع الخاص بسائل التبريد. إذا تعذرت قراءة مستوى سائل التبريد بدقة، فاستل بورشة مؤهلة.

عندما يكون مستوى سائل تبريد المحرك منخفضًا للغاية، يضيء مصباح تحذير سائل التبريد. في هذه الحالة، اطلب المساعدة من الأفراد المتخصصين على الفور.

تعبئة السائل

إذا كان مستوى سائل التبريد منخفضًا للغاية ولا توجد ورشة قريبة، فعليك أن تلاحظ ما يلي:

1. احم وجهك ويدك وذراعيك دافئًا من سائل التبريد أو البخار الساخن عن طريق وضع قطعة قماش مناسبة فوق غطاء خزان التوسيع الخاص بسائل تبريد المحرك.

2. عليك بغطاء الغطاء بحذر بالغ.

3. لا تملأ الخزان إلا بسائل تبريد جديد يلبي المواصفات

« « « صفحة 43 .

عليك بتعبئة سائل التبريد فقط إذا كان لا يزال هناك بعض من سائل التبريد في خزان التوسيع؛ وإلا فقد يتلف المحرك! إذا كنت لا ترى أي سائل تبريد في خزان التوسيع، فلا تواصل القيادة وأبحث عن مساعدة من شخص متخصص.

تعبئة السائل

إذا كان مستوى سائل التبريد منخفضًا للغاية ولا توجد ورشة قريبة، فعليك أن تلاحظ ما يلي:

1. احم وجهك ويديك وذراعيك دائمًا من سائل التبريد أو البخار الساخن عن طريق وضع قطعة قماش مناسبة فوق غطاء خزان التوسيع الخاص بسائل التبريد.

2. عليك بغطاء يحدّر بالغ <<< الشكل 38.

3. أضف فقط سائل تبريد جديد يتفق مع مواصفات جهة التصنيع حتى علامة المستوى العليا. بعد إضافة سائل التبريد، يجب أن يكون مستوى سائل التبريد بين العلامتين على خزان التوسيع الخاص بسائل التبريد للنظام عالي الجهد <<< الشكل 38.

4. أغلق الغطاء بإحكام.

5. في اليوم التالي، افحص مستوى سائل التبريد للنظام عالي الجهد. إذا كان انخفاض المستوى في خزان التوسيع الخاص بسائل التبريد إلى ما دون العلامة min فاطلب فحص نظام التبريد بواسطة ورشة متخصصة.

إذا لم يكن بإمكانك الحصول على سائل تبريد بالمواصفات المطلوبة في حالة الطوارئ، فعليك فقط إضافة ماء مقطر أولاً. بعد ذلك، ذذ السيارة إلى ورشة متخصصة في أقرب فرصة ممكنة لاستعادة الخليط المضاف الصحيح لسائل التبريد.

تحذير

يمكن أن يتسبب البخار وسائل تبريد المحرك الساخن في حدوث حروق شديدة.

- لا تفتح غطاء المحرك الأمامي إذا رأيت أو سمعت صوت البخار أو سائل التبريد يخرج من المقصورة الأمامية. انتظر دائمًا حتى تصبح لا ترى أو لا تسمع صوت خروج البخار أو سائل التبريد. يمكن أن يؤدي لمس الأجزاء الساخنة إلى الإصابة بحروق في الجلد.

الخطوات الأولية

- أوقف السيارة على أرضية ثابتة ومستوية.

- انتظر حتى يبرد النظام عالي الجهد <<< الشكل 38.

- افتح غطاء المحرك الأمامي

- يمكن التعرف على خزان التوسيع الخاص بسائل تبريد النظام عالي الجهد من خلال الرمز الموجود على الغطاء <<< الشكل 38.

فحص المستوى

عندما يتم تسليم السيارة (السيارات الجديدة)، قد يكون مستوى سائل التبريد فوق المنطقة المحددة. وهذا أمر طبيعي. ليس من الضروري شطف سائل التبريد.

1. افحص مستوى سائل التبريد على العلامات الجانبية لخزان التوسيع عندما يكون سائل التبريد باردًا <<< الشكل 38 . يجب أن يكون مستوى سائل التبريد بين العلامتين.

2. إذا كان المستوى أقل من علامة المستوى الأدنى (min) على الخزان، فعليك بتعبئته بسائل التبريد. عندما يكون سائل التبريد ساخنًا، فقد يكون مستوى سائل التبريد أعلى قليلًا من العلامة العليا.

3. لا تضيف أي سائل تبريد إذا لم يكن هناك أي سائل تبريد مرئي في خزان التوسيع الخاص بسائل التبريد <<< الشكل 38 للنظام عالي الجهد.

لا يمكن فحص مستوى سائل التبريد بدقة على جميع الطرازات لاحتمال إعاقة رؤية مستوى سائل التبريد في خزان التوسيع الخاص بسائل التبريد. إذا تعذرت قراءة مستوى سائل التبريد بدقة، فاتصل بورشة مؤهلة.

4. إذا كان لا يزال هناك بعض من سائل التبريد في خزان التوسيع، فاملأه بسائل التبريد حتى العلامة العلوية وافحص المستوى في اليوم التالي. وإذا انخفض المستوى مجددًا، فإذهب إلى ورشة واطلب فحص نظام التبريد.

يجب أن يكون مستوى سائل التبريد بين العلامتين الموجودتين على خزان التوسيع <<< الشكل 37 . لا تتجاوز مطلقًا الحافة العلوية للمنطقة المميزة .

5. قم بتركيب الغطاء بإحكام.

إذا كان سائل تبريد المحرك بالمواصفات الموصى بها غير متوفر في حالات الطوارئ، فلا تستخدم أي مادة مضافة أخرى لسائل التبريد! في هذه الحالة، قم بتعبئة الماء المقطر فحسب. بعد ذلك، تأكد من تعبئة المادة المضافة الموصى بها في أسرع وقت ممكن بالنسب الصحيحة <<< صفحة 43 .

سائل تبريد النظام عالي الجهد (يصلح مع السيارات الهجين)



الشكل 38 في المقصورة الأمامية: خزان التوسيع الخاص بسائل التبريد.

فحص مستوى سائل الفرامل

يجب أن يكون مستوى سائل الفرامل بين العلامتين MIN و MAX.

وعلى الرغم من ذلك، إذا انخفض مستوى سائل الفرامل بشكل ملحوظ لفترة قصيرة، أو انخفض عن علامة MIN (الحد الأدنى)، فقد يكون هناك تسرب في نظام الفرامل. التحذير الموجود على شاشة العرض الخاصة بمجموعة أجهزة القياس مستوى سائل الفرامل.

(!) مستوى سائل الفرامل

لمبة التحكم تضيء باللون الأحمر.

مستوى سائل الفرامل منخفض للغاية.

• أوقف القيادة!

افحص مستوى سائل الفرامل.

• إذا كان مستوى سائل الفرامل منخفض للغاية، فابحث عن مساعدة من مختص.

تغيير سائل الفرامل

نحن نوصيك بأن تقوم بتغيير سائل الفرامل بواسطة مكتب الخدمة الفنية.

• في حالة تسرب الكثير من سائل التبريد في النظام، أعد التعبئة فقط بمجرد أن يبرد المحرك تمامًا. إذا كان هناك فقد كبير لسائل التبريد، فقد يكون هناك تسرب في نظام التبريد. اذهب في الحال إلى ورشة متخصصة واطلب معاينة النظام. وقد يترتب على ذلك تلف المحرك.

• لا تضيف سائل التبريد إذا كان خزان التوسيع فارغًا تمامًا! فربما دخل الهواء في نظام التبريد. لا تواصل القيادة، واطلب المساعدة من الأفراد المتخصصين. وقد يترتب على ذلك تلف المحرك.

• عند تغيير سوائل التشغيل، تأكد من تعبئة السوائل الصحيحة في أعناق فتحات التعبئة الصحيحة. قد يؤدي استعمال السوائل الخاطئة إلى حدوث أعطال خطيرة وتلف بالمحرك.

سائل الفرامل

فحص سائل الفرامل وإعادة تعبئتها



الشكل 39 المقصورة الأمامية: غطاء خزان سائل الفرامل.

⚠ تحذير

قبل فتح غطاء المحرك الأمامي، يرجى ملاحظة ما يلي:

- شغل فرامل الانتظار الإلكترونية.
- احرص دائمًا على إبقاء الأطفال بعيدًا عن المقصورة الأمامية ولا تتحرك أبدًا من دون رقابة.

⚠ تحذير

عندما يكون المحرك ساخنًا، يكون نظام التبريد الخاص به مضغوطًا. لا تفتح غطاء خزان التوسيع. قد يتسبب سائل التبريد الساخن ويتسبب في حروق خطيرة وإصابات أخرى.

- أدر الغطاء ببطء وحذر شديد في عكس اتجاه عقارب الساعة مع الضغط عليه لأسفل قليلًا.
- احم وجهك ويدك وذراعيك دائمًا من سائل التبريد والبخار الساخن بقطعة قماش سمكية كبيرة.

ⓘ اذار

استخدم ماء مقطرًا فقط! فالأنواع الأخرى من المياه تحتوي على مواد كيميائية يمكن أن تسبب أضرار تآكل كبيرة. إذا أضفت ماء غير مقطر، فقم بتغيير كل سائل تبريد المحرك على الفور بمعرفة ورشة متخصصة.

- عندما يسخن سائل التبريد، يتمدد. في حال ملء سائل التبريد فوق المنطقة المحددة، فقد يفيض السائل الزائد ويتسبب في تلف السيارة.
- عند إضافة سائل التبريد، لا تملأ لأعلى من الحافة العلوية للمنطقة المميزة >>> الشكل 37 ، >>> الشكل 38 . بخلاف ذلك، عندما ترتفع درجة الحرارة، سيتم طرد السوائل الزائدة من نظام تبريد المحرك وقد يتسبب ذلك في حدوث أضرار.

تنظيفها. في حالة تلف المصفاة أو عدم تركيبها، يمكن أن تدخل جزيئات الأوساخ إلى النظام في أثناء التعبئة وتسبب فوهات غاسلة الزجاج الأمامي.

• ارفع غطاء المحرك 

• خزان غاسلة الزجاج الأمامي مميز بالرمز  على الغطاء.

• تحقق مما إذا كان هناك ما يكفي من السائل في الخزان.

لا يكفي الماء العادي لتنظيف الزجاج الأمامي والمصابيح الأمامية. نحن نوصيك بأن تضيف دائمًا أحد منتجات التنظيف إلى سائل غاسلة الزجاج الأمامي.

تبلغ سعة خزان غاسلة الزجاج الأمامي الاحتياطي حوالي 3 لترات.

⚠️ انذار

إذا لم يكن الماء الموجود في غاسلة الزجاج الماء يحتوي على مادة منع تجمد كافية، فقد يتجمد على الزجاج الأمامي والنافذة الخلفية، مما يقلل من الرؤية الأمامية والخلفية.

• وفي الشتاء، تأكد من أن غاسلة الزجاج الأمامي تحتوي على مادة منع تجمد كافية.

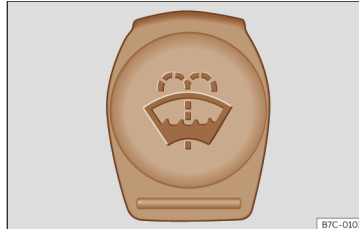
• ينبغي ألا تستخدم نظام ماسحة الزجاج الأمامي في الأجواء الباردة ما لم تتم بتدفئة الزجاج الأمامي باستخدام نظام التهوية. قد تتجمد مادة منع التجمد على الزجاج الأمامي وتقلل الرؤية.

ملحوظة

سائل الفرامل هو ملوث بيئي. اجمع أي سوائل خدمة منسكية واطلب من متخصص التخلص منها.

خزان غاسلة الزجاج الأمامي

فحص مستوى خزان غاسلة الزجاج الأمامي وإعادة تعبئته



الشكل 40 في المقصورة الأمامية: الغطاء الأزرق الخاص بخزان غاسلة الزجاج الأمامي.

افحص مستوى الماء في خزان غاسلة الزجاج الأمامي بشكل منتظم وقم بتزويده بالماء بحسب الحاجة.

يحتوي خزان غاسلة الزجاج الأمامي على منظم سائل للزجاج الأمامي والنافذة الخلفية.

يوجد مصفاة في عنق خزان سائل الغاسلة. عند تعبئة الخزان، تحتجز هذه المصفاة جزيئات الأوساخ الكبيرة بحيث لا تصل إلى الفتحات. لا تفك المصفاة إلا من أجل

⚠️ تحذير

إذا كان مستوى سائل الفرامل منخفضًا أو غير مناسب / تم استخدام سائل الفرامل القديم، فقد يفشل نظام الفرامل أو قد تتخفض قوة الفرامل.

• تحقق من نظام الفرامل ومستوى سائل الفرامل بانتظام!

• عند استخدام سائل الفرامل وتعرض الفرامل لقوى فرملة شديدة، تتشكل فقاعات البخار في نظام الفرامل. ويمكن أن يقلل هذا من قدرة الفرامل أو يزيد مسافة الإيقاف أو حتى قد يؤدي إلى عطل كلي بنظام الفرامل.

• تأكد من استخدام سائل الشفرات الصحيح. لا تستخدم إلا سائل الفرامل الذي يستوفي معيار VW 501 14 بشكل صحيح.

• يمكنك شراء سائل فرامل يتوافق مع المعيار VW 501 14 من مكتب خدمة CUPRA المختص أو مكتب الخدمة الرسمية التابع لشركة SEAT. في حالة عدم توفر أي منهما، لا تستخدم إلا سائل فرامل فائق الجودة يتوافق مع معايير DIN ISO 4925 CLASS 4 أو معيار FMVSS 116 DOT 4 بالولايات المتحدة الأمريكية.

• يجب أن يكون سائل الفرامل البديل جديدًا.

• ينبغي تخزين سائل الفرامل في الحاوية الأصلية المغلقة في مكان آمن بعيدًا عن متناول الأطفال. ثمة خطر الإصابة بالتسمم!

⚠️ انذار

يجب ألا يتلامس سائل الفرامل مع أعمال طلاء السيارة، لأنه مادة كاشطة.

زيت المحرك

ملاحظات عامة

يأتي المحرك مزودًا بزيت خاص متعدد الدرجات يمكن استعماله طوال العام.

لا تستخدم سوى الزيت المتوافق مع معايير VW عند تزويد الزيت أو تغييره لأن استخدام زيوت فائقة الجودة يعتبر أمرًا ضروريًا لتشغيل المحرك بشكل صحيح وإطالة عمر الاستفادة منه.

مع السيارات التي تتضمن ملصق زيت محرك

إذا كان يتعين تعبئة زيت المحرك، فاستخدم أحد الزيوت الموضحة في الملصق <<< الشكل 41 >>>. يوجد الملصق مع المعيار الموصوف في مقدمة حجرة المحرك <<< الشكل 42 >>> 1. إذا استخدمت زيت المحرك الموصى به، فيمكنك تعبئة الزيت لأي عدد من المرات حسب الضرورة.

مع السيارات التي لا تتضمن ملصق زيت محرك

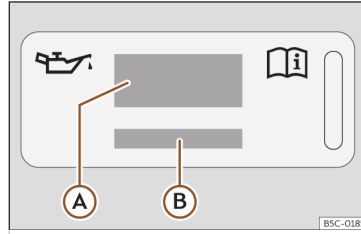
اذهب إلى ورشة متخصصة، أو وكيل CUPRA متخصص أو خدمة SEAT رسمية للحصول على معلومات حول المعيار المتوافق.

إذا كان مستوى زيت المحرك منخفض للغاية

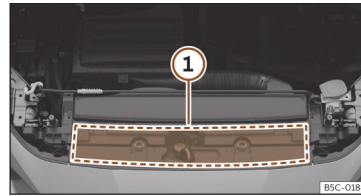
إذا لم يكن زيت المحرك الموصى به متوفرًا، ففي هذه الحالة الطارئة يمكنك تغيير الزيت مرة واحدة بحد أقصى 0.5 لتر من الزيت التالي إلى أن يتم تغيير الزيت في المرة التالية:

- محركات البنزين: المعيار VW 504 00 أو ACEA C3 أو API SN أو ILSAC GF-6A.

توصي CUPRA بتغيير الزيت في ورشة متخصصة. توصي CUPRA بالتوجه لوكيل CUPRA المختص أو مكتب خدمة SEAT الرسمي.



الشكل 41 في حجرة المحرك: ملصق زيت المحرك



الشكل 42 في حجرة المحرك: المنطقة التي يوجد بها ملصق زيت المحرك

مفتاح لـ <<< الشكل 41:

- (A) معلومات حول معيار زيت المحرك.
- (B) معلومات حول لزوجة زيت المحرك.

⚠ إنذار

لا تقم أبدًا بخلط مادة منع تجمد غير مناسبة أو إضافات مشابهة أخرى مع ماء غاسلة الزجاج الأمامي. حيث قد تتكون طبقة شمعية على الزجاج الأمامي وتؤدي إلى إعاقة الرؤية.

- استخدم ماء نظيف ومنظف زجاج توصي به CUPRA.
- وقم في حالة الضرورة بإضافة مادة منع تجمد مناسبة إلى الماء الموجود في الخزان.

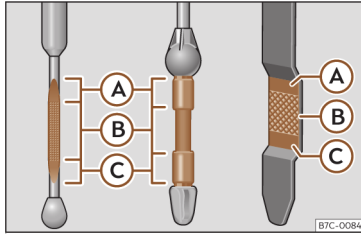
⚠ إنذار

- لا تخلط منتجات تنظيف توصي به CUPRA مع منتجات أخرى. حيث قد يؤدي ذلك إلى تكون تلبد وسد منافذ غاسلة الزجاج الأمامي.
- عند تزويد سوائل الخدمة، تأكد تمامًا من أنك تقوم بملء السوائل في الخزانات الصحيحة. قد يتسبب استعمال السوائل الخاطئة في حدوث أعطال خطيرة.
- يؤدي عدم وجود سائل لغسالة النافذة إلى حجب الرؤية من خلال الزجاج الأمامي.

إذا كانت المصصلة التي توضح مواصفات زيت المحرك مفقودة >>> الشكل 41 ، فيرجى الاتصال بورشة متخصصة.

فحص مستوى زيت المحرك وملؤه

فحص مستوى الزيت في السيارات باستخدام عصا القياس



الشكل 43 عصا قياس زيت المحرك.

- Ⓐ لا تملأ الزيت في أي علبه.
- Ⓑ يمكن إضافة الزيت، ولكن أبقى مستوى الزيت في هذا النطاق.
- Ⓒ مستوى الزيت منخفض للغاية. أضف الزيت حتى المنطقة Ⓑ.

قبل فتح غطاء المحرك، اقرأ والتزم بالتحذيرات الواردة في العمل في حجرة المحرك.

تشير عصا قياس زيت المحرك إلى مستوى الزيت.

- أوقف السيارة في وضع أفقي.
- قم بتشغيل المحرك لفترة قصيرة على سرعة التباطؤ حتى يتم الوصول إلى درجة حرارة الخدمة ثم أوقفه.

ⓘ انذار

خذ ما يلي في الاعتبار إذا قمت بإعادة ملء زيت محرك مختلف عن تلك المحددة في المعايير المذكورة أعلاه، أو من خلال مركز الخدمات التقنية SEAT الذي تتعامل معه:

- لا توجد وسيلة لتجنب كافة مخاطر إحداث أضرار للمحرك ومرشح الزيئات.
- يمكنك الاستمرار في قيادة السيارة إذا كانت إعادة الملء لا تزيد عن 0.5 لتر من زيت المحرك. اذهب إلى ورشة متخصصة بأسرع ما يمكن واطلب تغيير الزيت. وإلا، فهناك خطر إتلاف المحرك.
- إذا كنت قد أضفت من 0.5 من زيت المحرك، فقم بقيادة المحرك عند مستويات منخفضة الحمل وضمن نطاق متوسط من عدد اللفات في الدقيقة كحد أقصى. لا تقم بالقيادة لأكثر من 80 كم / ساعة ولا تسافر أكثر من 300 كم (تقريباً). اذهب إلى ورشة متخصصة بأسرع ما يمكن واطلب تغيير الزيت. وإلا، فهناك خطر إتلاف المحرك.
- أنت مسؤول عن مخاطر الضرر المحتمل للسيارة (المحرك، ونظام العادم). إذا كنت تشك في أمر ما، فلا تبدأ تشغيل المحرك واطلب المساعدة من مركز الخدمات الفنية.

- لا تبدأ تشغيل المحرك إذا كنت قد أضفت سائل آخر بخلاف زيت المحرك. اطلب المساعدة من مركز الخدمات الفنية. ثمة خطر إتلاف المحرك!

ⓘ ملحوظة

نحن نوصيك قبل البدء في رحلة طويلة بالبحث عن زيت محرك يتوافق مع مواصفات VW المتطابقة والالتقاط به في السيارة. بهذه الطريقة، سيبقي زيت المحرك المناسب متاكداً دائماً ليتم تزويده في حالة الضرورة

ⓘ انذار

توصي CUPRA باستخدام زيوت المحرك المعتمدة وفقاً لمعيار VW المناسب. يمكن أن يؤدي استخدام زيوت المحرك التي لا تلبّي متطلبات الجودة هذه إلى تلف المحرك.

توصي CUPRA باستخدام زيوت محرك قطع الغيار الأصلية من SEAT.

المواد المضافة إلى زيت المحرك

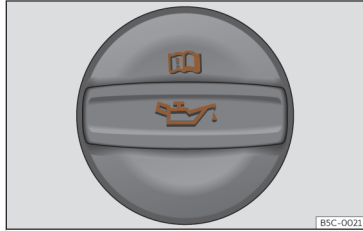
ينبغي ألا يتم خلط أي نوع من المواد المضافة مع زيت المحرك. قد تتسبب هذه المواد المضافة في حدوث تلف لا يغطيه الضمان.

على حسب طريقة قيادتك والظروف التي تستخدم فيها السيارة، يمكن أن يكون استهلاك الزيت حتى 0.5 لتر لكل 1000 كم. ومن المحتمل أن يكون استهلاك الزيت أعلى لأول 1000 كم لهذا السبب، يجب فحص مستوى زيت المحرك على فترات منتظمة، ويفضل عند ملء الخزان وقبل بدء الرحلة.

ⓘ انذار

يمكن استخدام 0.5 لتر من زيت المحرك يتوافق مع أحد معايير زيت المحرك المشار إليها، فقط في حالة الطوارئ وفي الحالات الاستثنائية.

تزويد زيت المحرك



الشكل. 45. غطاء فتحة تعبئة الزيت في حجرة المحرك.

- حدد موقع غطاء فتحة تعبئة زيت المحرك. ويمكن التعرف عليه عبر الرمز الموجود على الغطاء <<< الشكل. 45.
- فك الغطاء من فوهة تعبئة الزيت <<< الشكل. 45.
- أضف الزيت بكميات صغيرة بعناية (لا يزيد عن 0.5 لتر).
- لتجنب إضافة الكثير من النفط، كلما قمت بإضافة كمية معينة، انتظر حوالي دقيقتين وأعد فحص مستوى الزيت
- عند الضرورة، أضف بعض الزيت الإضافي.
- عند وصول الزيت إلى المنطقة <<< الشكل. 43. (B)
- فعليك ربط غطاء فتحة تعبئة زيت المحرك. أنظر-مواصفة زيت المحرك

(C) مستوى زيت المحرك منخفض، يجب تزويده.

(D) مستوى زيت المحرك منخفض للغاية، يلزم تزويد زيت المحرك.

لفحص مستوى الزيت في شاشة المعلومات، يجب اتباع الخطوات التالية:

1. قم بتشغيل الإشعال.
2. اختر القائمة: (السيارة > الحالة > مستوى الزيت). الإجراءات الممكنة بعد قراءة مستوى الزيت في شاشة المعلومات <<< الشكل. 44:

(A) لا تقم بتزويد زيت المحرك، ولا تبدأ المحرك واطلب مساعدة من فني مختص.

(B) مستوى الزيت صحيح.

(C) مستوى الزيت منخفض، يجب تزويد زيت المحرك.

(D) مستوى زيت أقل من الحد الأدنى، يجب تزويد زيت المحرك.

إذا كان مستوى الزيت في منطقة أسفل من (B) أو في المنطقة (C)، فيمكن تزويده إلى نصف المنطقة (B) (حوالي 0.5 لتر). أو اتبع التعليمات على شاشة المعلومات.

• انتظر لمدة دقيقتين.

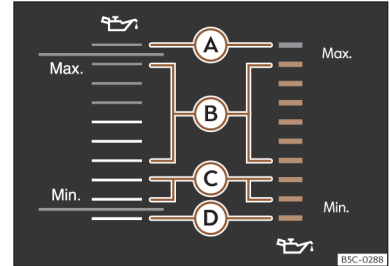
• حدد موقع عصا قياس مستوى الزيت. ويمكن التعرف عليها عبر طرفها العلوي الملون.

• اسحب عصا القياس. امسح عصا القياس باستخدام قطعة قماش نظيفة وأدخله مرة أخرى بحيث تدفعها إلى أبعد مسافة تصل إليها.

• ثم أخرجها مرة أخرى وافحص مستوى الزيت **الشكل. 43.** قم بالتزويد باستخدام زيت المحرك في حالة الضرورة.

يجب أن يترك الزيت علامة بين المنطقتين (A) و (C). ويجب ألا يتجاوز المنطقة (A).

فحص مستوى الزيت على الشاشة الرقمية في السيارات بدون عصا قياس



الشكل. 44. في شاشة نظام المعلومات والترفيه: شاشات مؤشرات مستوى زيت المحرك الممكنة.

(A) لا تقم بتزويد زيت المحرك

(B) مستوى زيت المحرك في النطاق العادي

ملاحظة بشأن البيئة

• نوصي بتغيير زيت المحرك والمرشح في مركز الخدمات التقنية

لا تسكب الزيت في المصارف أو على الأرض

استخدم حاوية مناسبة عند تصريف الزيت المستعمل. ويجب أن تكون هذه الحاوية كبيرة بدرجة كافية لاستيعاب زيت المحرك كله.

اكتشاف الأعطال وإصلاحها

ضغط زيت المحرك منخفض بشدة.

لمبة الإشارة تضيء باللون الأحمر.

لا تستمر في القيادة! أوقف تشغيل المحرك.
افحص مستوى زيت المحرك.

• إذا بدأت لمبة التحذير في الوميض وصاحبه ثلاثة تحذيرات مسموعة، فأوقف تشغيل المحرك وافحص مستوى الزيت. أضف مزيداً من الزيت في حالة الضرورة

• إذا ومضت لمبة إشارة التحذير على الرغم من أن مستوى الزيت مناسب، فلا تواصل القيادة. لا تقم بتشغيل المحرك حتى ولو على سرعة التباطؤ! اطلب مساعدة من فني مختص.

مستوى زيت المحرك منخفض للغاية.

يوميض مصباح التحذير باللون الأحمر، وتظهر رسالة على لوحة العدادات « أضف زيت المحرك الآن »

لا تستمر في القيادة! وقد يترتب على ذلك تلف المحرك.

تغيير زيت المحرك

نحن نوصيك بأن تقوم بتغيير زيت المحرك بواسطة مكتب الخدمة الفنية.

تحذير

لا تقم بتغيير الزيت بنفسك إلا إذا توفرت لديك المعرفة المتخصصة المطلوبة!

• قبل فتح غطاء المحرك، اقرأ والتزم بالتحذيرات

• انتظر حتى يبرد المحرك. قد يتسبب الزيت الساخن في إصابات الحروق.

• ارتدِ واقبات العيون لتجنب الإصابات مثل الحروق الحمضية التي تحدث بسبب تناثر رذاذ الزيت.

• عند إزالة سداة تصريف الزيت بأصابعك، اجعل ذراعك في وضع أفقي للمساعدة في منع الزيت من التدفق على ذراعك.

• اغسل بشرتك بشكل شامل إذا لامست زيت المحرك.

• يتسم زيت المحرك بأنه سام! يجب تخزين الزيت المستعمل في مكان آمن بعيداً عن متناول الأطفال.

انذار

لا ينبغي استعمال أية مواد مضافة مع زيت المحرك. وقد يترتب على ذلك تلف المحرك. لن يغطي ضمان المصنع أي تلف يحدث بسبب استخدام هذه المواد المضافة.

تحذير

يجب تنفيذ أي عمل حجيرة المحرك أو في المحرك بمتنهي الحذر.

• التزم دائماً بتحذيرات الأمان عند العمل في حجيرة المحرك >>> صفحة 40

تحذير

يتسم الزيت بقابليته المرتفعة للاشتعال! تأكد من عدم ملامسة الزيت لمكونات المحرك الساخنة عند التزويد.

انذار

لا تبدأ تشغيل المحرك إذا كان مستوى الزيت فوق المنطقة (A). قد يتسبب ذلك في إتلاف المحرك والمحول الحفاز. اتصل بمكتب الخدمة الفنية.

ملاحظة بشأن البيئة

تحت أي ظرف من الظروف، يجب أن يكون مستوى الزيت فوق المنطقة (A). وإلا فقد يتم سحب الزيت عبر فتحة تهوية علبة المرافيق ويتسرب إلى الجو من خلال نظام العادم.

ملحوظة

نحن نوصيك قبل البدء في رحلة طويلة بالبحث عن زيت محرك يتوافق مع مواصفات VW المتطابقة والاحتفاظ به في السيارة. بهذه الطريقة، سيبقى زيت المحرك المناسب متأكداً دائماً ليتم تزويده في حالة الضرورة.

• أبعد الأطفال عن الحامض والبطارية.



• اتبع تعليمات الدليل دائمًا.



- اطلب من ورشة متخصصة أن تقوم بتغيير الزيت.
- وحتى تقوم بذلك، ننصحك بفحص مستوى الزيت في كل مرة تقوم فيها بإعادة التزود بالوقود.

بطارية 12 فولت

مقدمة

توجد البطارية 12 فولت في حجرة المحرك أو في حجرة الأمتعة (السيارات الهجينة PHEV). يتم فحص البطارية 12 فولت، وفي حال الضرورة، تُستبدل كجزء من أعمال الصيانة.

تستلزم جميع الأعمال التي تتم في البطاريات معرفة متخصصة. لذا يُرجى الرجوع إلى مركز خدمة CUPRA المختص، أو مكتب الخدمة الرسمية التابع لشركة SEAT، أو إلى ورشة متخصصة في البطاريات: خطر الحروق أو انفجار البطارية!

يجب عدم فتح البطارية! لا تحاول مطلقًا تغيير مستوى سائل البطارية، وإلا، سينطلق غاز متفجر من البطارية قد يتسبب في حدوث انفجار.

تعليمات تحذيرية بشأن البطارية

• عليك بارتداء نظارة حماية.



• حمض البطارية يسبب التآكل بشدة. قم بارتداء القفازات الواقية وواقى العيون. شطف أي بقع بالإلكتروليت مع الكثير من الماء.



• ممنوع استعمال النيران، والشرر، وألسنة اللهب المكشوفة، والتدخين.



• ينبغي شحن البطارية في منطقة جيدة التهوية فقط. خطر الانفجار!



1. أوقف السيارة بأمان بأسرع ما يمكن.

2. أوقف المحرك.

3. افحص مستوى الزيت

4. حسب الضرورة، أضف زيت المحرك تدريجيًا بكميات قليلة، ولا تتجاوز إجمالي 0.5 لتر وراقب إشارات المملء على شاشة مجموعة أجهزة القياس.

إذا أضاءت لمبة التحذير على الرغم من أن مستوى الزيت صحيحًا، فلا تستمر في القيادة. فقد يحدث تلف للمحرك. طلب المساعدة من مركز الخدمات الفنية.

مستوى زيت المحرك منخفض بشدة

لمبة الإشارة تضيء باللون الأصفر.

• تحقق من مستوى زيت المحرك بأسرع ما يمكن.

• قم بتغيير الزيت بمجرد توفر الفرصة لك.

مستوى زيت المحرك مرتفع بشدة

يضيء مصباح التحذير باللون الأصفر، وتظهر رسالة على لوحة العدادات.

• أوقف السيارة بأمان بأسرع ما يمكن.

• أوقف المحرك.

• افحص مستوى الزيت

• إذا كان مستوى الزيت مرتفعًا للغاية، فلا تستمر في القيادة أو تترك المحرك يعمل. فقد يحدث تلف للمحرك. طلب المساعدة من مركز الخدمات الفنية.

تعطل مستشعر مستوى الزيت

تومض لمبة إشارة التحكم باللون الأصفر.

إيقاف التشغيل التلقائي للأجهزة الكهربائية الاستهلاكية

بعد إلغاء تنشيط نظام قيادة السيارة، قد تصل البطارية 12 فولت إلى حالة شحن منخفضة إذا كانت السيارة متوقفة لفترة طويلة، أو في حال استخدام الأجهزة الكهربائية الاستهلاكية أو كانت درجة الحرارة الخارجية منخفضة للغاية.

لضمان إمكانية تنشيط نظام القيادة، قد يطبق نظام إدارة الطاقة الذكي التدابير التالية تلقائيًا عندما يكون شحن البطارية منخفضًا:

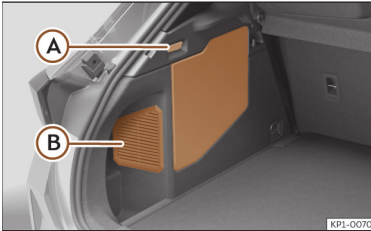
- يتم تقليل أداء الأجهزة الكهربائية الأكثر استهلاكًا للطاقة أو إيقافها بالكامل عند الضرورة، وستتوقف الوظائف المتصلة بالإنترنت عن العمل.
- قد ينقطع إمداد الطاقة إلى مقبس 12 فولت لفترة وجيزة عند بدء تشغيل نظام القيادة.

تحذير

قد يتسبب التعامل مع البطارية 12 فولت والنظام الكهربائي في حدوث حروق شديدة ونشوب حريق والتعرض لصدمة كهربائية. قم دائمًا بقراءة ومراعاة التحذيرات واحتياطات السلامة التالية قبل التعامل مع البطارية:

- قبل التعامل مع البطارية 12 فولت، أوقف تشغيل الإشعال وكل الأجهزة الكهربائية الاستهلاكية وافصل الكابل السالب عن هذه البطارية.

فحص مستوى الإلكتروليت



الشكل 46 السيارات الهجينة (PHEV): مكان البطارية في حجرة الأمتعة.

الوصول للبطارية 12 فولت

توجد البطارية 12 فولت في حجرة المحرك (السيارات التقليدية) أو الجانب الأيسر لحجرة الأمتعة (المركبات الهجينة (PHEV)).

صالح للسيارات التقليدية والسيارات الهجينة المتوسطة:

- ارفع غطاء المحرك

- ارفع الغطاء الذي يحمي مقدمة البطارية.

صالح للسيارات الهجينة (PHEV):

- افتح حجرة الأمتعة.
- اسحب المقبض (A) <<< الشكل 46 لفتح غطاء حماية البطارية 12 فولت.

ⓘ انذار

- لا تغط شبكة تبريد البطارية 12 فولت (B) <<< الشكل 46 .

ⓘ انذار

- في حالة عدم استخدام السيارة لفترة طويلة من الوقت، قم بحماية البطارية 12 فولت من الصقيع.
- فقد تتجمد البطارية ونتيجة لذلك تتعرض للأضرار لا يمكن إصلاحها.

ⓘ ملحوظة

بعد تشغيل المحرك ببطارية فارغة تمامًا من الشحن أو بطارية 12 فولت تم استبدالها حديثًا، أو بعد بدء التشغيل باستخدام بطارية خارجية، قد يتم تعيين أو حذف بعض إعدادات النظام (الوقت والتاريخ وإعدادات الراحة الشخصية والبرامج) بشكل غير صحيح. قم بفحص وتصحيح هذه الإعدادات بمجرد أن تصبح شحنة البطارية غير كافية.

ⓘ ملحوظة

قد يتم خفض طاقة بدء التشغيل خلال فصل الشتاء، وفي حالة الضرورة، ينبغي شحن البطارية

- احرص دائمًا على إبعاد الأطفال عن الإلكتروليت الموجود بالبطارية 12 فولت وعن البطارية نفسها.

- احرص دائمًا على ارتداء واقى العين وقفازات الحماية.

- إلكتروليت البطارية مادة شديدة التآكل. قد يسبب حروقًا جلدية والعصى. عند التعامل مع البطارية 12 فولت، احم يدك وذراعك ووجهك على وجه الخصوص من البقع الحمضية

- لا تدخن أثناء العمل ولا تعمل أبدًا بالقرب من لهب مكشوف أو شرر.

- تجنب الشرر الناتج من التفريغ الكهربوسائتيكي، مثلما يحدث عند التعامل مع الكابلات والأجهزة الكهربائية.

- لا تحدث دوائر قصر في أطراف البطارية.

- لا تستخدم بطاريات 12 فولت تالفة أبدًا. فهي قد تنفجر. في حالة تلف البطارية 12 فولت، استبدلها على الفور.

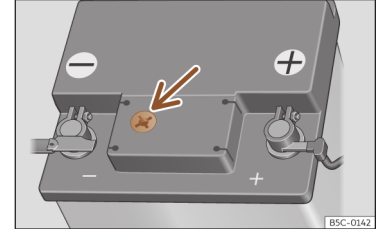
- لا تستخدم بطارية 12 فولت تالفة مطلقًا. فعند تفريغ شحن البطارية، قد تتجمد في درجات حرارة قريبة من 0 درجة مئوية (+ 32 درجة فهرنهايت). في حالة تجمد البطارية 12 فولت، استبدلها على الفور.

ⓘ انذار

- لا تعرض البطارية 12 فولت لأشعة الشمس المباشرة لفترة طويلة من الوقت.

- يمكنك للأشعة فوق البنفسجية أن تلحق الضرر بغلاف البطارية.

فحص المستوى



الشكل 47 زجاج الكشف في الجزء العلوي من بطارية 12 فولت (التمثيل التخطيطي).

ينبغي فحص مستوى الإلكتروليت بشكل منتظم في السيارات التي تقطع مسافات طويلة في الدول الحارة وفي البطاريات الأقدم.

- افحص عرض اللون في "العين الرؤية" الموجودة في الجزء العلوي من البطارية >>> **الشكل 47**.
- إذا تكونت فقاعات الهواء في النافذة، فانقر فوق النافذة برفق حتى تتبخر هذه الفقاعات.
- يتغير لون مؤشر «العين السحرية» الموجود في الجزء العلوي من البطارية، وذلك حسب حالة الشحن ومستوى الإلكتروليت في البطارية.

يوجد اثنان من الألوان المختلفة:

أصفر أو عديم اللون: مستوى الإلكتروليت في البطارية منخفض جدًا. الذهاب إلى ورشة عمل متخصصة لفحص البطارية واستبدالها إذا لزم الأمر.

الأسود: مستوى الإلكتروليت في البطارية صحيح.

شحن البطارية 12 فولت واستبدالها وفصلها وتوصيلها

إذا كنت تشك في أن البطارية 12 فولت تالفة أو معطلة، عليك أن تفحصها بمعرفة ورشة مؤهلة متخصصة.

شحن البطارية 12 فولت

اتصل بورشة متخصصة لشحن البطارية 12 فولت، حيث إن طراز البطارية المثبت في السيارة في المصنع يستخدم تقنية تتطلب جهدًا محدودًا للشحن >>> . توصي CUPRA بالذهاب إلى وكيل CUPRA متخصص أو أي وكالة تابعة لـ SEAT لهذا الغرض.

تحذير

اقرأ بعناية التحذيرات بشأن البطارية 12 فولت قبل التعامل معها.

تحذير: خطر!



اتبع دائمًا التعليمات الخاصة بالبطارية 12 فولت الموضحة في دليل مالك السيارة.



البطارية 12 فولت بالسيارة. مكون به كهرباء، التعامل غير الصحيح قد يتسبب في حدوث دوائر قصر.



يجب تنفيذ جميع الأعمال المتعلقة بالبطارية 12 فولت في السيارة بواسطة شركات متخصصة. فيما يلي الاستثناءات:



- شحن البطارية ' S 12 فولت
- بدء تشغيل السيارة بمساعدة خارجية

قد يتسبب التعامل غير المناسب مع البطارية 12 فولت بالسيارة في حدوث إصابات خطيرة أو يسبب الوفاة. يجب تنفيذ أعمال الصيانة على البطارية 12 فولت فقط بواسطة متخصصين مؤهلين ومدربين على نحو مناسب.



استبدال البطارية 12 فولت

صُممت بطارية السيارة سعة 12 فولت لتناسب موضعها. كما تتميز بميزات سلامة خاصة. إذا كانت البطارية 12 فولت تحتاج إلى الاستبدال، يجب أن يتم تركيب البطارية البديلة بمعرفة فني مؤهل. وتوصي CUPRA أن تزور وكيل CUPRA. يمكن الحصول على معلومات المكونات المتعلقة بالحجم والصيانة والطاقة وخصائص السلامة التي يجب الوفاء بها من جانب الفني المؤهل، والذي يجب أن يكون لديه الوثائق اللازمة والمعدات الفنية. توصي CUPRA بزيارة وكيل CUPRA المختص أو أي من وكلاء SEAT.

يجب أن تكون فتحة تفريغ البطارية 12 فولت دائمًا على جانب القطب السالب. يجب دائمًا إغلاق فتحة التفريغ الموجودة على جانب القطب الموجب.

لا تستعمل سوى البطاريات 12 فولت التي لا تحتاج إلى صيانة والتي تفي بمعايير 825 06 TL و 75 03 VW. يجب أن تكون هذه المعايير صادرة بتاريخ أكتوبر 2014 أو بعده.

يجب دائمًا استبدال البطارية 12 فولت بمعرفة فني مؤهل، حيث يجب أيضًا ضبط النظام الإلكتروني للسيارة كجزء من عملية الاستبدال. بالإضافة إلى ذلك، لا يمكن تحديد معلومات البطارية المتعلقة بالسلامة التشغيلية إلا

⚠ تحذير

ينتج عن شحن البطارية 12 فولت مزيجاً شديداً للانفجار من الغازات المتفجرة.

- لا تشحن البطارية 12 فولت إلا في مكان جيد التهوية.
- لا تقم مطلقاً بشحن بطارية 12 فولت مجمدة أو مذبذبة. عند تفريغ شحن البطارية، قد تتجمد في درجات حرارة قريبة من الصفر المئوي (+32° درجة فهرنهايت).
- إذا تجمدت البطارية 12 فولت، فاستبدلها دون تأخير.
- قد يحدث قصر في الدائرة الكهربائية إذا كانت الأسلاك موصلة بشكل غير صحيح بالأقطاب. أوصّل الكابل الموجب أولاً يليه الكابل السالب.

⚠ انذار

- لا توصل البطارية 12 فولت أو تفصلها مطلقاً في حالة تشغيل الإشعال أو في حالة وجود المحرك قيد التشغيل. أيضاً، لا تستخدم أبداً بطارية 12 فولت لا تتوافق مع مواصفات بطارية السيارة. فقد تلف النظام الكهربائي أو تتضرر بعض المكونات الإلكترونية. وقد تحدث أعطال كهربائية.
- لا تقم مطلقاً بتوصيل الملحقات التي تمد بالطاقة، مثل الأنوار الشمسية أو شواحن البطاريات، بالمقبس 12 فولت أو بقذاعة السجائر، من أجل شحن البطارية 12 فولت. فقد يسبب ذلك تلف النظام الكهربائي للسيارة.

إلى 20 كم/ساعة (10 إلى 12 ميلاً في الساعة). إذا لم تنطفئ أضواء التحذير، فقم بزيارة ورشة متخصصة وافحص السيارة.

إذا تم فصل البطارية 12 فولت لفترة طويلة من الوقت، فمن المحتمل أن موعد الصيانة التالي لن تتم الإشارة إليه أو حسابه بشكل صحيح في هذه الحالة سيكون من الضروري مراعاة أقصى فواصل صيانة مسموح بها

السيارات المزودة بنظام «الوصول بدون مفاتيح»

إذا تعذر تشغيل الإشعال بعد توصيل البطارية 12 فولت، فقم بقفل السيارة من الخارج وفتحها. ثم حاول تشغيل الإشعال مجدداً. إذا لم يعمل الإشعال، فاطلب المساعدة المتخصصة.

⚠ تحذير

قد يؤدي تركيب البطارية 12 فولت بشكل غير صحيح أو استخدام بطاريات غير مناسبة إلى حدوث قصر في الدوائر الكهربائية وتشوب حريق والتعرض لإصابة خطيرة.

- لا تستخدم سوى بطاريات 12 فولت التي لا تحتاج إلى صيانة وبها نظام مانع للانسكاب بنفس الخصائص والمواصفات والأبعاد الخاصة بالبطارية التي تم تركيبها في المصنع.

من خلال البطارية الأصلية. ويملك الفني المؤهل وحده التكنولوجيا المناسبة لإجراء الضبط وتركيب البطاريات البديلة الصحيحة.

⚠ انذار

قد يؤدي استخدام بطاريات لا تستوفي مواصفات الجودة من CUPRA أو ذات قدرة أقل من تلك المحددة كمعيار، تبعاً للتشريع المحلي في كل دولة، إلى فقدان الاعتماد أو فقدان التصاريح الإدارية المتعلقة للسيارة. بالإضافة إلى ذلك، قد تشكل خطراً شديداً على السلامة.

تحتوي السيارات المزودة بوظائف بدء التشغيل والإيقاف على بطارية خاصة. لذلك، يجب استبداله فقط ببطارية من نفس المواصفات.

فصل البطارية 12 فولت

عند فصل البطارية 12 فولت عن النظام الكهربائي للسيارة، يرجى ملاحظة ما يلي:

- أوقف تشغيل كل المستهلكات الكهربائية.
- قبل فصل البطارية، قم بإلغاء قفل السيارة، وإلا سيتم تشغيل الإنذار.
- افصل الكابل السالب أولاً يليه الكابل الموجب <<< ⚠.

توصيل البطارية 12 فولت

- أوقف تشغيل جميع المستهلكات الكهربائية قبل إعادة توصيل البطارية 12 فولت.
- أعد توصيل الكابل الموجب أولاً يليه الكابل السالب <<< ⚠.

بعد توصيل البطارية 12 فولت وتشغيل الإشعال، قد يضيء العديد من مصابيح التحكم. وتنطفئ هذه المصابيح بعد السير لمسافة قصيرة بسرعة تقريبية. 15

ملاحظة بشأن البيئة

- قد تشمل البطاريات على مواد سامة، مثل حمض الكبريتيك والرصاص. تخلص من البطارية 12 فولت وفقاً للوائح المعمول بها
- فيمكن أن يسبب الإلكترونيات تلوث البيئة. في حالة تسرب أي سائل تشغيل، اجمعه وتخلص منه بشكل صحيح.

اكتشاف الأعطال وإصلاحها

بطارية 12 فولت

لمبة إشارة التحكم تضيء باللون الأحمر.

تم عرض الرسالة التالية:

خطأ: إمداد الطاقة 12 فولت. اركن بأمان! تُرجى

مراجعة دليل التعليمات.

STOP **أوقف القيادة!** توقف بالسيارة في أقرب فرصة في مكان آمن. لا تقوم البطارية 12 فولت بإعادة الشحن عندما تكون السيارة قيد التحرك ومستوى الشحن حرج، أو هناك عطل في شبكة 12 فولت على اللوحة.

• أوقف تشغيل الإشعال وأي مستهلكات كهربائية غير مطلوبة.

• اتصل بورشة متخصصة.

• اطلب فحص النظام الكهربائي.

بطارية 12 فولت

لمبة الإشارة تضيء باللون الأصفر.

تم عرض الرسالة التالية:

لم يتم شحن البطارية 12 فولت. يمكنك متابعة القيادة بحدود فقط.

تتوقف بطاريات السيارة عن الشحن أثناء القيادة نظراً لتفريغ البطارية تدريجياً، أوقف تشغيل جميع الأجهزة الكهربائية التي ليست ضرورية.

نظراً لهذا العطل، سوف تتمكن فقط من القيادة لفترة محدودة من الوقت. بمجرد انقضاء هذا الوقت، سوف يتم عرض مصباح تحذير أحمر. احرص على القيادة بحذر.

• افحص النظام الكهربائي بواسطة ورشة مؤهلة.

بطارية 12 فولت

لمبة الإشارة تضيء باللون الأصفر. تم عرض الرسالة التالية:

خطأ: البطارية 12 فولت. إعادة التشغيل غير ممكنة. اذهب إلى ورشة عمل.

يوجد عطل في الاتصال بين الشبكة الداخلية والبطارية 12 فولت.

إذا تم إيقاف تشغيل نظام القيادة في هذه الحالة، فلا يمكن تشغيله مرة أخرى. إذا لزم الأمر، استخدم أسلاك بدء التشغيل باستخدام بطارية خارجية أو ابحث عن المساعدة لدى أشخاص مؤهلين.

• اتصل بورشة متخصصة.

• اطلب فحص النظام الكهربائي.

بطارية 12 فولت

لمبة الإشارة تضيء باللون الأصفر. تم عرض الرسالة التالية:

مستوى شحن البطارية 12-فولت منخفض. تُرجى مراجعة دليل التعليمات.

قد تكون قدرة بدء التشغيل محدودة وقد لا تتمكن من بدء نظام القيادة. إذا كان يمكن بدء نظام القيادة، سيتم الشحن أثناء السير. إذا خرجت رسالة السائق بعد مرور وقت محدد، فقد تم شحن بطارية السيارة أثناء القيادة، وتم شحن قدر كافٍ. إذا لم تخرج رسالة السائق، فخذ السيارة لورشة عمل متخصصة.

بطارية 12 فولت

لمبة الإشارة تضيء باللون الأصفر. تم عرض الرسالة التالية:

إمداد الطاقة 12 فولت محدود. احرص على القيادة بدرجة عالية من الحذر.

يكون مصدر الطاقة 12 فولت محدوداً بسبب تفريغ البطارية 12 فولت أو أنها لا تعمل بمعدل الأداء الكامل، مثلاً بسبب درجات الحرارة الباردة للغاية بالخارج. يمكن شحن بطارية 12 فولت أثناء القيادة. وحتى يختفي التحذير، يجب أن تقود بعناية.

بطارية 12 فولت

لمبة الإشارة تضيء باللون الأصفر. تم عرض إحدى الرسائل التالية:

خطأ: إمداد 12 فولت. تُرجى زيارة الورشة.

خطأ: البطارية 12 فولت. تُرجى زيارة الورشة.

يوجد عطل في مصدر الطاقة 12 فولت:

• اتصل بورشة متخصصة.

• قم بإجراء فحص للنظام الكهربائي.

⚠ تحذير

قد يتسبب التعامل غير المناسب مع بطارية سعة 48 فولت في حدوث إصابات خطيرة أو بسبب الوفاة.

- يجب إجراء كافة أعمال الصيانة دائماً التي تنطوي على التعامل مع البطارية سعة 48 فولت بواسطة مختصين ميكانيكيين مؤهلين ومدربين.
- يُحظر إجراء أي تعديل على البطارية سعة 48 فولت.

⚠ تحذير

تحقق من عدم ملامسة البطارية سعة 48 فولت للماء أو غيره من السوائل.

- قد تسبب السوائل في قصر الدوائر الكهربائية، والصدمات الكهربائية، وانذلاع الحرائق.

اكتشاف الأعطال وإصلاحها

✓ صالح مع: المركبات الهجينة المتوسطة

لمبات إشارة التحكم ورسائل السائق على شاشة مجموعة أجهزة القياس أو نظام المعلومات والترفيه:

⚡ بطارية 48 فولت

لمبة الإشارة تضفي باللون الأحمر. تم عرض الرسالة التالية:

البطارية: خطر نشوب حريق! قف بأمان واخرج بسرعة. اتصل بخدمات الطوارئ.

تكون درجة حرارة البطارية 48 فولت مرتفعة للغاية ⚠.

في حالة عرض هذه الرسالة على مجموعة أجهزة القياس، فاتباع الخطوات التالية:

② يحتوي كل من دليل الإرشادات ومعلومات ورشة العمل على المزيد من المعلومات والتحذيرات حول هذا الشأن.

③ ابق الأطفال بعيداً عن البطارية سعة 48 فولت دائماً.

④ في حالة تلف البطارية سعة 48 فولت، قد يتسرب السائل وقد تتكون بعض الأحماض شديد القدرة على التآكل. يجب معالجة البطارية بواسطة موظف فني مؤهل فقط.

⑤ يجب إجراء كافة أعمال الصيانة دائماً التي تنطوي على التعامل مع البطارية سعة 48 فولت بواسطة مختصين ميكانيكيين مؤهلين ومدربين.

⑥ توخّ الحذر أثناء التعامل مع المواد القابلة للاشتعال. بالإضافة لبطارية سعة 12 فولت، قد يناسب السيارة بطارية سعة 48 فولت موجودة أسفل مقعد الراكب الأمامي

ينبغي إجراء كافة الأعمال اللازمة لبطارية سعة 48 فولت من قبل ورشة عمل مختصة وعاملين مختصين ومؤهلين ومدربين حصراً وفقاً لتوجيهات CUPRA.

لمبة عامة حول نظام 48 فولت

يتألف نظام 48 فولت من المكونات التالية، من بين مكونات أخرى:

- بطارية 48 فولت
- محول فولت 12 فولت/48 فولت
- منابو 48 فولت/موتور بادئ التشغيل
- كابلات بنفسجية 48 فولت

تحذيرات البطارية 48 فولت

يوجد علامة تحذير من الخطر على البطارية 48 فولت
⏏ الشكل 48.

⚡ بطارية 12 فولت

لمبة الإشارة تضفي باللون الأصفر. تم عرض الرسالة التالية:

يجري تفريغ شحن البطارية 12 فولت. شغل المحرك.

أثناء إيقاف تشغيل المحرك، قد تظهر هذه الرسالة ليرى ثوان بعد تشغيل الإشغال. لكن، هذا شيء طبيعي. إنها تنبهك ببساطة بأن البطارية 12 فولت تقوم بتفريغ الشحن. بمجرد بدء تشغيل المحرك، يتم إيقاف تشغيل المحرك.

بطارية 48 فولت

معلومات عامة

✓ صالح مع: المركبات الهجينة المتوسطة (MHEV)



الشكل 48 البطارية 48 فولت: التحذير من الخطر

① يُحظر تعريض البطارية سعة 48 فولت لمصادر الحريق، أو الشرر، أو أسنة اللهب المكشوفة.



● **أوقف القيادة!** أوقف السيارة على الفور، مع الأخذ في الاعتبار الحالة المرورية.

● اختر مكاناً آمناً في الخارج، بعيداً عن المباني أو السيارات أو السراقات أو ساحات انتظار السيارات المغطاة أو الأماكن المماثلة.

● إن أمكن، قم بتشغيل مصابيح التحذير من المخاطر.

● قبل مغادرة السيارة، تأكد من أنها متوقفة عن الحركة (فرامل الانتظار؛ قفل الانتظار (P).

● أوقف تشغيل الإشعاع واترك مفتاح الإشعاع في لوحة العدادات أو في مكان مرئي بحيث يمكن لخدمات الطوارئ استخدامه (على سبيل المثال انتشال السيارة من منطقة خطيرة).

● اخرج من السيارة وتأكد من عدم ترك أي أشخاص آخرين أو حيوانات بالداخل.

● تأكد من مغادرة منطقة الخطر مع جميع راكبي السيارات الآخرين وتأكد من بقاء الجميع في منطقة محمية من الحركة المرورية (على سبيل المثال خلف سياج).

● أبلغ خدمات الطوارئ.



بطارية 48 فولت

لمبة الإشارة تضيء باللون الأحمر أثناء القيادة. تم عرض الرسالة التالية:

خطأ: إمداد الطاقة 48 فولت. توقف لدواعي الحفاظ على السلامة! برجاء مراجعة دليل الإرشادات.

يوجد خطأ في مصدر الطاقة 48 فولت.

1. أوقف السيارة في مكان آمن.

2. أوقف المحرك والإشعاع.

3. انتظر لبضع ثواني

4. أعد تشغيل المحرك.

5. ابدأ تشغيل المحرك.

إذا بقي المصباح مضيئاً، فاطلب مساعدة خبير مختص. توصي CUPRA بالذهاب إلى وكيل CUPRA أو أي وكالة تابعة لـ SEAT لهذا الشأن.

بطارية 48 فولت

إذا توقفت السيارة، فإن مصباح التحذير يضيء باللون الأصفر ويتم عرض الرسالة التالية:

خطأ: إمداد الطاقة 48 فولت. لا تبدأ القيادة. برجاء مراجعة دليل الإرشادات.

يوجد خطأ في مصدر الطاقة 48 فولت.

1. أوقف السيارة في مكان آمن.

2. أوقف المحرك والإشعاع.

3. انتظر لبضع ثواني

4. أعد تشغيل المحرك.

5. ابدأ تشغيل المحرك.

إذا بقي المصباح مضيئاً، فاطلب مساعدة خبير مختص. توصي CUPRA بالذهاب إلى وكيل CUPRA أو أي وكالة تابعة لـ SEAT لهذا الشأن.

بطارية 48 فولت

إذا توقفت السيارة، فإن مصباح التحذير يضيء باللون الأصفر ويتم عرض الرسالة التالية:

شحن البطارية 48-فولت منخفضة. ابدأ تشغيل المحرك أو راجع دليل المالك.

تحذير حالة شحن البطارية 48 فولت.

1. ابدأ تشغيل المحرك.

2. قف في مكان آمن واترك المحرك يعمل لبضع دقائق.

إذا بقي المصباح مضيئاً، فاطلب مساعدة خبير مختص. توصي CUPRA بالذهاب إلى وكيل CUPRA أو أي وكالة تابعة لـ SEAT لهذا الشأن.

إذا كان لا يمكن بدء تشغيل المحرك.

1. أوقف الإشعاع.

2. استخدم التشغيل باستخدام بطارية خارجية

إذا كان لا يمكن بدء التشغيل، فاطلب مساعدة من فني مختص. توصي CUPRA بالذهاب إلى وكيل CUPRA أو أي وكالة تابعة لـ SEAT لهذا الشأن.

إدارة الطاقة

تحسين كفاءة بدء التشغيل

تتحكم إدارة الطاقة في توزيع الطاقة الكهربائية بحيث يتوفر ما يكفي دائماً من الطاقة الكهربائية لبدء تشغيل المحرك.

إذا ظلت السيارة المزودة بنظام طاقة تقليدي ثابتة لفترة طويلة من الوقت، فإن الأجهزة الكهربائية على سبيل المثال في قفل الإشعاع الإلكتروني، تُفَرِّغ البطارية. وفي ظروف معينة، يمكن أن تؤدي إلى نقص الطاقة الكهربائية اللازمة لبدء المحرك.

ملحوظة

• لا يمكن أن يتجاوز نظام إدارة الطاقة الحدود المفروضة من قوانين الفيزياء. يُرجى ملاحظة أن القدرة وعمر الاستفادة من البطارية محدودين عندما يكون هناك خطر متمثل في عدم بدء تشغيل السيارة، فسيتم عرض مصباح تحذير مستوى شحن البطارية المنخفض

أثناء إيقاف المحرك

إذا استمتعت إلى الراديو، على سبيل المثال أثناء توقف المحرك، فسوف يتم تفريغ البطارية.

وإذا كان استهلاك الطاقة يشير لوجود خطر متمثل في عدم بدء تشغيل المحرك، فسيظهر نص في السيارات التي تحتوي على نظام معلومات السائق.

تشير رسالة السائق هذه إلى أنه يجب بدء تشغيل المحرك لإعادة شحن البطارية.

أثناء تشغيل المحرك

قد يتم تفريغ البطارية على الرغم من حدوث توليد للطاقة بينما السيارة قيد التحرك. وهذه بالتحديد هي الحالة التي يتم فيها توليد القليل جدًا من الطاقة واستهلاك الكثير منها في نفس الوقت بينما مستوى شحن البطارية ليس مثاليًا.

لاستعادة توازن الطاقة، فإن الأجهزة التي تستهلك معظم الطاقة إما تم تعديدها أو إلغاء تنشيطها مؤقتًا. تستهلك أنظمة التدفئة، على وجه الخصوص الكثير من الطاقة. إذا لاحظت، على سبيل المثال، أن تدفئة المقعد أو النافذة الخلفية المدفأة لا تعمل، فقد يتم إيقاف تشغيلهما أو تنظيمهما بشكل مؤقت لإخراج حرارة أقل. ويمكن استخدام هذه الأنظمة مرة أخرى بمجرد استعادة توازن الطاقة.

إذا لزم الأمر، قد تلاحظ أيضًا تعزيرًا طفيفًا لسرعة التباطؤ. مع ذلك، يعد هذا أمرًا عاديًا ويجب ألا يشكل أي مخاوف. تعزير سرعة التباطؤ يولد طاقة إضافية ويعمل على شحن البطارية.

البطارية الفارغة

المحافظة على قدرة بدء التشغيل تحظى بأولوية قصوى. يكون استنزاف البطارية كبيرًا في الرحلات القصيرة، وأثناء القيادة داخل المدن وفي الطقس البارد من العام.

في هذه المواقف، يلزم الكثير من الطاقة ولكن لا يتم توليد سوى القليل منها. إذا توقف المحرك، وفي نفس الوقت استمر تشغيل الأجهزة الكهربائية، فمن الممكن تفريغ البطارية إلى نقطة حرجية. في هذه الحالة يتم استهلاك الطاقة بدون توليد ما يكفي منها في نفس الوقت.

ستلاحظ في هذه المواقف أن نظام تنظيم الطاقة يُجري تعديلاً لتوزيع الطاقة النشطة.

إيقاف السيارة لفترة طويلة من الوقت

إذا لم تقم بقيادة السيارة لعدة أيام أو أسابيع، فسوف يتم إجراء تعديلات لتقليل الاستهلاك أو سيتم إلغاء تنشيط الأجهزة الكهربائية واحدًا تلو الآخر. هذا يقلل استهلاك الطاقة وتتم المحافظة على سعة بدء التشغيل لفترة أطول. قد لا تكون بعض وظائف الراحة متوفرة في ظروف معينة، سوف تكون وظائف الراحة متوفرة مرة أخرى عند تشغيل الإشعال وبدء المحرك يعمل.

وفي سيارتك، يكون نظام إدارة الطاقة الذكي مسؤولاً عن توزيع الطاقة الكهربائية. هذا يحسّن بشكل واضح أداء بدء التشغيل وعمل خدمة البطارية.

الوظائف الأساسية المدمجة في نظام إدارة الطاقة هي تشخيص البطارية، إدارة التيار المتبقي ونظام إدارة الطاقة الديناميكية.

تشخيصات البطارية

تحدد تشخيصات البطارية حالة البطارية بصفة منتظمة. وتجري مراقبة جهد البطارية والتيار ودرجة الحرارة لهذا الغرض. إنها تُستخدم لتحديد مستوى شحن البطارية والكفاءة.

نظام إدارة التيار المتبقي

تقلل وظيفة إدارة التيار المتبقي من استهلاك الطاقة عندما تكون السيارة متوقفة. عند إيقاف الإشعال، فإنها تدير إمداد الطاقة إلى الأجهزة الكهربائية المختلفة. ولتنفيذ ذلك، تضع في الاعتبار بيانات تشخيص البطارية.

مع تشغيل الإشعال وتبعا لمستوى شحن البطارية، فإنها تفصل الأجهزة الكهربائية واحدًا تلو الآخر لتفادي التفريغ الزائد للبطارية والمحافظة على قدرة بدء التشغيل.

نظام إدارة الطاقة الديناميكية

يتم توزيع الطاقة التي يجري توليدها أثناء القيادة بواسطة نظام إدارة الطاقة الديناميكية إلى الأجهزة الكهربائية وفقًا لمتطلبات الطاقة الخاصة بها. وهو يضمن أيضًا عدم استهلاك أي طاقة تزيد عن ما يتم إنشاؤه، ومن ثم ضمان مستوى الشحن المثالي للبطارية.

العجلات والإطارات

معلومات مهمة حول العجلات والإطارات

ملاحظات عامة

- عند القيادة بإطارات جديدة، كن حذراً خصوصاً أثناء السير لأول 600 كم (300 ميل).
- إذا كنت مجبراً على القيادة فوق عائق أو عقبة مشابهة، فقلد ببطء شديد وبالقرع من الزاوية اليمنى من العائق قدر المستطاع.
- تحقق من ما إذا كان هناك تلف في الإطارات من وقت لآخر (ثقوب أو قطع أو تشققات أو انبعاجات). قم بإزالة أية أجسام غريبة مطمورة في المدايات.
- يجب استبدال العجلات والإطارات التالفة فوراً.
- حافظ على خلو الإطارات من الشحم، والزيت، والوقود.
- استبدل أية أغطية صمام مفقودة بأسرع ما يمكن.
- قم بتمييز العجلات قبل نزعها حتى تلف في نفس الاتجاه عند إعادتها.
- عند خلع الإطارات أو العجلات، ينبغي تخزينها في مكان بارد وجاف ويفضل أن يكون مكاناً مظلاً.

الإطارات المنخفضة

تتميز الإطارات منخفضة البروز بقاعدة أوسع وقطر أكبر للعجلة وارتفاع الجدار الجانبي، يؤدي ذلك إلى خفة الحركة بشكل أكبر في سلوك القيادة.

قد تتدهور حالة الإطارات المنخفضة بسرعة أكبر من الإطارات القياسية، بسبب مثلاً الصدمات القوية والأخاديد وأغطية الفتحات والأرصعة. يعتبر فحص ضغط الإطار مهماً جداً.

لتجنب الضرر للإطارات والعجل، قُد بعناية خاصة عند السير على الطرق ذات الحالة السيئة.

افحص الإطارات بعينيك كل 3000 كم.

إذا تأثرت الإطارات أو الحواف (الجنوط) بشدة أو تعرضت للتلف، فعليك إجراء فحص في ورشة عمل متخصصة لمعرفة ما إذا كان من الضروري تغيير الإطار أم لا.

قد تتدهور الإطارات المنخفضة بسرعة أكبر من الإطارات العادية.

التلف المختلف

لا يظهر تلف الإطارات وحنوط العجلات بسهولة. إذا لاحظت اهتزازات غير معتادة أو جنحت السيارة إلى أحد الجوانب، فإن ذلك قد يشير إلى تلف أحد الإطارات. قلل السرعة على الفور إذا كان هناك أي سبب للشك في حدوث تلف. افحص الإطارات بحثاً عن التلف، إذا لم تلاحظ وجود تلف خارجي، فقم بالقيادة ببطء وبحذر إلى أقرب ورشة متخصصة وافحص السيارة.

دخلت أجسام غريبة في الإطار

- لا تقم بإزالة الأجسام الغريبة إذا اخترقت جدار الإطار!
- إذا كانت السيارة مزودة بنظام إصلاح الإطارات السريع، فقم سد ثقب الإطار التالف عند الضرورة كما هو موضح في القسم.

استخدم ورشة متخصصة للإصلاح أو الاستبدال. توصي CUPRA بالذهاب إلى وكيل CUPRA متخصص أو أي وكالة تابعة لـ SEAT لهذا الغرض.

يلتف مانع التسرب داخل من مداس العجلة حول الجسم الخارجي ويغلق تسريب الإطار مؤقتاً.

الإطارات ذات نمط المداس الاتجاهي

يشير سهم موجود على الجدار الجانبي للإطار إلى اتجاه الدوران في الإطارات محددة الاتجاه. انتبه دائماً إلى اتجاه الدوران الموضح عند تركيب العجلة. هذا يجعل من الاستخدام الأمثل لخصائص الإطارات من حيث التلويين المائي، والقبضة، والوضاء الزائدة والتآكل.

تحديث الإكسسوارات

إذا كنت ترغب في تغيير العجلات أو حنوط العجلات أو أغطية العجلة أو تركيبها، فننصحك باستشارة مركز خدمة CUPRA المختص أو مركز الخدمة الرسمية التابع لشركة SEAT للحصول على مشورة حول التوصيات الحالية.

رموز السرعة

يشير معدل السرعة إلى أقصى سرعة مسموح بها للإطارات.

P	الحد الأقصى 150 كم/الساعة (93 ميل/ساعة)
Q	الحد الأقصى 160 كم/الساعة (99 ميل/ساعة)
R	الحد الأقصى 170 كم/الساعة (106 ميل/ساعة)
S	الحد الأقصى 180 كم/الساعة (112 ميل/ساعة)
T	الحد الأقصى 190 كم/الساعة (118 ميل/ساعة)
U	الحد الأقصى 200 كم/الساعة (124 ميل/ساعة)
H	الحد الأقصى 210 كم/الساعة (130 ميل/ساعة)
V	الحد الأقصى 240 كم/الساعة (149 ميل/ساعة)
Z	الحد الأقصى 240 كم/س (149 ميل/الساعة)
W	الحد الأقصى 270 كم/الساعة (168 ميل/ساعة)

Y الحد الأقصى 300 كم/الساعة (186 ميلاً/ساعة)

⚠ تحذير

- لا يوجد للإطارات الجديدة أقصى مستوى للثبات أثناء أول 600 كم. احرص على القيادة بحذر شديد لتفادي الحوادث المحتملة.
- لا تقم بالقيادة والإطارات تالفة. قد يتسبب ذلك في وقوع حادث.
- إذا لاحظت اهتزازات غير عادية أو جنحت السيارة إلى أحد الجوانب عند القيادة، فأوقف السيارة فوراً وافحص الإطارات للكشف عن التلف.
- لا تستخدم إطارات قديمة أو إطارات لا تعرف تاريخ استخدامها.

العجلات والإطارات الجديدة

- من الأفضل إجراء كل أنواع صيانة العجلات والإطارات بواسطة ورشة متخصصة. لديهم المعرفة المطلوبة والأدوات الخاصة وقطع الغيار المقابلة.
- حتى إطارات الشتاء تفقد التصاقها على الثلج. إذا قمت بتثبيت إطارات جديدة، فقم بقيادة أول 600 كيلومتر بعناية وبسرعة معتدلة.
- يجب أن يتم تزويد العجلات الأربعة بإطارات من نفس النوع والحجم (محيط الدوران) ويفضل أن تكون من نفس نمط المداس.
- عند تغيير الإطارات، لا تقم بتغيير واحد فقط؛ تغيير اثنين على الأقل على نفس المحور.
- إذا كنت ترغب في تزويد سيارتك بإطارات وجنوط مختلفة عن الإطارات المركبة في المصنع، فابلق ورشة العمل المتخصصة قبل شرائها

يتم سرد أحجام طارات العجلات والإطارات المعتمدة لسيارتك في وثائق السيارة (على سبيل المثال، شهادة التوافق EC أو مستند COC). وتختلف وثائق السيارة وفقاً لدولة الإقامة.

إذا كان نوع العجلة الاحتياطية مختلفاً عن العجلات العادية، على سبيل المثال في حالة الإطارات الشتوية أو الإطارات العريضة بشكل خاص — فيجب ألا تستخدم العجلة الاحتياطية إلا مؤقتاً في حالة حدوث ثقب، ويجب قيادة السيارة بحذر. أعد تركيب عجلة الطريق العادية بأسرع ما يمكن.

في المركبات ذات الدفع الرباعي، يجب أن تكون العجلات الأربع مزودة بإطارات من نفس العلامة التجارية ونوعها ومداسها حتى لا يتضرر نظام الجر باختلاف عدد مرات دوران العجلات. لذلك، في حالة حدوث ثقب، يجب استخدام عجلة احتياطية فقط بنفس محيط الإطارات العادية.

تاريخ التصنيع

يتم أيضاً الإشارة إلى تاريخ التصنيع في الجدار الجانبي للإطار (على الجدار الخارجي للعجلة فقط).

... DOT ... 2220

تعني مثلاً أن الإطار قد تم إنتاجه في الأسبوع الثاني والعشرين من عام 2020.

⚠ تحذير

- لا تستخدم إلا مجموعات الإطارات والجنوط، فضلاً عن صواميل العجلات المناسبة المعتمدة من CUPRA.
- وإذا قد تكون السيارة تالفة، مما يتسبب في وقوع حادث.
- لأسباب فنية، لا يمكن استخدام عجلات المركبات الأخرى؛ في بعض الحالات، يجب عدم استخدام عجلات حتى من طراز السيارة نفسها.

- من المهم للغاية ضمان أن الإطارات التي قمت باختيارها لها خلوصاً مناسباً. عند تحديد إطار بديل، لا تعتمد تماماً على الحجم الاسمي للإطار المكتوب على الإطار. حيث أن الحجم الفعلي للإطار قد يختلف بشدة وفقاً لجهة التصنيع. قد يؤدي عدم وجود خلوص إلى إتلاف الإطارات أو السيارة، مما يعرض السلامة على الطرق للخطر. خطر وقوع حادث!

- لا تستخدم سوى الإطارات التي تجاوز عمرها 6 سنوات في حالة الطوارئ، وقم بقيادة السيارة بعناية فائقة.

- لا يُسمح بتركيب الإطارات ذات خصائص التشغيل المسطح على سيارتك! الاستخدام المحظور يمكن أن يسبب حوادث أو يمكن أن يتلف سيارتك.

- إذا تم تركيب لوحات الوصل المزخرفة لاحقاً، فتأكد من أنها تسمح بدخول كمية كافية من الهواء لتبريد نظام الفرامل. خطر وقوع حادث!

- الطرازات المزودة بإطارات عجلة ديناميكية هوائية و/أو مع عناصر بلاستيكية مثبتة بمسامير (تصميم أكثر انغلاقاً) تزيد من فرص تراكم الثلوج والجليد في الداخل. لا بد من أخذ هذا في الاعتبار بحسب حالات القيادة نظراً لما قد تسببه الثلوج والجليد المتراكم في العجل من اهتزاز في السيارة أثناء قيادتها بسرعة تتجاوز 40 كم/ساعة. يوصى بإزالة الجليد والثلوج من داخل العجل باستخدام الماء الساخن.

- في حالة القيادة في طرق متسخة أو على الحصى، تزداد فرصة انشطار الأحجار داخل إطارات العجل مع العناصر البلاستيكية أثناء القيادة بسرعة كبيرة أو في الوضع الرياضي. إذا وجدت أحجاراً محشورة بين إطارات العجل المصنوعة من الألومنيوم والولبية، فيمكنك محاولة إزالتها باستخدام الماء المضغوط.

ملاحظة بشأن البيئة

يجب التخلص من الإطارات القديمة بما يتفق مع القوانين السارية في الدولة التي بها السيارة.

ملحوظة

• يجب استشارة مركز خدمة CUPRA لمعرفة ما إذا كانت العجلات أو الإطارات ذات المقاسات المختلفة عن الأصلية التي قامت CUPRA بتركيبها مناسبة للتركيب على السيارة، وكذلك لمعرفة ما إذا كان مسموحًا بالجمع بين عجلات مختلفة على المحور الأمامي (المحور 1) والمحور الخلفي (المحور 2) لا تقم بتركيب إطارات مستعملة على الإطلاق ما لم تكن متأكدًا من «تاريخها السابق».

عمر الإطار



الشكل 49 موقع ملصق ضغط الهواء في الإطارات.

ضغط الإطار

يتم عرض قيم ضغط الإطار على الملصق الموجود على الإطار الخلفي للباب الأيسر الأمامي <<< **الشكل 49**. يقلل الضغط غير الكافي أو الزائد بدرجة كبيرة عمر خدمة الإطارات ويؤثر عكسيًا على أداء السيارة والرحلة. ويعتبر ضغط الانتفاخ الصحيح هام جدًا، خصوصًا عند **السرعات العالية**.

يجب ضبط ضغط الإطار حسب الحمولة التي تحملها السيارة. في حالة الرغبة في تجميل السيارة بالكامل، فعليك زيادة ضغط الإطار إلى أقصى قيمة تحميل معروضة في الملصق <<< **الشكل 49**. لا تنس العجلة الاحتياطية عند فحص معدلات ضغط الإطار: وابق العجلة الاحتياطية منفوخة على أعلى ضغط مطلوب لعجلات الطريق.

في حالة نفخ أدنى حد مؤقت للعجلة الاحتياطية (R16 125/70 أو R18 125/70) على ضغط يبلغ 4.2 بار كما هو موضح إليه على ملصق ضغط الإطار الوقود <<< **الشكل 49**.

نمط القيادة

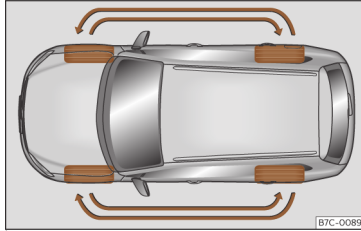
تؤدي عوامل الاستدارة السريعة والتسارع الشديد والفرملة الشديدة (صيرير الإطارات) جميعها إلى زيادة تآكل الإطار.

ضبط اتزان العجلات

يتم ضبط اتزان العجلات في السيارات الجديدة. وعلى الرغم من ذلك، قد تؤدي ظروف معينة إلى فقد التوازن (الاستهلاك)، والذي يتم اكتشافه على شكل اهتزازات في عجلة القيادة.

ستزيد معدلات ضغط الانتفاخ الصحيح وعادات القيادة المحسوسة من عمر الاستفادة من الإطارات.

- تحقق من ضغط الإطار مرة واحدة كل شهر على الأقل، وقبل أي رحلة طويلة أيضًا.
- ينبغي فحص ضغط الإطار عندما تكون الإطارات باردة فقط. لا تقلل الضغط الزائد في الإطارات الدافئة.
- قم بتعديل ضغط الإطار حسب الحمل الذي تحمله السيارة <<< **الشكل 49**.
- في السيارات المجهزة بمؤشر ضغط الإطار، احتفظ بضغط الإطارات المعدل.
- تجنب الاستدارة السريعة والتسارع الشديد.
- افحص الإطارات من التآكل غير الطبيعي من وقت لآخر.



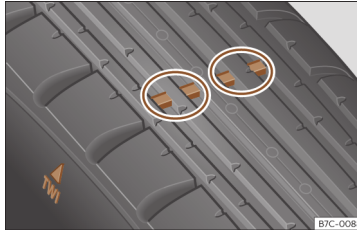
الشكل 51 تبديل مواضع الإطارات.

- تحقق بشكل منتظم من عدم تلف الإطارات وتأكلها.
- لا تتجاوز مطلقاً حد السرعة أو الأحمال لنوع الإطار المركب في سيارتك.

ملاحظة بشأن البيئة

ستؤدي الإطارات التي ينخفض ضغط انتفاخها إلى زيادة استهلاك الوقود.

مؤشرات تأكل المداسات



الشكل 50 مجموعة خصائص الإطار: مؤشرات تأكل المداسات.

ينبغي إعادة ضبط اتزان العجلات غير المتزنة وإلا فإنها قد تتسبب في زيادة التآكل في التوجيه، والتعليق، والإطارات. يجب أيضاً أن تتم إعادة الموازنة عند تركيب إطار جديد أو عند إصلاح إطار.

الضبط غير المناسب للعجلات

يتسبب الضبط غير المناسب للعجلات في زيادة تآكل الإطار، وتهديد سلامة السيارة. إذا لاحظت تآكلاً كبيراً في الإطار، فينبغي فحص ضبط العجلات في مركز خدمة CUPRA المختص أو مكتب الخدمة الرسمية التابع لشركة SEAT.

تحذير

قد تؤدي المناولة غير المناسبة للعجلات والإطارات إلى فقدان مفاجئ لضغط الإطار أو انفصال المداس أو حتى الانفجار.

- يتحمل السائق مسؤولية التأكد من أن كل إطارات السيارات منفوخة بشكل صحيح عند الضغط المناسب. تتم الإشارة إلى ضغط الإطار الموصى به على الملصق <<< الشكل 49 .

- افحص ضغط الإطار بانتظام وتأكد من المحافظة على قيم الضغط المشار إليها. يمكن أن يسبب ضغط الإطار المنخفض جدًا سخونة زائدة، ويترتب على ذلك انفصال المداس أو حتى انفجار الإطارات.
- يجب أن يتوافق ضغط الإطار مع القيمة المبنية عندما يكون الإطار بارداً في جميع الأوقات <<< الشكل 49 .

- تحقق من ضغط الانتفاخ في الحالة الباردة للإطارات بانتظام. وفي حالة الضرورة، قم بتغيير ضغط الإطار لإطارات السيارة عندما تكون باردة.

يمكن العثور على مؤشرات التآكل بارتفاع حوالي 1.6 مم على قاعدة الإطارات الأصلية، والتي يتم طلبها على فترات منتظمة وتعمل عبر المداس <<< الشكل 50. تشير الحروف «TWI» أو المثلثات الموجودة على الجدار الجانبي للإطار إلى موضع مؤشرات التآكل.

تم الوصول إلى الحد الأدنى لعمر المظهر الجانبي المسموح به عندما تتآكل الإطارات حتى مؤشرات البلى. استبدال القنوات الموجودة بالقنوات الجديدة <<< الشكل 50

مع نمط القيادة الرياضي، افحص عمق المداسات كل 5000 / 10000 كم (3000 / 6000 ميل). عند فحص عمق المداس، تحقق من مؤشرات التآكل في جميع حوزو الإطارات.

تغيير أماكن العجلات

من أجل ارتداء العجلات بشكل موحّد، يوصى بتبديلها بانتظام وفقاً للرسم التخطيطي. <<< الشكل 51. إذ سيكون عمر خدمة جميع الإطارات هو نفس الوقت تقريباً.

^[1] اتّبع قواعد البلد التي تقود سيارتك فيها.



تحذير

يجب استبدال الإطارات بالأحدث في حالة تلف المداس لمؤشرات تآكل المداس. قد يؤدي عدم الالتزام بهذه التعليمات إلى وقوع حادث.

• خاصة، في ظروف القيادة الصعبة مثل الطرق الرطبة أو الجليدية، من المهم أن يتم التعامل مع الإطار بأن يكون أكبر عمق ممكن وأن يكون مماثل تقريباً للإطارات لكل من المحاور الأمامية والخلفية.

• يكون انخفاض مستوى أمان القيادة بسبب عمق المداس غير الكافي واضحاً بشكل خاص التعامل مع السيارة، وعند وجود خطر «خوض السيارة في بركة صغيرة» عميقة من الماء، وعند القيادة أثناء الاستدارة.

• يجب تهيئة السرعة وفقاً لذلك، وإلا فسيكون هناك خطر فقدان التحكم في السيارة.

صواميل العجلة

تم تصميم صواميل العجلات والحواف لتكون جزءاً من مجموعة. عند تركيب عجلات مختلفة (مثل العجلات السياحية أو عجلات مزودة بإطارات الشتاء)، فمن المهم استخدام مسامير العجل الصحيحة لها طول مناسب ورؤوس مسامير ذات شكل صحيح. يضمن ذلك تركيب العجلات بإحكام وأن يعمل نظام الفرامل بشكل صحيح.

يجب أن تكون صواميل العجلة نظيفة وتدور بسهولة. من الضروري استعمال مهائئ خاص لإدارة صواميل العجلة المضادة للسرعة



تحذير

لا يجب أبداً تشحيم أو تلميع صواميل العجلات.

• لا تستخدم إلا مسامير العجلات التي تنتمي إلى العجلة.

• إذا كان عزم المطلوب لصواميل العجلات منخفضاً جداً، فقد تنفك أثناء تحرك السيارة. ثمة خطر وقوع حادث! إذا كان عزم الربط مرتفعاً جداً، فقد تتلف مسامير العجلة والسنن اللولبية.

إطارات الشتاء

• يجب تركيب إطارات الشتاء في العجلات الأربع كلها.

• استخدم إطارات الشتاء المعتمدة لسيارتك فقط.

• يُرجى ملاحظة أن سرعة القصوى المسموح بها لإطارات الشتاء قد تكون أقل من إطارات فصل الصيف.

• وانتبه أيضاً إلى أن إطارات فصل الشتاء لم تعد فعالة عند تلف المداس.

• بعد تركيب العجلات فيجب عليك التحقق دائماً من معدلات ضغط الإطار. عند القيام بذلك فاحرص على مراعاة قيم ضغط الإطار الصحيحة الموجودة على ظهر إطار الباب الأمامي الأيسر

ستؤدي إطارات الشتاء إلى تحسين التحكم في السيارة بشكل ملحوظ في أحوال الطريق في فصل الشتاء. يؤدي تصميم إطارات الصيف (العرض، والمكون

المطاطي، ونمط المداس) إلى تقليل ثبات الإطارات على الثلج والجليد. وينطبق هذا بشكل جزئي على السيارات المزودة بإطارات ذات قسم عريض أو إطارات السرعة العالية (أحرف الكود H أو V أو Y على الجدار الجانبي).

استخدم إطارات الشتاء فقط من النوع الصحيح المعتمد لسيارتك. أحجام هذه الإطارات محددة في مستندات المركبة (مثل، شهادة التوافق أو COC^[1]). وتختلف وثائق السيارة وفقاً لدولة الإقامة.

تفقد إطارات الشتاء جزءاً كبيراً من خصائصها عند تآكل المداس حتى عمق يبلغ 4 مم.

كما يتدهور أداء إطارات الشتاء بشكل كبير عن طريق التآكل، حتى إذا كان المداس لا يزال أعظم من 4 مم.

يتم ختم حرف رمزي يشير إلى الحد الأقصى للسرعة على جميع إطارات الشتاء

في قائمة إعدادات السيارة بنظام المعلومات والترفيه، يمكن تعيين تحذير سرعة في قائمة الإطارات.

يجب على السيارات التي لها القدرة على تجاوز هذه السرعات أن تحتوي على ملصق مناسب مرفق حتى تكون مرئية للسائق، وتتوافر الملصقات المناسبة لدى مراكز خدمة CUPRA المختصة ومكاتب الخدمة الرسمية التابعة لشركة SEAT والورش المتخصصة. لذا يُرجى الالتزام باللوائح التنظيمية المعنية بهذا الشأن في بلدك.

يمكن أيضاً استخدام إطارات مناسبة «لكل أحوال الطقس» بدلاً من إطارات الشتاء.

استخدام إطارات الشتاء ذات التصنيف V

يُرجى ملاحظة أن معيار السرعة 240 درجة كم/ساعة (149 ميل في الساعة) المتعارف عليها عمومًا لإطارات الشتاء التي تحمل الحرف V تكون خاضعة إلى القيود

[1] COC = شهادة التوافق.

الفنية: فإن الحد الأقصى للسرعة المسموح بها لسيارتك قد يكون أقل بشكل كبير. يعتمد الحد الأقصى للسرعة المحدد للإطارات بشكل مباشر على أوزان المحور القصوى لسيارتك وعلى معايير الوزن المذكورة للإطارات المستخدمة.

من الأفضل الاتصال بمركز خدمة CUPRA المختص أو مكتب الخدمة الرسمية التابع لشركة SEAT للتحقق من السرعة القصوى المسموح بها للإطارات المعايير V التي تم تركيبها في سيارتك على أساس هذه المعلومات.

⚠ تحذير

يمكن أن يسبب تجاوز السرعة القصوى المسموح بها للإطارات الشتاء التي تم تركيبها في سيارتك عطلاً بالإطار، مما ينتج عنه فقدان التحكم في السيارة - خطر وقوع حادث.

❁ ملاحظة بشأن البيئة

عندما ينتهي الشتاء، عد إلى إطارات الصيف في لحظة مناسبة. في درجات الحرارة التي تزيد عن +7° درجات مئوية (+45° درجة فهرنهايت)، سيتم تحسين الأداء في حالة استخدام إطارات الصيف. سيتم تقليل ضوضاء الدوران والتآكل واستهلاك الطاقة.

سلاسل الجليد

سلاسل الثلج يجب تثبيتها في العجلات الأمامية فقط، حتى في سيارات الدفع الرباعي.

• تفحص تثبيتها على النحو الصحيح بعد القيادة لبضعة أقدام: وقم بتصحيح الوضع عند الضرورة، بما يتوافق مع تعليمات التركيب الصادرة عن الجهة الصانعة.

• حافظ على السرعة أقل من 50 كم/ساعة (30 ميلاً في الساعة).

• إذا كان هناك خطر الاحتجاز على الرغم من تركيب السلاسل، فمن الأفضل تعطيل التحكم في السحب (ASR) في التحكم الإلكتروني في الثبات (ESC)

من شأن سلاسل الجليد أن تعمل على تحسين القدرة/الفرملة وأيضاً قدرة الجر في الظروف الشتوية.

لأسباب فنية، لا يُسمح باستخدام سلاسل الجليد إلا على مجموعات الإطارات والشناير التالية:

الإطارات	طارة العجلة	السلاسل
R17 215/55	7.5Jx17 ET40	أقصى ربط 15 ملم
R17 225/55	7.5Jx17 ET40	
R18 225/50	8x18 ET40	أقصى ربط 9 ملم
R18 245/45	8x18 ET40	
R19 245/40	8x19 ET40	

الأبعاد الأخرى لا تسمح بتركيب السلاسل

اذلع أي جنوط للعجلة المركزية قبل تركيب سلاسل الجليد.

⚠ تحذير

إن استخدام السلاسل غير المناسبة أو المجهزة بشكل غير صحيح يمكن أن يؤدي إلى حوادث وأضرار جسيمة.

• استخدم دائماً سلاسل الثلوج المناسبة.

• راقب تعليمات التركيب التي توفرها الشركة المصنعة لسلسلة الثلج.

• لا تتجاوز حدود السرعة عند القيادة باستخدام سلاسل الثلج.

• قبل تركيب السلاسل، تأكد من أن مجموعة العجلة/الإطار في الجدول هي المركبة في سيارتك. يمكن العثور على المجموعة في صحيفة البيانات التقنية أيضاً.

ⓘ اذار

• إزالة سلاسل الثلوج للقيادة على الطرق دون الثلوج. وإلا فقد تعيق التحكم، وتلف الإطارات، وتآكل بسرعة كبيرة.

• قد تتعرض إطارات العجلات للتلف أو الخدش إذا كانت سلاسل الاتصال بها مباشرة. توصي CUPRA باستخدام سلاسل الثلوج المغطاة.

تغيير العجلة

مقدمة

لا تتم بتغيير عجلة القيادة بنفسك إلا إذا كنت على دراية بالعمليات الضرورية وإجراءات السلامة، وإذا كانت لديك الأدوات اللازمة وإذا كانت السيارة متوقفة بأمان.

الإجراءات الأولية

• قم بإيقاف السيارة على سطح مستو في مكان آمن بعيداً عن الحركة المرورية بقدر الإمكان.

• شغل فرامل الانتظار الإلكترونية.

يتم تخزين العجلة الاحتياطية المؤقتة تحت لوحة الأرضية في حجرة الأمتعة ويتم ربطها باستخدام صامولة بعصفورة.

تم تصميم العجلة الاحتياطية المؤقتة ليتم استخدامها لفترات قصيرة. لذا تحقق من الإطار، استبدلها بأسرع ما يمكن في مركز خدمة CUPRA المختص أو مكتب الخدمة الرسمية التابع لشركة SEAT أو في ورشة متخصصة.

يجب عدم تبديل العجلة الاحتياطية لعجلة احتياطية من مركبة أخرى.

إزالة العجلة الاحتياطية المؤقتة

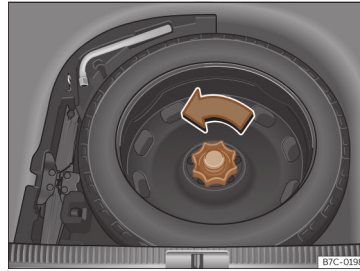
- ارفع اللوحة الأرضية وثبتها في موضعها لإزالة العجلة الاحتياطية المؤقتة
- العجلة الأساسية عكس اتجاه عقارب الساعة
- <<< الشكل 52 .
- أخرج العجلة الاحتياطية المؤقتة.

إخراج العجلة الاحتياطية من السيارات المزودة بنظام مكبرات الصوت الاختياري (مع مضخم صوت)
لفك العجلة الاحتياطية فيجب أن تقوم أولاً بفك مضخم الصوت.

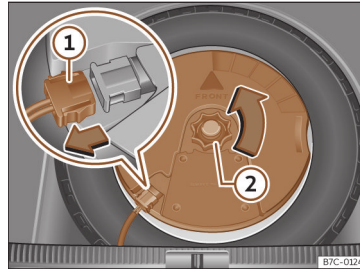
- السيارات دون أرضية حجرة الأمتعة المتغيرة: اسحب أرضية حجرة الأمتعة (السجاد) للأعلى لتخرجها.
- السيارات ذات أرضية حجرة الأمتعة المتغيرة: ارفع وثبت أرضية حجرة التخزين كما هو موضح في

- فصل كابل سماعة مضخم الصوت <<< الشكل 53 ①.

مكان العجلة الاحتياطية المؤقتة واستخدامها



الشكل 52 في حجرة الأمتعة: أرضية التحميل المرتفعة.



الشكل 53 في حجرة الأمتعة: إزالة مضخم الصوت.

- قم بتشغيل مصابيح التحذير من المخاطر.
- **ناقل الحركة الأوتوماتيكي:** قم بتشغيل قفل الإيقاف P .
- إذا كنت تسحب مقطورة، فافصل المقطورة عن سيارتك.
- عليك بتخطيط الأدوات الموجودة بالسيارة والعجلة المطلوب تغييرها.
- عليك باتباع التشريعات السارية لكل دولة (السترة العاكسة، مثلثات التحذير، والمصباح الإرشادي، وغيرها).
- أخرج جميع الركاب من السيارة وأبعدهم عن منطقة الخطر (إلى خلف حاجز الحماية مثلاً).

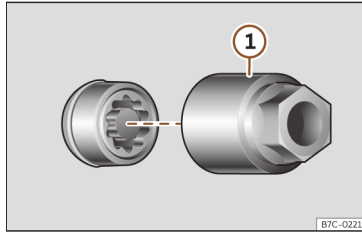
تحذير ⚠

- انتبه دومًا للخطوات الواردة أعلاه وقم بحماية نفسك ومستخدمي الطريق الآخرين.
- إذا قمت بتغيير العجلة فوق منحدر، فاحرص على إعاقة حركة العجلة على الجانب المعاكس للسيارة بحجر أو ما شابه لمنع السيارة من التحرك.

تحمي الأغشية مسامير العجلة وينبغي إعادة تركيبها بعد تغيير الإطار.

إن **مسمار قفل العجلة المضاد للسرقة** له غطاء خاص. لا يتلاءم هذا الغطاء إلا مع مسامير القفل المضادة للسرقة وهو غير مخصص للاستخدام مع مسامير العجلة القياسية.

صواميل العجلة المضادة للسرقة



الشكل 55 مسمار عجلة مضادة للسرقة مزودة بالغطاء والمهايئ.

فك مسمار العجلة الخاص بالحماية من السرقة

- قم بإزالة حافة العجلة أو غطاء المحور.
- أدخل المهايئ الخاص >>> **الشكل 55** (أداة) العجلة في مسمار العجلة المضاد للسرقة وادفعه إلى أبعد مسافة يصل إليها.
- أدخل ملفاف العجلة (أدوات السيارة) في المهايئ إلى أبعد ما يمكن.
- قم بإزالة مسمار العجلة

• تجنب زيادة السرعة بدرجة كبيرة، والفرملة الشديدة، والاستدارة السريعة؛ خطر التعرض لحادث!

• لا تستخدم أكثر من عجلة احتياطية مؤقتة واحدة في نفس الوقت، خطر وقوع حادث.

• لا يمكن تركيب إطار من نوع آخر [إطار الشتاء أو الصيف (العادي) في طارة العجلة الاحتياطية المؤقتة المدمجة.

• إذا كنت تقود السيارة باستخدام عجلة احتياطية، فربما يتوقف نظام ACC أو توماتيكياً أثناء الرحلة. قم بإيقاف تشغيل النظام عند بدء السير.

أغشية مسامير العجلة



الشكل 54 العجلة: مسامير العجلة المزودة بأغشية.

الإزالة

- قم بتركيب المشبك البلاستيكي (أدوات السيارة >>> **الشكل 17**) فوق الغطاء حتى يستقر في مكانه مصدراً صوت طقطقة >>> **الشكل 54**.
- انزع الغطاء باستخدام المشبك البلاستيكي.

• لف العجلة المثبتة عكس اتجاه عقارب الساعة >>> **الشكل 53** ②.

• فك سماعة مضخم الصوت والعجلة الاحتياطية.

• عند إعادة تركيب العجلة الاحتياطية فضع مضخم الصوت على قاعدة جنط العجلة بعناية. عند القيام بذلك فيتعين أن يشير السهم «الأمامي» على مضخم الصوت إلى الأمام.

• أعد توصيل كابل السماعة وقم بتدوير العجلة المثبتة في اتجاه عقارب الساعة بإحكام حتى يثبت نظام مضخم الصوت والعجلة في مكانهما بإحكام.

السلاسل

يجب ألا يتم استخدام سلاسل الجليد في العجلة الاحتياطية لأسباب فنية.

وفي حالة وجود ثقب في إحدى العجلات الأمامية عند استعمال سلاسل الجليد، قم بتركيب العجلة الاحتياطية المؤقتة مكان إحدى العجلات الخلفية. قم بتركيب سلاسل الجليد على العجلة الخلفية التي قمت بإزالتها واستبدل العجلة الأمامية المثقوبة بهذه العجلة.

⚠ تحذير

- بعد تركيب العجلة الاحتياطية المؤقتة، تحقق من قيم ضغط الإطار بأسرع ما يمكن. قد يتسبب عدم القيام بذلك في وقوع حادث. ضغط الإطار موضح على مؤخرة إطار الباب الأمامي الأيسر
- عند تركيب العجلة الاحتياطية المؤقتة في السيارة، لا تقم بالقيادة بسرعة أعلى من 80 كم/ساعة (50 ميلاً في الساعة)؛ خطر التعرض لحادث!
- لا تتحرك مطلقاً لمسافة تزيد عن 200 كم باستخدام العجلة الاحتياطية المؤقتة.

ملحوظة

قم بتدوين ملاحظة برقم كود مسمار العجلة المضادة للسرقة واحتفظ به في مكان آمن، ولكن ليس في سيارتك. وإذا كنت بحاجة إلى مهائلي جديد، فيمكنك الحصول عليه من مكتب خدمة CUPRA المتخصص أو مكتب الخدمة الرسمية التابع لشركة SEAT، بحيث يشير إلى رقم الكود.

فك صواميل العجلة



الشكل 56 تغيير الإطار: فك مسامير العجلة.

لا تستخدم سوى مفتاح ربط العجل الخاص بالسيارة لفك مسامير العجلات.

قم بفك مسامير العجلة حوالي لفة واحدة قبل رفع السيارة بالمرفأ.

إذا كان مسمار العجلة قد تم ربطه بإحكام شديد، فاضغط بحرص على طرف مفتاح ربط العجل بقدمك. أمسك بالسيارة للحصول على الدعم وتوخ الحذر حتى لا تنزلق قدمك أثناء هذه العملية.

فك صواميل العجلة

- قم بتركيب مفتاح الربط الصندوقي في مسمار العجلة إلى أبعد ما يمكن <<< الشكل 56 .
- أمسك مفتاح الربط من طرفه وقم بتدوير المسمار/لفة واحدة تقريباً في عكس اتجاه عقارب الساعة <<< Δ.

معلومات مهمة حول مسامير العجلات

تتم مطابقة الإطارات المركبة من قبل المصنع ومسامير العجلات بشكل خاص أثناء التصميم. لذلك، في حالة تركيب أطر عجلات مختلفة، يجب استخدام مسامير العجلات الصحيحة ذات الأطوال ورؤوس المسامير المناسبة. يضمن ذلك تركيب العجلات بإحكام وأن يعمل نظام الفرامل بشكل صحيح.

ينبغي في بعض الظروف حتى ألا تستخدم مسامير العجلات من سيارات تنتمي إلى نفس الطراز.

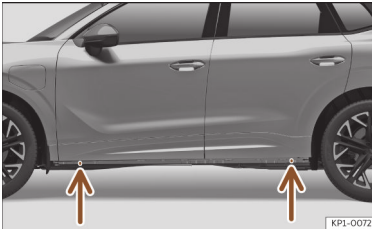
تحذير

إذا لم يتم ربط مسامير العجلات بشكل سليم، فقد ترتخي أثناء القيادة وتتسبب في وقوع حادث أو إصابة خطيرة أو فقد التحكم في السيارة.

- لا تستخدم إلا مسامير العجلات المتوافقة مع الإطار المطلوب.
- لا تستخدم مطلقاً مسامير عجلات مختلفة.
- ينبغي أن تكون مسامير العجلات واللولة نظيفة وخالية من الزيت والشحم وينبغي أن تكون سهلة اللولة.
- لإرخاء مسامير العجلات أو ربطها، لا تستخدم سوى مفتاح ربط العجل المزود مع السيارة من المصنع.
- يجب فك مسامير العجلة برفق (دورة واحدة تقريباً) قبل رفع السيارة بالمرفأ. ثمة خطر وقوع حادث!

- لا تقم مطلقاً بوضع شحم أو زيت على مسامير العجلات أو لولة صرة العجلة. حتى إذا تم ربط المسامير بالعزم المحدد، فإنها قد ترتخي أثناء القيادة.
- لا تقم مطلقاً بفك الوصلات الملولة لأطر العجلات المزودة بجنوط حلقيّة مغلقة.
- إذا كانت مسامير العجلات مربوطة دون مستوى العزم المحدد، فقد ترتخي المسامير والأطر أثناء القيادة. إذا كان عزم الربط مرتفعاً جداً، فقد تتلف مسامير العجلات أو السنون اللولبية.

رفع السيارة



الشكل 57 نقاط وضع المرفأ.

⚠️ انذار

- يجب عدم رفع السيارة على القضيب المستعرض: ضع المرفاع على نقاط الدعم فقط الموجودة على العارضة الأفقية وقم بمحاذاتها. وإلا، فقد تتعرض السيارة للتلف.
- قد تتسبب أية حمولة أو وزن يوضع على الكسوة الخارجية/الياب في إلحاق أضرار به (كأن يخطو شخص ما عليه، أو تثبت رافعة السيارة به، أو يتم تحميل أجسام ثقيلة عليه). لا تتحمل CUPRA أية مسؤولية عن أية أضرار ناجمة عن سوء استخدام الكسوة الخارجية أو جسم السيارة.

فك العجلة وتركيبها

قم بتغيير العجلة بعد إرخاء صواميل العجلة ورفع السيارة باستخدام المرفاع.

عند إزالة/تركيب العجلة، قد يصطدم جنط العجلة ويتلف قرص الفرامل. بالتالي، يُرجى توخي الحذر والبحث عن شخص ثانٍ لمساعدتك.

نزع العجلة

- قم بفك صواميل العجلة باستخدام مفتاح الربط الصندوقي وضعها على سطح نظيف.
- قم بإزالة العجلة.

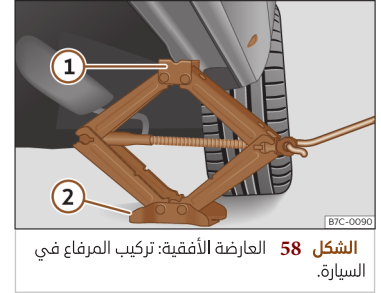
تركيب العجلة الاحتياطية

- تحقق من اتجاه دوران الإطار
- ضع العجلة الاحتياطية أو العجلة الاحتياطية المؤقتة في موضعها.
- اربط صواميل العجلة وأحكم ربطها قليلاً باستخدام مفتاح العجلة.

⚠️ تحذير

- لا يتم تصميم المرفاع المزود من المصنع إلا لتغيير العجلات المركبة في هذا الطراز. لا تحاول تحت أي ظرف استخدامه لرفع مركبات أثقل وزناً أو أحمال أخرى. فئمة خطر حدوث إصابة!
- تأكد من أن المرفاع يظل ثابتاً. وإذا كان السطح زلقاً أو ناعماً، فقد ينزلق المرفاع أو ينفجر، ما يترتب على ذلك من التعرض لإصابات.
- ارفع السيارة باستخدام المرفاع المرفق من المصنع فقط. قد تنزلق المرافع الأخرى، حتى المعتمدة لطرز أخرى من CUPRA، وبالتالي تؤدي إلى التعرض لخطر الإصابة.

- ضع المرفاع على نقاط الدعم فقط الموجودة على العارضة الأفقية وقم بمحاذاتها. خلاف ذلك، قد ينزلق المرفاع لأنه ليس مثبتاً بدرجة كافية على السيارة. ثمة خطر حدوث إصابة!
- يحظر تمامًا وضع أي من أطراف الجسم مثل الذراع أو الساق تحت سيارة مرفوعة مدعومة فقط بواسطة المرفاع.
- إذا احتجت للعمل تحت السيارة، فيجب أن تستخدم دعائم مناسبة لدعم السيارة بشكل إضافي. يوجد خطر التعرض لحادث!
- لا تستخدم أبداً السيارة إذا كانت مائلة إلى أحد الجوانب أو أثناء عمل المحرك.
- لا تبدأ مطلقاً تشغيل المحرك عندما تكون السيارة مرفوعة. قد تتحرر السيارة من المرفاع بسبب اهتزازات المحرك.



الشكل 58 العارضة الأفقية: تركيب المرفاع في السيارة.

- ضع المرفاع (أدوات السيارات) على سطح ثابت. وفي حالة الضرورة استخدم لوح كبير وقوي أو دعامة مشابهة. إذا كانت الأرضية زلقة (كالبلاط مثلاً)، فاستخدم وسادة مطاطية أو شيئاً مشابهاً لمنع انزلاق المرفاع عند استخدامه <<< ⚠️.
- انظر للعارضة الأفقية بحثاً عن علامة نقطة دعم المرفاع (المنطقة الفارغة) الأقرب إلى العجلة المطلوب تغييرها <<< **الشكل 57**.
- لف مقبض كرنك المرفاع الموجود أسفل نقطة العارضة الأفقية، لرفعه إلى أن يصبح المشبك ①.
- **الشكل 58** أدنى من عتبة المبيت الموجودة.
- قم بمحاذاة المرفاع حتى يستقر اللسان ① «داخل المبيت» الموجود على العارضة الأفقية وتستقر القاعدة المتحركة ② على الأرض. يجب أن يهبط لوح القاعدة ② بشكل عمودي من جهة نقطة الدعم ①.
- استمر في لف المرفاع حتى يتم رفع العجلة بشكل طفيف عن الأرض.

• استخدم المهائى المناسب لربط صواميل العجلة المضادة للسرقة.

• اخفض السيارة بحذر باستخدام المرفاع.

• استخدم مفتاح ربط العجلة لربط جميع صواميل العجلة بإحكام باتجاه عقارب الساعة. اربط المسامير بإحكام في أزواج قطرية (وليس في دائرة).

• أعد وضع الأغطية أو الكسوة أو غطاء صرة العجلة.

تركيب العجلة الاحتياطية المصغرة (تبعاً للإصدار)

لأسباب تقنية (حجم قرص الفرامل)، قد لا يكون من الممكن تركيب العجلة الاحتياطية المصغرة على المحور الأمامي.

في حالة حدوث ثقب أو تلف للإطار الأمامي، اتبع التعليمات أدناه:

1. أزل العجلة الخلفية على نفس جانب العجلة الأمامية التالية.
 2. قم بتركيب العجلة الاحتياطية المصغرة على المحور الخلفي.
 3. استبدل العجلة الأمامية التالية بالعجلة الخلفية المزالة.
- إذا لزم الأمر، تحقق من أن ضغط الإطارات صحيح في أسرع وقت ممكن.

عزم ربط صواميل العجلة

يصل عزم الربط المطلوب لصواميل العجلات الفولاذية والسبائك إلى 140 نيوتن متر.

بعد تغيير إحدى العجلات، تحقق من عزم الربط فوراً باستخدام مفتاح ربط عزم يعمل بشكل مثالي.

يجب أن تكون صواميل العجلة نظيفة وتدور بسهولة. قبل تركيب العجلة الاحتياطية، افحص حالة العجلة واسطح تركيب الصرة. يجب أن تكون هذه الصرة نظيفة قبل تركيب العجلة.

قبل التحقق من عزم الربط، استبدل صواميل العجلة المغطاة بالصدأ التي يصعب لفها وقم بتنظيف السنون اللولبية لصرة العجلة.

لا تقم مطلقاً بوضع شحم أو زيت على صواميل العجلة أو السنون اللولبية لصرة العجلة. حتى إذا تم ربط المسامير بالعزم المطلوب، فإنها قد ترتخي أثناء القيادة.

الإطارات ذات نمط المداس الاتجاهي

صُممت الإطارات ذات نمط المداس الاتجاهي لتوفر أفضل أداء عند الدوران في اتجاه واحد فقط. يشير سهم موجود على الجدار الجانبي للإطار إلى اتجاه دوران الإطارات ذات المداسات الاتجاهية. انتبه دائماً لاتجاه الدوران المشار إليه لضمان الالتصاق المثالي والمساعدة على تفادي الانزلاق المائي والضوضاء المفرطة والتآكل.

وفي حالة تركيب الإطار في الاتجاه المعاكس للدوران، قم بالقيادة بحذر شديد، فالإطار لم يعد يُستخدم بشكل صحيح. وهو ما يمثل أهمية خاصة عندما تكون أرضية الطريق مبتلة. قم بتغيير الإطار بأسرع وقت ممكن أو قم بإعادة تركيبه باستخدام الاتجاه الصحيح للدوران.

أعمال ما بعد تغيير العجلة

- استبدل أغطية المحور أو أغطية صواميل العجلة (يعتمد ذلك على التجهيزات).
- أعد جميع الأدوات إلى موضع التخزين المناسب لها.

• إذا كانت العجلة المستبدلة لا تتلاءم مع مبيت العجلة الاحتياطية، فقم بتخزينها بشكل آمن في حجرة الأمتعة.

• افحص ضغط الإطار في الإطار المركب حديثاً بأسرع ما يمكن.

• في السيارات المركب بها مؤشر لضغط الإطارات، احرص على ضبط قيمة الضغط واحفظها في الذاكرة.

• افحص عزم ربط صواميل العجلة بأسرع ما يمكن باستخدام مفتاح العزم في غضون ذلك عليك القيادة بحذر.

• استبدل الإطار المفرغ من الهواء بأقصى سرعة.

نظام مراقبة ضغط هواء الإطارات

مؤشر مراقبة ضغط الإطار



الشكل 59 مجموعة أجهزة القياس: تحذير فقد ضغط الإطارات.

تحذير ⚠

في حالة ضغط الإطارات إلى قيم ضغط مختلفة أو إلى ضغط منخفض جدًا، فقد يتلف أحد الإطارات مؤدياً إلى فقدان التحكم بالسيارة. هذا قد يؤدي إلى حادث خطير أو حتى مميت.

• عندما تضيء (⚠) لمبة إشارة التحكم (الكنترول)، أخفض السرعة فوراً وتجنب أي انعطاف مفاجئ أو مناورات بالفرملة. عليك التوقف في أسرع ما يمكن، وافحص ضغط وحالة جميع الإطارات.

• يعمل مؤشر فقدان ضغط الإطارات بشكل صحيح فقط إذا كانت جميع الإطارات بالضغط الصحيح عندما كانت باردة، وتتم معيارته بعد ذلك وفقاً للإجراء الموضح.

• إذا لم تكن الإطارات مثقوبة ولا تحتاج إلى الاستبدال على الفور، فعليك القيادة إلى أقرب ورشة متخصصة بسرعة منخفضة وافحص ضغط الإطارات وقم بتصحيحه.

ملحوظة ⓘ

• عند القيادة لأول مرة بإطارات جديدة على سرعة عالية، فقد تتباعد الإطارات قليلاً، الأمر الذي قد يصدر حينها تحذيراً بشأن ضغط الهواء.

• إذا تم اكتشاف ضغط إطار منخفض في حالة تشغيل الإشعال، فسيصدر صوت تحذير مسموع. إذا تعطل النظام، سوف يصدر صوت إشارة مسموعة.

• يمكن للقيادة في الطرق غير الممهدة لفترة طويلة أو القيادة في النمط الرياضي أن تلغي تنشيط النظام بشكل مؤقت. تعرض لمبة التحذير وجود عطل، لكنه يختفي عند تغير ظروف الطريق أو نمط القيادة.

معايرة مؤشر مراقبة ضغط الإطار

بعد تغيير ضغط الإطار أو استبدال عجلة أو أكثر، فيجب أن تتم إعادة معايرة مؤشر مراقبة ضغط الإطار. وهذا يجب تنفيذه على سبيل المثال، عند تبديل الإطارات الأمامية والخلفية.

يجب معايرته أثناء توقف السيارة وإطاراتها باردة. في حالة المعايرة بينما الإطارات ساخنة، عندئذ يجب تكرار فحص الضغط وإجراء المعايرة عندما تكون باردة قبل الرحلة التالية.

• قم بتشغيل الإشعال.

• احفظ ضغط النفخ الجديد في نظام المعلومات والترفيه: زر الوظيفة (⚙) > **السيارة** > خارجي > **الإطارات**

• **أو:** (⚙) > **السيارة** > **الحالة** > **الإطار.**

بعد تخزين ضغط الإطار الجديد، سيتم عرض رسالة تأكيد جديدة، وسيومض مصباح التحذير في مجموعة أجهزة القياس بإيجاز وسيتم تشغيل نغمة تنبيه السائق.

يستخدم مؤشر فقدان ضغط الإطار مستشعرات ABS لمقارنة عدد لفات كل عجلة، ومن ثم محيط المداس، إلى جانب الأوجه الأخرى. يتم تجميع القيم المضبوطة ومراقبتها بعد رحلة طويلة بسرعات مختلفة.

على سبيل المثال، مع العجلات التي تحمل أحمالاً ثقيلة جداً، يجب أن تتم زيادة ضغط الإطار إلى ضغط الإطار الكامل الموصى به قبل المعايرة >>> **الشكل 59** .

يقارن نظام مراقبة ضغط الإطارات السرعات الفردية لكل عجلة، وبالتالي نصف القطر الديناميكي بمساعدة مستشعرات ABS.

إذا تغير محيط دوران إطار واحد أو أكثر، فسيشير مؤشر مراقبة ضغط الإطارات لذلك على لوحة أجهزة القياس من خلال لمبة تحذيرية، وتحذير للسائق >>> **الشكل 59** . في حالة تأثر إطار واحد فقط، فسوف يتم بيان موضعه في السيارة.

(⚠) **فقد الضغط: افحص ضغط الإطار الأيسر!**

التغيير في قطر العجلة

يتغير قطر العجلة عندما:

• يتم تغيير ضغط الإطارات يدوياً.

• ضغط الإطار غير كافٍ.

• تلف بنية الإطار.

• السيارة ليست مستوية بسبب وجود حمل.

• تتعرض العجلات على محور إلى حمل أثقل (على سبيل المثال عند جر حمولة ثقيلة).

• تم تزويد السيارة بسلاسل الجليد.

• تم تركيب العجلة الاحتياطية المؤقتة.

• تم تغيير عجلة واحدة على أحد المحاور.

قد يكون هناك تأخير في رد فعل مؤشر مراقبة الإطار (⚠) أو قد لا يشير إلى شيء وفقاً لظروف معينة (على سبيل المثال القيادة الرياضية أو على الطرق المغطاة بالجليد أو الطرق غير الممهدة أو عند القيادة باستخدام سلاسل الجليد).

- إذا تمت القيادة على الإطار بضغط نفخ منخفض للغاية أو بدون ضغط.
- إذا انتهى تاريخ صلاحية عبوة مانع التسريب.

⚠ تحذير

استخدام طقم علاج الانثقاب قد يكون خطيرًا، خاصة عند تعبئة الإطار على جانب الطريق. لتقليل خطر الإصابات الخطيرة، ضع في اعتبارك ما يلي:

- أوقف السيارة بأسرع ما يمكن في مكان آمن. قم بركنها على مسافة آمنة من حركة المرور على الطريق لتعبئة الإطار.

- تأكد من أن الأرضية مستوية وثابتة.

- يجب أن يقف جميع الركاب، خاصة الأطفال على مسافة آمنة من منطقة العمل.

- قم بتشغيل لمبات المخاطر لتحذير مستخدمي الطريق الآخرين.

- أوقف تشغيل المحرك دائمًا وقم بتنشيط فرامل الانتظار الإلكترونية لتقليل خطر تحرك السيارة بطريق الخطأ.

- السيارات بناقل حركة أوتوماتيكي: قم بتشغيل قفل الإيقاف P

- لا تستخدم طقم إصلاح الثقب إلا عندما تكون على دراية بالعمليات الضرورية. وإلا فغليك الحصول على مساعدة من متخصص.

- يجب استخدام طقم إصلاح الإطارات في حالة الطوارئ فقط، للوصول إلى أقرب ورشة إصلاح.

- استبدل الإطارات التي تم إصلاحها بطقم الإصلاح في أقرب فرصة.

- إذا تم نفخ الإطار بشكل صحيح، فقم بإيقاف تشغيل الإشعال وتشغيله مرة أخرى.

- قم بإعادة معايرة مؤشر نظام مراقبة ضغط الإطار.

- في حال تضرر المصاييح الأمامية فتوجه إلى ورشة فنية متخصصة.

إصلاحات الإطارات

طقم علاج الانثقاب TMS (نظام إصلاح الإطارات السريع)

ستعمل أدوات الإصلاح المضادة للثقب (نظام إصلاح الإطارات السريع Tyre Mobility System) على سد الثقب التي تحدث نتيجة اختراق جسم غريب بشكل يعتمد عليه بفتحة يصل قطرها إلى 4 مم. لا تخرج الأجسام الغريبة، مثل المسامير أو الدبابيس، من الإطار.

بعد إدخال بقايا المواد اللاصقة في الإطار، عليك فحص ضغط الإطار مرة أخرى بعد 10 دقائق بعد تشغيل المحرك.

يحظر استخدام مجموعة تبديل الإطارات إلا إذا كانت المركبة مركونة في مكان آمن، وكنت على دراية بالإجراءات واستخدام أدوات تبديل الإطارات الضرورية! وإلا فغليك الحصول على مساعدة من متخصص.

يجب عدم استخدام مانع تسريب الإطار في الحالات التالية:

- إذا كانت حافة العجلة تالفة.
- إذا كانت درجات الحرارة الخارجية تقل عن -20 درجة مئوية (-4 درجات فهرنهايت).
- إذا كان الشق أو الثقب في الإطارات أكبر من 4 مم.

• لا تعتمد على نظام مراقبة الإطارات فقط. تحقق من الإطارات بانتظام لضمان أن ضغط الإطار صحيح وأن الإطارات غير تالفة بسبب الثقب والقطع والتمزق والتصادم والانبعاجات. أزل أي أشياء غير مسببة للثقب من الإطارات.

• لا يعمل مؤشر مراقبة ضغط الإطار عندما يكون هناك عطل بالتحكم الإلكتروني في الثبات (ESC) أو نظام الفرامل المانعة للانغلاق (ABS)

اكتشاف الأعطال وإصلاحها

❗ ضغط الإطار منخفض

تضيء لمبة إشارة التحكم باللون الأصفر.

يكون ضغط نفخ عجلة واحدة أو أكثر أقل بكثير من القيمة التي يحددها السائق، أو يكون بالإطار أضرار هيكلية. بالإضافة إلى ذلك، يظهر تحذير مسموع ويتم عرض رسالة نصية على شاشة مجموعة أجهزة القياس.

• **⛔ أوقف السيارة!** أوقف السيارة بأسرع ما يمكن في مكان آمن.

• وتحقق من كل الإطارات والضغط.

• واستبدل أي إطار تالف.

❗ عطل في مؤشر فقدان ضغط الإطار

تومض لمبة إشارة التحكم (الكنترول) لمدة دقيقة تقريبًا ثم تضيء باللون الأصفر.

⑦ تحذير من نظام مراقبة ضغط الإطارات (يمكن أيضاً أن يكون مدمجاً مع أنبوب النفخ).

⑧ أنبوب لتعبئة الإطارات

⑨ موصل 12 فولت

⑩ زجاجة مانع تسرب

⑪ صمام إطار احتياطي

مزيل الصمام ① به فتحة في الطرف السفلي لإدخال الصمام. لا يمكن تثبيت إدخال الصمام أو فكّه بهذه الطريقة. ينطبق ذلك أيضاً على قطعة الغيار ⑪.

إحكام الإطارات ونفخه

إحكام الإطارات

• فك غطاء صمام الإطارات والوليعة. استخدم الجهاز
الشكل 60 ① لنزع غطاء الصمام. ضعها على

سطح نظيف.

• رج زجاجة مانع التسرب بقوة <<< الشكل 60 ⑩ .

• ابط خرطوم نفخ الإطارات <<< الشكل 60 ③ في زجاجة مادة سد الاطارات. يتم فتح الزجاجة أوتوماتيكياً.

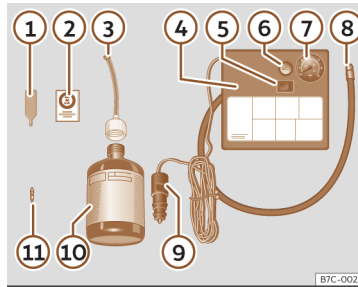
• قم بإزالة الغطاء من أنبوب التعبئة <<< الشكل 60 ③ ثم قم بربط الطرف المفتوح من الأنبوب في صمام الإطارات.

• مع قلب الزجاجة رأساً على عقب، قم بتفريغ كافة المحتويات في الإطارات.

• اخلع الزجاجة من الصمام.

• استبدل المنافذ بالجهاز <<< الشكل 60 ① على صمام الإطارات.

محتويات الأدوات المضادة للثقب



الشكل 60 شاشة العرض القياسية: محتويات مجموعة الأدوات المضادة للثقب.

تقع أدوات مضاد الثقب تحت غطاء الأرضية في مقصورة الأمتعة. تشمل المكونات التالية <<< الشكل 60:

① مزيل مدخل الصمام

② يجب وضع مصلق على مجموعة أجهزة القياس في نطاق رؤية السائق للتذكير بأن «الحد الأقصى للسرعة الموصى بها هو 80 كم/ساعة» أو «بحد أقصى. 50 ميلاً في الساعة»

③ أنبوب فلتر مع غطاء

④ ضاغط الهواء (على حسب الإصدار، قد يختلف الطراز).

⑤ مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل

⑥ برغي تفريغ الهواء (يمكن أن يكون مدمجاً أيضاً صفي أنبوب النفخ).

تحذير ⚠

إن الإطار الممتلئ بمادة مانعة للتسرب لا يمتاز بنفس خصائص أداء القيادة التي يمتاز بها أي إطار تقليدي.

• لا تقم بالقيادة بسرعة أكبر من 80 كم/الساعة (50 ميلاً في الساعة).

• تجنب الضغط الكامل على الخانق (تسريع السيارة بشدة) والفرملة القوية، والانعطاف بسرعات عالية.

• لا تقم بالقيادة سوى 10 دقائق بحد أقصى للسرعة 80 كم/ساعة (50 ميل في الساعة) وبعد ذلك يجب عليك فحص الإطار.

تنبيه ⚠

• يعتبر مانع التسرب ضاراً بالصحة ولابد من تنظيفه على الفور إذا اتصل بالبشرة.

• احرص دائماً على إبعاد طقم إصلاح الثقوب بعيداً عن متناول الأطفال.

ملاحظة 📌

تخلص من مانع التسرب المستعمل أو منتهي الصلاحية وفقاً للمتطلبات القانونية ذات الصلة.

ملحوظة ⓘ

يمكن شراء قوارير جديدة من مادة مانع تسرب الإطارات من وكلاء CUPRA المختصين، أو لدى أي من وكلاء SEAT.

ملحوظة ⓘ

عليك الأخذ في الحسبان دليل الإرشادات المنفصل الذي توفره جهة تصنيع طقم إصلاح الإطارات السريع.

نفخ الإطار

- اربط أنبوب نفخ الإطار للضاغط <<< الشكل 60 ⑧ على صمام الإطار.
- تحقق من إغلاق برغي تفريغ الهواء <<< الشكل 60 ⑥.
- ابدأ تشغيل المحرك واتركه يعمل.
- أوصل الموصل <<< الشكل 60 ⑨ بمأخذ طاقة 12 فولت بالسيارة
- قم بتشغيل ضاغط الهواء بمفتاح تشغيل / إيقاف <<< الشكل 60 ⑤.
- اترك ضاغط الهواء يعمل إلى أن يصل ضغط الإطار حتى 2.0 إلى 2.5 بار (29-36 رطلاً لكل بوصة مربعة / 200-250 كيلو باسكال). بعد أقصى 8 دقائق.
- افصل ضاغط الهواء.
- إذا لم يصل إلى الضغط المشار إليه، فقم بفك أنبوب نفخ الإطار من الصمام.
- حرك السيارة لمسافة 10 متر بحيث تتوزع مادة الإحكام في الإطار.
- اربط أنبوب نفخ ضاغط الهواء في الصمام.
- كرر عملية النفخ.
- إذا استمر عدم الضغط على الإطار، فهذا يعني أن الإطار قد تعرض للأضرار بالغة. أوقف السيارة واطلب المساعدة من فني معتمد.
- افصل ضاغط الهواء. قم بفك أنبوب نفخ الإطار من صمام الإطار
- عندما يكون ضغط الإطار بين 2.0 و 2.5 بار، عليك الاستمرار في القيادة بدون تجاوز سرعة 80 كم/ساعة (50 ميلاً في الساعة).

- أرفق الملصق <<< الشكل 60 ② بشاشة لوحة أجهزة القياس، ضمن مجال رؤية السائق.
- تفحص الضغط مرة أخرى بعد 10 دقائق

تحذير ⚠

- عند نفخ العجلة، قد يصبح ضاغط الهواء وأنبوب النفخ ساخنين.
- عليك حماية الأيدي والبشرة من الأجزاء الساخنة.
 - لا تضع أنبوب النفخ المرن الساخن أو ضاغط الهواء الساخن على مادة قابلة للاشتعال.
 - اتركها لتبرد قبل تخزين الجهاز.
 - إذا لم يكن من الممكن نفخ الإطار إلى 2.0 بار على الأقل (29 حصان / 200 كيلو باسكال)، فإن الإطار تالف جداً. مانع التسرب ليس في حالة جيدة لمنع تسرب الإطار. لا تقم بمتابعة القيادة، وأسع للحصول على مساعدة من مختص.

انذار ⚠

- عليك إيقاف ضاغط الهواء بعد 8 دقائق من التشغيل كحد أقصى لتجنب الحرارة الزائدة! قبل تشغيل ضاغط الهواء مرة أخرى، اتركه ليبرد لبضع دقائق.

الفحص بعد 10 دقائق من بدء القيادة

- اربط أنبوب المتفاح <<< الشكل 60 ⑧ مرة أخرى وافحص الضغط على المقياس ⑦.

1.3 بار (19 رطلاً/بوصة مربعة / 130 كيلو باسكال) وأقل:

- أوقف السيارة! لا يمكن منع تسرب الإطار على نحو ملائم بأدوات تبديل الإطار.
- ينبغي أن تحصل على المساعدة المتخصصة <<< ⑧.

1.4 بار (20 رطلاً/بوصة مربعة / 140 كيلو باسكال) وأعلى:

- عليك ضبط ضغط الإطار إلى القيمة الصحيحة مرة أخرى.
- عليك استئناف رحلتك بعناية حتى تصل إلى أقرب ورشة متخصصة بدون تجاوز سرعة 80 كم/ساعة (50 ميلاً في الساعة).
- عليك استبدال الإطار التالف.

تحذير ⚠

القيادة بإطار لم يتم منع التسرب به خطيرة، وقد تتسبب في حوادث وإصابات خطيرة.

- لا تستمر في القيادة إذا كان ضغط الإطار أقل من 1.3 بار (19 رطلاً/بوصة مربعة / 130 كيلو باسكال) وأقل.
- واسع للحصول على مساعدة من مختص.